

UAN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA



PC4582

GS

DE

1963

CA

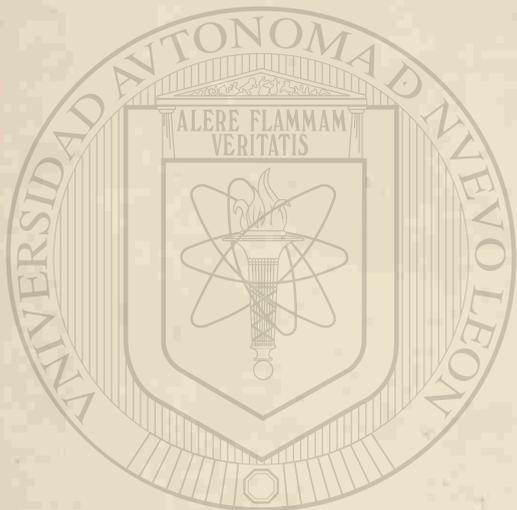
48007

D542c



1080004344

Ec



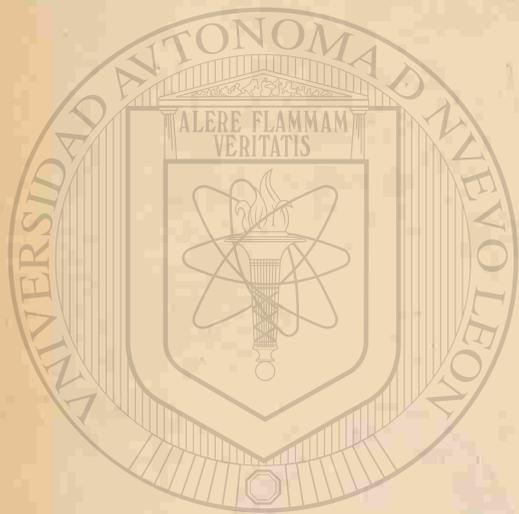
UANL



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





6125

CURSO

DE RAÍCES GRIEGAS

U A N L

VENDESE

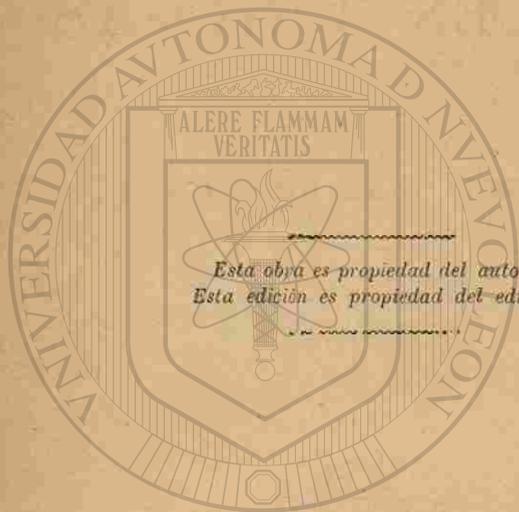
EN LA

LIBRERIA GENERAL
COMERCIAL
MONTERREY, N. L.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





Esta obra es propiedad del autor.
Esta edición es propiedad del editor.

CURSO

DE

RAICES GRIEGAS

POR EL DOCTOR

JESÚS DÍAZ DE LEÓN

SÉPTIMA EDICIÓN
CORREGIDA Y AUMENTADA



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

LIBRERÍA DE LA V^{da} DE CH. BOURET

PARIS

23, rue Visconti, 23

MÉXICO

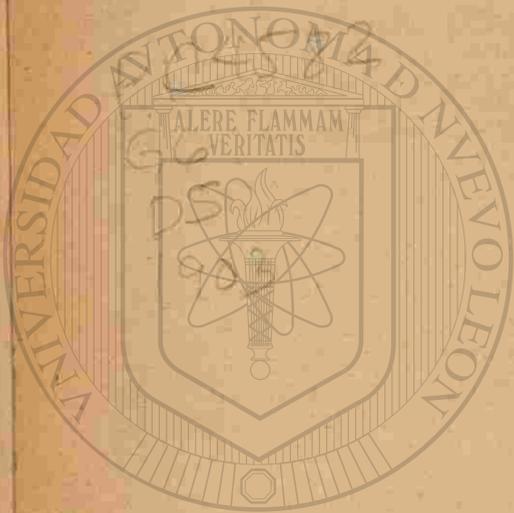
14, Cinco de Mayo, 14

PARÍS. — IMPRENTA DE LA V^{da} DE CH. BOURET.

1903

480.07
D542c

STC
31-ENE-79



FSRM

4344

PREFACIO

DE LA CUARTA EDICIÓN

Habiéndose agotado la segunda edición del curso de raíces griegas, publicado bajo el nombre de « Ensayos Etimológicos, » y teniendo que satisfacer algunas demandas de dicha obra, tanto en el país como en el extranjero, he dado á luz dos nuevas ediciones, pero enteramente corregidas y reformadas, sobre todo la presente, que es más completa que la que se publicó en « El Instructor, » en cuyo periódico se encuentran completas muchas de mis obras pedagógicas y científicas.

La experiencia de algunos años adquirida en la cátedra de raíces griegas en el Instituto de Ciencias, sirviéndome en los primeros cursos de los pocos autores que se han ocupado de la materia, y en los últimos tiempos adoptando como texto el vocabulario de etimologías griegas ó los Ensayos Etimológicos que escribí para que nos sirviese de texto y cuya edición se ha agotado en este año escolar, han sido mi mejor guía en las modificaciones que he hecho á mi obra.

Desde luego tropecé con la dificultad de que si bien el vocabulario era lo más completo que se haya publicado hasta la fecha en que fué escrito, faltábale para ser un libro de texto, las reglas más indispensables sobre la derivación, la acentuación y la ortografía, teniendo que suplir esta falta por medio de lecciones orales que repetía hasta que eran asimiladas por los alumnos.

Consultando varios autores para inspirarme en sus doctrinas, logré al fin formar un tratado lo más completo posible sobre las reglas fundamentales de la etimología castellana en las voces de origen griego; y aunque he tropezado con la dificultad invencible de la contradicción en las escuelas que enseñan esta asignatura, he logrado uniformar una doctrina que, en mi concepto, es la más conforme con los principios generales de filología, sin perder

de vista que, siendo el español un idioma derivado, hay que conformarse en muchos casos con la sanción del uso y las autoridades de la lengua, sin olvidarse de las reglas que son aplicables á estos mismos casos por razón del origen de las palabras.

Con el fin de hacer más firme á la vez que más práctico el estudio de las raíces griegas, he desarrollado un nuevo método, que espero será aprobado por todos los maestros de raíces griegas, porque este método es el resultado de la experiencia, habiendo notado que siguiéndolo estrictamente, se aligera mucho el trabajo para el profesor y facilita el aprendizaje á los alumnos. Después de conocer con perfección las reglas de derivación, que por ser reducidas en número se consigue en poco tiempo, se pasa al estudio puramente mnemónico de las raíces griegas, el cual una vez salvado, se entra ya á la investigación etimológica de las palabras. Estas no llevan sus raíces después de cada definición, sino una simple llamada por medio de números, que están coordinados con los de las raíces. Así se ve cuando el alumno se ha asimilado el conjunto de raíces griegas si se hace poco uso de la clave, pero también es un medio expedito para recordar las que se han olvidado ó rectificarlas en casos dudosos. El resultado es, que el alumno aprende á analizar las voces por sí mismo, y hacer aplicación de las raíces, que no tiene á la vista en la definición, solamente por medios mnemotécnicos, que la experiencia le va enseñando á adoptar.

Los profesores y alumnos de la asignatura de raíces griegas, en los Institutos y Escuelas normales, apreciarán en poco tiempo las ventajas de este método, que, repito, es el que he encontrado más adecuado á la índole de la enseñanza de raíces griegas en los colegios hispano-americanos.

Agascalientes, junio de 1892.

El Autor.

PREFACIO

Á LA QUINTA EDICIÓN

La favorable acogida que ha tenido esta obra entre los profesores que tienen á su cargo la asignatura de raíces griegas en los principales establecimientos de instrucción secundaria de la República y aun en algunos de las Américas del Centro y del Sur, me ha obligado á revisar cuidadosamente el texto para corregirlo y ampliarlo con el fin de que pueda llenar todas las exigencias que en este ramo pueda tener cada profesor, pues así como hay quienes sólo se limitan á enseñar los rudimentos de la etimología, hay otros que tratan de iniciar á los discípulos en los estudios elementales de la gramática griega, y también hay quienes hacen ameno el estudio de las raíces griegas, explicando la connotación y denotación histórica y literaria de cada palabra.

Bien se comprende que no sería posible adoptar un texto de raíces griegas que saliese fuera del programa puramente etimológico y que comprendiese un curso de gramática griega y un curso de retórica ó de filosofía del lenguaje, por más que se circunscribiese á las solas palabras de origen griego.

En la mayoría de los colegios no existe la clase de griego, porque las leyes de instrucción no lo exigen, pero sí comprenden el estudio de etimologías griegas, y es notable la carencia de textos para escoger el más conveniente para este curso.

Quince años de experiencia y de ensayos para hacer ameno y provechoso el estudio de las raíces griegas, me han decidido á adoptar el plan que definitivamente doy á luz en esta quinta edición, y que espero seguirá obte-

niendo la benévola acogida que hasta hoy han alcanzado las ediciones anteriores, confiando que la ilustración de los profesores encargados de este ramo, suplirá á las deficiencias que de seguro encontrarán en mi obra.

El plan adoptado llenará en lo posible las diversas aspiraciones de los maestros, pues á los elementos más indispensables de gramática griega para encontrar la razón de una formación determinada, sigue un vocabulario bastante extenso de raíces griegas, y luego el enquiridión ó pequeño diccionario, dispuesto por orden de familias etimológicas, que comprende los términos más usados en las ciencias, en la literatura y aun en el lenguaje de la vida diaria. Á este curso sigue un Apéndice que comprende la historia de algunas voces que más de alguna vez han sido motivo de largas y acaloradas discusiones. Este Apéndice servirá solamente de modelo para que se pueda apreciar la importancia del estudio de las raíces griegas, y lo fecundo que es el análisis de una sola palabra atendiendo á su origen y su acepción común, científica ó filosófica.

Mis aspiraciones quedarán enteramente satisfechas si el fruto de tantos años puede sobrevivirme siendo útil á la juventud estudiosa de mi patria, principal objeto de mis afanes.

Aguascalientes, junio de 1894.

D^e DÍAZ DE LEÓN.

PREFACIO

Á LA SEXTA EDICIÓN

El crédito que ha ido adquiriendo la presente obra entre los ilustrados profesores de raíces griegas en los diversos Colegios de la República y aun entre los de las Universidades de las Américas, me ha obligado á revisar por última vez la 5^a edición y hacerle las correcciones y ampliaciones más indispensables. Para este trabajo apenas he tenido el tiempo indispensable, pues aun estaba en prensa la 5^a edición y ya la tenía agotada por los pedidos que era necesario satisfacer para los cursos escolares de 1895.

La 6^a edición viene á satisfacer todas las necesidades del programa de raíces griegas para 1896.

He llevado toda mi atención al conjunto de voces técnicas en las diversas ciencias que constituyen una carrera profesional, y procurado, por lo mismo, que el vocabulario contenga el mayor número posible de voces científicas y algunas de ellas con sus explicaciones más importantes. Este es el punto de vista práctico bajo el cual he considerado siempre la enseñanza de las etimologías griegas, pues los alumnos, al avanzar en sus estudios conocen en su etimología todos los principales ramos á que pueden consagrarse conforme á los programas escolares.

Luchando con algunas dificultades, sobre todo la de imprimir con caracteres especiales, he logrado alcanzar la 5^a edición, pero agotados mis esfuerzos para propor-

cionarme los tipos á la medida del deseo, he tenido al fin la inmensa fortuna de encontrar una poderosa cooperación, para realizar mis deseos de mejorar esta obra, en la casa editorial de la Sra. Viuda de C. Bouret, y la sexta edición, impresa en París con tipos muy elegantes y claros, puede satisfacer la exigencia de los profesores que siempre desean que sus textos tengan una impresión clara y correcta. Aquí podemos decir que aun es hermosa.

Al lanzar al mundo literario la 6ª edición del *Curso de Raíces Griegas*, juzgo un deber sagrado el manifestar mi adhesión y mi gratitud á todos los ilustrados profesores de los Colegios nacionales y extranjeros, así como á los amigos personales, que han aceptado y acepten en lo sucesivo esta obra, haciéndola figurar en las listas de los libros de texto.

Aguascalientes, abril de 1895.

CURSO

DE

RAÍCES GRIEGAS

INTRODUCCIÓN

El establecimiento de colonias griegas en España, donde fundaron algunas ciudades de importancia, es muy anterior á la época de la dominación romana y de la fundación de las colonias cartagineses. Mil cuatrocientos años antes de Jesucristo, se hablaba el griego en el litoral de la Iberia bañado por las aguas del Mediterráneo, llegando á crear algunos etnógrafos que el idioma pelásgico consiguió dominar la lengua auctótona de los primitivos moradores de esa región y que por su parentesco con el latín, el idioma traco pelásgico de aquella época, facilitó su pronta asimilación, dando origen á un nuevo idioma, el castellano. También el catalán, el portugués y el gallego, tienen en sus voces familiares muchas que son de origen griego aunque alteradas por el mecanismo natural de adaptación á la fonética peculiar de las razas.

Pero donde se descubre la importancia que el griego ha tenido en el desarrollo del idioma castellano, es en la multitud de voces pertenecientes á las ciencias, á las artes y á la industria, que al través del latín han llegado á dominar en el idioma español. Los romanos, que bebieron en la cultura griega mucho de lo que pudo adaptarse á los adelantos del pueblo que paseó sus águilas conquistadoras por todo el mundo antiguo, fueron los que se asimilaron muchas voces griegas, con las que dieron ensanche á los conocimientos de

la época. De aquí ha resultado que para uniformar el idioma científico, se recurra al origen de donde derivan todas las voces técnicas para construir las nuevas palabras que los adelantos de la ciencia hacen necesarias para designar nuevos cuerpos, aparatos ó procedimientos. Puede decirse que sin el griego las ciencias carecerían de su idioma propio, y aun de la única fuente de donde pueden tomar las voces que necesitan para ensanchar el contingente de nombres nuevos; por lo demás, esto se funda en que el griego es una lengua madre, que tiene todo lo necesario para su propio crecimiento y para prestar su concurso á los idiomas que han quedado como fosilizados por falta de vida propia.

El estudio de las raíces griegas puede considerarse como la iniciación obligada en el estudio de las ciencias naturales y de muchas artes industriales, porque todas las palabras técnicas derivan del griego. Además, un hombre que se precie de culto, debe no sólo conocer gramaticalmente su lengua, sino saber el origen de las voces que usa, y reducir las á su verdadero valor ideológico por el origen de las raíces que entran en la conformación de las palabras. Sucede que conociendo la razón etimológica de una palabra, se tiene ya la clave de la idea filosófica que ella envuelve y hasta la esfera de conocimientos que bajo la forma de una definición etimológica se comprenden.

El pueblo griego, que se distinguió por una cultura estética llevada al grado más elevado á que puede llegar el espíritu humano en un período determinado de su desenvolvimiento, cuidó muy especialmente de lo que pudiéramos llamar la música del lenguaje, y llamó bárbaros ó barbaroglotos, es decir, de lenguaje grosero, á todos los que no pronunciaban las palabras con toda la entonación de la eufonía ática. La lengua griega es armoniosa, viril y elegante, y todavía después de más de veinte siglos, es el modelo de la elegancia literaria; de la severidad científica y de la riqueza de voces que presta para la introducción de palabras justas y correctas en otros idiomas.

Aunque el estudio de las raíces griegas no exige un conocimiento completo de la gramática griega, es conveniente, sin embargo, adquirir un conocimiento exacto del alfabeto y el valor fonético de las letras que lo componen, de las prin-

cipales formas de la declinación griega, porque infinidad de voces están formadas por la concordancia de un genetivo con un sustantivo ó de un sustantivo y un verbo ú otra partícula que hace las veces de prefiijo ó desinencia con su valor ideológico determinado.

El programa á que está sujeto este curso es el siguiente:

Como no nos hemos valido de la transcripción figurada de las voces griegas y nuestro objeto es iniciar á la juventud en el estudio de la lengua clásica por excelencia, es de rigor dar á conocer el alfabeto griego y hacer una ligera reseña de la fonética en los principales dialectos en que se han escrito las obras inmortales que justifican la grandeza de la civilización helénica. Al explicar las reglas eufónicas del alfabeto griego hacemos especial referencia á los diversos sistemas adoptados en las escuelas de Europa, en la Nacional Preparatoria de México y las consignadas por los más eminentes etimologistas, indicando las que á nuestro juicio deben prevalecer para evitar el cisma entre el uso y la autoridad de nuestra lengua, que es la Academia Española. Aunque no hacemos un estudio detenido de las diversas partes de la oración, si presentamos los modelos de la declinación para el artículo, el sustantivo y el adjetivo, y acompaña á cada modelo una lista de nombres, aunque solamente de aquellos que tienen aplicación á las raíces, para que el alumno se vaya familiarizando con el tecnicismo y carácter gramatical de las investigaciones etimológicas.

Al llegar su turno al verbo, preposición y adverbio, hacemos referencia también á todo lo que directa ó indirectamente pueda servir para hacer erudito el conocimiento de las raíces griegas.

Como un complemento á los rudimentos analógicos de la gramática griega y para que facilite á los profesores la clasificación de las voces, cuando quieran seguir este sistema de enseñanza, acompaña á esta primera parte un cuadro de las palabras griegas más comunes en las etimologías, clasificadas por grupos según su sentido, y con las aclaraciones correspondientes para diferenciarlas de sus homónimos, según el acento que llevan, indicando al mismo tiempo la raíz que en el mismo idioma griego contribuye á la formación de familias gramaticales, como $\phi\upsilon\lambda\acute{\iota}$, tribu, que en griego es sin-

génea de φύλον, raza, y esta voz deriva del verbo φύω, que significa crecer, producir, engendrar.

Procurando la concisión y mayor claridad posibles, damos todas las reglas de la acentuación etimológica, de la derivación y presentamos casi todas las formas de prefijos, sufijos, desinencias y pseudo-desinencias, que tan importante papel desempeñan en la construcción de las voces.

Para que el alumno comprenda la manera de formar grupos filológicos ó familias de voces que tienen un elemento común, como en los grupos formados con la raíz genérica ó prefijo negativo ἀ-, presentamos también varios modelos según la clasificación que hemos adoptado para facilitar la investigación etimológica.

Una vez que el alumno ha comprendido la índole del estudio que tiene que dominar en el curso escolar, comienza con el estudio de las raíces, que debe confiar del todo á la memoria, y al terminar esta parte, no le queda más que hacer aplicaciones por la simple fonética al dar la definición etimológica de las voces que forman la última parte, objeto de todo este estudio, es decir, saber definir etimológicamente las voces españolas que derivan del griego.

Por último, para que el alumno tenga idea de la importancia, utilidad y al mismo tiempo vea las dificultades que ofrece la investigación etimológica, termina este curso con el estudio de algunas voces cuyo valor filológico es difícil apreciar por la sola definición etimológica.

El profesor puede desarrollar las aptitudes de sus alumnos obligándolos á que por lo menos para su examen de fin de año, le presenten una tesis filológica de las palabras que con tal fin les señale.

DEL ALFABETO

Las colonias fenicias establecidas en Grecia introdujeron el alfabeto compuesto de 16 letras que los mismos griegos llamaron *cadmicias*, por haber sido Cadmo su introductor. Estas 16 letras fueron las siguientes :

α, β, γ, δ, ε, ι, κ, λ, μ, ν, ο, π, ρ, σ, τ, υ.

Simónides de Ceos y Epicarmes de Sicilia introdujeron otras ocho letras, que son :

ζ, η, θ, ξ, φ, χ, ψ, ω,

Estas veinticuatro letras forman el alfabeto griego. La figura y designación de las letras del alfabeto griego, es como se manifiesta en el cuadro siguiente :

FIGURAS.	NOMBRES.	VALOR.
Α, α,	άλφα,	a.
Β, β,	βήτα,	b, v.
Γ, γ,	γάμμα,	g, gh.
Δ, δ,	δέλτα,	d.
Ε, ε,	έψιλόν,	e.
Ζ, ζ,	ζήτα,	z.
Η, η,	ήτα,	e.
Θ, θ,	θήτα,	th, z.
Ι, ι,	ιώτα,	i.
Κ, κ,	κάππα,	k.
Λ, λ,	λάμβδα,	l.
Μ, μ,	μυ,	m.
Ν, ν,	νυ,	n.
Ξ, ξ,	ξύ,	x, cs.
Ο, ο,	ομικρόν,	o.
Π, π,	πι,	p.
Ρ, ρ,	ρῶ,	r.
Σ, σ, ς,	σίγμα,	s.
Τ, τ,	ταυ,	t.
Υ, υ,	ύψιλόν,	y, u francesa.
Φ, φ,	φι,	f, ph.
Χ, χ,	χι,	j.
Ψ, ψ,	ψι,	ps.
Ω, ω,	ώμέγα,	o.

La pronunciación adoptada en la Escuela Nacional Preparatoria es la de Reuchlin, y es como sigue:

α, alpha,	η, ita,	ν, ny,	τ, taf, -tau
β, bhita,	θ, thita,	ξ, xy,	υ, ypsilon,
γ, gamma,	ι, iota,	ο, omicrón,	φ, phi,
δ, dhelta,	κ, kápa,	π, pí,	χ, khi,
ε, epsilon,	λ, lambda,	ρ, rhó,	ψ, psi,
ζ, zita,	μ, my,	σ, sigma,	ω, oméga.

La pronunciación generalmente adoptada en los colegios y las universidades de Europa es la de Erasmo, que difiere de la anterior en las letras siguientes:

β, que se pronuncia beta,	θ, que se pronuncia theta,
ζ, " " " zeta,	τ, " " " tau,
η, " " " eta,	χ, " " " qui.

Para esclarecer este punto tan interesante sobre la pronunciación griega, veamos lo que dice el profesor Rhodakanaty sobre el sistema fonético de Erasmo. « El griego clásico pronunciado como lo enseñan en los colegios y universidades de Europa [en Italia, Francia, España, Alemania é Inglaterra] y también en los Estados Unidos y aquí en México, es decir, conforme al sistema de pronunciación inventado por Erasmo de Rotterdam, [con el único fin de facilitar su estudio á los extranjeros,] y más ó menos modificado después en cada nación según la índole especial de sus respectivos idiomas, es tan ininteligible hoy para los griegos modernos como lo sería igualmente para los antiguos, puesto que éstos tenían la misma pronunciación que se ha conservado por una tradición secular ininterrumpida, cuyo carácter de inmovilidad en ciertas cosas, es tan peculiar en nuestra raza, y si Platón y Demóstenes resucitasen y oyesen hablar su idioma germanizado, anglicanizado, afrancesado ó españolizado por los helenistas europeos, jurarían por todos los dioses del Olimpo, que estaban escuchando á los antiguos Scitas de su época, que tan torpe y bárbaramente desgarraban en jirones el bello y armonioso idioma de los helenos. » *Disertación sobre la verdadera pronunciación del idioma griego.*

Hay que tener en cuenta, sin embargo, de que en Grecia

había cuatro dialectos dominantes: el eolio, el dorio, el jonio y el ático.

Eolio. El dialecto más antiguo en Grecia es el eolio, que se habló en la Tesalia, en Beocia, en Arcadia, en la Elide, Lesbos, Chipre y en las colonias eolias del Asia Menor. Este dialecto tiene mucha analogía con el sanscrito y es el que más ha facilitado al latín la asimilación de voces griegas. La lengua griega se habló en casi todo el mundo conocido de los antiguos, habiendo facilitado su extensión y su dominio las colonias que llevaban á todos los países industriales y mercantiles el habla del pueblo más culto de la época, y también las conquistas de Alejandro y sus sucesores que afirmaron por la política y el poder de las armas la necesidad de cultivar el idioma de los vencedores, que á la vez eran los más civilizados, razón por la que el griego se imponía como lengua matriz. Y de hecho, del griego eólico derivó el latín, que también se impuso por las conquistas del pueblo romano. Pero el griego reconocía una estrecha simpatía con el sanscrito, lengua sagrada de la India, de la cual afluyeron el persa, el turco, el alemán, el griego, el latín y el irlandés. El latín produjo á su vez el español, el francés, el italiano y el portugués, razón por la que hay muchas palabras españolas que no han alterado su fonética y se puede seguir su etimología á través del latín y del griego hasta el sanscrito. Aquellas voces cuya etimología sea muy clara y no sujeta á la variedad de opiniones entre los lingüistas, indicaremos su origen sanscrito, para amenizar este estudio de por sí árido aunque de importancia indiscutible. El eolio es el dialecto en que escribieron sus obras inmortales Alceo, Safo, Corina y Teocrito.

Los eolios cambian el espíritu rudo y aun el suave en *f*, diciendo *φοῖνος*, en vez de *όῖνος*; *Ἐσπέρα*, en lugar de *ἑσπέρα*.

El espíritu rudo del *β* lo cambian en *β*, diciendo, *βρόδον*, en lugar de *ρόδον*.

Cambian la *μ* en *β* ó en *π* y la *φ* en *π*.

En lugar de *α* pronuncian *αι*; *ων* por *ων*; *ου* por *ου*.

Tales son las modificaciones fonéticas del eolio, pues las gramaticales no interesan á nuestro objeto.

Dorio. El dialecto dorio es el idioma del Peloponeso, de las colonias dorias del Asia Menor, Italia, África, Creta, Rodas

y Sicilia. Fué el idioma de Píndaro, Epicarmes, Sofrón, algunos idilios de Teócrito, Simónides, Bion, Stesicore y Moschus.

La α es la vocal favorita de los dorios y la reemplazan con frecuencia á las otras vocales. Reemplazan la ω con α , y la α con ω .

Cambian la ζ , θ , σ , en δ : la α y la τ , la sustituyen recíprocamente.

La τ la cambian en σ .

Jonio. El dialecto jonio fué el idioma de Homero, de Hesíodo, Heródoto, Hipócrates, Anacreonte. El jonio ha cambiado la α en ϵ . Los jónicos son enemigos del concurso de las vocales; dicen *vóc* en lugar de *vóc*.

No admiten la v eufónica.

Cambian la α larga por $\alpha\epsilon$; y η por ϵ ; ω por α .

Atico. El ático es el más puro, y los áticos dicen que su dialecto veune la dignidad á la gracia. Es más rudo que el dorio y menos suave que el jonio. Es el idioma de la Atica. Fué la lengua de Solón, Esquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes, Tucídides, Xenefonte, Platón, Isócrates y Demóstenes.

Los áticos son afectos á la contracción de las voces y á la elisión. Con frecuencia añaden una i á las voces terminadas por consonante. Cambian la σ en ξ ; las $\sigma\sigma$ en $\tau\tau$.

Por último, el griego bizantino, es un dialecto corrompido con muchos vicios de pronunciación francesa, italiana, turca y eslava, pues es el camino por donde se ha difundido el espíritu literario helénico en Occidente.

Los bizantinos dan el valor, ó mejor dicho, el sonido de una i , á las letras ι , η , υ , ϵ , α , de donde se ha dado el nombre de *iotacismo* á esta forma de locución nacida en Beotia. Éstos dieron el sonido de u á la υ , y cuya pronunciación es la generalmente adoptada en Europa. La γ tiene el valor de nuestra y delante de ϵ , η , ι , υ . La δ , suena como la th de los ingleses ó la z española, y la θ , como th fuerte. El diptongo α se pronuncia ϵ ; $\alpha\upsilon$ y $\alpha\omega$, como af y af .

Indicaremos los defectos de la pronunciación bizantina para que nos acerquemos al valor más puro de las letras griegas.

1º Cambiando en i las letras ya señaladas, resultan terribles cacofonías en la lectura del griego, como lo hace notar Reinach en su filología clásica, citando los versos siguientes :

Πείθοι ἄν, εἰ πείθοι, ἀπειθολῆς δ' ἴσως..... Σὺ δ' εἶπέ μοι μὴ μῆκος. Basta leer estas palabras con la pronunciación bizantina para sentir en el oído los terribles efectos de la cacofonía.

2º Suidas y otros escritores griegos han referido que Cratinus representaba el balido de las ovejas por la sílaba $\beta\eta$. Mynas dice que en la época de Cratinus la η no se conocía, y que debe haber escrito este sonido $\beta\epsilon$. En todo caso, el valor real de la η es ϵ y el de la β como el de la b española, porque en ningún idioma se transcribirá el balido de las ovejas por *vi* ó *bhi*.

3º La diferencia fonética de los verbos ΜΗΚΑ'ΟΜΑΙ, balar ó lanzar un grito semejante al balido de las ovejas, y ΜΥΚΑ'ΟΜΑΙ, mugir, debe marcar por razón de la onomatopeya, el valor de η y de υ , siendo seguro que en estos casos representa una e y una u .

4º La e de los latinos la traducían los griegos por η .

5º La filosofía gramatical indica que si la υ tuviera el valor de ι , el diptongo υ sería superfluo.

6º El nombre ne la ϵ , es en griego $\epsilon\tilde{\iota}$, entrando como primera emisión fonética el sonido de la e .

7º El diptongo $\alpha\upsilon$ ha sido alterado, puesto que la onomatopeya representada por Aristófanes, del ladrido del perro tiene la transcripción $\lambda\upsilon$, $\lambda\upsilon$.

La alteración fonética de α en e , remonta al siglo II después de J. C.; en el siglo VIII la η cambió en i ; α en i hacia el siglo XII, y la υ en i por el siglo X.

Para hacer un estudio correcto de ciertas raíces, es preciso tener en cuenta esta alteración fonética de algunas letras, pues de otra manera no encontraríamos la razón de escribir con e voces derivadas de η , como en la voz *heliografía*, que viene de $\eta\lambda\iota\sigma$, el sol; *utopía*, de $\upsilon\delta$, y $\tau\acute{o}\pi\omicron\varsigma$, lugar, etc. ®

No es suficiente conocer que una palabra está formada de dos ó más voces griegas y saberlas escribir, sino que es necesario saber el valor de las voces que la forman, las alteraciones que hayan sufrido y la significación que imprimen al compuesto al través de los idiomas por donde han pasado hasta llegar á nosotros.

PRIMERA PARTE

REGLAS EUFÓNICAS

Las vocales α, ε, ι, ο, tienen el mismo sonido que en castellano.

La β, tiene una pronunciación suave que se transcribe por *bh* y es casi equivalente al sonido de la *v* castellana, como en βρώς, grave, que se pronuncia *bharis* ó *varis*. La γ delante de α es equivalente á *gh* como γάλα, leche, pronúnciase *ghala*, pero delante de ε, ι, η, υ, tiene casi el valor de la *y*, aunque no es tan clara como el de la *y*, como en γῆ, tierra, γυνή, mujer, γένεσις, nacimiento, γυμνός, desnudo; cuando se encuentra antes de γ, κ, χ, y ξ, tiene el valor de una *n*, como en ἀγγελός, mensajero.

La δ tiene un valor suave dental como *dh*, η, debiera ser *e*, y en muchas voces debe dársele este valor para que haya correlación entre el sonido griego de esta letra y el de la *e* española, sin olvidarse que la pronunciación aceptada es *i*; así se dirá φημί, *fená*, y no *feni*, porque se dice *afemia*, y no *afimia*, palabra derivada de φημί.

Θ, corresponde á la *th* de los ingleses ó la *z* de los españoles; θάνατος, muerte.

Ξ, como la *x* española; θῆξ, cabello.

Υ, como *j*; χεῖρ, mano.

Hay nueve diptongos, de los cuales cuatro llevan la *i*, como vocal subjuntiva, y los otros cinco llevan la *υ*, y son:

αι, ει, οι, υι, | αυ, ευ, ηυ, ου, ωυ,

γ, η, ω, equivalen á αι, ηι, ωι, y sólo con mayúscula se escriben así: Αι, Ηι, Ωι.

El valor de estos diptongos según el griego antiguo es:

αι, como ai		αυ, como au
ει, » ei		ευ, » eu
οι, » oi		ηυ, » eeu
υι, » ui		ου, » ou
		ωυ, como ouu

Según la pronunciación bizantina sería:

αι, como e		αυ, como av ó af
ει, » i		ευ, » ev ó ef
οι, » i		ηυ, » iv ó if
υι, » i		ου, » u
		ωυ, como u

Después de lo expuesto fijaremos el valor de las letras que adoptamos nosotros fundados en la fonética de la derivación, pues el sonido es también un medio mnemónico para encontrar la raíz de una palabra.

ALFABETO

FIGURAS.	NOMBRES.	VALOR.
A, α,	Alpha,	a.
B, β,	Bêta,	b.
Γ, γ,	Gámma,	g.
Δ, δ,	Dêlta,	d.
E, ε,	Epsilón,	e.
Z, ζ,	Zêta,	z.
H, η,	Eta,	è [larga].
Θ, θ,	Thêta, zeta,	th, z.
I, ι,	Iôta (vocal),	i.
K, κ,	Káppa,	k.
Λ, λ,	Lambda,	l.
M, μ,	Mi,	m.
N, ν,	Ni,	n.
Ξ, ξ,	Xi,	x.
O, ο,	Omicrón,	o [breve].

FIGURAS.	NOMBRES.	VALOR.
Π, π,	Pi,	p.
Ρ, ρ,	Rhò,	r.
Σ, σ,	Sigma,	s.
Τ, τ,	Tad,	t.
Υ, υ,	Ipsilon,	i [u, francesa].
Φ, φ,	Phi,	f, ph.
Χ, χ,	Ji,	j.
Ψ, ψ,	Psi,	ps.
Ω, ω,	Oméga,	o [larga].

DIPTONGOS

αι, como e,	αυ, como au
ει, » i,	ευ, » ev, ó ef, eu francesa,
οι, » i,	ου, » u,
υι, » i,	
	ωυ, como u.

DE LOS ESPÍRITUS

En griego toda vocal inicial está afectada de un espíritu, y cuando la sílaba inicial está formada por un diptongo, el espíritu descansa sobre la segunda vocal: *ἀπό*, lejos de; *αὐτός*, uno mismo.

Hay dos espíritus, el suave y el rudo.

El espíritu suave (°) no influye en la pronunciación de la vocal.

El espíritu rudo (°) equivale á una *h* aspirada y se transcribe en la derivación por una *h* como *ἥλιος*, *helios*, el sol.

La *υ* inicial lleva siempre el espíritu rudo. De las consonantes hay sólo una que puede ser afectada por el espíritu rudo y es el *ρ*, como en *ῥίς*, nariz, su transcripción sería *rhin*. Si se encuentran dos *ρρ*, la primera lleva el espíritu suave y la segunda el rudo, como en *Πύρρος*, Pirro.

ACENTOS

En griego se indica el tono de la sílaba por medio de acentos.

Los acentos son tres :

1° El acento agudo que se escribe (´).

2° » » grave » » » (˘).

3° » » circunflejo que se escribe (ˆ).

El primero puede encontrarse en cada una de las tres últimas sílabas, recibiendo un nombre especial cada palabra según la sílaba en que descansa el acento.

El segundo solamente puede hallarse en la última sílaba.

El tercero puede descansar sobre alguna de las dos últimas sílabas.

Según el acento que llevan las palabras se les llama :

Oxítonas, cuando llevan el acento agudo sobre la última sílaba : como *Θεός*, Dios.

Paroxítonas, cuando tienen aguda la penúltima sílaba, como *χώρα*, el país.

Proparoxítonas, si es aguda la antepenúltima, como *ἄγγελος*, el mensajero.

Perispómena, se llama la voz que lleva el acento circunflejo en la última sílaba, como *πόις*, pie.

Properispómena, cuando el circunflejo descansa en la penúltima sílaba, como en *πόλις*, potrillo.

Se da el nombre de *barítona*, á la voz que lleva el acento grave en la última sílaba, como *καί*. En realidad todas las voces no acentuadas en la última sílaba son barítonas.

« Llámense barítonas, dice M. Bergnes de las Casas, todas las palabras no acentuadas en la última sílaba, porque según dicen los gramáticos, toda palabra que no lleva ni el acento agudo ni el circunflejo, se pronuncia con el grave (*βαρὺν τόνον*): por consiguiente, son barítonas todas las palabras paroxítonas, proparoxítonas y properispómenas. »

DE LA υ EUFÓNICA

En griego se procura evitar el encuentro de dos vocales colocando una *υ* llamada eufónica entre la vocal final de una sílaba y la inicial de la otra palabra. Esta *υ* eufónica ha

pasado á las voces derivadas del griego, particularmente después de la partícula privativa ἀ-, cuando la voz que sigue empieza con vocal, como ἀνάξιος, indigno, formado de ἄξιος, digno, y la α privativa, con la ν eufónica para evitar la construcción cacofónica ἀάξιος.

EJERCICIO FONÉTICO

Modelos de pronunciación figurada según las reglas precedentes y que pueden servir de guía para las demás voces usadas en las raíces:

αἷμα, *ema*, sangre.
 αἰτιολογία, *etiologia*, etiología.
 εἶδος, *idos*, forma.
 εἰρωνεία, *ironia*, ironía.
 οἶνος, *inos*, vino.
 οἰκία, *iquia*, casa.
 υἱός, *hiós*, hijo, natural de.
 αὔρα, *aura*, viento ligero.
 αὐτός, *autós*, mismo [sonido de u francesa].
 εὐαγγέλιον, *evangelion*, evangelio.
 ὄχλος, *ojlos*, muchedumbre.
 χρῖον, *grío*, ungr.
 εὖ, adv. *eu*, bien, R. de εὖς.
 εὐ, poet. per εὖ, adv. *ev* en composición como εὐ-αγγελίζω, *ev-angelizo*, evangelizar, anunciar una buena nueva.
 οὐρά, *urá*, cola.
 πλοῦτος, *plutos*, riqueza.
 σήψις, *sepsis*, corrupción.
 μῦθος, *muthos* [u francesa], ó *mythos*, fábula.
 νύμφη, *nymphé* [u francesa], ó *nymfe*, desposada.
 ξύλον, *jylon* ó *julon* [u francesa], madera.
 φυλή, *phule* [u francesa], ó *phylé*, tribu.
 θάνατος, *zánatos*, *thánatos*, muerte.
 θρήξ, *zrix*, *thrix*, cabello.
 ἥλιος, *helios*, el sol.
 ἠχώ, *ejó*, eco.
 ἔλεγχος, *elenkos* ó *elencos*, indico.
 ἔλεγχος, *elenjos*, oprobio.
 ἀρμονία, *armonía*, armonía.

Deus intelligentia, Sap conde, Vi voluntate.

2. DE LAS NOCIONES MÁS INTERESANTES

DE LA GRAMÁTICA GRIEGA EN RELACIÓN CON EL ESTUDIO DE LAS RAÍCES

Como en la formación de voces derivadas del griego tiene grande importancia el uso de los casos, especialmente el genitivo, es indispensable tener algún conocimiento de la declinación.

DECLINACIÓN DEL ARTÍCULO

SINGULAR.			
Nominativo.	ὁ,	ἡ,	τό, — <i>el, la, lo.</i>
Genit.	τοῦ,	τῆς,	τοῦ,
Dat.	τῷ,	τῇ,	τῷ,
Acusat.	τόν,	τήν,	τό.
PLURAL.			
Nominat.	οἱ,	αἱ,	τά — <i>los, las.</i>
Genit.	τῶν,	τῶν,	τῶν,
Dat.	τοῖς,	ταῖς,	τοῖς,
Acusat.	τούς,	τάς,	τά.

En griego existe el dual, cuya forma de declinación es enteramente desconocida en otros idiomas.

DECLINACIÓN DE LOS NOMBRES

En griego hay tres declinaciones que corresponden á las tres primeras de los latinos.

1ª DECLINACIÓN

La primera declinación tiene dos formas.

1ª La de los sustantivos masculinos terminados en ης y en ας.

Los nombres femeninos en η de la 1ª declinación hacen el genitivo en ης.

EJEMPLO.

Modelo I. — 1ª declinación: Nom. η, Gen. ης.

Singular.	Plural.
Nom. ἡ κεφαλὴ, la cabeza.	αἱ κεφαλῆ, las cabezas.
Gen. τῆς κεφαλῆς, » »	τῶν κεφαλῶν, » »
Dat. τῇ κεφαλῇ, » »	ταῖς κεφαλαῖς, » »
Acu. τὴν κεφαλὴν, » »	τὰς κεφαλὰς, » »

Son sustantivos femeninos de la 1ª declinación, modelo I, los siguientes:

ἀρχή, el principio. — ἀρετή, la virtud. — βοή, el grito. — βουλή, el consejo. — βροντή, el trueno. — μορφή, la forma. — ὄργη, la cólera. — φυγή, la huida. — φωνή, la voz. ψυχή, el alma. — συκῆ, el higo. ἀνάγκη, la necesidad. — νύμφη, la joven. — δίκη, la justicia. — κόμη, la cabellera. — λύπη, la tristeza. — μάχη, el combate. — νίκη, la victoria. — τέχνη, el arte. — ἄλη, la madera, el bosque. δῖσα, la sed. — δόξα, la opinión. — γλῶσσα ἢ γλῶττα, la lengua. — ῥίζα, la raíz. — μουσα, la musa. — διαίτα, la dieta. — θάλασσα, el mar. — μέλισσα ἢ μέλιττα, la abeja.

Modelo II. — 1ª declinación: Nom. α, Gen. ας.

Singular.	Plural.
Nom. ἡ οἰκία, la casa.	αἱ οἰκίαι,
Gen. τῆς οἰκίας, » »	τῶν οἰκιῶν,
Dat. τῇ οἰκίᾳ, » »	ταῖς οἰκίαις,
Acu. τὴν οἰκίαν, » »	τὰς οἰκίας.

Sustantivos femeninos de la 1ª declinación, modelo II.

ἀγορά, la plaza pública. — στοά, el pórtico. — στρατιά, el ejército. — αἰτία, la causa. — βία, la fuerza. — ἐσπέρα,

la tarde. — ἡμέρα, el día. — καρδιά, el corazón. — πέτρα, la piedra. — χώρα, el país.

Modelo III. — 1ª declinación: Nom ης, Gen. ου.

Singular.	Plural.
Nom. ὁ πολίτης, el ciudadano.	οἱ πολῖται,
Gen. τοῦ πολίτου, » »	τῶν πολιτῶν,
Dat. τῷ πολίτῃ, » »	τοῖς πολίταις,
Acu. τὸν πολίτην, » »	τοὺς πολίτας.

Sustantivos masculinos de la 1ª declinación, modelo III. ὑποκριτής, el cómico. — σοφιστής, el sofista. — ἀθλητής, el atleta.

Modelo IV. — 1ª declinación: Nom. ας, Gen. ου.

Singular.	Plural.
Nom. ὁ μονιάς, el solitario.	οἱ μονιάι,
Gen. τοῦ μονιάου, » »	τῶν μονιῶν,
Dat. τῷ μονιάῳ, » »	τοῖς μονιάις,
Acu. τὸν μονιάαν, » »	τοὺς μονιάας.

Sustantivos masculinos de la 1ª declinación, modelo IV. νεκνίας, el joven. — μονιάς, el solitario. — Ἀνδρέας, Andrés.

✓ 2ª DECLINACIÓN

Los nombres de la segunda declinación comprenden:

- 1º Los sustantivos masculinos y femeninos en ας;
- 2º Los sustantivos neutros en ου;
- 3º Los sustantivos que conservan la declinación llamada atica.

Todos estos nombres hacen el genitivo en ου.

Modelo I. — 2ª declinación: Nom. ος, Gen. ου.

Singular.	Plural.
Nom. ὁ λόγος, el discurso.	οἱ λόγοι,
Gen. τοῦ λόγου, » »	τῶν λόγων,

Singular.		Plural.
Dat.	τῷ λόγῳ, » »	τοῖς λόγοις,
Acu.	τὸν λόγον, » »	τοὺς λόγους.

Sustantivos femeninos de la 2ª declinación, modelo I.

ὁδός, el camino. — βιβλίος, el libro. — γνάθος, la mandíbula.
 ὀρώσος, el rocío. — νόσος, la enfermedad. — παρθένος, la
 doncella. — νῆσος, la isla.

Masculinos.

ἀγρός, el campo. — ἀδελφός, el hermano. — δεσμός, el
 lazo. — ἰατρός, el médico. — κεραυνός, el rayo. — νεκρός,
 la muerte. — βίος, la vida. — δόλος, la astucia, el en-
 gaño. — ἵππος, el caballo. — οὐρανός, el cielo. — ποταμός,
 el río. — ῥοθμός, la cadencia. — γαλκός, el bronce. — πόνος,
 el trabajo. — νόμος, la ley. — λόγος, el discurso. — τόπος,
 el lugar. — ὕμνος, el himno. — ὕπνος, el sueño. — φόνος,
 el asesinato. [cadáver de un asesinado]. ὄνειρος, el sueño. —
 ἥλιος, el sol. — δάκτυλος, el dedo. — βάτραχος, la rana. —
 ἀνεμός, el viento.

SUSTANTIVOS NEUTROS.

Modelo II. — 2ª declinación : Nom. ου, Gen. ου.

Singular.		Plural.
Nom.	τὸ δῶρον, el regalo.	τὰ δῶρα.
Gen.	τοῦ δῶρου, » »	τῶν δῶρων,
Dat.	τῷ δῶρῳ, » »	τοῖς δῶροις,
Acu.	τὸν δῶρον, » »	τὰ δῶρα.

Sustantivos neutros de la 2ª declinación, modelo II.

ἔλαιον, el aceite. — ᾠόν, el huevo. — δένδρον, el árbol. —
 ῥόδον, la rosa. — ἔργον, la obra. — ξύλον, la madera. —
 ζῷον, el animal. — βλέφαρον, el párpado. — δάκρυον, la
 lágrima. — πρόσωπον, el rostro. — φάρμακον, el remedio, el
 veneno.

SUSTANTIVOS ÁTICOS

Los áticos cambian la ο en ω en todos los casos; no admi-
 ten la υ; suscriben la ι.

EJEMPLOS.

2ª declinación : Nom. ῶς, Gen. ῶ.

Singular.		Plural.
Nom.	ὁ λαγώς, la liebre.	οἱ λαγῶι,
Gen.	τοῦ λαγῶι, » »	τῶν λαγῶν,
Dat.	τῷ λαγῶι, » »	τοῖς λαγῶις,
Acu.	τὸν λαγῶν, » »	τοὺς λαγῶς.

2ª declinación : Nom. ων, Gen. ω.

Singular.		Plural.
Nom.	τὸ ἀνώγειον, el comedor.	τὰ ἀνώγειω,
Gen.	τοῦ ἀνώγειω, » »	τῶν ἀνώγειων,
Dat.	τῷ ἀνώγειω, » »	τοῖς ἀνώγειωις,
Acu.	τὸ ἀνώγειων, » »	τὰ ἀνώγειω.

3ª DECLINACIÓN

Esta declinación se distingue de las dos primeras en que
 todos los sustantivos tienen una sílaba más en el genitivo.

Abraza los tres géneros y las terminaciones del nominativo,
 son muy variables. El genitivo termina siempre en ῶς.

EJEMPLOS DE LA 3ª DECLINACIÓN

Singular.		Plural.
Nom.	ὁ θῆρ, el animal, la fiera.	οἱ θῆρες,
Gen.	τοῦ θῆρος, » » » »	τῶν θηρῶν,
Dat.	τῷ θηρί, » » » »	τοῖς θηροῖ,
Acu.	τὸν θῆρα, » » » »	τοὺς θῆρας.

	Singular.	- neutro -	Plural.
Nom.	τὸ σῶμα,	el cuerpo.	τὰ σώματα,
Gen.	τοῦ σώματος,	» »	τῶν σωμάτων,
Dat.	τῷ σώματι,	» »	τοῖς σώμασι,
Acc.	τὸ σῶμα,	» »	τὰ σώματα.

δ, η, ὄρνις, el ave; hace el genitivo ὄρνιθος. Algunos sustantivos en ηρ cuyo genitivo sería ερος, se contraen y forman una serie de sustantivos sincopados, como:

Πατήρ, πατήρ, el padre; ἀνὴρ, ἀνδρός, el hombre; γαστήρ, γαστρός, el estómago.

Los nombres cuyo nominativo es en ς, tienen el genitivo en δος, θός y τος. — παῖς, παιδός [δ, η], el niño; θεμία, ἴδος [η], la ley, derecho, justicia; ἀσπίς, ἴδος [η], escudo; ἀσπίδ, serpiente venenosa; ὄρνις, ἴδος [η], el ave; εἰλωσ, ὠτος [δ], esclavo, ilota.

Nominativo ζ, Genitivo γος, κος, χος, κτος.

αἶς, αἰγός, f., la cabra; φλόξ, φλογός, f., la llama; μύρμηξ, μύρμηκος, m., la hormiga; σάρξ, σαρκός, f., la carne; ἀλώπηξ, ἀλώπηκος, f., el zorro; θώραξ, θώρακος, m., la coraza ó pecho; κόραξ, ακος, m., el cuervo; φύλαξ, ακος, m., el guardián; θριάξ, ακός, f., lechuga.

ὄνυξ, ὄνυχος, m., la uña; θριξ, θριγός, m., el cabello; στίξ, στιχός, f., la hilera, la línea; νύξ, νυκτός, f., la noche, la oscuridad.

Nominativo γξ, Genitivo γγος.

σαλπῆξ, γγος, f., trompeta; φάρυγξ, f., faringe, garganta, se confunde con φάρμαξ, m., precupicio, abismo, glotón; λάρυγξ, m., laringe, garganta; φάλαγξ, f., legión, falange, articulación.

Nominativo ψ, Genitivo βος, πος.

φλέψ, φλεβός, f., la vena; γύψ, γυπός, m., el buitre; ὄψ, ὀπός, f., voz; λαίλαψ, απος, f., huracán.

Nominativo. $\left. \begin{array}{l} \alpha\varsigma \\ \alpha\nu \\ \alpha\upsilon\varsigma \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{Genitivo.} \\ \left. \begin{array}{l} \alpha\tau\omicron\varsigma \\ \alpha\omicron\varsigma \\ \alpha\nu\tau\omicron\varsigma \end{array} \right\}$

κρέας, κρέας, n., carne; κέρασ, ατος, n., cuerno; τέρας, ατος, n., prodigio, monstruo, fábula; γέρας, αος, n., recompensa; γήρας, αος, n., ancianidad; ἱμάς, ἱμάντος, m., correa; γραῦς, γραός, f., la vieja; γίγας, αντος, m., el gigante.

Nominativo εν, εις, Genitivo ενος, εντος.

κτεῖς, κτενός, m., el peine; μήν, μηνός, m., el mes; Ἑλλην, ηνος, m., el griego; φρήν, φρενός, m., diafragma, entrañas, espíritu, corazón.

Nominativo ος, Genitivo εος.

ἔθος, n., la costumbre; ἔθνος, n., el pueblo; ἔλκος, n., úlcera; ἔτος, n., el año; νέφος, n., la nube.

Nominativo ηρ, τηρ, Genitivo ερος, τρος.

ἄηρ, ἀέρος, m., el aire; αἰθήρ, έρος, el cielo, el éter; ἀστήρ, έρος, m., el astro; γαστήρ, τρός, m., estómago; μήτηρ, τρός, f., la madre.

Nominativo ι, Genitivo ιτος.

μέλι, ιτος, n., la miel.

Nominativo ις ὀ υς, Genitivo εως.

μάντις, εως, m., el adivino; ὄφις, εως, m., la serpiente; κρίσις, εως, f., juicio; φύσις, εως, f., naturaleza; πῆγυς, εως, m., codo, brazo.

Nominativo εως, Genitivo έως.

βασιλεύς, έως, *m.*, el rey; ιερεύς, έως, *m.*, el gran sacerdote; ιππέυς, έως, *m.*, el caballero; φονεύς, έως, *m.*, asesino.

Nominativo ους, Genitivo ους, femeninos.

ή νήσος, ους, la isla; νεφρός, ούς; riñones; κοπάρισος, ci-
prés; άμμος, ψάμμος, la arena; ασφαλτος, el asfalto; βάλανος,
la bellota; γνάθος, mejilla, quijada; γύψος, el yeso; δρσος,
el rocío; κέλευθος, el camino; κερκος, la cola; κόπρος, el
estiércol; λέκισθος, la yema de huevo; νόσος, la enfermedad;
όδός, el camino; ράβδος, varilla; υάλος, vidrio, cristal.

Nominativo υς, Genitivo υος.

βότρυς, el racimo; νέκυς, el cadáver; στάγυς, la espiga;
μύς, el ratón, murciélagó; σūs, el puerco; ισχύς, la fuerza.

Nominativo ων, Genitivo οντος, ονος.

γέρων, οντος, *m.*, el anciano; λέων, οντος, *m.*, el león;
χελιδών, ονος, *f.*, la tortuga; γήων, γήονος, *f.*, la tierra; θε-
μιών, ονος, *m.*, el dios; αλεκτριών, ονος, *m. f.*, el gallo.

Nominativo ών, Genitivo ώνος.

άγών, ώνος, *m.*, la lucha, el combate; αϊών, ώνος, *m.*, el
tiempo; χειμών, ώνος, *m.*, el invierno.

El conocimiento del genitivo es de suma importancia para
definir muchos nombres en los cuales entra el genitivo de
una radical como elemento fundamental. — Ejemplos:

Climatología. — Tratado comparativo de las temperaturas
en las diversas regiones del globo. — κλίμα, clima, genitivo
κλίματος, y λόγος, tratado del clima.

Androlepsia. — Plagio. — άνήρ, hombre; genitivo άνδρός,

y λαμβάνειν, sorprender, atacar súbitamente; plagio de un
hombre.

Alejandro. — Nombre propio, significa defensor del
hombre; άλέξω, defender, socorrer, y el genitivo de άνήρ,
hombre.

Tricófero. — Cosmético que hace salir el pelo. θρίξ, geni-
tivo θριγός, pelo, y φέρω, llevar — lo que facilita el creci-
miento ó el nacimiento del pelo.

Cinocéfaló. — Mono con cabeza de perro; κύων, genitivo
κυνός, perro, y κεφαλή, cabeza.

Aeronauta. — El navegante del aire; άνήρ, άέρος, aire, y
ναύτης, navegante.

Ornitología. — Tratado de las aves; όρνις, όρνιθος, pájaro,
y λόγος, tratado.

Galactopota. — El que se alimenta sólo con leche; γάλα,
genitivo, γάλακτος, leche, y πότις, el que bebe — bebedor de
leche.

Traumatismo. — Estado general del organismo causado
por golpes ó heridas; τραύμα, ατος, herida, y la desinencia
ismo.

Dermatología. — Tratado sobre la fisiología y patología de
la piel; δέρμα, genitivo, δέρματος, piel, cutis, y λόγος, tratado.

DE LOS ADJETIVOS.

Los adjetivos sirven para expresar la propiedad ó la cali-
dad del nombre.

En la etimología de las voces griegas el adjetivo tiene
grande importancia por las voces que concurren á formar.

En griego se puede apreciar el valor ideológico por la ter-
minación del adjetivo.

Adjetivos en αϊος.

Los adjetivos en αϊος significan procedencia, pertenencia ú
origen, como αρχαϊος, primitivo, de αρχή, principio: αναγκ-
χαϊος, necesario, de ανάγκη, necesidad.

Adjetivos en ειος, ειος.

Los adjetivos terminados en ειος expresan origen ó seme-

janza : θεός, divino, de θεός; ἀνδρεῖος, viril, de ἀνήρ, hombre.

✓ *Adjetivos en εος, contracción de οῦς.*

Los adjetivos en εος indican la materia de que está formada una cosa, como χρύσεος, de oro, de χρυσός, oro.

✓ *Adjetivos en ερος, ηρος.*

Los adjetivos en ερος y ηρος indican especialmente la calidad, como δολερός, astuto, de δόλος, dolo, engaño; νοσηρός ó νοσηρός, insalubre, morboso, de νόσος, enfermedad, mal, peste.

✓ *Adjetivos en ιός.*

Los adjetivos en ιός tienen varias acepciones ideológicas. 1ª Indicando la propiedad intrínseca de lo expresado por el sustantivo: ψυχικός, psíquico, espiritual, de ψυχή, espíritu; νοσηματικός, enfermizo, valetudinario, de νόσημα, atos, enfermedad. 2ª Aptitud, como διδασκαλικός, didascálico, instructivo; διδακτικός, didáctico, propio para enseñar. 3ª Procedencia ú origen, como πατριός, patrio, de páτρα, la patria. 4ª Conveniencia ó aptitud, como ἀνδρικός, varonil, de ἀνήρ, hombre.

✓ *Adjetivos en ινος y εινος.*

Los adjetivos en ινος y en εινος indican la materia de que está formada una cosa, como ξύλινος, de madera, de ξύλον, madera; ó alguna cualidad concerniente á las propiedades de la cosa, como όρεινός, montañoso, de όρος, montaña.

✓ *Adjetivos en ιμος.*

Los adjetivos en ιμος expresan una calidad ó capacidad activa ó pasiva, como πότιμος, potable, de πότος, bueno para beber, potable; δοκιμος, estimado, de δοκέω, parecer, δόκη, opinión.

Como el adjetivo concierda, al calificar las propiedades atribuidas al sustantivo, con éste en género, número y caso,

sigue las inflexiones de la declinación del sustantivo. Pero no todos los adjetivos tienen terminaciones diferentes para cada género.

Son indeclinables los cardinales desde πέντε, cinco, hasta εκατόν, cien.

Uno, presenta las inflexiones de los tres géneros, εἷς, uno, μία, una, ἓν, uno (neutro).

Hay adjetivos que tienen una forma para el masculino y femenino y otra para el neutro, como :

ἀληθής,	verdadero (m. y f.)	ἀληθής,	verdadero, (neutro)		
ἀσθενής,	débil,	»	ἀσθενής,	débil,	»
πολυμάθης,	erudito,	»	πολυμάθης,	erudito,	»

La mayoría de los adjetivos tienen las tres terminaciones correspondientes al género y siguen la inflexión de los nombres de la 1ª, 2ª ó 3ª declinación. Según el modelo de declinación que siguen los adjetivos se dividen en tres clases: los de la 1ª clase siguen las inflexiones de las dos primeras declinaciones. El masculino se declina por el modelo I de la segunda declinación, δ λόγος; el femenino sigue los dos modelos de la 1ª declinación, según que el genitivo es en ης ó en ας, y el neutro sigue las inflexiones del modelo II de la 2ª declinación, τὸ δῶρον.

Los adjetivos de la segunda clase siguen la 3ª declinación, y sólo tienen una terminación común para el masculino y femenino y otra para el neutro.

Los adjetivos de la tercera clase tienen tres terminaciones: el masculino y neutro que siguen la 3ª declinación: el femenino la 1ª.

Los participios siguen según sus terminaciones las inflexiones del adjetivo; así los en ος, η, ον, se declinan como ἀγαθός, ή, όν.

Modelos de la 1ª clase de adjetivos.

M.	F.	N.	
ἀγαθός,	ἀγαθή,	ἀγαθόν,	bueno.
κακός,	κακή,	κακόν,	malo.
ύψηλός,	ύψηλή,	ύψηλόν,	elevado.
λαμπρός,	λαμπρά,	λαμπρόν,	brillante.
πονηρός,	πονηρά,	πονηρόν,	malvado.

Modelos de la 2ª clase de adjetivos.

M.	F.	
ἐλεήμων,	ἐλεήμων,	misericordioso.
εὐδαίμων,	εὐδαίμων,	feliz.

Modelos de la 3ª clase de adjetivos.

M.	F.	N.	
μέλας,	μέλαινα,	μέλαν,	negro.
πᾶς,	πᾶσα,	πᾶν,	todo.

Como es indispensable conocer todas las inflexiones del adjetivo para sus aplicaciones á la derivación en las voces de origen griego, no ponemos á continuación los modelos de declinación, pero sí formamos una lista de los más usados en las etimologías, clasificándolos por su significación y por sus terminaciones.

ADJETIVOS MÁS USADOS EN LAS VOCES ESPAÑOLAS
DE ORIGEN GRIEGO

Adjetivos que expresan cualidades físicas ó defectos fisiológicos.

μικρός,	ἄ, ὄν,	pequeño.	καλός,	ἦ, ὄν,	bello.
ἄκρος,	α, ὄν,	alto.	ὑψηλός,	» »	alto.
μακρός,	ἄ, ὄν,	grande.	κώφρος,	» »	sordo.
αἰσχρός,	» »	feo.	τυφλός,	» »	ciego.
κρατερός,	» »	fuerte.	λεπτός,	» »	delgado.
ἰσχυρός,	» »	fuerte.	στενός,	» »	estrecho, corto.
παχύς,	εἶα, ὄ,	grueso.	ἄφωνος,	ος, ὄν,	mudo.
εὐρύς,	» »	ancho.	ἀσθενής,	ἦς, ἐς,	débil.
βαρύς,	» »	pesado.			

Adjetivos que expresan propiedades organolépticas, físicas, condiciones de relación, cantidad, etc., etc.

λευκός,	ἦ, ὄν,	blanco.	ἐρυθρός,	ἄ, ὄν,	rojo.
ξανθός,	» »	blondo.	χλωρός,	» »	verde.
γλαυκός,	» »	verde mar.	φανερός,	» »	claro.
δῆλος,	η, ὄν,	claro.	ξηρός,	» »	seco.
θερμός,	ἦ, ὄν,	caliente.	ἀμαυρός,	» »	oscuro.
ὀμαλός,	» »	terso.	ὕγρος,	» »	húmedo.
μαλακός,	» »	blando.	πικρός,	» »	amargo.
ὀρθός,	» »	recto.	σκληρός,	» »	duro.
λόξος,	» »	oblicuo.	δεξιός,	» »	á la diestra.
πυκνός,	» »	estrecho.	πρότερος,	α, ὄν,	el anterior.
ἴσος,	η, ὄν,	igual.	πλησίος,	» »	vecino.
ὀλίγος,	» »	poco numeroso.	ὑστερος,	» »	hacia atrás.
μόνος,	» »	único.	πλέος,	» »	lleno.
κενός,	ἦ, ὄν,	vacío.			

γλυκύς,	εἶα, ὄ,	dulce.
βραδύς,	» »	lento.
εὐθύς,	» »	recto.
ἐμβλύς,	» »	embotado.
ταχύς,	» »	ágil, rápido.

Adjetivos que expresan ideas abstractas.

χρηστός,	ἦ, ὄν,	bueno, útil.	μέτριος,	α, ὄν,	moderado.
κακός,	» »	malvado.	καθαρός,	ἄ, ὄν,	puro.
φίλος,	η, ὄν,	amigo.	δίκαιος,	α, ὄν,	justo.
πιστός,	ἦ, ὄν,	fiel.	ἅγιος,	» »	santo.
ταπεινός,	» »	humilde.	ἱερός,	ἄ, ὄν,	sagrado.
ὀυδός,	» »	cruel.	ἀξίος,	α, ὄν,	digno.
δειλός,	» »	tímido.	ἀληθής,	ἦς, ἐς,	cierto.
σοφός,	» »	sabio.	εὐσεβής,	» »	piadoso.
ἀστεῖος,	α, ὄν,	educado, culto.	ψευδής,	» »	falso.
ἄγριος,	» »	salvaje, inculto.	εὐθυμῶς,	ος, ὄν,	alegre.
ἱλαρός,	ἄ, ὄν,	alegre [hilaridad.]	εὐτυχής,	ἦς, ἐς,	feliz.

ADJETIVOS IRREGULARES.

μέγας, (masc.)	μεγάλη, (feme.)	μέγα, (neut.)	grande.
μέλας, »	μελαίνα, »	μέλαν, »	negro.
πᾶς, »	πᾶσα, »	πᾶν, »	todo.
πολύς, »	πολλή, »	πολύ, »	numeroso.
χαρίεις, »	χαρίεσσα, »	χαρίεν, »	gracioso.
πορφύρεος, »	πορφύρεα, »	πορφύρεον, »	rojo purpú- rino.

LOS GRADOS DE COMPARACIÓN

La forma más común consiste en adicionar los sufijos *τερος*, *τις*, *τατα*, *τατων*, para los comparativos, y *τατος*, *τατη*, *τατων*, para los superlativos. Esta regla tiene muchas excepciones y variaciones cuyo conocimiento sólo interesa al que hace el estudio de la lengua griega.

EJEMPLO ORDINARIO.

σοφός, sabio; *σοφώτερος*, más sabio; *σοφώτατος*, el más sabio. Los comparativos y superlativos irregulares que importa conocer para las raíces son los siguientes :

	Comparativo.	Superlativo.
<i>ἀγαθός</i> , ή, όν, bueno.	{ <i>ἀμείνων</i> , <i>βελτίων</i> , <i>κρείστων</i> ,	{ <i>ἀριστος</i> , <i>βελτίστος</i> , <i>κράτιστος</i> .
<i>κακός</i> , ή, όν, malo, malvado.	{ <i>χειρόνων</i> , <i>κακίων</i> , <i>κακώτερος</i> , <i>κακίστερος</i> ,	{ <i>χειρίστος</i> , <i>κάκιστος</i> , <i>κακώτατος</i> ,
<i>καλός</i> , ή, όν, bello.	<i>καλλίων</i> ,	<i>κάλλιστος</i> .
<i>μέγας</i> , <i>άλη</i> , α, grande, grueso.	<i>μείζων</i> ,	<i>μέγιστος</i> .
<i>μικρός</i> , ά, όν, pequeño.	{ <i>μείων</i> , <i>ελάχιστων</i> ,	{ <i>ελάχιστος</i> .
	<i>μικρότερος</i> ,	

Comparativo. Superlativo.

<i>ὀλίγος</i> , η, ον, poco numeroso.	{ <i>ὀλιγώτερος</i> , <i>μείων</i> , <i>ελάχιστων</i> ,	{ <i>ὀλίγιστος</i> , <i>ὀλιγίστατος</i> , <i>ελάχιστος</i> .
---------------------------------------	---	--

ελάχισος, εἶα, ύ, pequeño, poco considerable, *ελάχιστων*, *ελάχιστος*. *ελάχιστος*, η, ον, el más pequeño, mínimo. Este superlativo de *ὀλίγος*, y de *ελάχισος*, tiene también su comparativo y superlativo regulares.

<i>πολύς</i> , <i>πολλή</i> , <i>πολύ</i> , numeroso,	<i>πλείων</i> , <i>πλείστος</i> .
<i>ταχύς</i> , εἶα, ύ,	<i>ράπιδος</i> , <i>τάχιστος</i> .

Los adjetivos cardinales y ordinales son los siguientes :

CARDINALES.

1. — *εἷς*, *μία*, *έν*-uno, se declina en tres géneros.
2. — *δύο*-dos.
3. — *τρεῖς*, *τρία*-tres [la primera forma es para los m. y f.; la segunda para los n.].
4. — *τέσσαρες*, *τέσσαρα*-cuatro [la primera forma es para los m. y f.; la segunda para los n.].
5. — *πέντε*-cinco.
6. — *ἕξ*-seis.
7. — *ἐπτά*-siete.
8. — *ὀκτώ*-ocho.
9. — *ἐννέα*-nueve.
10. — *δέκα*-diez.
11. — *ένδεκα*-once.
12. — *δώδεκα*-doce.
20. — *εἴκοσι*-veinte.

ORDINALES.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1º. — <i>πρῶτος</i> -primero. | 3º. — <i>πέμπτος</i> -quinto. |
| 2º. — <i>δεύτερος</i> -segundo. | 6º. — <i>ἕκτος</i> -sexto. |
| 3º. — <i>τρίτος</i> -tercero. | 7º. — <i>ἑβδομος</i> -séptimo. |
| 4º. — <i>τέταρτος</i> y <i>τέτρατος</i> -cuatro. | 8º. — <i>ὀγδόος</i> -octavo. |

- 9º. — ἕνατος-noveno. | 11º. — ἑνδέκατος-undécimo.
 10º. — δέκατος-décimo. | 12º. — δωδέκατος-duodécimo.

Los demás pronombres demostrativos, interrogativos, etc., tienen pocas aplicaciones á las raíces.

EL VERBO

La primera persona del singular del presente de indicativo y el infinitivo, son las que entran en la composición de las voces de origen griego.

En griego se fusionan las terminaciones que representan los pronombres, y por lo tanto un verbo griego está formado de la radical invariable y de la terminación; ésta última sirve para indicar la existencia con todas las modificaciones del número, tiempo, modo y voz. Así, por ejemplo, el verbo λῶω, yo desato, λω es la raíz que denota la idea de la acción, y corresponde á la idea del participio *desatando*; la desinencia ó terminación ω denota la existencia, *yo soy*, indicando á la vez la primera persona, el número singular, el tiempo presente, el modo indicativo y la voz activa.

En las voces de origen griego el verbo sólo contribuye á formar compuestos con el infinitivo ó con la primera persona del presente de indicativo.

Ejemplos de las formas verbales más usadas en las palabras españolas de origen griego, con indicación de sus derivados y alguna de las voces en que toman parte como elemento radical.

Φιλῶω, yo amo, yo amo á (en el sentido de amor ó de amistad) yo tengo afecto ó inclinación á: φιλεῖν, amar; φίλος, η, ον, amigo, es decir, amado, querido; amante, φίλος, ου (δ), amigo un amigo; φίλον, ου (τὸ), un objeto de amor; φίλτρον (de φιλέω), filtro, brebaje para hacerse amar, amor, amistad; φίλια, amistad, amor; φιλησις, el amor, la afección.

Ἱστορίω. El que ama el estudio, especialmente la historia,

de φιλόστορ, el que es afecto á instruirse, φιλέω, ἵστωρ, yo amo la historia.

Φιλόπλουτα. Avaro, φίλος, amante, πλοῦτος, riqueza, el que ama la riqueza.

Φιλόσοφω. Φιλόσοφος, sabio; el que ama la ciencia; φίλος, σοφός, sabio, instruído; el que anhela ser instruído. **Filosofía**, amante de la sabiduría. En griego se deriva esta voz de φιλόσοφος. Algunos etimologistas la refieren á φίλος, y σοφία, sabiduría, ciencia, instrucción, conocimiento profundo de las cosas; pero σοφία, tiene por raíz á σοφός. En nuestro concepto el adjetivo σοφός puede ser sustituido en la indicación de la derivación por σοφόν (τὸ) que significa, la sabiduría, la habilidad para alguna cosa.

μισῶω, yo aborrezco, tengo horror á; μῖσος, odio, aversión.

Misanthropía. Aborrecimiento á los hombres. μισῶω y ἄνθρωπος, yo aborrezco al hombre, al género humano (homo).

Ὠράω, yo veo; yo examino, juzgo ó comparo.

Diorama. Aparato de óptica para ver paisajes, διά-ὄραω. A este verbo se refieren los compuestos de ὀπτομαι, ὄψομαι por ὄσσομαι, ver, mirar, presagiar; ὄσσοσ, ojo; ὄραμα, visión, espectáculo; ὀπτικός, visual, óptico.

Panorama. Cuadro circular de grandes dimensiones dispuesto de modo que el observador colocado en un punto céntrico descubra un horizonte en el paisaje: πᾶν, y δράμα, de δράω, ver un espectáculo.

σκοπέω, yo miro, observo, examino; yo examino con cuidado. Este verbo toma muchos de sus tiempos de σκέπτομαι, mirar atentamente; observar, examinar, σκοπέω, examinar de lejos, observar. σκοπός, fin, objeto, intención; observador, el que observa. σκοπία, observación; el acto de observar, fin trascendente.

Telescopio. Aparato de óptica para examinar los astros. τῆλε, lejos, σκοπέω.

Ἀκούω, yo escucho. ἀκουσις, la acción de oír, audición; ἀκουστικός, lo que concierne al oído, que sirve para oír. ἀκουσματικός, id., id., ἀκουσμα, lo que se oye, como una voz, un sonido.

Acústica. La parte de la física que estudia las leyes de la

producción, propagación, reflexión, etc., del sonido, ἀκούω.

Φέρω, yo llevo, conduzo; φερνή, dote, producto; φορός, el que lleva; φορέω (φορέω), llevar, mostrar, tener; φορέας, portador.

Φορολόγος. El recaudador de un impuesto, φόρος, λέγω.

Φόσφορος. Cuerpo que produce luz. φῶς, φέρω ὁ φορός.

Φάγω, yo como: φαγείν, comer. Este verbo presta sus tiempos á ἐσθίω, yo como, devoro; ἔδω, yo como, devoro.

Ακριδῶστος. Salvajes que comen langostas, ἀκρις, φάγω.

Εστιμῶ. Úlcera que roe los tejidos, ἐσθίω.

Γράφω, yo escribo (en todos sentidos), γράφειν, trazar, dibujar, pintar; describir; γραφή, escritura, pintura, cuadro, bordado; γραφίς, dibujo, boceto; estilo, lápiz, pincel; γράμμα, escrito, letra, libro, obra; γραμμί, línea, rasgo, dibujo.

Χρυσογραφία. El arte de escribir con letras de oro. χρυσός, γραφή.

DE LAS PREPOSICIONES

Las preposiciones son muy usadas en la etimología; así, pues, daremos á conocer el valor gramatical de las más importantes.

Expresan.	Español.	Latín.
ἐν, Lugar en donde uno se encuentra,	en,	in.
εἰς, } Lugar á donde uno se dirige,	á,	in.
πρός, }	hacia,	ad.
ἐκ ὃ ἔξ, } Lugar de donde se viene,	de,	e ó ex.
ἀπό, }	de,	a ó ab.
διά, } Lugar por donde se pasa,	por, á través,	per.
ἀνά, }	por,	per.
κατά, Término donde uno se para,	á,	ad.

Expresan.	Español.	Latín.
1. παρά,	Diversas relaciones de situación.	1. cerca de, apud.
2. μετά,		2. entre, con, después, inter, cum, post.
3. σύν,		3. con, cum.
4. ὑπέρ,		4. sobre, super.
5. ὑπό,		5. debajo, sub.
6. πρό,		6. delante, præ.
7. ἀμφί,		7. } alrededor de, circum.
8. περί,		
9. ἐπί,		9. sobre, después, in.
ἀντί,	oposición, mudanza, por, en lugar de, pro.	

EL ADVERBIO DE LUGAR

Algunos adverbios de lugar se forman de las preposiciones, como se ve en la tabla que sigue :

Preposiciones.	Adverbios.
1. — ἐν,	{ ἐνδόν, dentro. ἐντός, por la parte de adentro. á esta parte.
2. — εἰς,	εἰσω, adentro.
3. — πρὸς,	πρόσω, adelante.
4. — ἐξ,	{ ἐκτός, por la parte de afuera, á ἐξω, la otra parte.
5. — ἀπό,	ἄψ, atrás.
6. — διά,	δίχα, separadamente.
7. — ἀνά,	άνω, arriba.
8. — κατά,	κάτω, abajo.
9. — παρά γ' ἔξ,	{ παρεῖ, } afuera. παρακτός, }
10. } μετά γ' ἑόν, μεταξύ,	entre dos.
11. }	

Preposiciones.

Adverbios.

12. — ὑπέρ,	ὑπερθε,	arriba, de arriba.
13. — ὑπό,	ὑπαίθα,	delante.
14. — πρό,	πρόθω,	adelante, lejos.
15. — ἀμφί,	ἀμφίς,	por ambos lados.
16. — περί,	περίς,	en torno, alrededor.
17. — ἔπι,	ὀπίσω,	detrás.
18. — ἀντί,	ἀντικρυ,	en frente.

SEGUNDA PARTE

VOCES COMPUESTAS EN GRIEGO

El idioma griego abunda en voces compuestas. Muchas de ellas han pasado con ligeras modificaciones fonéticas, al latín y de allí á los otros idiomas derivados del romano.

Estudiaremos las principales reglas de formación de las palabras compuestas en la lengua griega.

Se denominan palabras compuestas las que están formadas de dos ó más voces fusionadas ó aglutinadas de tal manera, que sólo tiene una desinencia característica como si fuera una sola voz.

Ejemplo : ξανθόθριξ, genitivo, ξανθόθριγος, el que tiene los cabellos blondos ; voz formada de ξανθός, blanco, y θρίξ, cabello.

En griego hay muchas palabras compuestas, cuyas voces no existen solas en la lengua y sólo se usan en composición.

Los temas nominales compuestos pueden expresar todos los números y todos los casos. Esta formación es importante para el estudio de las raíces. Así βουπλήξ, ἦγος, en su sentido recto es el que agujonea los bueyes, y aquí βου, representa el acusativo de plural; pero también puede significar el buey herido por el agujón, y entonces βου representa un dativo de singular ó un genitivo singular precedido de una preposición.

Por regla general en las voces compuestas sólo el último término lleva la desinencia característica del género que á éste le corresponde y domina la declinación del compuesto.

Las letras de enlace ó eufónicas, en los compuestos griegos son : ο, α, η, ι, (ει, αι), ε, σι, (σι, σε, σο).

Preposiciones.

Adverbios.

12. — ὑπέρ,	ὑπερθε,	arriba, de arriba.
13. — ὑπό,	ὑπαίθα,	delante.
14. — πρό,	πρόσω,	adelante, lejos.
15. — ἀμφί,	ἀμφίς,	por ambos lados.
16. — περί,	περίς,	en torno, alrededor.
17. — ἔπι,	ὀπίσω,	detrás.
18. — ἀντί,	ἀντικρυ,	en frente.

SEGUNDA PARTE

VOCES COMPUESTAS EN GRIEGO

El idioma griego abunda en voces compuestas. Muchas de ellas han pasado con ligeras modificaciones fonéticas, al latín y de allí á los otros idiomas derivados del romano.

Estudiaremos las principales reglas de formación de las palabras compuestas en la lengua griega.

Se denominan palabras compuestas las que están formadas de dos ó más voces fusionadas ó aglutinadas de tal manera, que sólo tiene una desinencia característica como si fuera una sola voz.

Ejemplo : ξανθότριξ, genitivo, ξανθότριγος, el que tiene los cabellos blondos ; voz formada de ξανθός, blanco, y τρίξ, cabello.

En griego hay muchas palabras compuestas, cuyas voces no existen solas en la lengua y sólo se usan en composición.

Los temas nominales compuestos pueden expresar todos los números y todos los casos. Esta formación es importante para el estudio de las raíces. Así βουπλήξ, ἦγος, en su sentido recto es el que agujonea los bueyes, y aquí βου, representa el acusativo de plural; pero también puede significar el buey herido por el agujón, y entonces βου representa un dativo de singular ó un genitivo singular precedido de una preposición.

Por regla general en las voces compuestas sólo el último término lleva la desinencia característica del género que á éste le corresponde y domina la declinación del compuesto.

Las letras de enlace ó eufónicas, en los compuestos griegos son : ο, α, η, ι, (ει, αι), ε, σι, (σι, σε, σο).

o.

Esta letra se encuentra en muchos temas nominales y verbales, como en : ἀερ-ο-βάτης, el que marcha en el aire; αἷματ-ο-χαρής, el que ama la sangre; ἀνθ-ο-δίαιτος, el que vive sobre las flores; ἀληθ-ό-μαντις, profeta, verídico; ἀψ-ο-δῶρος, que tiene un reflujo.

α, η.

Estas letras sirven para evitar el concurso de muchas vocales breves: ejemplo : βαλαν-η-ράτος, el que come bellotas; ἀταλά-φρων, el que es inocente como un niño; πολι-α-νόμος, regidor, magistrado, municipal. La α es vocal eufónica en las voces compuestas con nombres de número.

ι.

Es también vocal de enlace y eufónica, ejemplo : καλλ-ί-ζωνος, que tiene bella cintura; μουσ-ι-κόλος, que celebra misterios; ὄψ-ι-γονος, nacido tarde.

ε.

Vocal de enlace después de un tema verbal, como : φερ-έ-πολις, que sostiene al Estado; ἀγ-έ-στρατος, que conduce los ejércitos.

σι.

Esta sílaba sirve de lazo a los temas verbales; ἐγερ-σί-γελως, que provoca risa; παυ-σί-νοσος, que cura las enfermedades.

El sentido de la palabra compuesta se sujeta a la regla siguiente: en la mayoría de las voces compuestas, la voz determinante precede a la determinada: κακοδαίμων, mal genio ó que tiene un mal genio; νυκτι-μάτης, el que vaga por la noche; en esta última palabra νυκτι es el determinante y μάτης es el complemento; en la primera palabra κακο es el determinante y δαίμων es el epíteto determinado.

En las voces compuestas con un tema verbal [que son las más frecuentes en la etimología castellana] en griego tienen unas veces un sentido activo, y otras un sentido pasivo, cuyo valor se comprenderá según la clase á que corresponda el compuesto.

En la lengua griega las palabras compuestas se reducen á cuatro clases:

- 1ª Compuestos de concordancia ó determinativos.
- 2ª Compuestos de régimen ó dependencia.
- 3ª Compuestos de justaposición.
- 4ª Compuestos posesivos.

Los compuestos posesivos pueden ser de cualquiera de las otras tres series, pues el sentido posesivo es como accidental en las otras formaciones.

COMPUESTOS DE LA 1ª CLASE

Esta clase comprende compuestos determinativos por excelencia, formados por la concordancia de un adjetivo ó un sustantivo con un adverbio, ó bien algún sustantivo unido á otro por aposición, ejemplo: ὑπέρ-σοφος, sabio eminente; κακο-πάρθενος, virgen infeliz.

COMPUESTOS DE LA 2ª CLASE

Esta clase, como su nombre lo indica, son los formados por términos que dependen el uno del otro.

En el término dependiente ó regido, se comprende la desinenia gramatical del caso que le correspondería si las voces que forman el compuesto se separasen.

Ejemplos:

Corresponderían á una desinenia de genitivo: ἀνδραδελφός (ἀνδρός, ἀδελφός) hermano del marido; ἀργυρώνητος (ἀργυρος, ὀνητός) comprado á precio de plata. Corresponderían á una desinenia de dativo, los siguientes: [Según algunos gramáticos más perfectos en su declinación, á un ablativo instrumental ó vocativo] φρενόληπτος (φρενί, ληπτός), insensato; οὐρανοῦτετος (οὐρανῶ, οὐτετός), creado por en cielo, de origen celestial; ἀλινήκτης (ἀλί ὁ ἐνάλί, νήκτης), que nada en el mar. Corresponderían á desinenias ó caso del acusativo: ἀγαλ-

²Ἀκαδημία, [Academia] jardín de Academo en donde fundó Platón su escuela. Aunque hay en griego la voz ²Ἀκαδήμεια, de donde parece haber acentuado el español Academia, hay también la regla de que las voces terminadas en *ia* en griego pasan al español con el acento en la *i* de la sílaba final.

²Ἀκανθοφάγος, [Acantofago] el que come cardos, de ἄκανθα, espina, y φαγεῖν, comer.

²Ἀκανθόφυλλος, [Acantófilo] vegetal que tiene hojas espinosas, de ἄκανθα, espina, y φύλλον, hoja.

Παραλληλόγραμμον, [Paralelógramo] cuadrilátero con los lados opuestos paralelos.

Παρένθεσις, [Paréntesis] de παρά, junto, y τίθημι, colocar.

Περίοδος, [Período] serie de años, frase completa, círculo, de περί, al rededor, y ὁδός, camino.

Ταχυγράφος, [Taquiógrafo] de ταχύς, rápido, y γράφω, escribir.

2ª Los nombres propios se toman del vocativo griego :

Nom.	Voc.	Andrés.
Ἀνδρέας,	Ἀνδρέα,	Andrés.
» Δημοσθένης,	» Δημοσθένης,	Demóstenes.
» Σωκράτης,	» Σωκράτης,	Sócrates.
» Ἀριστοφάνης,	» Ἀριστόφανες,	Aristófanes.
» Ἰησοῦς,	» Ἰησοῦ,	Jesús.
» Ἱπποκράτης,	» Ἱπποκράτης,	Hipócrates.

3ª Cuando la última sílaba de la palabra griega es larga, nunca se encuentra el acento en la tercera sílaba.

4ª En las voces compuestas de un sustantivo y un verbo, es de grande importancia marcar con precisión el acento, conforme al valor que se le quiere dar á la palabra. Cuando el acento descansa sobre alguna de las sílabas del verbo es una voz activa, y si descansa en el sustantivo es pasiva :

Antropófago — el que come hombres.

Antropófago — el que es comido por los hombres.

Timotéo — el que es honrado por Dios.

Timóteo — el que honra á Dios.

Pánfilo — el que ama á todos.

Pánfilo — el que es amado por todos.

Monólogo — el que declama solo.

Monólogo — la pieza que sirve para el monólogo.

Teófilo — el que ama á Dios.

Teófilo — el que es amado de Dios.

Necrológo — el que lleva el registro de los muertos.

Necrólogo — el registro de los muertos.

Eudoxía — la buena reputación.

Eudóxia — la mujer de buena reputación.

Eufrasía — la alegría.

Eufrásia — la mujer alegre, de buen carácter.

Laotrófo — el que nutre al pueblo.

Laótrofo — el que es nutrido por el pueblo.

5ª Las palabras que en griego terminan en *a* pura precedida de *i*, deben conservar su acento en la *i*, como :

Teología, filología, cirugía, melodía, armonía, aristocracia, democracia, oligarquía, liturgia, economía, academia.

La uniforme acentuación de voces científicas con sujeción á la acentuación griega, no expone á ningún error y está dentro del orden que debe regir toda innovación eufónica al adoptarse voces de otros idiomas, no por mero capricho, sino por una necesidad aceptada ya por todos los pueblos cultos, como sucede para bautizar todo descubrimiento en que se recurre al griego en busca de padrinos onomatopéicos.

6ª El uso de la *r* simple ó doble en las voces de origen griego, tiene sus reglas invariables á las que debe someterse la derivación. La *r* se dobla en los verbos y también cuando á los verbos de *r* inicial se les antepone otra voz.

Catarro, tiene doble *r*, porque se forma de κατά-ρέω, á la *r* inicial del verbo le precede otra voz que pide la duplicación. Hemorragia, sigue la misma regla.

Catarata, mal escrita catarata; porque viene de κατά-βάσσω, con doble erre.

Paroquia; escrita con doble erre malamente porque no hay *r* inicial en uno de los compuestos que son παρά-οικία. ®

7ª En caso de duda y en tratándose de voces que no hayan sufrido alteración al través del latín, debe atenderse á la acentuación original griega.

Por esta razón el estudio de las raíces griegas debe ser precedido lógicamente de algunas nociones de gramática griega.

DE LA FORMACIÓN DE LAS VOCES

ELEMENTOS DE LAS PALABRAS

Siendo el objeto de la investigación etimológica el reducir á su origen los elementos gramaticales que entran en la conformación de una palabra, es preciso saber distinguir cada uno de esos elementos para analizar una palabra y señalar sus componentes.

Estos elementos fundamentales en la formación de las voces se pueden reducir á cinco principales que son :

Las raíces, que deben distinguirse de las radicales.

Los sufijos ó desinencias, que se deben distinguir de las flexiones.

Los prefijos.

Las pseudo-desinencias.

Los pseudo-prefijos.

Á estos elementos se agregan por algunos etimologistas las letras eufónicas ó de enlace.

DE LAS RAÍCES

En el estudio de la lengua griega, las raíces tienen su valor filológico que es el que vamos á indicar, para apreciar la significación convencional que debe tener esta palabra en la investigación de las voces españolas compuestas de una ó más voces griegas.

La mayoría de los autores confunden la raíz con la radical, pero ambas tienen una significación y un valor filológico muy diverso.

La raíz en las lenguas madres es generalmente monosilábica y por sí sola carece de significación precisa, pues aquella contiene la idea vaga indeterminada, que se presta á la formación de muchas palabras radicales ó derivadas, flexionando la raíz por medio de sufijos, prefijos, desinencias, letras eufónicas y de aglutinación. La raíz contiene la idea fundamental que da lugar á la formación de muchas palabras que forman una familia etimológica. Así, la palabra $\lambda\acute{o}\omega$

es un verbo primitivo, cuya raíz es $\lambda\acute{o}$, que contiene la idea de *desligar* : es singénea de la raíz sanscrita *lu* que significa disolución ó destrucción, ó mejor *lu*, que es precisamente la raíz indo-europea de $\lambda\acute{o}\omega$, desligar ; so-lu-tus, latín ; *lu-sen*, alemán ; to loose, inglés, con el mismo sentido. $\lambda\acute{o}\omega$, significa en griego desligar ; libertar, desembarazar ; resolver, explicar ; disolver ; violar ; infringir ; pagar. Es fácil apreciar el valor ideológico de todos estos significados sin perderse el sentido primordial encarnado en la raíz. Ahora bien, la raíz no es en sí una palabra sino el elemento fundamental ó invariable de una palabra, que forma una familia de voces cuya idea se reduce á la fundamental. Veamos las formaciones simples y compuestas á que da lugar la raíz $\lambda\acute{o}$, ó el verbo $\lambda\acute{o}\omega$, cuya idea abstracta, atendiendo á la raíz es desligar. Por medio de desinencias se forman las voces simples $\lambda\acute{o}\omega$ -σις, liberación, rescate ; purificación ; solución de una cuestión ; curación ; refutación : $\lambda\acute{o}\omega$ -τός, desligado, soluble ; $\lambda\acute{o}\omega$ -τήρ, libertador, redentor, salvador. Las voces compuestas de $\lambda\acute{o}\omega$ se refieren á la palabra fundamental que hace las veces de raíz y en este sentido es como se toma la palabra raíz en los estudios etimológicos : $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-αλγήσις [ysalgēs], *lisalgo*, el que calma el dolor, de $\lambda\acute{o}\omega$, desembarazar, libertar de, y $\alpha\lambda\gamma\acute{o}\varsigma$, dolor ; $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-γάμος, *lisigamo*, que rompe el matrimonio, de $\lambda\acute{o}\omega$ y $\gamma\acute{\alpha}\mu\acute{o}\varsigma$; $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-κακός, *lisicaco*, que consuela los males, de $\lambda\acute{o}\omega$ y $\kappa\alpha\kappa\acute{o}\varsigma$, mal ; $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-νομός, que relaja la justicia ó falsea las leyes, de $\lambda\acute{o}\omega$ y $\nu\acute{o}\mu\acute{o}\varsigma$.

Cuando la palabra está formada de la raíz y simples sufijos ó prefijos, se llama derivada, como $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-τικός, que facilita la resolución de las dificultades. Si la forman dos voces completas se llama compuesta, como $\lambda\acute{o}\omega$ -σ-έρως, *liséros*, que ahuyenta el amor, formada de $\lambda\acute{o}\omega$ y $\acute{\epsilon}\rho\omega\varsigma$.

DE LAS RADICALES

La raíz se diferencia de la radical en que la primera es la expresión monosilábica, invariable de una idea común á una familia de palabras, y la segunda es la misma raíz convertida en un *tema* ó sea una palabra que tiene una significación propia. El radical da lugar á la formación de muchas voces que

pertenecen á la familia de la raíz, y es en último análisis la primera derivación que los sufijos ó los prefijos imprimen á la raíz. La radical es el tema verbal ó nominal que queda invariable para flexionarlo por medio de las desinencias de la declinación ó la conjugación. En el verbo λύω, yo desato, se confunde la raíz λω, con la radical que es también λυ en todos los tiempos: λύ-ω, yo desato; λύ-σω, yo desataré; λύ-ων, desatando; ἐ-λυ-σα, yo desaté; ἐ-λυ-κα, yo he desatado. En otros verbos la radical varía según los tiempos, y la raíz no siempre es fácil definirla. En los nombres la radical se encuentra en el genitivo singular, porque el tema se haya alterado muchas veces en el nominativo. En ἀρότ-ης, el labrador, la radical es ἀρότ-, genitivo ἀρότ-ου; la raíz sería ἀρό-, de ἀρό-ω, cultivar. En ὄρνις, ὄρνιθος, la radical es ὄρνιθ; ἀήρ, radical, ἀέρ-ος; σῶμα, la radical es σῶματ-ος; ἦπαρ, la radical es ἦπατ-ος.

Φλέβ-, φλεβός, vena; radical φλεβ, raíz φλε, de φλέω, estar lleno.

En las investigaciones etimológicas de voces españolas de origen griego, se llaman raíces todas aquellas voces que tienen una significación gramatical por sí mismas, como *fonía*, que viene de φωνή, voz, y es una pseudo-desinencia que contribuye á la formación de grupos etimológicos indirectos, llamándose así los grupos en los cuales la raíz hace el oficio de pseudo-desinencia y de palabra primitiva otra raíz que puede ser un adjetivo ó un sustantivo, como en *cacofonía*, κακο-φωνία, voz ó sonido desagradable.

Con los pseudo-prefijos, que tienen un valor ideológico completo se forman grupos etimológicos directos, como en *macrófono*, voz formada del pseudo-prefijo μακρός, que hace el oficio de raíz primitiva y de pseudo-desinencia y la voz φωνή ó φωνία; μακρόφωνος, el que tiene una voz que retumba á lo lejos.

En algunas etimologías parece que no corresponden las voces componentes de una palabra á las que se indican como radicales, lo cual depende de las alteraciones que en la misma lengua griega sufren las palabras al formar sus derivados. Así, *logisto*, fluido inventado para explicar los fenómenos de la combustión, viene de φλογιστός, consumido por las llamas; tostado: φλογίζω, inflamar, quemar, su radical

es φλογ-ός, tema, φλόξ, llama, cuya raíz es φλέγ-ω, inflamar, encender, quemar. Al verbo griego φλογώω, es al que hacen referencia los etimologistas en muchas voces médicas, como flogosis, φλόγωσις, inflamación, inflamar y su raíz es φλόξ, que es singénea de φλέγμα, inflamación, de donde se forma φλεγμασία, inflamación, fiebre inflamatoria, y φλεγμονή, inflamación, entumescencia ó tumor inflamado, que todos reconocen por raíz al verbo φλέγω, inflamar, quemar.

DE LOS SUFIJOS Ó DESINENCIAS

En las etimologías de las voces castellanas derivadas del griego ó compuestas de raíces ó radicales griegas, los sufijos que concurren á la formación de familias etimológicas son realmente muy reducidos.

El índice de los sufijos castellanos es numeroso, como puede verse en el *Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana* de D. Pedro Felipe Monlau, que señala unos 275 como los más importantes, pero los sufijos griegos de que tenemos que ocuparnos no pasan de cinco ó seis. Éstos, sin embargo, forman familias numerosas.

El sufijo no es una radical silábica que tenga un valor ideológico intrínseco, sino un elemento literal que se agrega á la palabra fundamental para determinar su significación y fijar el sentido de la voz que hace el oficio de raíz ó radical. Así el sufijo *itis* no tiene en sí valor gramatical alguno, pero ideológicamente expresa la noción de padecimiento inflamatorio del órgano á cuyo nombre se le pospone, como *pleuritis*, que indica inflamación en la pleura.

Hay que distinguir el sufijo de la flexión y también de la desinencia. El sufijo como dice el distinguido etimologista Monlau « es una terminación añadida á una raíz; es el elemento indispensable para que la raíz pase á ser voz significativa, palabra determinada ó parte de la oración. » — « La inflexión es una terminación añadida á una voz primitiva, ó sustituida al sufijo de ésta, para connotar los accidentes del género, número y caso, el aumento ó la disminución, y los grados de la comparación, en los nombres [pronombres,

artículos y participios] y los accidentes del modo, tiempo, número y persona, en los verbos. » — La desinencia es la terminación añadida á una voz primitiva ó sustituida al sufijo de ésta, para formar un derivado ideológico. Éste sería el término que más convendría adoptar para designar los elementos silábicos que se agregan á la voz griega para formar un derivado ideológico preciso, como los que vamos luego á estudiar.

Algunos etimologistas dan el nombre genérico de terminación á los sufijos, inflexiones y desinencias, mas por las razones expuestas nos conformaremos con llamar sufijos á estos elementos de formación etimológica con el fin de uniformar el tecnicismo etimológico, pero advirtiendo que las diferencias específicas que se han indicado se refieren á las investigaciones del origen de las voces en una lengua determinada y que por analogía las aplicamos al estudio de las palabras griegas que entran en la conformación de voces españolas. Por esta razón no hacemos referencia á las inflexiones que casi no tienen aplicación alguna en los estudios de la índole del presente.

Los sufijos ó desinencias de origen griego que contribuyen á la formación de voces castellanas son *ica—ico—ina?—ismo—itis*.

ICA. Esta desinencia es de origen moderno y se refiere al latín *ica*, que tiene su filiación, según Monlau, con el griego *τεχνη*, y sirve para expresar nombres científicos en cuya formación etimológica interviene sobreentendido el sustantivo griego *τέχνη, ης [ή]*, arte, industria, profesión; tratado sobre un arte ó una ciencia; especialmente indica tratado de gramática ó de retórica y también el conjunto de reglas ó principios en que se funda un arte; esta voz se deriva de *τεύχω*, fabricar, construir, hacer. Con la desinencia *ica* se forman nombres de ciencias y artes que representan verdaderos adjetivos usados sustantivamente por sobreentenderse el sustantivo *τέχνη*, reglas ó principios sobre. En el sentido etimológico le daríamos á esta voz el significado de método ó arte científico que se ocupa de..... Ejemplos:

Aritmética-ica. *ἀριθμητική τέχνη*, la aritmética.

Botánica-ica. *βοτανική τέχνη*, arte relativo á las plantas, esta voz viene de *βοτάνη*, hierba, forraje, *planta*, cuya

radical es *βόσχω*, paecer, alimentar con forraje, nutrir.

Dialect-ica. *διαλεκτική τέχνη*, la dialéctica, lo relativo á la conversación ó la controversia, de *διάλεκτος*, lenguaje, discurso hablado, idioma; *δια-λέγω*, conversar, discurrir.

Retór-ica. *ῥητορική τέχνη*, la retórica, el arte de elocuencia.

Et-ica. La moral, lo relativo á las costumbres; de *ἠθικός*, lo relativo á la moral ó las costumbres.

Gramát-ica. *γραμματική τέχνη*, la gramática, de *γραμματικός*, lo relativo á las bellas letras; *γράμμα, ατος [τό]*, escrito, el papiro escrito y también lo que está escrito; la letra ó figura que sirve para expresar las palabras; libro, obra, cuaderno, ó todo trabajo en que se haya escrito el pensamiento humano. El gramático era un maestro de literatura, de filología y de bellas letras. El gramatista enseñaba la *gramatística*, *γραμματιστική τέχνη*, ó rudimentos de las letras como entre nosotros el silabario y los palotes.

Fis-ica. *φυσική τέχνη*, el estudio de los fenómenos de la naturaleza; *φυσικός*, natural, físico; *φύσις*, naturaleza.

Clin-ica. *κλινική τέχνη*, el arte médico que prescribe reglas para la curación de las enfermedades; *κλινικός* *ιατρός*, el médico clínico que cura según las reglas del arte y no como el empírico. La clínica es el estudio que se hace de las enfermedades á la cabecera del lecho siguiéndolas en su marcha y observando la acción de los medicamentos sobre la naturaleza, pues esta voz se deriva de *κλίνη*, lecho, del verbo *κλίνω*, inclinar, irse al lecho, acostarse.

Mús-ica. *μουσική τέχνη*, las bellas artes, la música; *μούσα*, musa; canto, música, poesía, inspiración.

ICO. — (*Ica* para los femeninos.) Este sufijo corresponde al del griego *ικός*, y expresa la persona ó cosa que participa de la cualidad indicada en el radical que siempre es un sustantivo. Forma adjetivos esdrújulos puramente griegos ó híbridos greco-latinos. También forma los nombres propios, adjetivos personales, correspondiendo á las desinencias *ωιος* y *ικεος* del griego, usándose sustantivamente muchos

de estos adjetivos en *ico* aun cuando no deriven precisamente de nombres personales.

Esta desinencia remonta al sanscrito *ika* que forma adjetivos femeninos y nombres neutros colectivos como de *darma*, justicia, *darmika*, legal; *kedara*, campo; *kedarika*, heredad.

Ejemplos :

Arqueológ-ico. ἀρχαιολογικός, lo relativo á la arqueología.

Diaból-ico. διαβολικός, calumnioso, diabólico.

Dialogist-ico. διαλογιστικός, lo relativo al discurso ó al raciocinio.

Polit-ico. πολιτικός, lo que concierne á los ciudadanos, á los negocios públicos y al gobierno del Estado.

Técni-ico. τεχνικός, técnico, artificial, lo relativo á un arte.

Quíring-ico. χειρουργικός, lo que se relaciona al trabajo manual, lo relativo á la cirugía, al arte de operar.

Demostén-ico. Δημοσθενικός, digno de Demóstenes, á la manera de Demóstenes.

Pindár-ico. Πινδαρείος, de Píndaro. Lo que pertenece á Píndaro ó á su estilo.

Homér-ico. Ὅμηρος, homérico, lo que pertenece á Homero ó se asemeja á su estilo. Homerista, ὁμηριστής, el imitador de Homero.

Saf-ico. Σαπφικός, de Saffo; adjetivo que se aplica al verso sáfico y á la composición hecha en ese estilo.

INA. Este es un sufijo muy común para bautizar los compuestos ó los alcaloides que va descubriendo la química moderna, pero pocas voces reconocen una radical griega, pues la mayoría se refieren al nombre botánico de la planta que suministra el alcaloide, como *estricnina*, principio activo del *Strichnos nux vomica*; *gelsemina*, principio activo del *Gelsemium sempervirens*; *hidrastina*, principio activo del *Hydrastis Canadensis*.

El sentido griego de este sufijo sí está muy adecuado á la aplicación que de él se hace, pues viene del sustantivo femenino **Is**, genit. *Isos*, cuyo valor fundamental es fibra ó nervio, y por extensión tiene el significado de fuerza, vigor, así es que su valor como sufijo es « lo que tiene la fuerza ó la virtud de, la esencia de ».

ISMO. D. Pedro Felipe Monlau dice lo siguiente refiriéndose á este sufijo. « *Ismo* (*ismus*). Esta desinencia, de origen griego,

es imitativa, ó connotativa de la idea de sistema, coordinación, conformidad en el modo de ser, pensar, hablar ó obrar. Así el *cristian-ismo* es el modo de pensar y obrar según la doctrina de Cristo; un *helen-ismo* es un modo de hablar conforme al genio de la lengua helénica ó griega; el *mecan-ismo* de un reloj es el modo con que están coordinadas sus varias piezas; el *prosa-ismo*, es el defecto de escribir en verso de una manera propia de la prosa, etc. En *barbar-ismo*, *galic-ismo*, *idiot-ismo*, *juda-ismo*, *maquiavel-ismo*, *mod-ismo*, *neolog-ismo*, *pedant-ismo*, *platon-ismo*, y demás nombres de esta desinencia, se observará igualmente que el *ismo* añade á la voz principal ó á la base radical la idea de imitación, conformidad, etc. » [Diccionario Etimológico.]

Analog-ismo. ἀναλογισμός, reflexión, pensamiento; raciocinio fundado en la analogía; de *ἀναλογία*, proporción, relación, correspondencia; R. *ἀνάλογος*, análogo, correspondiente, las raíces de esta vez son *ἀνά* y *λόγος*.

Anagramat-ismo. ἀναγραμματισμός. El arte de hacer anagramas ó de adivinar un pensamiento, una palabra por medio de anagramas. Anagrama, ἀνάγραμμα. La formación de una palabra con sentido propio con las letras de otra como de Roma, amor. En la pregunta hecha por Pilatos á Cristo : *quid est veritas?* ¿qué es la verdad? se ha formado el anagrama siguiente : *est vir qui adest*, es el hombre que está presente. Las raíces son *ἀνά* y *γράμμα*.

Arca-ismo. ἀρχαίος, antiguo. El uso de voces anticuadas. La imitación del estilo antiguo.

Iris. Es la desinencia característica de las voces nosológicas, y su significación etimológica es irritación ó inflamación en el órgano ó parte á que hace referencia el radical. **(R)**

Aden-itis. Inflamación en una glándula.

Pericard-itis. Inflamación en el pericardio.

Querat-itis. Inflamación en la córnea.

Hepat-itis. Inflamación en el hígado.

Gastr-itis. Inflamación en el estómago.

Dacriocist-itis. Inflamación en el saco lacrimal.

DE LOS PREFIJOS

Los *prefijos* son formas literales monosilábicas ó disilábicas que por lo común tienen mucha semejanza y valor gramatical en todos los idiomas que pertenecen á la misma familia lingüística. Los *prefijos* más usados en la composición de voces castellanas tienen su origen, en el latín y el griego y los de este último reconocen fácilmente sus formas singéneas en el sanscrito.

D. Roque Barcia define el *prefijo* diciendo: « Preposición, partícula ó voz que se antepone á un vocablo simple para convertirlo en compuesto ó modificar su significado. »

Los *prefijos* no tienen valor gramatical propio, pues muchos no son sino fragmentos de voces que en los tiempos de formación del idioma tuvieron un significado propio, y éste lo han perdido, quedando reducidos á servir de elementos literales que modifican, restringen ó precisan la significación de la raíz.

A, an. Este *prefijo* es de gran importancia etimológica y su uso es muy extenso y variado. Esta letra llevando su espíritu suave que le corresponde como vocal inicial, entra como *prefijo* en la composición de muchas voces cuyo sentido modifica según su origen gramatical.

1° *á*, indicando privación se llama *á* *privativa*, y viene de la voz *ávev*, que significa, *sin*, fuera de, excepto, que reducida por apócope á la sílaba inicial, encarna la idea fundamental de *ausencia*, *falta* ó lo contrario de lo indicado por el nombre. Su denotación gramatical sería *sin* ó *no*.

Ejemplos:

áνομος, sin ley, ilegal, (*á*) νόμος, ley; *άσφαλία*, sin fuerza, (*ά*) κράτος, fuerza; *άνόσιτος*, impio; (*άν*) θείος, piadoso. Cuando la voz á la cual se une el *prefijo* *á*, comienza con vocal toma la *v* eufónica y se convierte en *áv*.

(El sanscrito tiene esta misma forma de composición con el *prefijo* negativo *a*, *an*, el primero delante de consonante y

el segundo delante de vocal, v. g., *akama*, sin amor, *a*, sin, *kama*, amor; *ananta*, infinito, *anta*, fin, la *n* es eufónica.)

2° *á*, llamada copulativa, viene de *άμα*, al mismo tiempo, junto, con; indica la igualdad, la unión ó el contacto, v. g., *átilanta*: de igual peso, *á* copulativa y *τάλαντον*, peso.

3° *á*, llamada aumentativa, de *άγαν*, demasiado, excesivo, indicando exceso ó abundancia.

La forma más usada en la etimología es como *privativa*, y cuando se encuentra frente á otra vocal toma la *v* eufónica.

La partícula *á* usada como *prefijo*, lo mismo que *δύς* y *εἰς* se consideran en griego como partículas inseparables y modifican el sentido del radical al cual se unen.

La partícula *privativa* corresponde á los *prefijos* *im* é *in* del español.

(*Im* é *in* son *prefijos* de origen latino *in*, y se consideran en español como partículas inseparables de connotación negativa ó *privativa*. *In* negativo y el *in* *prefijo* son homónimos: el primero corresponde á la negación *á* del griego. El español tiene también como partículas negativas que concurren á formar voces sinónimas, aunque de significados muy precisos, *de*, *dis*, *es*, *ne*, *ve*. — *In* antes de *b* ó *p* se convierte en *im* por eufonía.)

Δύς, difícil. — R. *δύη*, calamidad, desgracia, dolor.

Dis. Partícula que entra en composición de un gran número de voces denotando dificultad, pena, sufrimiento, y algunas veces negación ó privación. La partícula opuesta á *δύς* es *εἰς*, que denota bienestar, facilidad.

Discolo. — Según D. Roque Barcia significa travieso, indócil, perturbador de la paz. En griego *δύσκολος*, de mal humor, moroso, gruñón; difícil de alimentar, *δύς* y *κόλιω* por *πολέω*, habitar, trabajar, cuya raíz es *πέλω*, girar, ser, existir; atendiendo á la raíz original sería ser insociable, cuya compañía causa disgusto, que no se puede habitar con él. (Este *prefijo* tiene su singéneo en el sanscrito *dur* ó *dus* con un valor negativo: v. g. *durmatí*, estúpido, de *dur* no y *matí*, inteligencia.)

Distimio. — Decaimiento, postración moral con violencia. $\delta\acute{\upsilon}\varsigma$ y $\theta\upsilon\mu\acute{\omicron}\varsigma$.

$\text{Ε}\acute{\omicron}$, adv. bien : agradable, cómodo, fácil, felizmente.

Eu. La denotación de este prefijo es bienestar, facilidad.
Eupepsía. — Lo contrario de dispepsía. Buena digestión. $\epsilon\acute{\upsilon}$, fácilmente, con facilidad, y $\pi\acute{\epsilon}\pi\tau\omega$, yo digiero.

Ἄκτις , $\acute{\iota}\nu\alpha\varsigma$, rayo de luz — prefijo técnico *actin*.

Actin. — Rayo luminoso. Actinófito. Planta que tiene sus flores en forma de corona ó radios, $\acute{\alpha}\kappa\tau\acute{\iota}\varsigma$, rayo de una corona ó de una rueda y $\phi\omega\tau\acute{\omicron}\nu$, planta.

Actinómetro. — Instrumento para medir la irradiación solar, $\acute{\alpha}\kappa\tau\acute{\iota}\nu$, $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\nu$.

Ἄνα , preposición. — Connota la idea de repetición, separación, entre, á través, elevación, en medio, fuera...

Ana. — Para mejor inteligencia en la composición se pueden clasificar las acepciones de este prefijo: 1º Subiendo, remontando, ó simplemente la idea de subir. 2º Retirar, deshacer ó comenzar de nuevo, es decir, repetir. 3º Por, al través. 4º Entre, en medio de. 5º En, sobre. 6º Indicando división ó repartición. 7º En lugar de $\alpha\alpha\alpha$, según. 8º Repetición, equivalente al *re* español. 9º *Retro*, al revés. 10º Lejos de.

En la etimología es preciso fijar el valor en que se toma este prefijo.

Analogía. — Relación entre una cosa y otra, $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}$ entre, $\lambda\acute{\omicron}\gamma\omicron\varsigma$.

Anatema. — Excomunió, poner á un individuo fuera de la comunión á que pertenecía. $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}$ separación y $\tau\acute{\iota}\theta\eta\mu\acute{\iota}$, yo coloco separadamente.

Anabaptista. — El que es bautizado por segunda vez según su rito. $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}$ repetición y $\beta\alpha\pi\tau\acute{\iota}\zeta\omega$, bautizar.

Ἀμφί , $\acute{\alpha}\mu\phi\omega$, al rededor, ambos.

Anfi, anfo. — Al rededor de, con motivo de, cerca de, en, sobre, entre; por ambos lados; de una y otra parte. En

muchas frases equivale al latín *ambo* y expresa la locución española en uno y otro, entrambos.

La ortografía moderna española ha adoptado la transcripción de *f* por la *ph* griega que es el valor de la ϕ . La transformación eufónica de esta letra se puede apreciar en este ejemplo : La voz $\acute{\epsilon}\phi\eta\mu\epsilon\rho\varsigma$, diurno, efímero, viene de $\acute{\epsilon}\pi\acute{\iota}$ durante, $\acute{\eta}\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha$, día, por un día, cuya transcripción literal sería *epi-mera*, que suprimiendo la *i* de la preposición queda *ephemera*, de donde formó el latín *ephemeris*, diario, efemérides, y de allí el español que dice efímero y efemérides.

Por razón de origen debiera conservarse el prefijo *amfi*, que el español eufoniza *anfi*, y sostenríamos esta derivación etimológica si tuviéramos la seguridad de que la pronunciación griega de $\acute{\alpha}\mu\phi\acute{\iota}$ no había sufrido una alteración fonética que lo acercase á nuestro prefijo *anfi*, tanto más cuanto que el prefij sanscrito singéneo de $\acute{\alpha}\mu\phi\acute{\iota}$ es *abhi*, que significa hacia y corresponde al latín *ambi*, *amb*.

Anfibio. — [Francés, *amphibie*] animal que vive en dos elementos, el aire y el agua. $\acute{\alpha}\mu\phi\acute{\iota}$, ambos, uno y otro, $\beta\acute{\iota}\omicron\varsigma$.

Anfiteatro. — [latín, *amphitheatrum*; francés, *amphithéâtre*]. El sitio en donde se tenían las fiestas y juegos públicos. $\acute{\alpha}\mu\phi\acute{\iota}$, $\theta\acute{\epsilon}\alpha\tau\rho\acute{\nu}\nu$.

Ἀντι , adv. : en frente, delante; contra; R. $\acute{\alpha}\nu\tau\acute{\iota}$.

Antá. — Este adverbio es usado poéticamente en griego en lugar de $\acute{\alpha}\nu\tau\acute{\iota}$, significa en frente, por delante: usado con un genitivo se traduce por en frente de, en presencia de, en comparación de; á veces se traduce por contra; se usa por.

Ἀντί , preposición : contra, en frente de.

Anti, ant. — Esta preposición usada como prefijo tiene las acepciones siguientes : 1ª Contra, en frente de. 2ª En comparación de. 3ª En lugar de, en. 4ª En

cambio de, por. 3ª A igual de. 6ª En nombre de.
Antagonista. — Combatiente, ἀντί, ἀγών, combate.
Antídoto. — Contraveneno, ἀντί, δίδωμι, dar.

Ἀπό, lejos, fuera de, aparte.

Apó. — Este prefijo significa : 1º Lejos de. 2º Muy bien.
 3º Afuera, fuera de. 4º Movimiento hacia alguna
 parte. 5º Entre.

Apo se cambia en *af* en algunas voces; ἀπό tiene
 su singéneo en el prefijo sanscrito *apa* que indica
 el punto de partida, alejamiento, ó como partícula
 privativa.

Apologia. — Defensa en favor de alguna persona, ἀπό, λόγος,
 discurso.

Afésis. — Figura de retórica que consiste en suprimir una
 letra ó una sílaba. ἀπό, aparte, y αἰρέω, separar.

Κατά, preposición indicando movimiento de arriba á abajo.

Cata, cat. — El valor ideológico de este prefijo corresponde á
 un movimiento verificado por un cuerpo que se
 dirige á otro y en lugar inferior. De aquí se derivan
 las formaciones siguientes, encarnando el valor de
 la idea fundamental : 1º De arriba á abajo. 2º Sobre,
 arriba, á, en. 3º Contra. 4º Relativo á. 5º Según.
 6º En, sobre. 7º Por.

Catálogo. — Índice de objetos. κατά, de arriba á abajo, en
 orden, y λέγω, coleccionar.

Catapasma. — El polvo que se pone en el cutis con un fin
 higiénico ó medicinal. κατά, sobre, πάσσειν, espolvorear.

Cataplasma. — Medicamento externo. κατά, según ó sobre,
 πλάσσω, formar, untar ó aplicar un unguento;
 πλάσμα, confección, obra hecha con una pasta y
 agua para modelarla.

Διά, preposición, al través.

Dia. — Este prefijo expresa la idea de un movimiento al
 través. Sus significaciones en griego son múltiples,

pues en esta lengua concurre á formar numerosas
 palabras : 1º Por, á través, á través de. 2º Durante.
 3º En. 4º Entre. 5º Por, por medio de. 6º La dis-
 tancia, el intervalo. 7º A causa de. 8º Por medio
 de. 9º De un cabo á otro. 10º Enteramente. Tam-
 bién encierra la idea de diferencia ó separación.

Diablo. — Acusador, calumniador, delatador. διαβάλλειν,
 acusar, calumniar, denigrar; publicar, enredar,
 difamar. διά, por medio de, y βάλλειν [βάλλω], herir,
 inspirar, sinónimo de difamar según la etimo-
 logía.

Diámetro. — La línea recta que divide el círculo en dos
 partes iguales. διά, á través, μέτρον, medida.

Ἐπί, sobre, en.

Epi. — Esta preposición que forma numerosos compuestos
 en griego y cambia de significación según el caso
 que rige, es un prefijo importante en la etimología.
 Sus principales significados pueden reducirse á los
 siguientes : 1º Sobre (sin movimiento). 2º Sobre, en
 (refiriéndose á cosa abstracta). 3º Entre. 4º Arriba
 de. 5º Cerca de. 6º Por, á causa de. 7º Con, contra.
 8º A, hacia, en [con movimiento]. — Sus princi-
 pales significados en la derivación etimológica son :
 sobre, hacia, en, además. Este prefijo corresponde
 al sanscrito *api* también prefijo verbal con signifi-
 cación muy diversa.

Epitolo. — El final de un discurso. ἐπί, durante, á propósito
 de, λόγος, discurso.

Epitafio. — La inscripción que se coloca sobre un sepulcro,
 ἐπί, sobre, τάφος, sepulcro.

Ἐξ, ἐκ, movimiento hacia, afuera.

Ex, e. — El valor ideológico de estos prefijos indican movi-
 miento de la persona ó cosa en sentido opuesto á
en, que es hacia adentro; por lo tanto ἐξ, lo expresa
 hacia afuera. También se traduce por de, después,
 fuera.

Éxodo. — Salida de un lugar. ἔξ, de, ὁδός, camino.
Exorcismo. — Conjuración [ἔξ, afuera; ὀρχίζω, conjurar].

Ἐπέρ, preposición, sobre, exceso más allá.

Híper. — La palabra griega tiene un espíritu rudo en el ipson que equivale á una *h* aspirada. En cuanto al *u* lo transcribimos por *i* latina, aunque el sonido verdadero es entre *u* é *i*, cuyo sonido sólo ha conservado el francés y el turco, pero en la derivación etimológica corresponde á la *i* latina.

Esta preposición tiene muchos sentidos en griego según el caso que rige, pero para el estudio de las etimologías le consideraremos los valores siguientes: 1º Arriba de, sobre, encima de. 2º Más allá de. 3º Por, en vista de, á causa de. 4º Á pesar de, contra.

El valor más común en la composición encierra la idea de situación superior, paso por arriba de, superioridad, superabundancia ó exceso.

Esta preposición tiene el mismo valor ideológico que el *super* de los latinos.

Híperdulia. — Culto de orden superior, especial ó exagerado; el valor ideológico de esta voz es super-servicio. ἑπέρ, δουλεία, esclavitud, servidumbre, de δουλεύω, ser esclavo; δούλος, esclavo, adj. y sust. en sentido propio y figurado.

Híperbaton. — Figura de retórica que se comete invirtiendo el orden gramatical de las palabras. ἑπέρ, más allá, βάλω, ir.

Ἐπó, debajo, abajo.

Hípo. — Esta preposición tiene también muchos significados y concurre á formar numerosas familias etimológicas. La idea fundamental que tiene en la composición es lo contrario de *híper*: bajo, debajo; enseguida, después ó indicando la acción de separar ó sustraer.

En sanscrito la raíz singénea de ἑπó es *upa* que significa hacia ó corresponde al latin *sub*.

Hípocrita. — El que finge ó aparenta lo que no cree ni siente. En griego ὑποκριτής, cómico, rapsoda, disimulado; ὑπό, κρίνω, juzgar.

Μετά, después, de aquel lado, más allá.

Meta, met, metem. — Estos prefijos corresponden á la preposición griega μετά que significa: 1º Con. 2º Después, en seguida de. 3º Hacia, del lado de. 4º Entre, en, con. Equivale á las voces latinas *trans, inter, post, con, para*, de la preposición griega παρά, cuyo valor es: 1º Cerca de. 2º Hacia, del lado de. 3º Durante, según. 4º Marcando una alternativa, expresando la derivación de una palabra, y comunicando á la voz con la que se unió una parte de sus acepciones, de las cuales las más importantes son: cerca de, á lo largo de, contra, del lado, al través.

En el sanscrito hay la raíz *pará*, singénea del griego παρά, y con el valor gramatical de en sentido opuesto, lo contrario, como *jaya* victoria, *para-jaya*, derrota.

Metáfora. — Figura de retórica en que se traslada el sentido de una palabra al de otra, trans-porta-ción. μετά, más allá, φόρος, el que lleva.

Meteoro. — Fenómeno atmosférico. μετά, arriba, más allá; αἶρέω, levantar.

Metempsicosis. — Transmigración de las almas. De μετά, más allá; ἐμψυχόω, animar, vivificar; ἐνψυχόω, animar, vivificar.

Parodia. — Crítica satírica de alguna obra. παρά, cerca; ὀδῶ, canto.

Περί, al rededor, cerca, en contorno.

Peri. — Este sufijo tomado de la preposición griega περί, que rige al genitivo, al dativo y al acusativo tiene las acepciones siguientes: 1ª Sobre, por arriba de, más que. 2ª Con motivo de, concerniente á. 3ª En vista de, á propósito de, á causa de. 4ª Contra. 5ª Al rededor de. 6ª En tiempo de. El valor ideológico común es al rededor ó cerca. Su singéneo en

sanscrito es *pari*, al rededor, como en *parigam*, dar una vuelta en derredor de, *gam*, ir.

Periodo. — División del tiempo ó épocas que marcan un circuito en los sucesos. *περί*, circuito; *ὁδός*, camino.

Σύν, con, por, del lado de, junto.

Sin. — Delante de *b* ó *p*, la *n* se cambia en *m*. Equivale al latín *cum*, con, y en sanscrito su singéneo es *sam*, con.

Silaba. — La reunión de letras que se pronuncian en una sola emisión de voz. *σύν*, con (suprimida la *v*), y *λαμβάνω*, tomar. *συν-λαμβάνω*, unir, abrazar, reasumir; *σύλλαβος*, index ó tabla de materias de un libro.

DE LAS PSEUDO-DESINENCIAS.

Las voces formadas con pseudo-desinencias no son simples cuya palabra fundamental ó radical sea modificada por el sentido ideológico de una desinencia, sino que en realidad son palabras compuestas.

Las voces, atendiendo á su etimología, se clasifican en *primitivas* y *derivadas*.

Son *primitivas* las que constan de una radical y un prefijo ó sufijo, como en hipnotismo, formado de la radical *ὑπνος* y el sufijo *ismo*, y son *derivadas*, las que se forman de la voz primitiva, como hipnotizadamente. Pero estas formas de derivación no corresponden al estudio etimológico, sino bajo el punto de vista de la composición que es el que aceptamos para nuestra clasificación y entonces dividimos las palabras en *simples* y *compuestas*.

Todas las palabras formadas de una radical con un sufijo ó un prefijo son *simples*, como los adjetivos. Las palabras *compuestas*, son aquellas en que la radical ó la voz simple tiene otra voz con sentido completo que le sirve de sufijo ó prefijo, y en este caso se consideran como tales las partículas ó preposiciones que tienen una idea gramatical definida.

La forma más común de composición etimológica de origen

griego es la yuxtaposición que debe distinguirse de la verdadera composición en la cual hay como una fusión tanto literal como ideológica de los componentes para dar lugar á una palabra que encarna una idea independiente de las radicales que la han formado. En la yuxtaposición las palabras que concurren á la formación del compuesto conservan su valor ideológico y gramatical. Las palabras diploma, diplomacia, diplomático, sindéresis, sígrafo, y otras por el estilo no se pueden definir con el simple conocimiento de las raíces y entran en la categoría de las voces de formación compuesta. Las voces gastralgia, microscopio, hidroterapia, se pueden definir más ó menos correctamente conociendo el valor de las radicales que entran en la yuxtaposición.

Algunas veces en la yuxtaposición las palabras radicales sufren alguna alteración literal por razones de eufonía, pero esto no desvirtúa el tipo etimológico de la familia á que pertenece, como *afelio* y *apogeo* que pertenecen á la misma familia, pero entre silogismo y símbolo es ya más difícil reconocer los lazos de familia que los unen.

Las pseudo-desinencias son palabras de sentido completo que se agregan á una radical que contiene la idea fundamental del compuesto, y concurren á formar grandes series de familias etimológicas.

Hemos aceptado esta manera de considerar las pseudo-desinencias, no para facilitar el aprendizaje de las etimologías como lo advierte D. Pedro Felipe Monlau, sino porque en estas formas de derivación bien conocidas ya en las escuelas, fundamos nuestra clasificación de las familias ó grupos etimológicos como se verá al fin de esta primera parte.

Así pues, vamos á notar las pseudo-desinencias más comúnmente usadas en la derivación etimológica, ó lo que es lo mismo, que concurren á la formación de voces yuxtapuestas.

Pseudo-desinencia *algia*. — Derivados *algico*.

Esta pseudo-desinencia, que llamaré como todas las de esta categoría, *desinencia técnica*, por concurrir todas á la formación de voces científicas y sus derivadas, viene de la voz griega *ἄλγος* que significa sufrimiento *físico* ó *moral*; dolor, pena, disgusto. Indica dolor en alguna parte del cuerpo.

Cefalalgia. — Dolor de cabeza.

Cefalálgico. — Lo que concierne á la cefalalgia.

Hay otra voz que expresa el dolor *ᾄδων*, dolor, sufrimiento, pero es menos enérgica que la anterior.

Gastralgia. — Dolor [muy intenso] de estómago; gastrálgico, lo que se refiere á la gastralgia; *antigastrálgico*, remedio para combatir la gastralgia.

Gastródina. — Dolor reumático de estómago; dolor menos intenso, más vago que el de la gastralgia.

Fagia—*fago*.

Del verbo *φαγω*, yo como. *Antropofagia*. Costumbre entre los canibales y otros pueblos salvajes de comer carne humana. *Antropófago*, el que come carne humana. *Antropófago*, el que es devorado por salvajes.

Fonia—*fono* [fónico, a; fonismo] ¹.

De *φωνή*, voz, sonido. — *Eufonia*, buena pronunciación, sonido grato, armonioso. *Eufónico*, lo que tiene eufonia. *Eufono*, *na*, de sonido ó voz agradable. *Eufonismo*. « Prurito exagerado de eufonia. » R. Barcia.

Gnosia—*gnosta*—*gnóstico*.

De *γνώσις*, conocimiento, derivado á su vez de *γινώσκω*, conocer. *Geognosia*, el conocimiento de la estructura de la corteza terrestre. *Geognosta*. — El que cultiva ó conoce la geognosia. *Geognóstico*, lo que pertenece ó se relaciona con la geognosia.

Gono.

De *γωνία*, ángulo. *Pentágono*, figura de cinco ángulos.

Gonia—*gónico* [gonista].

De *γονεία*, origen, generación. *Teogonia*, estudio histórico sobre el origen de los dioses del paganismo. *Teo-*

1. Las desinencias técnicas entre paréntesis indican que no son frecuentes ni comunes á todas las familias de palabras que puede formar la radical.

gónico, *ca*, lo relativo á la teogonía. *Teogonista*, el que escribe sobre ó es versado en las teogonías.

Grafia—*grafo*—*gráfico* [grafista, grafiar].

De *γράφω*, yo escribo. *Calcografía*, el arte de grabar ó fundir en cobre. *Calcógrafo*, el que profesa ó se dedica á la calcografía. *Calcográfico*, *a*, lo concerniente á la calcografía. *Calcografar*, fundir ó grabar en cobre.

[*Telegrafía*, *Telégrafo*, *Telegrafiar*, *Telegráfico*, *Telegrafista*.]

Logia—*logo*—*lógico* [logista].

De *λόγος*, palabra, discurso : *Etimología*, el sentido verdadero de las palabras. *Etimológico*, lo concerniente á la etimología. *Etimologista*, el que se ocupa de etimologías.

Mancia—*mante*—*mántico*, *ca*.

De *μάντις*, adivino, *μαντεία*, adivinación. *Nigromancia*, la adivinación de cosas ocultas evocando espíritus malignos. *Nigromante*, el que ejerce la nigromancia. *Nigromántico*, lo perteneciente á la nigromancia. *Nigrománticamente*, á modo de nigromántico ó nigromante.

Mania—*mano*, *na*—*maniaco*, *ca*—*maniático*, *ca*.

De *μανία*, furor, locura. *Monomanía*, delirio crónico parcial en que hay una idea fija. *Monómano*, *a*, el que [ó la que] está atacado de monomanía. *Monomaniaco*, el que padece monomanía. *Monomaniático*, lo mismo que monomaniaco. [®]

Metria—*metro*—*métrico*.

De *μέτρον*, medida. *Cronometria*, medida de la duración de la lluvia (*χεῖν*, llover). *Cronómetro*, instrumento para medir la duración de la lluvia. *Cronométrico*, perteneciente á la croniometría.

Morfo (*morfología, morfológico*). *Morfismo, mórfico*.

De *μορφή*, forma, modelo. *Antropomorfo*, ser que tiene figura humana, como los monos antropomorfos. (*Antropomorfología*, estudio de las formas del cuerpo humano. *Antropomorfológico*, lo relativo á la antropomorfología.) *Antropomorfismo*, la doctrina que enseña que Dios tiene figura humana. *Antropomórfico*, lo que se asemeja á la figura humana.

Nómia—nomo—nómico, ca.

De *νόμος*, ley, gobierno, arreglo. *Astronomía*, ciencia que estudia la constitución del universo y las leyes que rigen la revolución de los astros. *Astrónomo*, el que se dedica á la astronomía. *Astronómico*, lo que pertenece á la astronomía. [*Astronómicamente*, conforme á los principios de la astronomía. *Astronomizar*, entender de astronomía ó hablar sobre ella.]

Oide—oideo, a—oides.

De *ἄστρος*, forma, semejanza. *Asteroideo*, lo que tiene la forma de una estrella ó asteria. *Asteroides*, a nombre que suele darse á los planetas descubiertos últimamente entre Marte y Júpiter. || Corpúsculos supuestos que giran al rededor de los astros, y especialmente del sol. || Pequeño cuerpo que recorre los espacios celestes, como los asteroides que se llaman aerolitos. || Grupo de zoófitos del género asteria. || Grupo de conchas. » R. Barcia.

Orama.

De *θεῶμα*, vista, espectáculo, de *ὄραμα*, ver. *Georama*, esfera terrestre, hueca, bastante grande, transparente ó iluminada y que lleva en la superficie interna pintados los continentes, los mares y demás detalles geográficos, lo que permite al espectador colocado

en el centro, apreciar en una ojeada la constitución de la superficie del globo tal como es.

Polis—polita—politano.

De *πόλις*, ciudad. *Cosmopolita*, el ciudadano del mundo. *Cosmopolitano, na*, lo mismo que cosmopolita y usado como adjetivo, lo referente al cosmopolita. (*Cosmopolitismo*, sistema del cosmopolitano. *Cosmopolismo*, inclinación á vivir en diferentes países.) *Heliópolis*, ciudad de Egipto que significa la ciudad del Sol.

Scopia—scopio—scópico.

De *σκοπεῖν*, examinar. *Microscopia*, los estudios hechos con el *microscopio*. *Microscópico*, objeto sumamente pequeño que no se aprecia á la simple vista.

Técnia—técnico.

De *τέχνη*, arte. *Pirotecnia*, el arte de construir fuegos artificiales. *Pirotécnico*, el que se dedica á la pirotecnia, lo relativo á la pirotecnia.

Tomia—tomo—tómico—tómicamente.

De *τομή*, sección. *Anatomía*, el estudio del cuerpo humano por medio de disecciones parciales. *Anatómico*, lo que pertenece á la anatomía, el profesor de anatomía. *Anatomista*, el que enseña ó estudia la anatomía. *Anatómicamente*, conforme á las reglas de la anatomía. (*Anatomizar*, hacer ó ejecutar las operaciones de anatomía.) *Amígdalotomo*, instrumento para cortar las amígdalas. ®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

DE LOS PSEUDO-PREFIJOS.

Los pseudo-prefijos son voces que tienen una significación completa en sí mismos y que concurren á la formación de

palabras yuxtapuestas casi todas de valor técnico ó usadas en el estilo culto.

Los pseudo-prefijos forman familias etimológicas muy interesantes, y muchos de ellos se encuentran modificados, por lo que más bien forman palabras compuestas que yuxtapuestas. Los pseudo-prefijos más comunes en la composición y yuxtaposición griega son los siguientes:

Aero. — ἀήρ, ἀέρος, aire.

Aerografía. — Teoría del aire.

Arc—arci—argui—archi—arz. — ἀρχή, origen, principio.

Arcángel. — Jefe de los ángeles.

Arquitecto. — El jefe de los obreros constructores. En las voces arqueología, archivo, arcaísmo, etc., el pseudo-prefijo viene de ἀρχαῖος, antiguo.

Aristo. — ἀριστός, lo mejor.

Aristocracia. — El gobierno de lo más culto ó más escogido.

Astro—aster. — ἀστήρ ó ἄστρον, estrella, astro.

Astronomía. — La ciencia de los astros.

Auto—aut. — αὐτός, él mismo, por sí mismo; corresponde al latín *ipse, ipsa, ipsum*.

Autobiografía. — El autor de su propia biografía.

Cosmo. — κόσμος, universo, mundo, orden.

Cosmografía. — Descripción del universo.

Crono. — χρόνος, tiempo.

Cronómetro. — Reloj de precisión ó de compensación.

Cresto. — χρηστός, útil, bueno.

Crestología. — Colección de trozos escogidos de literatura.

Cripto. — κρυπτός, oculto, velado.

Criptografía. — El arte de escribir y descifrar las escrituras secretas.

Deca. — δέκα, diez.

Decálogo. — Las diez palabras ó mandamientos de la religión judía.

Filo. — φίλος, amigo, amante.

Filología. — Estudio de los idiomas clásicos, sanscrito, griego y latín.

Gastro—gastro. — γαστήρ, estómago.

Gastralgia. — Dolor de estómago.

Gasterópodos. — Tercera clase de moluscos á los que pertenecen los caracoles.

Geo. — γῆ, tierra.

Geografía. — Descripción de la tierra.

Hema—hemo. — αἷμα, sangre.

Hemorragia. — Salida de la sangre fuera de los vasos naturales.

Hemi. — ἡμισυς, medio.

Hemisferio. — La mitad de una esfera.

Hétero. — ἕτερος, otro.

Heterogéneo. — Lo que difiere en calidad y naturaleza de otra cosa.

Hexa. — ἕξ, seis.

Hexaedro. — Figura que tiene seis lados.

Hidra—hidro. — ὕδωρ, agua.

Hidroterapia. — Curación por medio del agua.

Higro. — ὑγρός, húmedo.

Higroscopio. — Aparato que revela el estado de humedad ó sequía en el aire.

Homo. — ὁμοίος, semejante.

Homosetnia. — Semejanza de raza.

Ico. — εἰκόν, imagen.

Iconografía. — Descripción de imágenes, estampas ó figuras de arte.

Iso. — ἴσος, igual.

Isobáreo. — De igual peso.

Logo—log. — λόγος, palabra, razón, discurso.

Logogrifo. — Enigma.

Macró. — μακρός, grande.

Macroquiro. — De grande cola ó cauda.

Megal—megalo. — μεγαλειός, grande.

Megalistor. — El que tiene profundos conocimientos en la historia.

Micro. — μικρός, pequeño.

Microtimia. — Pusilanimidad.

Míria. — μυριάς, diez mil, ἄπειρος, número infinito.

Mirímetro. — Medida de 10,000 metros.

Mono. — ἓνός, uno, solo, único.

Monografía. — Estudio especial sobre una materia.

Necro, a—νεκρός, muerto, cadáver.

Necrólogo. — El mensajero de la muerte.

Neo—νέος, nuevo, joven, reciente.

Neogamo. — Recién casado.

Nict—νύξ, νυκτός, noche, tiniebla, las sombras de la muerte.

Nictóflax. — Guardián que vela de noche.

Orto—ὀρθός, recto, justo.

Ortodoxo. — El que profesa una doctrina depurada.

Oligo—ὀλίγος, poco, pequeño, débil.

Oligólogo. — El que habla poco.

Pan—πᾶν, todo.

Pandemia. — Enfermedad que se extiende en una localidad.

Para—παρά, cerca.

Paradoja. — Opinión fuera de las ideas recibidas.

Penta—πέντε, cinco.

Pentágono. — Figura que tiene cinco lados.

Polí—πολύς, mucho.

Polígono. — Figura de muchos ángulos.

Peri—περί, alrededor.

Periferia. — La circunferencia ó línea que limita la superficie de un círculo, etc.

Pro—πρό, primero, al frente, delante.

Protagonista. — El héroe de un drama.

Tetra—τέτρα, cuatro.

Tetrarquía. — El gobierno de cuatro jefes.

Zoo—ζῷον, animal.

Zoología. — El estudio de los animales.

DE LA FORMACIÓN Y DERIVACIÓN ETIMOLÓGICA

Conocida ya la palabra genérica de un sistema de raíces, se pueden formar nuevas palabras, aun de las que no existen en los Diccionarios y vocabularios, siempre que el sentido no se aparte de las reglas de formación ya explicadas.

Para facilitar el estudio á los cursantes de etimología griegas, vamos á ensayar un sistema de clasificación fundado en los preceptos de la composición y yuxtaposición de las voces, así como en el valor gramatical de los elementos mismos que concurren á la formación de las palabras.

Algunos ejemplos ilustrarán mejor nuestra clasificación. Llamaremos familia etimológica aquella serie de voces que contiene un elemento común de formación, sea un prefijo, un sufijo ó las palabras técnicas que hacen sus oficios para componer y yuxtaponer cada una de las voces pertenecientes á la misma familia.

Para mejor inteligencia en la doctrina de la clasificación etimológica, consideraremos como elemento genérico cualquiera palabra que encierre la idea fundamental y como raíz específica la accesoria ó complementaria del pensamiento. En

otros términos, llamaremos voz genérica á la que haga las veces de radical y voz específica á la que modifique, aclare, ó determine la idea contenida en aquélla.

Así el pseudo-prefijo *παλαιός*, antiguo, es la raíz de una familia de palabras conocidas y aun de las que con ella puedan formarse, como paleografía, paleología, paleontología, paleolítico, y esta raíz considerada como pseudo-prefijo ó prefijo técnico en la voz paleografía, es voz genérica de los derivados que no se apartan de la idea encarnada en la definición de paleografía, como paleógrafo, paleográfico, paleografismo, etc.

Teniendo en cuenta el valor gramatical y las funciones que desempeñan como elementos filológicos las desinencias, los prefijos y las que hacen sus oficios en las voces técnicas, dividiremos las formaciones etimológicas en cuatro grupos que por su orden gerárquico son: El 1.^{er} grupo de formaciones etimológicas que comprende las voces de composición directa en el cual la idea fundamental está contenida en un pseudo-prefijo ó prefijo técnico. El 2.^o grupo comprende las formaciones indirectas en las cuales la idea principal está representada por una pseudo-desinencia ó desinencia técnica. El 3.^{er} grupo lo caracterizan las voces cuya radical encierra la idea fundamental modificada en su dignidad gramatical por un prefijo verdadero. El 4.^o grupo lo forman las voces cuya radical está modificada por la significación gramatical de una simple desinencia.

MODELOS DE FORMACIÓN ETIMOLÓGICA CONFORME Á LA ANTERIOR CLASIFICACIÓN

PRIMER GRUPO

Familia de voces formadas con el prefijo técnico.

ΜΙΚΡÓS, pequeño.

Bíos, vida. — καρπός, fruto. — κεφαλή, cabeza. — κέρασ, cuerno. — κόσμος, mundo. — άκούω, oír. — δάκτυλος, dedo. — φυτόν, planta. — φωνή, voz. — όφθαλμός, ojo. — γράφω, describir.

— λόγος, tratado. — μέτρον, medida. — ὄψ, vista. — ψυχή, espíritu. — φρήν, sentimiento. — σκοπεῖν, examinar, λήπη, pena. — στόμα, boca. — σφυγμός, pulso. — ζῷον, animal. — ζύμη, fermento.

Con estas voces determinativas ó específicas se forman las palabras compuestas siguientes: Microbio, microcarpo, microcéfalo, micrócero, microcosmos, microcústico, microdátilo, microfita, microfono, microftalmio, micrografía, micrología, micrómetro, micropsia, microfrono, microscopio, microlipo, microstoma, microsfsia, microzoario, microsimo. (Véanse las definiciones en la 4ª Parte.)

Cada una de estas voces puede constituirse en radical genérica si la derivación y el sentido gramatical lo permite, como de micrometría, se derivan micrómetro; micrométrico, ca; micrométricamente; micrómetra.

SEGUNDO GRUPO

Familia de voces formada con la pseudo-desinencia.

ΚΕΦΑΛΗ, cabeza.

(En estas formaciones la pseudo-desinencia representa el elemento fijo ó genérico y por eso la llamamos indirecta ó inversa.)

ἄκρος, lo que está en la punta (ἄκρα, extremidad, punta) ὄξυς, agudo, puntiagudo. — ὕψος, altura, elevación. — πύργος, torre. — πλατύς, ancho. — ταπίς, τάπης, tapete, alfombra. — εὐρύς, ancho. — στενός, estrecho. — τροχός, cuerpo redondo. — τρίγωνος, triangular. — μεγαλειός, grande. — λεπτός, fino, delgado. — μικρός, pequeño. — μακρός, ancho. — πλάγιος, oblicuo. — κύλινδρος, cilindro. — κλίνη, lecho. — κώβη, vaso hueco, taza. — σκάφος, foso. — σφή, cuña. — παχύς, grueso.

Todas las voces de esta familia son términos usados en la Antropología:

Acrocefalia,	} Cráneo ó cabeza cuyo vértex tiene una forma puntiaguda.
Oxicefalia,	
Hipocefalia,	
Pirgocefalia,	

Platicefalia,	} Cráneo chato, aplanado en su bóveda ó vértex.
Tapinocefalia,	
Euricefalia.	Cráneo ancho transversalmente.
Estenocefalia.	Cráneo estrecho transversalmente ó en el sentido antero posterior.
Trococefalia.	Cráneo muy redondo.
Trigonocefalia.	Cráneo de forma triangular.
Megalocéfalia.	Cráneo muy voluminoso.
Cefaloencefalia.	Cabeza muy voluminosa.
Leptocefalia,	} Cráneo muy pequeño.
Microcefalia,	
Macrocefalia.	Cabeza amelonada, alargada.
Plagiocéfalia.	Cráneo deformado oblicuamente y de forma ovalada.
Cilindrocefalia.	Cabeza cilíndrica.
Clinocéfalia.	Cráneo en forma de albardón.
Cimbocefalia,	} Cráneo en forma de espuerta.
Kumbocefalia,	
Escafocefalia.	Cráneo en forma de chalupa.
Esfenocefalia.	Cabeza en forma de cuña.
Paquicefalia.	Cráneo formado por huesos hipertrofiados.

TERCER GRUPO

Familia de voces formadas por el prefijo

ἀπό, fuera, lejos, separado.

Apantropía, apócope, apocalipsis, apocatastasis, apóerifo, apogeo, apólogo, apología, aponeurosis, apófisis, apoplejía, apósicia, apóstol, apóstrofe, apoteosis.

(Véanse estas voces en el *Diccionario etimológico*, Raíz genérica ἀπό.)

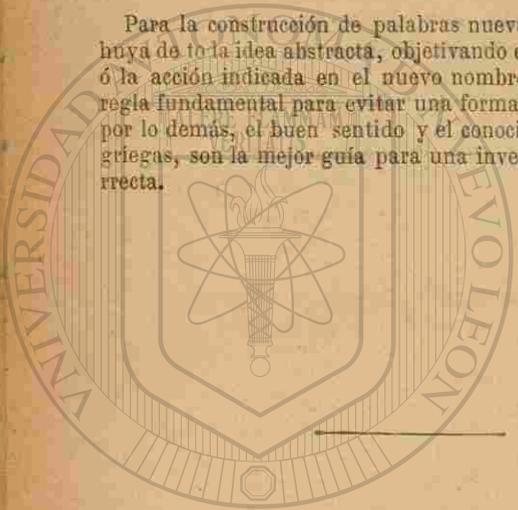
En este grupo también hay voces que se prestan á la derivación genérica. — Apología: apologar, apologético, apológico, apologista, apologizar.

CUARTO GRUPO.

Familia de voces formadas con la desinencia ISMO.

Helenismo — Cristianismo — Islamismo.

Para la construcción de palabras nuevas es preciso que se huya de to la idea abstracta, objetivando en lo posible la cosa ó la acción indicada en el nuevo nombre. Esta es la única regla fundamental para evitar una formación inconveniente; por lo demás, el buen sentido y el conocimiento de las voces griegas, son la mejor guía para una invención filológica correcta.



TERCERA PARTE

—
 TABLA ALFABÉTICA DE LAS PRINCIPALES
 RAÍCES GRIEGAS

A

1. — A... En la composición etimológica la *a* tiene, como prefijo, varios significados. — I. *á*, indicando privación, viene de *ánu* que significa sin, fuera de, excepto, indica ausencia, falta ó lo contrario, v. g. : *áδηλος*, oscuro, de *á*, falta, y *δηλος*, claro. *Abacto*, lo mismo que inviolable, infalible, de *á* privado y *άκτω*, engañarse. — II. *á*, llamada copulativa, viene de *άμα*, al mismo tiempo, junto, con; indica la unión, el contacto, la igualdad, v. g. : *atálanta*, del mismo peso, de *á*, igual, y *τάλαντον*, peso. — III. *á*, llamada aumentativa, de *άγαν*, demasiado, excesivo, indica exceso ó abundancia. En este sentido es muy poco usada.

La forma más común en la etimología es la primera, y cuando se encuentra frente á otra vocal toma una *y*, llamada eufónica.

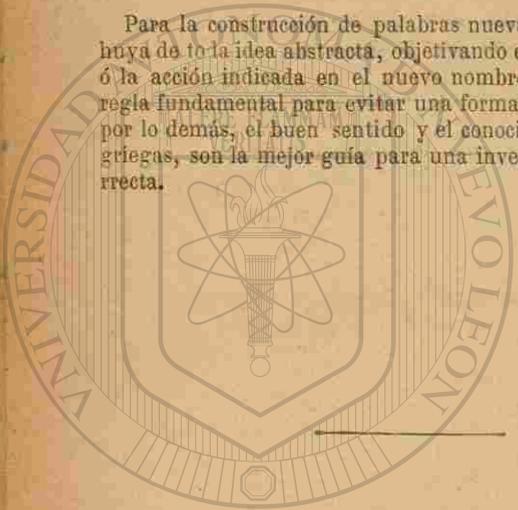
2. — *Άγρός*, campo.
 3. — *Άδράξ*, *ακος*, *δ*, tablero cuadrado donde se trazan figuras geométricas; marco donde se cuenta con fichas; tablero de juego de damas; ajedrez, etc.; la parte superior del capitel.
 4. — *Άκτινος*, *ου*, *δ*, grano de uva.
 5. — *Άλέκτωρ*, *ορος* (*ή*, *δ*), tiene dos acepciones casi opuestas: esposa, virgen. La fundamental es virgen ó célibe. A esta

CUARTO GRUPO.

Familia de voces formadas con la desinencia ISMO.

Helenismo — Cristianismo — Islamismo.

Para la construcción de palabras nuevas es preciso que se huya de to la idea abstracta, objetivando en lo posible la cosa ó la acción indicada en el nuevo nombre. Esta es la única regla fundamental para evitar una formación inconveniente; por lo demás, el buen sentido y el conocimiento de las voces griegas, son la mejor guía para una invención filológica correcta.



TERCERA PARTE

—
 TABLA ALFABÉTICA DE LAS PRINCIPALES
 RAÍCES GRIEGAS

A

1. — A... En la composición etimológica la *a* tiene, como prefijo, varios significados. — I. *á*, indicando privación, viene de *ἀνε* que significa sin, fuera de, excepto, indica ausencia, falta ó lo contrario, v. g. : *ἀδηλος*, oscuro, de *á*, falta, y *δηλος*, claro. *Abacto*, lo mismo que inviolable, infalible, de *á* privado y *βάτω*, engañarse. — II. *á*, llamada copulativa, viene de *ἀμα*, al mismo tiempo, junto, con; indica la unión, el contacto, la igualdad, v. g. : *ατλάντα*, del mismo peso, de *á*, igual, y *τάλαντον*, peso. — III. *á*, llamada aumentativa, de *ἄγαν*, demasiado, excesivo, indica exceso ó abundancia. En este sentido es muy poco usada.

La forma más común en la etimología es la primera, y cuando se encuentra frente á otra vocal toma una *y*, llamada eufónica.

2. — Ἄγρος, campo.
 3. — Ἄβας, ακος, ó, tablero cuadrado donde se trazan figuras geométricas; marco donde se cuenta con fichas; tablero de juego de damas; ajedrez, etc.; la parte superior del capitel.
 4. — Ἄκτινος, ου, ó, grano de uva.
 5. — Ἀλέκτωρ, ορος (ή, ó), tiene dos acepciones casi opuestas: esposa, virgen. La fundamental es virgen ó célibe. A esta

- raíz corresponde ἀλεκτρούων, gallo, por ἀλέκτωρ, el que despierta para hacer salir del lecho.
6. — Ἄγαθός, ἡ, ὄν, bueno, en su acepción más general; virtuoso, valiente, noble, distinguido. De ἀγαμαι, admirar, venerar, alabar.
7. — Ἄγαν, adverbio, mucho, demasiado.
8. — Ἀγαπάω, amar, acariciar con predilección, acoger con ternura, abrazar. De ἀγαμαι, admirar, venerar.
9. — Ἀγάπη, ης, ἡ, afección, amor. En plural los agapes, significa las comidas de los primeros cristianos. De ἀγαπάω.
10. — Ἀγαπητός, ἡ, ὄν, amado, querido, amable.
11. — Ἀγγεῖον, ον, τό, vaso, receptáculo, cavidad, vena, arteria, cápsula, fruto. De ἄγγος, vaso, cavidad, receptáculo. De aquí se forman ἀγγειολογία, ας, ἡ, angeología, el estudio de los vasos (venas y arterias) del cuerpo humano. Ἀγγειολογέω, estudiar los vasos del cuerpo, ἀγγειόσπερμας, angiosperma, se dice del fruto cuyos granos están contenidos en una cápsula.
12. — Ἀγγέλλω, noticiar, anunciar una nueva.
13. — Ἀγγελός, ου, ὅ, ἡ, el que lleva una noticia, el mensajero.
14. — Ἀγέννητος, ος, ον, increado, no engendrado. De ἀ y γεννάω. *Agéneta*, en sentido figurado vale por estéril.
15. — Ἄγιος, α, ον, santo, puro, augusto. De ἄγιος, cosa sagrada. (Es preciso notar bien la acentuación de ἄγιος, objeto de veneración, y ἄγός, jefe, conductor, guía.)
16. — Ἀγκυλώω, encorvar, anudar, anquilosar. De ἀγκυλόω, encorvado, torcido.
17. — Ἀγκών, ὄντος, ὅ, codo, el antebrazo, y por extensión el brazo; extremidad encorvada.
18. — Ἀγκυρα, ας, ἡ, gancho, áncora, apoyo, seguridad, sostén; de ἀγκών, codo.
19. — Ἀγλαός, ἡ, ὄν, brillante, bello, magnífico. De ἀγάλω, ornar, adornar, honrar.
20. — Ἀγνεία, ας, ἡ, pureza, castidad, inocencia.
21. — Ἀγνός, ἡ, ὄν, casto, puro, inocente.
22. — Ἀγορά, ας, ἡ, plaza pública, ciudad, asamblea del pueblo, mercado, de ἀγίρω, reunir, juntar.
23. — Ἄγρα, ας, ἡ, caza, pesca.
24. — Ἄγραφος, ος, ον, lo que no está escrito. De ἀ privada-

- ción y γράφω, escribir. *Agrafonoma*, el decreto no promulgado.
25. — Ἀγρέω, tomar, ἀγρα, presa, botín.
26. — Ἄγριος, ος, ον, salvaje, no cultivado; feroz, cruel, desenfrenado, rústico. En medicina significa maligno, envenenado.
27. — Ἄγχω, estrechar, coger el cuello, extrangular, molestar, atormentar. De aquí la voz *angustia*.
28. — Ἄγω. Las acepciones de este verbo son muy variables. Comprende las siguientes: 1° *Conducir*, llevar (significación fundamental). 2° Arrebatar, llevar. 3° Atraer, seducir. 4° Dirigir, gobernar. 5° Educar. 6° Extender. 7° Citar en justicia. 8° Provocar, excitar, impeler.
29. — Ἄγορος, ου, ὅ, conductor, guía; canal, acueducto, grueso, vaso.
30. — Ἀγών, ὄντος, ὅ, combate (en los juegos públicos) disputa, guerra; de ἄγω.
31. — Ἀγωνία, ας, ἡ, combate, lucha, agitación del alma. De ἄγών.
32. — Ἀδελφός, οὔ, ὅ, hermano.
33. — Ἀδημονία, ας, ἡ, impaciencia, tormento, inquietud.
34. — Ἄδην (adverbio), bastante, en abundancia. De ἀαμαι, saciarse, estar harto de.
35. — Ἀδῆν, ἔνος, ὅ, glándula.
36. — Ἄδης, ου, ὅ, el Hades, el infierno. De ἀ, privado, y ἰδαίνω, forma aorística de εἶδω, verbo inusitado, ver, saber.
37. — Ἀδύναμος, ος, ον, débil, sin fuerza; de ἀ, privado, y δύναμις, fuerza. *Adínamo*, el que carece de fuerza, débil.
38. — Ἄερος, ος, ον, aéreo, vaporoso, nebuloso.
39. — Ἄζηλια, ας, ἡ, falta de celo, de emulación, de ἀ, privado, y ζήλος, emulación.
40. — Ἄηρ, ἔρος, ὅ, aire, atmósfera, gas, vapor, niebla: de ἀημαι, soplar, respirar.
41. — Ἀθανατισμός, οὔ, ὅ, apoteosis, el acto de divinizar. *Atanatismo*, la creencia en la inmortalidad; de ἀ, privado, y θάνατος, muerte.
42. — Ἄθεος, ος, ον, sin Dios, impío, de ἀ, privado, y θεός, Dios.
43. — Ἀθλητής, οὔ, ὅ, atleta, combatiente.

44. — Ἄγχις, ἴδος, ἡ, escudo, coraza de piel de cabra. Ἐγίδα (escudo de Júpiter y Minerva).
45. — Αἴθρ, έρος, δ, el éter, el empíreo: αἶθω, quemar, estar ardiendo.
46. — Αἷμα, ατος, τὸ, sangre.
47. — Αἰνιγμα, ατος, τὸ, palabra ambigua, oscura, enigma: de αἰνίσσομαι, hablar con palabras encubiertas de doble sentido; ser oscuro, rodearse de enigmas; αἶνος, οὐ, δ, palabra, discurso, fábula, apólogo, sentencia, proverbio, alabanza.
48. — Αἰνός, ἡ, ὄν, terrible, penoso. Enotoca, madre infeliz, la que alumbra en la desgracia; de αἰνός, adjetivo, y τίκτω, dar á luz la madre. Distingase bien el acento de αἶνος, fábula; αἶνός, penoso; y αἶνος, lo que carece de fibras, de α privado y ἴς, ἴνός, ἡ, fibra, nervio.
49. — Αἰρεσις, εως, ἡ, tomar elección, secta, opinión, dogma. De αἰρέω, apoderarse de, cautivar, seducir, enganchar, convencer, hacer condenar, demostrar.
50. — Αἰρέτης, ου, δ, el que escoge, sectario, hereje.
51. — Αἰσθάνομαι, sentir, percibir por medio de los sentidos, oír, percibir, comprender.
52. — Αἰσθήσις, εως, ἡ, sensación, percepción, observación, descubrimiento. Αἰσθητικός, ἡ, ὄν, sensitivo, sensible, inteligente, racional.
53. — Αἰτία, ας, ἡ, causa, principio, motivo, acusación, delito, crimen. De αἰτίος, lo que es causa, αἰτέω, preguntar.
54. — Αἰτιολογία, ας, ἡ, investigación ó explicación de las causas. Ετιδολογ, teórico que investiga la causa. De αἰτία y λέγω.
55. — Αἰών, ὄνος, δ, tiempo, vida, siglo, eternidad. Eonobía, el que vive una eternidad. De αἰών y βίος.
56. — Ἀκαδημία, ας, ἡ, academia, jardín de Academo; de Ἀκαδήμιος, Academo.
57. — Ἀκακία, ας, ἡ, inocencia, candor; de ἀκακός, que no tiene malicia, inocente. Acacia, planta y flor.
58. — Ἀκαλήφη, ης, ἡ, ortiga, ortiga de mar, zoofito; de ἀκή.
59. — Ἀκανθα, ης, ἡ, espina, cardo, aguijón, picante; de ἀκή y ἄνθος. Ἀκάνθιον, espinilla; ἀκάνθιος, espinoso.

60. — Ἀκή, ἡς, ἡ, punta, filo; voz poco usada, pero entra en composición de muchas palabras.
61. — Ἀκηδεια, ας, ἡ, indiferencia, tranquilidad de espíritu, abatimiento, desaliento. Acedia, de ἀκηδής, abandonado, indiferente.
62. — Ἀκοή, ἡς, ἡ, el oído; de ἀκούω, oír, escuchar.
63. — Ἀκόλουθος, ος, ον, el que sigue. Como sustantivo significa criado, asistente, ayudante, partidario. Acolito, de ἀ, copulativa, y κλέυθος, camino, ruta, viaje.
64. — Ἀκρίς, ἴδος, ἡ, la langosta.
65. — Ἄκρος, α, ον, lo que está en la punta, en el extremo.
66. — Ἀκτίς, ἴνος, ἡ, por ἀκτίς, ἴνος, ἡ, rayo de luz, brillo, esplendor.
67. — Ἀλαλή, ἡς, ἡ, grito de guerra, de alegría, exclamación.
68. — Ἄλγος, εος-ους, τὸ, sufrimiento físico ó moral, dolor; ἀλγέω, sufrir físicamente un dolor.
69. — Ἀλέξω, conjurar un mal, socorrer, defender.
70. — Ἀληθής, cierto, verdadero, real; ἀλήθεια, ας, ἡ, verdad, realidad.
71. — Ἀλθαία, ας, ἡ, malva (hierba), de ἄλθω, curar.
72. — Ἀλκή, ἡς, ἡ, socorro, defensa, remedio.
73. — Ἀλληγορέω, insinuar, hacer entender, explicar con alegorías.
74. — Ἄλλος, η, ο, otro, diferente, diverso; ἀλλότριος, α, ον, extranjero, de otro, diferente, incompatible; ἄλλως, de otra manera, de otro modo.
75. — Ἀλογία, ας, ἡ, falta de razón, extravagancia, locura, confusión. Privación de la palabra ἀλογιστία, ας, ἡ, irreflexión, imprudencia.
76. — Ἄλες, genitivo, ἄλος, sal, grano de sal, el mar, la onda salada; ἀλκῶν, alción.
77. — Ἄμα, adverbio, junto, cod.
78. — Ἄμαλός, blando, delicado.
79. — Ἄμβρακτον, ον, τὸ, inmortal (planta).
80. — Ἄμαυρός, ἄ, ὄν, oscuro (en sentido literal y figurado), ciego, no guiado por la luz: ἀμαύρωσις, εως, ἡ, oscuramiento, debilitamiento; de ἀμαυρώω, oscurecer, borrar.
81. — Ἄμβλύς, embotado, obtuso, ciego, que tiene la vista

- débil; ἀδλωπέω, tener la vista débil; ἀδλωπία, ας, ή, vista débil.
82. — Ἀμβροσία, ας, ή, ambrosía, comida de los dioses, licor puro, bebida agradable; ἀμβροσία, ων, τὰ, fiestas en honor de Baco; ἀμβρόσιος, inmortal, divino; de ἀ, privado, y βρότος, mortal.
83. — Ἀμέθυστος, que no se embriaga. Ametista, de ἀ, privado, y μεθύω, embriagarse.
84. — Ἀμείβω, cambiar de lugar, desalojarse, pasar, amiba, animal infusorio unicelular, de movimientos muy rápidos.
85. — Ἀμπελος, ου, ό, viña.
86. — Ἀμυγδαλή, ης, ή, almendra.
87. — Ἀμυλον, ου, τώ, almidón.
88. — Ἀμφί, preposición, alrededor de, cerca de, en, sobre, entre.
89. — Ἀμφιβολία, ας, ή, equívoco de palabras, ambibolia.
90. — Ἀμφιβουλία, ας, ή, ambibulia, indecisión, lucha entre dos opiniones para decidirse por una; de ἀμφί, y βουλή, opinión.
91. — Ἀνά, preposición, por, al través, entre; por indicando división, repartición.
92. — Ἀνάβασις, εως, ή, progreso, avance.
93. — Ἀνάγκη, ης, ή, necesidad, obligación imperiosa, razón convincente; ἀναγκαστήρια, anancofagia, régimen alimenticio, forzado, obligado.
94. — Ἀνάγραμμα, ατος, τώ, anagrama, de ἀναγραμματισμός, ου, ό, transposición de letras para formar un nombre.
95. — Ἀναγωγή, ας, ή, falta de educación, mala conducta; de ἀνάγωγος, falta de educación, sin instrucción, ignorante. No debe confundirse esta voz proparoxítona con la oxítona ἀναγωγός, el que educa; como se ve, el acento hace cambiar enteramente el sentido.
96. — Ἀνδρείος, α, ου, viril; de ἀνήρ, hombre.
97. — Ἄνεμος, ου, ό, viento, soplo.
98. — Ἄνθρωπος, ἀνδρός, hombre, marido (el macho).
99. — Ἀνθολογία, ας, ή, acción de coger flores. Colección de trozos literarios.
100. — Ἄνθος, εως, τώ, flor, juventud, belleza, ornato.
101. — Ἀνθράξ, ακος, ό, carbón (úlceras).

102. — Ἄνθρωπος, ου, ό, hombre, el ser humano. Las raíces de esta voz son ἀνής, hombre (vir), y ὄψ, rostro, mirada, aspecto.
103. — Ἄνια, ας, ή, tristeza, aflicción.
104. — Ἀνιδρώσις, ας, ή, falta de transpiración. De ἀ, privado, y ἰδρώω, sudar.
105. — Ἄντί, preposición que tiene las siguientes acepciones: I. Contra, enfrente de. — II. En comparación de. — III. En lugar de. — IV. En cambio de. — V. Por. — VI. A igual de. — VII. En nombre de.
106. — Ἄντρον, ου, τώ, antro, gruta, caverna.
107. — Ἄνωδινία, ας, ή, alumbramiento feliz y sin dolor. Anódino, significa alumbramiento sin dolor; de ἀνώδινος, que alumbra sin dolor; de ἀ, privado, y ὀδίν, ἴνος, el dolor del alumbramiento. Ἄνωδυνία, ας, ή, ausencia de dolor; de ἀ, privado, y ὀδύνη, dolor.
108. — Ἄξιος, α, ου, digno de valor, justo, decente, honrado, virtuoso.
109. — Ἄορτή, ης, ή, la aorta, gran vaso arterial.
110. — Ἄπλος, simple: de una pieza, lo que no es doble, ni múltiple.
111. — Ἄκαρι, insecto, pequeño.
112. — Ἀπό, preposición que tiene las acepciones siguientes: I. De, fuera de, del lado de, de arriba de, del fondo de. — II. A partir de, desde, cerca. — III. Entre, por, por medio de. — IV. A distancia de. Ἀπό, adverbio, significa fuera, hacia afuera, lejos, separado.
113. — Ἄραιός, delgado, ligero, poco denso, poroso. Véase la diferencia con ἀραιός, maldito.
114. — Ἀράχνη, ης, ή, araña.
115. — Ἄργός, ή, ὄν, blanco. No confundirlo con ἀργός, ός, όν, ocioso, perezoso.
116. — Ἄργυρος, ου, ό, plata, se dice del metal y la moneda, derivada de ἀργός, blanco.
117. — Ἄρειος, consagrado a Marte, lo relativo a este dios.
118. — Ἄρετή, ης, ή, virtud, fuerza, vigor.
119. — Ἄρθρον, ου, τώ, articulación, coyuntura, miembro del cuerpo.
120. — Ἀρθρίτις, εδος, ή, enfermedad de las articulaciones, la gota.

121. — Ἀριθμός, οὐ, δ, número. Ἀριθμητικὴ τέχνη, la aritmética, el arte de calcular.
122. — Ἀριστος, η, ον, el mejor, el más valiente, el más hábil.
123. — Ἄρχος, ου, δ, oso.
124. — Ἀρμονία, ας, ἡ, ajuste, acorde, arreglo, ley, simetría, proporción.
125. — Ἄροσ, labrar, sembrar, cultivar.
126. — Ἀρχαῖος, α, ον, antiguo, viejo, de muchos años.
127. — Ἀρχή, ἡς, ἡ, principio, origen, fuente, fundamento. Autoridad, poder, magistratura. De ἀρχω, guiar, ser el jefe, gobernar.
128. — Ἄρομα, ατος, τὸ, aroma, perfume.
129. — Ἀσθενέω, estar débil, sin fuerzas; ἀσθενής, débil, ἀσθενεία, debilidad.
130. — Ἄσπμα, ατος, τὸ, soplo, respiración, respiración penosa y difícil.
131. — Ἀστία, ας, ἡ, ascia; abstinencia, dieta; de ἀ, privado, y σίτος, alimento.
132. — Ἀσκέω, ejercitar, formar, instruir, decorar, ornar, modelar.
133. — Ἄσμα, ατος, τὸ, canto, oda; de ἀδω, cantar, alabar, celebrar.
134. — Ἄσπίς, ἴδος, ἡ, escudo, ejército. Ἄσπίς, serpiente venenosa.
135. — Ἀστήρ, ἑρος, δ, estrella, meteoro.
136. — Ἀστράγαλος, ου, δ, astrágalo, hueso del talón.
137. — Ἀστρον, ου, τὸ, constelación, astro.
138. — Ἄστυ, εος, τὸ, ciudad, capital, Atenas.
139. — Ἀτάξια, ας, ἡ, desorden, desarreglo; de ἀτακτος, lo que no está arreglado; de ἀ, privado, y τάσσω, ordenar, disponer en orden.
140. — Ἄτμος, οὐ, δ, vapor.
141. — Ἄτομος, ου, ἡ, corpúsculo indivisible.
142. — Ἄδρα, ας, ἡ, viento ligero, aura.
143. — Ἄυτός, genitivo, αὐτοῦ, mismo, que obra por sí mismo, uno mismo.
144. — Ἄφροδίτη, ης, ἡ, Venus.
145. — Ἄφρος, οὐ, δ, espuma.
146. — Ἄχνη, ης, ἡ, pústula, espinilla.

147. — Ἄφυχία, ας, ἡ, pérdida de la razón, desfallecimiento.
148. — Ἄω, soplar, respirar, dormir.

B

149. — Βαβάζω, tartamudear.
150. — Βαθύς, profundo, alto, vasto, abundante.
151. — Βαίνω, marchar, irse, pasar, subir.
152. — Βαλανεῖον, ου, τὸ, sala de baño, baño.
153. — Βάλλανος, ου, ἡ, glándula ó bellota.
154. — Βάλλω, arrojar, lanzar, derramar, esparcir, impeler, agitar, inspirar, sugerir.
155. — Βαμβαίνω, tartamudear, temblar de frío.
156. — Βάπτω, sumergir, bañar. Βαπτίζω, sumergir, purificar por la ablación, bautizar. Βαπτισμός, el acto de sumergir, bautismo.
157. — Βάρος, peso, fardo. βαρύς, pesado, grave.
158. — Βασιλεύς, rey, príncipe, monarca.
159. — Βάτραχος, ου, δ, rana.
160. — Βήξ, βήχης, tos; de βήσσω, toser.
161. — Βιβλίος, ου, ἡ, el libro; primitivamente significó corteza de papiro para escribir y también el cuaderno de papiro escrito.
162. — Βίος, ου, δ, vida, víveres, bienes de fortuna, vida escrita. No confundir esta voz con βιάς, οὐ, δ, el arco.
163. — Βιάστανω, engendrar, producir, hacer germinar. Βιάστη, ης, ἡ, botón de flor; βιαστός, οὐ, δ, yema.
164. — Βλέπω, mirar, dirigir la vista á.
165. — Βλέφαρον, ου, τὸ, párpado.
166. — Βλέψις, la vista, la acción de ver.
167. — Βοάω, gritar, celebrar, invocar.
168. — Βόθος, ου, δ, agujero, foseta.
169. — Βόμβυξ, υκος, δ, gusano de seda.
170. — Βορβορυγμός, οὐ, δ, ruido en los intestinos, borborismo.
171. — Βουβών, ὄνος, δ, ingle, tumor en la ingle, toda especie de tumor.
172. — Βουλή, ἡς, ἡ, voluntad, deliberación, consulta.
173. — Βουλμία, ας, ἡ, bulimia, hambre canina, de βου,

- partícula inseparable que sirve para aumentar la significación de las palabras y λιμός, hambre, hombre con hambre.
174. — Βούς, οός, δ, ή, buey ó vaca.
175. — Βράγχος, ου, δ, ronquera, catarro. βραγχία, ον, τὰ, branquias, órganos de la respiración en los peces; βρόγχια, bronquios.
176. — Βραδύς, lento, vacilante, tardío.
177. — Βραχύς, corto, pequeño, delgado, breve, lacónico.
178. — Βράγχος, ου, δ, garganta.
179. — Βροντή, ής, ή, trueno.
180. — Βροτός, ου, δ, un mortal. No confundir con βρότος, sangre negra que sale de una herida.
181. — Βρώμα, ατος, τὸ, alimento, nutrición.
182. — Βρώμος, ου, δ, fetidez, olor desagradable.
183. — Βυσσός, ου, δ, fondo, el fondo del mar.
- Γ
184. — Γαῖα, ας, ή, la tierra.
185. — Γάλα, γαλακτος, τὸ, la leche.
186. — Γαμέω, casarse. Γάμος, ου, δ, matrimonio, nupcias, la unión.
187. — Γαστήρ, γαστρός, ή, vientre, estómago.
188. — Γεννάω, engendrar, producir; de γέννα, ης, ή, poético, por γενεά, ας, ή, nacimiento, raza, familia, posteridad; de γίνομαι, nacer, γένεσις, εως, ή, nacimiento, generación, origen, creación del mundo.
189. — Γένυς, υος, ή, barba, mandíbula, mentón.
190. — Γένος, εος, τὸ, nacimiento, raza, familia, posteridad, descendencia.
191. — Γέρας, genitivo, γέρκος, τὸ, recompensa, privilegio, honor. No confundir con
192. — Γῆρας, αος, τὸ, ancianidad.
193. — Γῆ, γῆς, ή, la tierra, el elemento terrestre.
194. — Γίνομαι, nacer, llegar á ser, existir.
195. — Γινώσκω, conocer, saber, comprender.
196. — Γλύφω, grabar en hueco.

197. -- Γλώσσα, en ático γλῶττα, ης, ή, lengua, lenguaje, idioma.
198. — Γνάθος, ου, ή, maxilar, mejilla, boca.
199. — Γνώμη, ης, ή, opinión, juicio, resolución, decreto.
200. — Γνώμων, prudente, sensato, ilustrado; inspector, signo indicador, aguja de un cuadrante.
201. — Γνώσις, εως, ή, conocimiento, noción, doctrina.
202. — Γόμφωσις, εως, ή, gosne, coyuntura.
203. — Γονή, ής, ή, generación, procreación; γόνος, ου, δ, generación, raza.
204. — Γόνυ, γόνατος, τὸ, codo, ángulo.
205. — Γράμμα, ατος, τὸ, letra, escritura.
206. — Γραφή, ής, ή, escritura, pintura.
207. — Γράφω, escribir, dibujar, trazar, pintar.
208. — Γυμνασία, ας, ή, ejercicio, la acción de ejercitarse en los juegos gimnicos.
209. — Γυμνός, desnudo.
210. — Γυνή, αιχός, ή, mujer, esposa.
211. — Γωνία, ας, ή, ángulo.
- Δ
212. — Δαίδαλος, α, ον, trabajado artísticamente; (δ) artista hábil. Dédalo.
213. — Δαίμων, ονος, δ, dios, destino, genio tutelar.
214. — Δαίω, quemar, consumir, dividir.
215. — Δάκρυ, υος, τὸ, lágrima.
216. — Δάκτυλος, ου, δ, dedo.
217. — Δαμάω, δαμάζω, someter, domar, matar, sujetar al yugo del himeneo.
218. — Δασμός, ου, δ, tributo. Δασμοφόρος, tributario, dasmoforo. ®
219. — Δείκνυμι, mostrar, enseñar, probar, exponer.
220. — Δέκα, diez. Δεκάς, άδος, ή, decena, década.
221. — Δελφίν, ίνος, δ, delfin, animal, y también el nombre de una constelación.
222. — Δελφύς, υος, ή, matriz.
223. — Δέμω, edificar, construir.
224. — Δένδρον, ου, τὸ, árbol.

225. — Δεξιά, ἄς, ἡ, la mano derecha.
 226. — Δεσκόμαι, mirar, ver.
 227. — Δέρμα, ατος, τὸ, piel, cuero.
 228. — Δεσμός, οὔ, ὁ, liga, cadena, ligadura.
 229. — Δεσπότης, ου, ὁ, el amo de un esclavo, jefe de familia, déspota; de δεσπάζω, mandar, gobernar.
 230. — Δεύτερος, α, ον, segundo, otro.
 231. — Δευτέρως, en segundo lugar.
 232. — Δηλέομαι, destruir, hacer mal, dañar. Δηλητήριος, pernicioso.
 233. — Δῆμος, ου, ὁ, pueblo, asamblea, multitud. No confundir con ἄμμος, οὔ, ὁ, grasa, especialmente la de los intestinos.
 234. — Διά, preposición que indica un movimiento al través de alguna cosa, por, al través, en, entre.
 235. — Διαβέω, correr al través, bañar, regar.
 236. — Διδάσκω, mostrar, enseñar, instruir, aprender. Διδασκαλῆς, didáctico, instructivo, doctoral.
 237. — Δίδυμος, gemelo.
 238. — Δίδωμι, dar, conceder, permitir.
 239. — Δίκη, ης, ἡ, justicia, equidad, proceso.
 240. — Δίκροτος, pulsación que da dos golpes : pulso dicrótono.
 241. — Δίψη, ης, ἡ, abismo.
 242. — Διπλός, doble.
 243. — Δίς, dos veces.
 244. — Δίσκος, ου, ὁ, disco, superficie redonda y plana.
 245. — Δίος, genitivo de Ζεὺς, Júpiter.
 246. — Διφθέρα, ας, ἡ, cuero, pergamino.
 247. — Δίψα, ης, ἡ, sed.
 248. — Δόγμα, ατος, τὸ, decisión, resolución, decreto, opinión, dogma.
 249. — Δοκιμασία, ας, ἡ, prueba, ensayo; de δοκιμάζω, probar, ensayar, juzgar.
 250. — Δόλος, ου, ὁ, dolo, engaño, hipocresía.
 251. — Δόξα, ας, ἡ, opinión, creencia, principio, doctrina.
 252. — Δούλος, ου, ὁ, esclavo.
 253. — Δράμα, ατος, τὸ, acción, drama.
 254. — Δρόσος, ου, ἡ, rocío.
 255. — Δύναμαι, poder; δύναμις, fuerza, poder.

256. — Δυναστεία, ας, ἡ, dominio, poder, autoridad.
 257. — Δύομαι, revestirse.
 258. — Δυς, sílaba que expresa la idea de dificultad, de pena y también puede indicar negación ó privación.
 259. — Δύσκολος, de mal humor, disgustado. No confundirse con δύσκολος, cojo.
 260. — Δωδέκα, doce; de δύο, dos, y δέκα, diez.
 261. — Δῶρον, ου, τὸ, don, regalo.

E

262. — Ἐγκυκλος, ος, ον, redondo. Lo que abarca un círculo entero, total, universal.
 263. — Ἐδω, comer.
 264. — Εἶδω, saber.
 265. — Εἶμι, ser, existir.
 266. — Εἶρήνη, ης, ἡ, reposo, salud.
 267. — Εἰρωνεία, ας, ἡ, interrogación, disimulo, pretexto, apariencia de ignorancia.
 268. — Ἐξ, delante de vocal, ἔξ, preposición con los significados siguientes : de, fuera de, saliendo de; de, indicando la materia de que está hecha una cosa; entre, á causa de; según; por. En los verbos compuestos expresa separación, exclusión, ó bien refuerza el significado del verbo.
 269. — Ἐκατόν, adjetivo numeral, cien. En sentido figurado expresa mucho.
 270. — Ἐθνος, εος, τὸ, pueblo. No confundir con ἔθνος, puré de papas.
 271. — Ἔθος, εος, τὸ, costumbre. Véase el número 320.
 272. — Εἶδω, ver, mirar.
 273. — Εἶδος, εος, τὸ, forma, belleza.
 274. — Ἐκλειψις, εως, ἡ, abandono, ausencia, desaparición, falta, defecto. De ἐκλείπω, abandonar, omitir, faltar. No confundir con ἐκληψις, εως, ἡ, interpretación.
 275. — Ἐκπιέζω, exprimir, extraer. Ἐκπίεσμα, fractura del cráneo que comprime el cerebro.
 276. — Ἐκστασις, εως, ἡ, extravío, estupor, perturbación

- del espíritu, cambio de estado; de *ἐξίστημι*, hacer salir de, admirar, extasiar.
277. — *Ἐκτασις*, εως, ἡ, tensión, esfuerzo, extensión.
278. — *Ἐκτός*, adverbio, fuera, hacia fuera, excepto.
279. — *Ἐκτρόπιον*, ου, τὸ, inversión del párpado inferior; de *ἐκτρέπω*, voltear, dislocar.
280. — *Ἐκζεῖν*, hervir, hacer efervescencia.
281. — *Ἐλαιον*, ου, τὸ, aceite de oliva.
282. — *Ἐλεγος*, ου, ὁ, duelo, canto lúgubre.
283. — *Ἐλευθερος*, ος, ον, libre; liberal, honrado, generoso.
284. — *Ἐλέφας*, ατος, ὁ, marfil, elefante.
285. — *Ἐλκος*, εος, τὸ, úlcera.
286. — *Ἐλλην*, ηνος, ὁ, griego.
287. — *Ἐλαστίς*, οῦ, ὁ, lo que impulsa ó hace obrar.
288. — *Ἐλεγγος*, ου, ὁ, prueba, demostración, tabla ó índice de un libro. No confundir con *ἐλεγγος*, oprobio, vergüenza.
289. — *Ἐλύτρον*, ου, τὸ, estuche de las alas en los insectos: cubierta.
290. — *Ἐμβάλλω*, intercalar, añadir, insertar. *Ἐμβολισμός*, οῦ, ὁ, intercalación.
291. — *Ἐμβλημα*, ατος, τὸ, ornamento en relieve que se aplicaba á los vasos sagrados y el cual podía quitarse.
292. — *Ἐμέω*, vomitar, decir todo lo que se viene á la boca.
293. — *Ἐν*, preposición, en, sobre, en medio de, en poder de, con, dentro.
294. — *Ἐνδον*, dentro, en el interior.
295. — *Ἐμπροσθεν*, hacia, adelante.
296. — *Ἐναντίος*, opuesto, en frente.
297. — *Ἐντερον*, ου, τὸ, intestino.
298. — *Ἐξ*, seis. *Ἐξ*, afuera; *ἔσω*, afuera.
299. — *Ἐξάρχω*, ser el primero, ser el jefe, dar el ejemplo de.
300. — *Ἐξανθίω*, florecer, pulular, abundar. De aquí *ἐξάνθημα*, erupción en la piel.
301. — *Ἐξήγησις*, εως, ἡ, narración, explicación, comentario.
302. — *Ἐξηγητής*, οῦ, ὁ, guía, conductor.
303. — *Ἐξωτικός*, extranjero, de *ἔξω*.
304. — *Ἐπί*, preposición que rige el genitivo, dativo y

- acusativo, y en cada uno cambia de significado. Su valor común es *sobre*; en, entre, en presencia de, durante, bajo, hacia, cerca de, durante, á propósito de, con, contra, hasta, etc.
305. — *Ἐπιγράφω*, grabar sobre, inscribir.
306. — *Ἐπιφάνεια*, ας, ἡ, aparición, manifestación; *ἐπιφανής*, ilustre. *Ἐπιφάνεια*, ων, τὰ, la Epifania.
307. — *Ἐπιφορά*, ας, ἡ, fluxión, afluencia de humores, *lacrimación*.
308. — *Ἐπος*, εος, τὸ, palabra, verso épico, poema, verso; *ἔπω*, decir, hablar.
309. — *Ἔργον*, ου, τὸ, obra, trabajo.
310. — *Ἔρημος*, ος, ον, desierto, solitario.
311. — *Ἐρμηνεύω*, interpretar.
312. — *Ἐρεβος*, εος, τὸ, playa del averno.
313. — *Ἔρπω*, reptar.
314. — *Ἐρεθίζω*, irritar.
315. — *Ἐραίω*, amar; *ἔρος*, amor.
316. — *Ἐρυθρός*, rojo; *ἐρυθρημα*, piel roja ó enrojecida.
317. — *Ἐσθίω*, comer, devorar, consumir.
318. — *Ἐσπέρα*, ας, ἡ, la noche, el occidente.
319. — *Ἐταιρεία*, ας, ἡ, sociedad, familiaridad; prostitución; *ἑταίρα*, amiga, cortesana. No confundir con *ἑταίρια*, amistad entre camaradas, asociación, de *ἑταῖρος*, camarada.
320. — *Ἔτος*, εος, τὸ, el año.
321. — *Ἔτερος*, α, ον, otro.
322. — *Ἐπιμνος*, ος, ον, verdadero, real: de *ἐπίος*, cierto, verdadero.
323. — *Ἐὖ*, bien, muy agradable, felizmente. De *εὖς*, bueno, bello.
324. — *Ἐυαγγέλιον*, ου, τὸ, recompensa que se daba al que llevaba una buena noticia. Corresponde á las *albricias* en español. Buena noticia. Evangelio.
325. — *Ἐυπατρίδης*, ου, ὁ, de noble nacimiento. Patricio, Hidalgo, Eupátrida.
326. — *Ἐυφορία*, ας, ἡ, fertilidad, abundancia.
327. — *Ἐυφρασία*, ας, ἡ, alegría, placer.
328. — *Ἐφημερίς*, ἰδος, ἡ, diario, comentarios, memorias, archivo.

329. — Ἐφήμερος, ος, ον, lo que dura un día, insecto que sólo vive un día.
 330. — Ἐχω, tener, poseer, saber, estimar.

Z

331. — Ζέα, ας, ἡ, trigo.
 332. — Ζήλος, ου, ὁ, emulación, deseo, rivalidad, fervor.
 333. — Ζυγωμα, ατος, τὸ, cuerpo transversal unido á otro á sus extremos. Apósisis zigomático (anatomía).
 334. — Ζυθος, ου, ὁ, cerveza. No confundir con Σίτος, trigo, pan, alimento.
 335. — Ζυμη, ης, ἡ, levadura.
 336. — Ζωδιον, ου, τὸ, pintura de animal, constelación.
 337. — Ζωή, ἡς, ἡ, vida, existencia, patrimonio.
 338. — Ζωνη, ης, ἡ, cintura, talle.
 339. — Ζῶον, ου, τὸ, animal, todo ser vivo.
 340. — Ζωοποιος, ος, ον, lo que produce seres vivos ó plantas; fértil, zoolito.

H

341. — Ἡγεμονια, ας, ἡ, mando, autoridad suprema, presidencia, de ἡγέομαι, dirigir, ser el jefe.
 342. — Ἡδυσφωνα, ας, ἡ, hedifonía, voz dulce, agradable; ἡδύς, dulce, agradable.
 343. — Ἡθος, εος, τὸ, costumbre; ἠθικός, moral.
 344. — Ἡλιος, ου, ὁ, el sol, mediodía.
 345. — Ἡμέρα, ας, ἡ, el día, tiempo, duración.
 346. — Ἡμισος, medio, la mitad.
 347. — Ἡπαρ, ατος, τὸ, el hígado.
 348. — Ἡρώς, ωος, ὁ, héroe, semidios.
 349. — Ἡχος, ου, ὁ, sonido, ruido; ἠχώ, eco.

Θ

350. — Θάλαμος, ου, ὁ, lecho nupcial; θάλλω, florecer, estar en flor.

351. — Θάλασσα, ης, ἡ, mar, estanques, agua del mar.
 352. — Θάνατος, muerte.
 353. — Θάρσος, εος, τὸ, firmeza, seguridad.
 354. — Θαύμα, ατος, τὸ, objeto de curiosidad, maravilla, prodigio, milagro.
 355. — Θεάτρον, ου, τὸ, sala de espectáculo; de θεάομαι, ver.
 356. — Θέλω, querer, consentir.
 357. — Θέμα, ατος, τὸ, proposición, idea fundamental de un discurso.
 358. — Θέμις, θέμιδος, ἡ, Temis, la justicia, ley divina, el orden establecido en el universo.
 359. — Θέναρ, ατος, τὸ, la palma de la mano.
 360. — Θεός, οῦ, ὁ, Dios.
 361. — Θεραπεια, ας, ἡ, servicio doméstico, cuidado, tratamiento de una enfermedad. Θεραπέω, servir, cuidar, honrar.
 362. — Θέρμη, ης, ἡ, calor, fiebre.
 363. — Θερμός, ἡ, ὄν, caliente. No confundir con θέρμος, una legumbre.
 364. — Θέσις, εως, ἡ, posición, proposición.
 365. — Θεωρία, ας, ἡ, contemplación, meditación, estudio. De θεωρός, οῦ, ὁ, diputado enviado por una ciudad, espectador, observador. De θεός y ὄρα, cuidado.
 366. — Θήκη, ης, ἡ, caja, estuche.
 367. — Θήρ, θηρός, ὁ, bestia feroz, fiera.
 368. — Θηρίον, ου, τὸ, animal, de θήρ.
 369. — Θρίξ, θριγός, ἡ, cabello.
 370. — Θυμός, οῦ, ὁ, alma, corazón, espíritu; su valor primitivo es: deseo, pasión, impulso del alma.
 371. — Θώραξ, ατος, ὁ, pecho.

I

372. — Ἰατρος, οῦ, ὁ, médico, cirujano.
 373. — Ἰατρούω, curar.
 374. — Ἰδιος, propio, particular, singular, especial.
 375. — Ἱερός, ἄ, ὄν, sagrado, consagrado, santo.

376. — Ἰκμός, ἄδος, ἡ, humedad, vapor húmedo.
 377. — Ἰδρώς, ὄτος, ὁ, sudor, transpiración.
 378. — Ἴππος, οὐ, ὁ, caballo.
 379. — Ἴρις, ἴδος, ἡ, la diosa Iris, el iris.
 380. — Ἴσος, igual, liso, plano, uniforme.
 381. — Ἴστημι, poner en pie, colocar, establecer, poner en la balanza pesas.
 382. — Ἰστορέω, aprender por sí mismo ó por los otros, informarse, investigar, explorar, referir.
 383. — Ἰστορία, ἀς, ἡ, información, investigación, ciencia, conocimiento.
 384. — Ἰστός, οὐ, ὁ, tela, género que se teje, tela de araña.
 385. — Ἰγίον, οὐ, τὸ, la cadera.
 386. — Ἰγθύς, ὄος, ὁ, pescado.
 387. — Ἰγέρ, ὄρος, ὁ, sangre límpida, humor que corre, especie de savia, linfa, serosidad.

K

388. — Κάθετος, lo que cae á plomo, perpendicular.
 389. — Καινός, nuevo, extraordinario.
 390. — Κακός, ἡ, ὄν, malo, malvado, vicioso, de mala calidad.
 391. — Καίω, quemar.
 392. — Κάλαμος, οὐ, ὁ, caña ligera, rosal.
 393. — Καλέω, llamar, convocar.
 394. — Κάλλος, εὖς, τὸ, belleza, ornato.
 395. — Καλός, ἡ, ὄν, bello, bueno, cómodo, propicio. No confundir con κάλος, cable.
 396. — Καλύπτω, cubrir, ocultar, velar.
 397. — Καμάρα, ἀς, ἡ, bóveda, recinto abovedado.
 398. — Κάμηλος, οὐ, ὁ, camello, cable.
 399. — Καμπύλος, ἡ, ὄν, encorvado.
 400. — Κανὼν, ὄνος, ὁ, regla, modelo, principio, todo lo que puede servir de regla, de medida.
 401. — Κάραβος, οὐ, ὁ, langosta.
 402. — Καρδία, ἀς, ἡ, corazón, alma, inteligencia.
 403. — Κάρηνον, οὐ, τὸ, cabeza.

404. — Καρχίνος, οὐ, ὁ, cangrejo, cáncer.
 405. — Κάρος, οὐ, ὁ, sueño pesado. No confundir con καρός, genitivo de κάρ, Cario.
 406. — Καρπός, οὐ, ὁ, fruto, grano, semilla, puño.
 407. — Κάσσαν, οὐ, τὸ, nuez, fruto semejante á una nuez.
 408. — Κάσφος, εὖς, τὸ, pajita.
 409. — Κάστανον, οὐ, τὸ, castaña.
 410. — Κατά, preposición : de, de arriba de (marcando movimiento de arriba abajo); debajo, sobre, arriba, contra, en, según, durante, con relación á (indica la idea de descenso á un lugar ó la colocación de una cosa sobre otra). También se usa para reforzar el valor de la voz con la cual se une. Κατάποσις, εὖς, ἡ, deglución.
 411. — Καταλέγω, inscribir, registrar.
 412. — Καταστρέφω, trastornar, invertir, morir.
 413. — Καταβάτης, οὐ, ὁ, caída de agua.
 414. — Καταρρέω, fluir sobre, correr de arriba.
 415. — Καυλός, οὐ, ὁ, tallo de las plantas.
 416. — Κωτήρ, ἡρος, ὁ, el que quema.
 417. — Κωστικός, ἡ, ὄν, que tiene la propiedad de quemar.
 418. — Κενός, ἡ, ὄν, vacío.
 419. — Κεραμεία, ἀς, ἡ, alfarería, cerámica; de κέραμος, οὐ, ὁ, arcilla.
 420. — Κέρας, ἀτος, τὸ, cuerno. No confundir con κέρας, lana, borra; κέρας, ἀδος, ἡ, cabra y el adverbio κέρας, mezclando. (Argumento keratino ó cornudo, κερατίνης, cuyo ejemplo entre los griegos era éste : lo que no se ha perdido, se tiene; tú no has perdido cuernos, luego tú los tienes.)
 421. — Κεραυνός, οὐ, ὁ, rayo, relámpago, trueno.
 422. — Κέρκος, οὐ, ἡ, cola.
 423. — Κεφαλή, ἡς, ἡ, cabeza.
 424. — Κηλὶς, ἴδος, ἡ, mancha, cicatriz.
 425. — Κινέω, mover, agitar, excitar; κίνησις, movimiento, impulso.
 426. — Κίστη, ἡς, ἡ, canasta, cestita.
 427. — Κλάω, romper, mondar, desgajar.
 428. — Κλέπτω, robar, ocultar.
 429. — Κλήμη, ἀτος, τὸ, sarmiento, vid trepadora.

430. — Κλίμα, ατος, τὸ, inclinación, zona comprendida entre dos paralelos.
431. — Κλύσμα, ατος, τὸ, lo que sirve para lavar, lavativa.
432. — Κλώσω, cloquear.
433. — Κλωπεύω, robar, ocultar.
434. — Κόγχη, ης, ἡ, concha, valva.
435. — Κοινός, ἡ, ὄν, común, público, del uso común.
436. — Κόλλα, ης, ἡ, cola, sustancia pegajosa.
437. — Κόλπος, ου, ὁ, seno, golfo, bahía.
438. — Κομέω, cuidar, ornar, engalanar.
439. — Κόμη, ης, ἡ, cabellera.
440. — Κόνδυλος, ου, ὁ, articulación de los huesos, especialmente de los dedos.
441. — Κόπρος, ου, ἡ, estiércol, excremento.
442. — Κόραξ, ακος, ὁ, cuervo.
443. — Κόρυζα, ης, ἡ, catarro.
444. — Κόρυμβος, ου, ὁ, cima, extremidad, ramillete.
445. — Κορυφή, ἡς, ἡ, cabeza, extremidad.
446. — Κόσμος, ου, ὁ, orden, arreglo, ornato, embellecimiento, mundo, universo, el orden del universo.
447. — Κοτύλη, ης, ἡ, hueco, cavidad, pequeño vaso hueco; κοτυληδών, articulación de un hueso; semilla.
448. — Κρανίον, ου, τὸ, caja ósea de la cabeza, cráneo.
449. — Κράσις, εως, ἡ, temperamento, constitución.
450. — Κρατέω, reinar, gobernar, ser maestro, de κράτος, fuerza, poder.
451. — Κρατήρ, ἡρος, ὁ, cráter, copa grande.
452. — Κρέας, κρέως, τὸ, carne, músculo.
453. — Κρεμαστήρ, ἡρος, ὁ, lo que suspende, suspensor.
454. — Κρίνω, juzgar, distinguir, discernir.
455. — Κρίσις, εως, ἡ, juicio, sentencia, momento decisivo en un negocio, crisis de una enfermedad.
456. — Κριτήριον, ου, τὸ, lo que sirve para juzgar. De κρίνω, juzgar, κριτής, juez; κριτικός, el que juzga bien, que tiene aptitudes para apreciar las obras del espíritu.
457. — Κρόνος, ου, ὁ, Saturno, dios del tiempo, tiempo; κρονικός, viejo.
458. — Κρύπτω, ocultar, cubrir.
459. — Κτείνω, asesinar.
460. — Κύανος, ου, ὁ, color azul, principalmente del cielo.

461. — Κυβερνάω, gobernar, dirigir, ser piloto.
462. — Κύκλος, ου, ὁ, círculo.
463. — Κύων, κυνός, ὁ, perro (hombre ó mujer sin pudor).
464. — Κῶλον, ου, τὸ, miembro, el intestino grueso, el vientre bajo.
465. — Κῶμος, ου, ὁ, festín, orgía, Comus, dios de la mesa y de los placeres.
466. — Κωφός, sordo.

Λ

467. — Λαβή, la acción de atacar, tomar ó sorprender, de λαμβάνω.
468. — Λαγώς, ώ, ὁ, liebre.
469. — Λάθρα, secretamente.
470. — Λαλέω, conversar, charlar, gorgear.
471. — Λαλιά, ἄς, ἡ, palabra, lenguaje.
472. — Λαμβάνω, tomar, sorprender.
473. — Λαμπάς, ἄδος, ἡ, llama, antorcha, relámpago, brillante; λάμπω, brillar.
474. — Λαός, οῦ, ὁ, pueblo, multitud. No confundir con λάος, piedra.
475. — Λάρυγξ, υγγος, ὁ, garganta, laringe.
476. — Λατρεύω, ser esclavo, de alguno; λατρεία, ας, ἡ, servicio mercenario, esclavitud, adoración.
477. — Λέγω, decir, hablar, hablar en público.
478. — Λέγω, escoger, elegir.
479. — Λέπω, dejar, abandonar, desfallecer, morir.
480. — Λήϊτος, lo que pertenece al pueblo, de λαός, pueblo. Λειτουργία, ας, ἡ, función pública, servicio divino, sacrificio de la misa.
481. — Λεξικός, lo que se refiere á las palabras. Λεξικόν βιβλίον, diccionario.
482. — Λέξις, εως, ἡ, el acto de hablar, elocución, expresión.
483. — Λέπις, ιός, ὁ, liebre.
484. — Λεπίς, ἰδος, ἡ, escama, corteza, costra.
485. — Λέπρα, ας, ἡ, lepra; λεπρός, escamoso, leproso.
486. — Λεπτός, ἡ, ὄν, débil, tierno, delicado, fino, sátil.

487. — Λευκός, ἡ, ὄν, blanco, claro, transparente.
 488. — Λέων, ὄντος, ὁ, león.
 489. — Λήθη, ἡς, ἡ, olvido, el río del olvido.
 490. — Λήψις, εως, ἡ, acceso, ataque de una enfermedad, de λαμβάνω.
 491. — Λίθος, ου, ὁ, piedra. No confundir con λιτός, simple, delgado.
 492. — Λίνον, ου, τὸ, lino (planta).
 493. — Λίπος, ἄ, ὄν, grasa.
 494. — Λίπος, ους, τὸ, grasa, aceite.
 495. — Λογίζομαι, contar, calcular.
 496. — Λόγος, ου, ὁ, palabra, lenguaje, disertación, tratado, obra, estudio, motivo, relación.
 497. — Λοιμός, οὔ, ὁ, peste, contagio, azote.
 498. — Λυκῆ, ἡς, ἡ, piel de lobo; λύκος, ου, ὁ, lobo. No confundir con λύκη, ἡς, ἡ, crepúsculo matutino, alborada; λύκειος, de lobo, de liceo; λύκειον, el Liceo, gimnasio de Atenas.
 499. — Λύπη, ἡς, ἡ, aflicción, dolor, tristeza.
 500. — Λύσις, εως, ἡ, solución de una cuestión; curación, intervalo entre dos accesos.
 501. — Λύω, desligar, libertar, disolver, romper.

M

502. — Μάγειρος, ου, ὁ, matancero, cocinero.
 503. — Μάγος, ου, ὁ, sacerdote, hechicero.
 504. — Μαιδρός, α, ὄν, calvo, que no tiene pelo.
 505. — Μάσος, οὔ, ὁ, mamila, seno, nodriza.
 506. — Μάθημα, ατος, τὸ, ciencia, estudio, conocimiento, lección, instrucción; τὰ μαθήματα, las matemáticas; μάθησις, la acción de instruir, estudio.
 507. — Μαίνομαι, estar loco, furioso, arrebatado de pasión; μανία, ας, ἡ, manía, locura, pasión vehemente, furor, entusiasmo.
 508. — Μακρός, ἄ, ὄν, largo, grande, profundo.
 509. — Μαλακός, ἡ, ὄν, blando, tierno, delicado.
 510. — Μάχη, combate.

511. — Μανθάνω, aprender, instruirse, estudiar.
 512. — Μάντις, εως, ὁ, adivino, profeta; μαντεία, adivinación.
 513. — Μαρῖνω, marehitar.
 514. — Μάρμαρος, ος, ὄν, brillante, mármol.
 515. — Μαστός, οὔ, ὁ, seno, garganta.
 516. — Ματήρ, ματρός, por μητήρ, madre.
 517. — Μέγας (μεγάλος, imitada esta voz), grande (en todos sentidos), grueso, alto, poderoso, importante.
 518. — Μέθοδος, ου, ἡ, investigación, procedimiento, plan.
 519. — Μέλαν, ανος, τὸ, color negro; μέλας, negro, triste.
 520. — Μέλι, ιτος, τὸ, miel; μέλισσα, abeja.
 521. — Μέλος, εος, τὸ, miembro, articulación; melodía, cadencia, discurso.
 522. — Μελωδός, ἡ, ὄν, que canta armoniosamente; de μέλος, y ᾄδω, cantar.
 523. — Μέρος, εος, τὸ, parte, porción.
 524. — Μέσος, η, ὄν, que está en medio, central.
 525. — Μετά, preposición; después, en seguida de, por, entre, en, durante, con.
 526. — Μετέωρος, ος, ὄν, alto, elevado, en los aires.
 527. — Μέτρον, ου, τὸ, medida, regla, ley.
 528. — Μήλον, ου, τὸ, manzana, fruto.
 529. — Μῆν, μηνός, ὁ, mes, lunación. No confundir con el adverbio μῆν, cierto, seguramente.
 530. — Μήνη, ἡς, ἡ, la luna.
 531. — Μηνίγγε, ιγγος, ἡ, meninge, membrana muy fina.
 532. — Μικρός, ἄ, ὄν, pequeño, poco.
 533. — Μίμωσις, εως, ἡ, caída de los pelos de las cejas. De μιλφαί, pústulas pequeñas que hacen caer las cejas.
 534. — Μύσος, εος, τὸ, odio, aversión.
 535. — Μνήμη, ἡς, ἡ, memoria.
 536. — Μνήσις, εως, ἡ, recuerdo, reminiscencia.
 537. — Μολπή, ἡς, ἡ, canto, música, danza.
 538. — Μονήρης, solitario, único, aislado.
 539. — Μόνος, η, ὄν, solo, único.
 540. — Μορτός, ὅς, ὄν, mortal.
 541. — Μορφή, ἡς, ἡ, forma, figura, aspecto.
 542. — Μούσα, ἡς, ἡ, musa, poetisa.
 543. — Μοχλός, οὔ, ὁ, palanca, barra.

544. — Μυελός, οὔ, ὁ, médula, cerebro.
 545. — Μῦθος, ου, ὁ, fábula, cuento, historia.
 546. — Μύκης, ητος, ὁ, hongo.
 547. — Μυρίος, α, ον, innumerable, infinito.
 548. — Μῦς, μύς, ὁ, ratón, murciélago, músculo.

549. — Νάνος, ος, ον, enano, de pequeña talla.
 550. — Νάρδος, ου, ἡ, nardo.
 551. — Νάρκη, ης, ἡ, sopor, aturdimiento.
 552. — Ναῦς, ναῦς, ἡ, nave; ναύτης, ου, ὁ, marinero, navegante; ναυτικός, ναύαλ; ναυσία, mal de corazón causado por la mar, mareo.
 553. — Νεκρός, α, ὄν, muerto.
 554. — Νέμω, distribuir, gobernar, obrar según la ley. Νέμεις, la venganza celeste, la justicia distributiva.
 555. — Νέος, α, ον, joven, nuevo, reciente.
 556. — Νεύρον, ου, τὸ, nervio, fibra, tendón.
 557. — Νεφρός, ου, ὁ, riñón.
 558. — Νηπιος, el que no habla todavía, simple, inocente.
 559. — Νίκη, ης, ἡ, victoria.
 560. — Νίψω, nevar; νίψ, νιός, ἡ, nieve.
 561. — Νῆσος, ου, ἡ, isla.
 562. — Νόμος, ου, ὁ, ley, derecho, justicia; la ley constitutiva del universo. No confundir con νομός, οὔ, ὁ, habitación, provincia.
 563. — Νόος, νοῦ, ὁ bien νόος, ὁ, espíritu, alma, inteligencia, razón.
 564. — Νύμφη, ης, ἡ, desposada; larva, muñeca, primer grado de la metamorfosis de los insectos.
 565. — Νύξ, νυκτός, ἡ, noche, oscuridad, las tinieblas de la muerte.
 566. — Νοστάζω, dormirse, inclinar la cabeza con sueño.
 567. — Νόσος, ου, ὁ, enfermedad.

H

568. — Ξανθός, ἡ, ὄν, amarillo, color de oro.
 569. — Ξένος, η, ον, extranjero.
 570. — Ξερός, α, ὄν, seco, paralizado.
 571. — Ξίφος, εος, τὸ, hueso en forma de espada, espada.
 572. — Ξύλον, ου, τὸ, madera, en todos sentidos.

O

573. — Ὀβολός, οὔ, ὁ, óbolo, moneda griega.
 574. — Ὀδούς, ὄντος, ὁ, diente.
 575. — Ὀδός, οὔ, ἡ, ruta, camino, vía, método, doctrina, sistema.
 576. — Ὀδύνη, ης, ἡ, dolor, sufrimiento.
 577. — Ὀζή, ης, ἡ, mal olor, fetidez.
 578. — Οἰκία, ας, ἡ, casa, habitación, familia, vecindad, reunión.
 579. — Οἶκος, ου, ὁ, interior de una casa, familia, bienes domésticos.
 580. — Οἶνος, ου, ὁ, vino.
 581. — Ὀλιβίος, feliz, rico.
 582. — Ὀλίγος, η, ον, poco, pequeño.
 583. — Ὀμαλός, ἡ, ὄν, plano, igual, regular.
 584. — Ὀμοίος, α, ον, semejante, análogo, conforme.
 585. — Ὀμφαλός, οὔ, ὁ, ombligo.
 586. — Ὀναρ, ὄνειρατος, τὸ, ἢ Ὀνειρος, ου, ὁ, sueño, en sueño, quimera.
 587. — Ὀνομα, ατος, τὸ, nombre, apelativo.
 588. — Ὀνός, ὄγος, ὁ, uña, garra, pésuña.
 589. — Ὄξος, agudo, puntiagudo, penetrante, cortante, agrio, ácido.
 590. — Ὀπίω, atrás, detrás.
 591. — Ὄνος, ου, ὁ, burro.
 592. — Ὄραω, ver, mirar, examinar.

593. — Ὀργανον, ου, τὸ, instrumento, órgano. De ἔργον, obra.
594. — Ὄρθος, ἡ, ὄν, recto, vertical, justo, equitativo.
595. — Ὀρίζω, limitar, separar por una línea.
596. — Ὄρνις, ὄρνιθος, ὁ, pájaro.
597. — Ὄρος, εὸς, τὸ, montaña, colina. No confundir con ἄρος, οὐ, ὁ, límite, frontera.
598. — Ὀρφανός, ἡ, ὄν, huérfano.
599. — Ὄστρακίζω, condenar al destierro escribiendo el nombre del delincuente en una concha; ὄστρακον, concha.
600. — Ὀύλος, ἡ, ὄν, crespo, rizado.
601. — Ὀυρά, ἄς, ἡ, cola.
602. — Οὐρανός, οὐ, ὁ, cielo, la bóveda celeste, Urano.
603. — Ὄφθαλμός, οὐ, ὁ, ojo, vista, rostro.
604. — Ὄφις, εὼς, ὁ, serpiente.
605. — Ὀχλος, ου, ὁ, multitud, la hez del pueblo, populacho.
606. — Ὀψ, ὀπός, ἡ, voz, palabra, acento. De ἔπω, decir, hablar. Ὀψ, ὀπός, por ὄψ, ojo, mirada, rostro.
607. — Ὀψιός, α, ὄν, tardío, que se hace tarde.
608. — Ὄψον, ου, τὸ, alimento, pescado; todo manjar preparado á la lumbre.
609. — Ὀγκώσις, tumor.

Π

610. — Πάγος, ου, ὁ, frío glacial, hielo; colina; sal, peritono; παγοπληξία, pagoplejía, parálisis causada por congelación de los miembros.
611. — Πάθος, εὸς, τὸ, afección, enfermedad, pasión sufrimiento.
612. — Παις, παιδός, ὁ, niño.
613. — Παλαιός, ἄ, ὄν, antiguo, viejo.
614. — Παλάμη, ἡς, ἡ, palma de la mano.
615. — Πάλη, ἡς, ἡ, lucha, combate.
616. — Πάλιν, adverbio: de nuevo, segunda vez, hacia atrás.
617. — Παλινοδία, ας, ἡ, el paso de una serie á otra.
618. — Παλινοδία, ας, ἡ, canto en otro tono, retractación.

619. — Πάλλω, hacer saltar, agitar, sacudir, lanzar con fuerza.
620. — Πᾶν, παντός, τὸ, neutro de πᾶς, παντός, ὁ, todo, cada uno, cualquiera, todo entero.
621. — Παρά, preposición: cerca, al lado, á lo largo, de este lado y del otro lado de un objeto; más allá, fuera, en presencia de.
622. — Παρόνυμος, ας, ὄν, que tiene un nombre semejante, que trae su derivación de otra palabra.
623. — Πατήρ, πατρός, ὁ, padre, anciano.
624. — Πατρία, ἄς, ἡ, familia, raza, tribu.
625. — Πέμφιξ, ἡς, ἡ, burbuja de agua, gota de agua (pústula, pémfigo).
626. — Πέντε, cinco.
627. — Περί, preposición: alrededor, cerca, sobre, arriba de, en los alrededores, con relación á.
628. — Πέταλον, ου, τὸ, hoja de una planta, de una flor.
629. — Πέτρα, ας, ἡ, piedra, roca.
630. — Πηδάλιον, ου, τὸ, brazo de palanca, todo lo que sirve para hacer maniobrar alguna cosa: pedal.
631. — Πῆγυς, εὼς, ὁ, brazo.
632. — Πέψις, digestión.
633. — Πίπτω, caer.
634. — Πιστός, ἡ, ὄν, digno de fe. No confundir con πιστός, potable, y πίστος, pan de mijo.
635. — Πίον, grasa; πῦον, ου, τὸ, pus.
636. — Πλάσσω, modelar la arcilla, formar, modelar.
637. — Πλατύς, ancho, amplio.
638. — Πλευρά, ἄς, ἡ, costilla, el costado.
639. — Πλῆθος, εὸς, τὸ, gran cantidad, abundancia; πλήθω, estar lleno.
640. — Πλήσσω, golpear, herir; ser atacado de una enfermedad que priva de los movimientos de un órgano ó las funciones de un sentido.
641. — Πλόος, οὐ, ὁ, navegación.
642. — Πνεῦμα, ἄτος, τὸ, soplo, respiración, aliento, viento.
643. — Πνέω, soplar, respirar, vivir.
644. — Ποίεω, hacer, fabricar, construir, crear.
645. — Πολεμέω, hacer la guerra, combatir, discutir, atacar una opinión.

646. — Πολιτεία, ας, ή, gobierno del estado.
 647. — Πολύς, mucho, numeroso, abundante.
 648. — Πόλις, εως, ό, ciudad.
 649. — Πλούτος, ου, ό, riqueza, opulencia.
 650. — Ποταμός, ου, ό, río.
 651. — Πούς, ποδός, ό, pie, pierna.
 652. — Πράγμα, ατος, τό, lo que se hace, negocio; πράσσω, hacer, ejecutar, trabajar.
 653. — Πρόσβυς, εως, ό, anciano.
 654. — Πρό, delante, en presencia de.
 655. — Προσώδια, μέλη, verso que se cantaba en las solemnidades públicas.
 656. — Πρόσωπον, ου, τό, rostro, cara.
 657. — Πρότερος, α, ου, el primero de los dos, anterior, precedente; πρώτος, primero.
 658. — Πτερον, ου, τό, ala, pluma. Πτερόνιον, aleta.
 659. — Πτώσις, εως, ή, caída, caso.
 660. — Πύλη, ης, ή, puerta.
 661. — Πύργος, ου, ό, torre.
 662. — Πύρ, πυρός, τό, fuego, ardor, fiebre, calentura.
 663. — Πυρετός, ου, ό, calor ardiente, fiebre.
 664. — Πωλέω, vender.

P

665. — Ράβδος, ου, ή, varilla.
 666. — Ραγάς, άδος, ή, grieta.
 667. — Ραφή, ης, ή, costura.
 668. — Ράχμις, εως, ή, espina del dorso.
 669. — Ραψώδω, recitar versos, ganarse la vida declamando en los lugares públicos trozos de poesía.
 670. — Ρέω, correr, fluir, deslizarse.
 671. — Ρήγνυμι, romper, desgarrar, salir con violencia.
 672. — Ρίζα, ης, ή, raíz.
 673. — Ρίς, ρινός, ή, nariz, pico, hocico.
 674. — Ρόδον, ου, τό, rosa.
 675. — Ρόγχις, εως, τό, pico, hocico.
 676. — Ρυθμός, ου, ό, movimiento reglado y medido.

Σ

677. — Σάκχαρ, αρος, τό, azúcar.
 678. — Σάλπιγξ, γγγος, trompa, trompeta.
 679. — Σαπρός, ά, όν, podrido, fétido; σαπρία, putrefacción, caries.
 680. — Σάρξ, σαρκός, ή, carne, músculo, cuerpo.
 681. — Σάυρα, ας, ή, lagarto, saurio.
 682. — Σεβαστός, honrado, venerado, agosto.
 683. — Σελήνη, ης, ή, la luna.
 684. — Σημείον, ου, τό, signo, señal, síntoma.
 685. — Σηπτός, ή, όν, podrido, que engendra la podredumbre.
 686. — Σήψις, εως, ή, corrupción, putrefacción.
 687. — Σθένος, εως, τό, fuerza, vigor, energía.
 688. — Σίαλον, ου, τό, saliva.
 689. — Σίναπι, εως, τό, mostaza.
 690. — Σίτος, ου, ό, trigo, pan, alimento.
 691. — Σκαληνός, oblicuo, desigual.
 692. — Σκελετός, ου, ό, esqueleto, momia.
 693. — Σκιά, ας, ή, sombra.
 694. — Σκληρός, ά, όν, duro, seco, flaco.
 695. — Σκολόπενδρα, ας, ή, cien pies, escolopendra.
 696. — Σκοπέω, mirar, examinar, observar.
 697. — Σκοπός, ου, ό, fin al cual se tiende.
 698. — Σκορπίος, ου, ό, escorpión.
 699. — Σοφία, ας, ή, sabiduría, ciencia, instrucción, prudencia.
 700. — Σοφός, ή, όν, sabio, instruido, prudente.
 701. — Σπέρμα, ατος, τό, semilla, grano, raza, descendencia, germen, causa.
 702. — Σπλάγγιον, ου, τό, los intestinos.
 703. — Σπόγγος, ου, ό, esponja.
 704. — Στάζω, destilar, hacer caer gota á gota.
 705. — Σταλάζω, filtrar.
 706. — Στάσις, εως, ή, estación, reposo, estabilidad, posición.

707. — Σπαιτικός, lo que es astringente.
 708. — Στέαρ, στέατος, τὸ, grasa, sebo.
 709. — Στέλλω, enviar, preparar para una expedición.
 710. — Στενός, ἢ, ὄν, estrecho, delgado, pequeño.
 711. — Στερεός, ἄ, ὄν, firme, duro, sólido.
 712. — Στεφανῶ, coronar; στέφανος, ου, ὁ, corona.
 713. — Στήθος, εως, τὸ, pecho.
 714. — Στίγμα, ατος, τὸ, mancha, señal marcada con fierro ardiente.
 715. — Στίχος, ου, ὁ, linea de escritura, verso.
 716. — Στόμα, ατος, τὸ, boea.
 717. — Στραβίζω, ser bizco.
 718. — Στόμαχος, ου, ὁ, orificio, el estómago.
 719. — Στρέφω, girar, voltear.
 720. — Συγγένεια, ας, ἢ, parentesco, consanguinidad.
 721. — Σύλληψις, εως, ἢ, el acto de comprender en conjunto, ayuda, socorro.
 722. — Συλλογίζω, reunir, juntar; συλλογισμός, raciocinio, argumento.
 723. — Σύμβιος, ος, ὄν, que vive junto, contemporáneo; συμβίωσις, vida común, matrimonio.
 724. — Σύμβολον, ου, τὸ, simbolo, marca.
 725. — Σύν, preposición; con.
 726. — Συωνυμία, ας, ἢ, semejanza de nombres, ó significación.
 727. — Συστολή, ἤς, ἢ, la acción de estrechar, contracción del corazón.
 728. — Σφαίρα, ας, ἢ, globo, esfera.
 729. — Σφήν, ἡνός, ὁ, cuña, lo que se asemeja á una cuña.
 730. — Σφιγκτήρ, ἤρος, ὁ, lo que estrecha, anillo, esfinter.
 731. — Σφίγμος, οῦ, ὁ, palpitación, pulsación; σφύζει, pulsación.
 732. — Σχῆμα, ατος, τὸ, forma, figura, dibujo, bosquejo.
 733. — Σχιστός, ἢ, ὄν, hendido, separado, dividido en capas escamas: esquisto.
 734. — Σχολή, ἤς, ἢ, gabinete de estudio.
 735. — Σῶμα, ατος, τὸ, cuerpo, hombre, persona.

T

736. — Ταβία, ας, ἢ, bandeleta, cinta, lombriz.
 737. — Ταλαντεύω, pesar en la balanza, evaluar, poner en equilibrio.
 738. — Τάξις, εως, ἢ, orden, arreglo, disposición.
 739. — Ταυτολογέω, decir la misma cosa repitiéndola con otros términos.
 740. — Τάφος, ου, ἢ, sepulcro, fosa.
 741. — Ταχύς, rápido, pronto, corto, breve.
 742. — Τείνω, tener tenso, dirigir á un fin, marchar.
 743. — Τέλεις, ος, ὄν, final, terminado, concluido; absoluto, supremo, llegado á un más alto grado; τελέω, concluir, terminar, morir.
 744. — Τελεσφόρος, ος, ὄν, que lleva una cosa á su término.
 745. — Τέλος, εως, τὸ, fin, término, resultado.
 746. — Τέμνω, cortar, tallar, hendir, dividir.
 747. — Τέρας, ατος, τὸ, signo, fenómeno, prodigio, monstruo.
 748. — Τέσσαρες, cuatro.
 749. — Τεύχω, fabricar, construir.
 750. — Τῆλε, adverbio: lejos, á lo lejos.
 751. — Τίαρα, ας, ἢ, turbante que usaban los persas, cofia.
 752. — Τίθημι, colocar, poner, instruir, establecer.
 753. — Τιμάω, estimar, honrar, juzgar digno de honor.
 754. — Τόκος, ου, ὁ, alumbramiento.
 755. — Τομή, ἤς, ἢ, sección, corte.
 756. — Τόνος, ου, ὁ, tensión, vigor, esfuerzo, tono, entonación.
 757. — Τόπος, ου, ὁ, lugar, punto habitado, villa, cantón.
 758. — Τοῦτο, en lugar de οὗτος.
 759. — Τράχηλος, ου, ὁ, cuello.
 760. — Τρέπω, girar, voltear.
 761. — Τρέφω, nutrir, alimentar.
 762. — Τρίβω, frotar, triturar.
 763. — Τρόπος, ου, ὁ, giro, figura de palabras.

764. — Τύλος, ου, ό, callo, abolladura, papila.
 765. — Τύμβος, ου, ό, tumba.
 766. — Τύπος, ου, ό, molde, modelo en hueco ó en relieve.
 767. — Τύραννος, ου, ό, señor absoluto, rey, jefe ó príncipe.
 768. — Τυφλός, ή, όν, que no ve, oscuro, oculto, misterioso.
 769. — Τυφών, ώνος, ό, tromba, torbellino, huracán.
 770. — Τυφάω, consumirse; τυφός, estupor.

771. — Υαλος, ου, ό, vidrio, cristal.
 772. — Υγίεια, ας, ή, salud, buena salud.
 773. — Υγρός, ά, όν, húmedo, tierno, blando.
 774. — Υδωρ, ύδατος, τό, agua, lluvia, rocío, sudor, transpiración; δειν, llover.
 775. — Υμνος, ου, ό, himno, canto en honor de un dios ó un héroe.
 776. — Υπερ, preposición: arriba de, sobre, más allá, por.
 777. — Υπνος, ου, ό, sueño, aturdimiento, pereza.
 778. — Υπό, preposición: bajo, debajo, bajo la influencia de.
 779. — Υστερέω, ser posterior, venir después; ύστερος, posterior.
 780. — Υστέρα, ας, ή, matriz.
 781. — Υψος, εος, τό, altura, elevación.

782. — Φαίνω, aparecer, hacer visible, brillar, esparcir luz.
 783. — Φάγω, comer.
 784. — Φαλαγγίς, αγγος, ή, falange, articulación de los dedos.
 785. — Φανερός, ά, όν, claro, evidente.
 786. — Φαντάζω, hacer aparecer, ver en apariencia, figurar.
 787. — Φάρμακον, ου, τό, droga, medicamento.

788. — Φάρμακισ, εως, ή, empleo de drogas. Φαρμακείω, preparar las drogas.
 789. — Φελλός, ου, ό, corcho, corteza suberosa.
 790. — Φέναιξ, ακος, ό, impostor, charlatán.
 791. — Φέρω, llevar, soportar, producir, importar, conducir; φορός, portador.
 792. — Φεύγω, huir, escapar.
 793. — Φήμα, ακος, τό, palabra, expresión.
 794. — Φήμη, ης, ή, lo que se dice, palabra, opinión.
 795. — Φημί, decir, hablar, aconsejar, ordenar, anunciar.
 796. — Φθίω, degenerar, consumir, perecer.
 797. — Φθίσις, εως, ή, consunción, degeneración, destrucción.
 798. — Φιλέω, amar, acoger con amistad, ser aficionado á.
 799. — Φιλία, ας, ή, amistad, afección, ternura, amor.
 800. — Φιλητής, ου, ό, amigo, amante. No confundir con φιλήτης, bribón, tramposo.
 801. — Φίλος, ης, όν, amigo, amado, querido, amante.
 802. — Φίλτρον, ου, τό, brebaje para hacerse amar, filtro; encantamiento, seducción. El hoyuelo de la barba.
 803. — Φιμός, ου, ό, freno, lazo, banda que estrecha.
 804. — Φλέγμα, ακος, τό, inflamación. De φλέγω, inflamar, encender, quemar.
 805. — Φλογίζω, inflamar, tostar.
 806. — Φλέψ, φλεβός, ή, vena; vena metalífera, vena de agua.
 807. — Φλόξ, φλογός, ή, flama.
 808. — Φλώω, correr en abundancia, fluir.
 809. — Φόβος, ου, ό, espanto, temor, etc.
 810. — Φοίνιξ, ακος, ό, palmera; rojo, púrpura; φοίνιος, rojo de sangre.
 811. — Φράζω, decir, hablar.
 812. — Φράσις, εως, ή, manera de hablar, expresión, frase.
 813. — Φρήν, ενός, ή, el músculo diafragma; las vísceras; espíritu, alma, razón, inteligencia.
 814. — Φρονέω, pensar, concebir en el espíritu.
 815. — Φυγή, ης, ή, huida.
 816. — Φύλαξ, ακος, ό, guardián, defensor.
 817. — Φυλή, ης, ή, tribu, clase, género, especie.

818. — Φύλλον, ου, τὸ, hoja, foliola de la flor, pétalo. No confundir con :
 819. — Φῦλον, ου, τὸ, tribu, raza, familia.
 820. — Φύσα, ης, ἡ, soplo, viento, ventosidad, flatuosidad; vejiga.
 821. — Φύσις, εως, ἡ, producción natural, generación, vegetación; naturaleza; cuerpo; ser; sustancia. De φύω, hacer crecer, engendrar, crecer.
 822. — Φύτευσις, εως, ἡ, plantación, la acción de plantar.
 823. — Φυτόν, οῦ, τό, planta, árbol, vegetal.
 824. — Φωνή, ης, ἡ, voz, grito, palabra, expresión.
 825. — Φῶς, φωτός, τὸ, luz, fuego, llama.

X

826. — Χαλκός, οῦ, ὁ, bronce, cobre.
 827. — Χάρις, ιτος, ἡ, gracia, amabilidad, benevolencia.
 828. — Χεῖρ, χειρός, ἡ, la mano, el brazo.
 829. — Χελώνη, ης, ἡ, tortuga.
 830. — Χλωρός, ἄ, ὄν, verde.
 831. — Χολή, ης, ἡ, bilis.
 832. — Χόλις, ικος, ἡ, intestinos.
 833. — Χόνδρος, ου, ὁ, cartilago.
 834. — Χορεύω, bailar.
 835. — Χορός, οῦ, ὁ, coro, danza.
 836. — Χρῖον, unguir.
 837. — Χρόνος, ου, ὁ, el tiempo.
 838. — Χρυσός, οῦ, ὁ, oro, color blondo.
 839. — Χρῶμα, ατος, τὸ, color.
 840. — Χῶρος, ου, ὁ, país, campo, tierra, campiña.
 841. — Χύλον, madera.

Ψ

842. — Ψάλλω, tocar el laúd.
 843. — Ψεῦδος, εος, τὸ, mentira, falsedad; ψευδῶς, falsamente.

844. — Ψυχή, ης, ἡ, respiración, vida, principio de vida; alma; mariposa; símbolo del alma.
 845. — Ψώρα, ας, ἡ, sarna.

Ω

846. — Ωλέκρανον, ου, τὸ, la punta del codo.
 847. — Ωμος, ου, ὁ, espalda.
 848. — Ωμός, ἡ, ὄν, crudo, que no está cocido ó maduro.
 849. — Ων, ὄντος, el ser, lo que existe.
 850. — Ωρα, ας, ἡ, división cualquiera del tiempo.
 851. — Ωόν, οῦ, τὸ, huevo.
 852. — Ωτακουστής, el que escucha; οὖς, εὔτος, τὸ, la oreja.
 853. — Ωψ, ὀπός, ὁ, ojo, mirada, rostro; ὄψις, εως, ἡ, vista, la acción de ver, el sentido de la vista; visión; cara; rostro. No confundir con ὄψ, ὀπός, voz, palabra, lenguaje, discurso, de ἔπω, decir, hablar, homónimo de ἔπω, ocuparse de, cuidar; rostro, mirada, aspecto.

CUARTA PARTE

ANTOLOGÍA Y ETIMOLOGÍA DE LAS VOCES ESPAÑOLAS

MÁS IMPORTANTES DE ORIGEN GRIEGO

Raíz genérica indicando negación ó privación, número 1 de la lista de las raíces.

Las raíces específicas de esta serie llevan el número correspondiente al fin de cada definición.

A Ó AN. — *á*, prefijo que encierra la idea de negación ó privación, n.º 1, acepción I^a.

Abismo. — Hundimiento ó cavidad en la tierra que forma un precipicio sin fondo visible. [Formación etimológica. — La negación que se encuentra en el n.º 1 de las raíces y la voz que se encuentra en el n.º 183 de la misma lista.]

Acepciones. También se da el nombre de abismo en sentido poético al infierno, al Océano. Se dice también de lo que es incomprensible, del misterio.

Etimología. Además de la formación indicada, el griego

1. Todo este grupo formado con la partícula negativa *á*, como Raíz genérica, pertenece á la categoría de formación con prefijo como elemento fundamental.

tiene *ἄβυσσος*, sin fondo; infinito, inmenso. En el Eclesiastes significa el infierno.

Absintio. — En castellano ajeno. Licor verdoso y amargo que se fabrica con las hojas de la *artemisia absinthium* L. Del griego *ἀψίνθιον*, *ἀψινθος*, hierba amarga. Formado de la negación y *ψίθος*, dulzura. Antiguamente se daba el nombre de *absinto* á una piedra preciosa, probablemente de la familia de los ópalos. Absintites se llamaba al vino de ajenos.

Abulia. — Debilidad de carácter, indecisión y ausencia de voluntad. Síntoma frecuente en las enfermedades mentales é histéricas caracterizado por depresión nerviosa y falta de reacción voluntaria. De la partícula negativa y el verbo *βούλεσθαι* querer, ó el sustantivo voluntad, n.º 172.

Acacia. — Nombre de una flor y de un género de plantas de la familia de las leguminosas. Acacia, significa bondad, inocencia. 390.

Etimología. En griego *ἀκακία*, *ακ*, *ή*, carencia de malicia, sencillez, candor, inocencia; *ἀκακος*, el que no tiene malicia, inocente, ingenuo; *ἀκάκως* [adverbio], sin malicia. Estas voces se forman de la negación *á*, y *κακός*, pero en la acepción de acacia, árbol, hay la duda de si se derivará de *ἀκή*, que significa punta, filo.

Acataléctico. — En versificación antigua se decía del verso que tenía bien medidos y cabales todos sus pies. De la privación *á* y *κατάληκτικός*, que tiene fin.

Acatalepsia. — Enfermedad cerebral que priva de la facultad de coordinar las ideas y aun de concebirlas. En filosofía antigua se daba este nombre á la doctrina que sostenía el escepticismo completo ó la imposibilidad de adquirir certeza en el conocimiento. Argesilao fué el fundador de la acatalepsia. De la negación *á*, y *κατάληψις*, comprensión.

Acataposis. — Síntoma caracterizado por la dificultad de deglutir ó pasar alimento. Es una deglución dolorosa como en la amigdalitis. En griego *ἀκατάποσις*, que no puede deglutirse. 440.

Acaule. — Adjetivo que se usa en botánica para expresar que una planta carece de tallo aparentemente. 415.

Acampsia. — Imposibilidad de doblar una articulación, anquilosis; *κάμπτειν*, doblar.

- Acardio.** — Un ser sin corazón: inhumano, imbécil. 402.
Acaristia. — Lo mismo que ingratitud. Acarístico, equivale á desagradecido. 827.
Acéfalo. — Molusco que carece de cabeza como la ostra. En sentido figurado, falta de jefe que gobierne una familia, una sociedad, un Estado. 423.

FAMILIA DE VOCES DEL PRIMER GRUPO

- Acefalia.** — Nombre dado á una monstruosidad en que falta la cabeza.
Acefalista. — El que profesa la doctrina del *acefalismo* como los anarquistas, pero se dice especialmente de los que niegan la autoridad en la sociedad religiosa.
Acéfalos. — En derecho canónico se da este nombre á los cismáticos que se apartan de la autoridad de la Iglesia.
Acefalobraquia. — Monstruosidad caracterizada por la carencia de cabeza y de brazos; *βραχίων*, brazo.
Acefalobraquio. — Monstruo privado de cabeza y brazos.
Acefalocardia. — Monstruosidad en que falta la cabeza y el corazón. 402.
Acefalocardio. — Monstruo privado de cabeza y brazos. En sentido figurado puede decirse del perverso moral.
Acefalocisto. — Vesícula que encierra un producto parásito ó anómalo que vive en algunos órganos de la economía animal. 423.
 Hay otros compuestos de acéfalo, como acefaloquiro, acefalogástrico, acefalópodo, que tienen poca importancia científica y etimológica.
Acelia. — Falta de emulación. 332.
Azelia. — Género de insectos dípteros que viven en el perejil, á los que pertenece el *azelia gentil*. 332.
Acarpo. — Arbol que no tiene ó no produce fruto. 406.
Aceratosis. — Monstruosidad que se observa entre los rumiantes, caracterizada por la falta de cuernos. 420, 368.
Aceratoterion. — Animal privado de cuernos.
Acenonesia. — Insociabilidad. *Acenoneto*, insociable. 435.
Acenonocto. — El que carece de sentido común, necio. 435, 563.

- Acolia.** — Supresión ó disminución de la secreción biliar. 831.
Acosmia. — Desaseo, desarreglo. En medicina se dice del desarreglo en los días críticos. 446.
Acotiledónea. — Planta cuyo embrión no está cubierto por cotiledones. Se llaman cotiledones las almendras ó almendra que protegen al embrión. El frijol tiene dos cotiledones: el maíz tiene uno. Á las acotiledóneas pertenecen los hongos, los musgos, los helechos y las algas. 447.
Acracia. — Falta de fuerza, debilidad. 450.
Acrasia. — Mal temperamento; mala constitución orgánica. 449.
Acromasia. — Palidez caquética de la piel, como en la clorosis. 839.
Acromática. — En física se llama acromática la lente que permite ver los objetos sin franjas coloreadas al rededor. 839.
Acromatopsia. — Afección de la vista caracterizada por una perturbación en la apreciación de los colores. 839. 854.
Acromitopo. — El que padece de acromatopsia. 839. 854.
Acinesia. — Término de fisiología que equivale á reposo del corazón ó el intervalo que media entre el sistole y el diástole. 425.
Acimoblepsia. — Perturbación de la vista que consiste en la dificultad de percibir el color azul. 460. 166.
Adamántico. — Invencible, indestructible ó inmortal. 217.
Adiaforesis. — Falta de transpiración, supresión del sudor, *διαφύρεσις*, transpiración.
Adiapneustia. — Sinónimo de adiafóresis, *διαπνεῖν*, transpirar.
Adinamia. — Debilitamiento de la energía vital caracterizado por la falta de fuerza y postración moral. 255.
Africa. — Una de las cinco partes del mundo, conocida por los griegos con el nombre de Libia. Significa continente caluroso ó privado de frío; *φρύκη*, frío, temblar de frío.
Afonía. — Síntoma de diversos estados patológicos caracterizado por la privación de la voz. En la afonía no se puede pronunciar ningún sonido: se apaga la voz, como vulgarmente se dice. En la *mudez* se producen sonidos pero no se pueden articular palabras. *Afono*, es el que no puede

pronunciar sonidos, pero no es mudo. 824. Afónico, falto de voz ó sonido. Afono, el que está atacado de afonía.

Afasia. — Esta palabra de grande importancia médica, considerada etimológicamente, sólo expresa « abolición del lenguaje articulado. » Del griego *á*, privado, y *φάσις*, palabra. Jaccoud señala como sinónimo de *afasia* el término *atalia*, privación de la palabra. 471. Afasia y alalia son términos genéricos que comprenden todos los desórdenes patológicos no congénitos de la palabra.

La palabra es la expresión del pensamiento por medio de signos convencionales, que por su conjunto constituyen el lenguaje. Las operaciones indispensables para la expresión de la palabra son numerosas y complejas, y cada una de estas operaciones puede sufrir una alteración cuyo síntoma genérico es la afasia, pero que á cada alteración le corresponde un nombre específico. Las operaciones fundamentales son la formación de las ideas en el concurso de las sensaciones, cuyo acto tiene lugar en los centros fonéticos del cerebro. Una vez formulado el pensamiento en el territorio de la ideación verbal, sigue el acto de la *transmisión* hasta el aparato de la fonación ó mejor de la articulación de los sonidos, para transformarse este movimiento en el último acto que es de la expresión del pensamiento por medio de la palabra. A estos tres actos corresponden diversas perturbaciones que les son características.

Cuando la perturbación reside en el territorio de la ideación y no se puede formular el pensamiento, entonces hay dos formas :

1ª La amnesia verbal, en la cual la perturbación de la palabra sólo es debida al olvido de los términos. De *á*, privado, y *μνήσις*, memoria. Ausencia ó disminución notable de la memoria.

2ª El entorpecimiento de las funciones del cerebro, caracterizado por la depresión mental y la falta de pensamiento. En castellano, no existe término propio para expresar este estado, sino el de estupidez, del latín *hebetudo*; en francés *hébétude* y en alemán *stumpfsinn*; esta última voz tiene más analogía con el griego *ωθρότης*, pereza, pesadez, que designa el estado cerebral de que vamos ocupándonos. Para llenar este vacío en la terminología científica, propondríamos la voz

notrocefalia, pesadez de cabeza, imposibilidad de servirse de las facultades intelectuales por la pereza del cerebro.

Si la amnesia es debida á la perturbación en la *transmisión* del pensamiento á los órganos de la voz, recibe el nombre de *logoplegia*, y si la perturbación reside sólo en los órganos de la voz se llama *glosoplegia* ó *glosontaxia*.

Afilanto. — Género de plantas que forman un grupo especial, las *afilanteas*, significa flor que carece de amigos. 801. 100.

Aflo-la. — Nombre botánico de las plantas que aparentemente carecen de hojas porque se hayan transformado en espinas, escamas ó pencas como en los nopales. 818.

Afemia. — Sinónimo de afasia. 795.

Agalacia. — Carencia de leche en la madre ó en la nodriza para alimentar al niño. 185.

Agalacta. — La madre ó nodriza escasa de leche. 185.

Agamas. — Nombre dado á los reptiles de la familia de los humivagos, del orden de los saurios. 186.

Agamia. — Nombre dado por Richard á la última clase del sistema de Linneo que es la criptogamia. 186.

Acepciones. En sentido metafórico indica celibato.

Agerasia. — Ancianidad feliz, sin los achaques y dolencias propios de la vejez. 192.

Ageustia. — Diminución de la facultad de percibir los sabores: γεῦσις, gusto.

Aglaforo. — Inculto, grosero, que carece de buenos modales; γλαφυρός, elegante, pulido, agradable.

Aglosa. — Género de lepidópteros nocturnos, de la familia de los pirálidos, que tienen una trompa muy pequeña, y que generalmente se encuentran en las grasas, en los cueros de los animales, en las harinas, distinguiéndose principalmente la *aglosa de la grasa* y la *aglosa de la harina*. 197.

Aglosia. — Es el vicio de conformación en que falta la lengua. 197. *Aglosó*, el que no tiene lengua.

Aglosos. — Sub-orden de los anuros en la clase de los anfibios. 197.

Agnato. — Monstruosidad caracterizada por la falta de mandíbulas. 198.

- Agonfasis*. — Estado particular de los dientes vacilantes en los alveolos. 202.
- Agrafia*. — Imposibilidad de escribir. Estado patológico que se observa complicando los fenómenos morbosos de la afasia, pudiendo existir sola, como en la agrafia atáxica. 207.
- Agripnia*. — Insomnio. 777.
- Agripnocomia*. — Somnolencia pesada con dificultad de dormir. 777. *Κόμα*, modorra.
- Agripnode*. — Lo que priva del sueño.
- Amaranto*. — Nombre de la planta y de la flor, perteneciente á la familia de las *amarantáceas*. 513.
- Amarantáceas*. — Familia de plantas dicotiledóneas apétalas, á la cual pertenece la especie de amaranto. El amaranto era entre los antiguos el símbolo de la inmortalidad, porque produce flores que no se marchitan.
- Ambrosia*. — Alimento ó bebida que daba la inmortalidad. 180.
- Ambrosia*. — Género de plantas que ha dado el nombre á la familia de las ambroseas. 180.
- Ambrosio*. — Nombre propio, cuyo significado es inmortal. 180.
- Ametropía*. — Nombre colectivo de la miopía y la presbicia. Es un vicio de conformación que impide que el foco de los rayos luminosos se formen en la retina. 527. 834.
- Ametropo*. — El que está afectado de ametropía.
- Ametista*. — Amatista. Piedra preciosa á la cual atribuyen los antiguos la virtud de preservar contra la embriaguez; *μεθύω*, embriagarse.
- Amianto*. — Sustancia mineral incombustible (silicato de cal, con alúmina, magnesio y hierro); *μαγνός*, impuro, corruptible.
- Amnistia*. — Amnesia, anticuado. Olvido y perdón de los delitos políticos. 336.
- Amnesia*. — Diminución notable ó pérdida total de la memoria. 535 ó 536.
- Amorfo*. — Lo que no tiene forma determinada. 541.
- Amieloneuria*. — Parálisis de la médula espinal. 544.
- Amiostenia*. — Carencia de fuerza muscular. 548. 687.
- Amiotrofia*. — Atrofia muscular. Enflaquecimiento. 548.

- Analcima*. — Mineral llamado *cubicita*, es un silicato hidratado de alúmina; *άλκιμος*, fuerte.
- Analgia*. — Insensibilidad para el dolor. 68.
- Analto*. — Lo que no tiene remedio ó es incurable, como el cáncer. 71.
- Ananta*. — La planta que no produce flores. 100.
- Anarquia*. — El estado ó sociedad que se encuentra sin jefe ó gobierno estable. 127.
- Anaspa*. — Género de coleópteros heterómeros, familia de los mordélidos; *ἀσπίς*, escudo redondo.
- Anectasia*. — Falta de extensión habitual de un órgano; *ἐκτασις*, extensión.
- Anemia*. — Pobreza de sangre, debido, no á una disminución en su masa, sino al abatimiento de la cifra normal de los glóbulos rojos contenidos en este líquido. La media normal de los glóbulos rojos en la sangre es de 127 por 1000. 46.
- Anerobio*. — Nombre dado por M. Pasteur á las bacterias ó vegetales vibrionarios que viven sin aire y aun sin oxígeno libre. 40. 162.
- Anécdota*. — Hecho privado que no ha salido á luz. Narración de origen no conocido; *ἐκδοτος*, que se entrega sin reserva.
- Aneroide*. — Barómetro aneroides. Aparato metálico destinado á servir de barómetro, es decir, á medir las variaciones de la presión atmosférica; *νηρός*, mojado, húmedo.
- Aneritroblepsia*. — Enfermedad de la vista caracterizada por la imposibilidad de distinguir el color rojo que se confunde con el gris pardusco. Se llama también *daltonismo* por haber padecido y descrito esta afección el célebre físico Dalton. 316. 164.
- Anervia*. — Parálisis de la acción nerviosa. 556.
- Anestecinesia*. — Falta de sensibilidad y movimiento en un miembro ú órgano. 51 ó 52. 425.
- Anestesia*. — Privación ó debilitamiento general ó parcial de la facultad de sentir. 51 ó 52.
- Anestesimetro*. — Instrumento que sirve para apreciar el grado de anestesia en una parte del cuerpo. 527.
- Anhematosis*. — La falta ó disminución de la oxigenación de la sangre. 46.
- Anhidro*. — Lo que no contiene agua. 774.

- Anhísto*. — Lo que no tiene textura determinada. 384.
Anodino. — Lo que calma el dolor. Anodinia, ausencia de dolor. 576.
Anodu. — Género de plantas de la familia de las malváceas. 574.
Anodontia. — Género de moluscos lamelibranquios de la familia de los náyades. 574.
Anodontia. — Anomalia caracterizada por la falta de los dientes. 574.
Anómalo. — Irregular: lo que no es conforme á la regla. 583.
Anónimo. — Escrito, obra ó trabajo de autor no conocido. 587.
Anomia. — Violación de la ley ó carencia de ella. 532.
Anoniquia. — Ausencia de las uñas. 588.
Anoftalmia. — Ausencia del ojo. 603.
Anopsia. — Carencia de la vista, ceguera. 606. [856.]
Anorexia. — Falta de apetito; *ἀναξία*, apetito.
Anosmia. — Disminución ó pérdida del olfato; *ὄσμη*, olor.
Anosfresia. — Carencia del sentido del olfato; *ὄσφρησις*, olfato.
Anostosis. — Atrofia senil ó moribunda de los huesos; *ὀστέον*, hueso.
Anuro. — Animal que carece de cola. 601.
Anoxemia. — Estado fisiológico especial de la sangre poco oxigenada en los individuos que habitan á grandes alturas sobre el nivel del mar, como sucede en la mesa central de la República Mexicana; *ὀξυς*, oxígeno. 46.
Apatia. — Estado del espíritu que inclina á la indolencia ó á la indiferencia. Pereza física y moral. 611.
Apepsia. — Falta de digestión. 632.
Apétala. — Flor que carece de pétalos. 628. La voz pétalo tiene su raíz en una palabra cuyo significado es muy filosófico: *pet* en sanscrito da la idea de vuelo ó caída y *πέταλον*, significa la hoja de la planta, y los pétalos de la flor que se desprenden de ésta cuando se secan y caen al suelo de donde son arrebatados por los vientos.
Apetalia. — Carencia de corola en las flores.
Apirexia. — Falta de fiebre en una enfermedad. 662.
Apena. — Perturbación de la respiración ó suspensión de los movimientos respiratorios. 643.

- Apneoesfaria*. — Falta de movimientos respiratorios y de pulso arterial. De *apnea*. 731.
Apneustia. — Falta de respiración.
Apneusto. — El ser inanimado que ya no respira. Los griegos que en la idea de hombre encarnaron el principio vital ó espiritual con su *pneuma* de origen sanscrito y cuyo sentido primitivo era viento, expresaron poéticamente la idea de la muerte en la voz *apneusto*, indicando que un ser inanimado carece de *espíritu*, formando esta palabra de *ἀπνευστος*, lo que está muerto, que ya no respira.
Apsefalesia. — Abolición del tacto pero conservándose la sensibilidad general; *ψηλάφησις*, tacto.
Apsiquia. — La pérdida del conocimiento. 844.
Aptero. — Insecto que carece de alas como las pulgas. 658.
Apterigida. — Género de insectos ortópteros; *ἀπτέρυγος*, sin alas.
Apterigios. — Aves del orden de las corredoras, cuyo grupo está casi extinguido.
Apterino. — Género de insectos dípteros. 658.
Aptéria. — Género de aves del grupo casi extinguido de los apterigios.
Apteronoto. — Género de peces malacopterigios ápodos; *ἄπτερος*, dorso.
Apterópodo. — Género de coleópteros tetrámeros crisomélidos; *πηδᾶω*, saltar.
Aptialia. — Falta de secreción de la saliva; *πτύαλον*, saliva.
Aptólicas. — Se da este nombre á las lenguas inferiores, cuyas partes de la oración no han alcanzado la flexión gramatical. A estas lenguas, cuyo tipo es el chino, se les ha llamado incoherentes. 659.
Asialta. — Boca seca privada de saliva. 688.
Asicia. — Ayuno forzado por presión moral ó falta de apetito. 690.
(Asisia. — Cláusula de proceso que se instrúa con testigos en los tribunales de Aragón).
Asintota. — En geometría se llama así una rama de curva indefinida; *συνπίπτω*, unir, coincidir.
Asflaria. — Etimológicamente esta voz sólo indica suspensión del pulso. [1 y 731 pulso, pulsación] pero en medicina se entiende por *asflaria*, la suspensión; de los fenómenos de la

- respiración [apné], las funciones cerebrales y las de la circulación.
- Astenia.** — Abatimiento de la energía orgánica, falta de fuerza ó debilidad. 687.
- Astenopia.** — Debilidad de la vista; primer grado de la ambliopia. 687. 834.
- Astenópára.** — La fiebre de una persona débil; ἀσθενής, débil. 662.
- Astigmatismo.** — Perturbación de la vista debida á la asimetría de los diversos meridianos del ojo humano, que causa una aberración monocromática.
- Atoma.** — Animal que carece de boca. 716.
- Astistolia.** — Último período de las enfermedades del corazón, siendo el sistole muy débil ó incompleto. 727.
- Atanasio.** — Nombre propio. Significa inmortal. 352.
- Ataxia.** — Enfermedad caracterizada por desorden ó irregularidad en los movimientos. 738.
- Atáxico.** — El que sufre los desórdenes de la ataxia.
- Ataxofemia.** — Enfermedad caracterizada por la falta de coordinación en las palabras. De *ataxia*. 793.
- Aticismo.** — Pretendida forma de religión que sostiene la no existencia de Dios. 360.
- Atéo.** — El que niega á Dios. 360.
- Atelia.** — Se da este nombre á cualquiera monstruosidad en que falta alguna parte del cuerpo. 743. Ἀτελής, incompleto.
- Atermanía.** — Propiedad que poseen algunos cuerpos de no dejar pasar por su masa el calor radiante. 363.
- Atermano.** — Se da este nombre al cuerpo que deja pasar los rayos luminosos, deteniendo los caloríficos que caen en su superficie. 363.
- Atrepsia.** — Falta de nutrición orgánica. 761.
- Atomo.** — La parte más pequeña en que puede dividirse la materia. Los cuerpos están formados de moléculas, y cada molécula es una agregación de átomos. 755. El *atomismo* es un sistema filosófico que desde la más remota antigüedad ha querido explicar la formación del universo, por las diversas combinaciones de los átomos que dan origen á los diferentes cuerpos que constituyen el *cosmos*. En química y en física la teoría atómica es el fundamento de

- las leyes de combinación y de las modificaciones recíprocas de los fluidos imponderables.
- Atonia.** — Falta de tono ó debilidad en las fibras, lo que equivale á relajamiento de los tejidos. 756.
- Atrofia.** — Perturbación de la nutrición en los elementos anatómicos. Demacración, enflaquecimiento de un órgano. 761.
- Anartria.** — En medicina significa alteración funcional de los órganos de la palabra que no permite la formación normal de los sonidos. Strümpell considera esta voz como sinónimo de alalia. 119.
- En botánica designa esta voz un género de Restiacias, de las cuales se conocen unas diez especies herbáceas, originarias de Australia.
- Alexia.** — Síntoma de la afasia que consiste en que los enfermos no sólo están agráficos, sino que también no pueden leer, pues los signos escritos de la palabra no pueden asociarse con las ideas. 882.
- Apraxia.** — Es un trastorno que suele presentarse en la afasia, invadiendo una esfera de acción fenomenal más vasta. La alteración principal de la apraxia consiste en que los enfermos han llegado á perder de un modo más ó menos completo la importancia de los objetos, tratándose de un estado que se ha confundido con la llamada *ceguera del alma*. Los enfermos ven los objetos que les rodean, pero no los distinguen con exactitud, confundiendo unos con otros. 652.
- Anoploterio.** — Cuadrúpedo fósil del orden de los paquidermos parecido al cerdo; ἀνοπλος, sin defensa. 368.
- Antera.** — Parte del estambre en la flor, que contiene el polen; ἀνθήρας, florido.
- Arquegono.** — Nombre dado al esporangio de las criptógamas; es como el ovario de estas plantas, pues contiene los esporos que son las semillas que sirven para la reproducción de la especie. 127. 203.
- Arquénio.** — Fruto seco indehiscente. (Véase *Carpologia*.)
- Astiología.** — Educación y cultura del lenguaje para expresarse con finura y elegancia. De ἄστυ, ciudad capital, y muy especialmente la de Atenas, como el foco de la cultura y la civilización helénica. 496.

- Aritenoide*. — Cartilago doble en forma de embudo que sirve para formar la laringe; ἀρτένια, embudo.
- Autognosis*. — La adquisición de conocimientos por el estudio particular y privado. 143. 201.
- Autognosta*. — El que adquiere conocimientos por su propio esfuerzo.
- Averno*. — Lago del infierno en donde según la Mitología, no podía pasar a alguna sin alma que cayesen muertas por las emanaciones de las aguas. 596.
- Azimo*. — El pan hecho sin levadura. Pan ázimo. 335.
- Azoe*. — Gas que forma parte del aire atmosférico y es impropio para la combustión y para sostener la vida. 337.

NOTAS

1ª Como al llegar á esta parte, el discípulo deberá saber de memoria todas las raíces, basta indicar en la definición el número que les corresponde para rectificarlas en la lista en caso de duda.

Pero en la clase de raíces griegas se procederá de otro modo, haciendo el profesor que el alumno indique las diversas formaciones á que da lugar una palabra, expresando cual es la categoría á que pertenece una voz aislada ó un grupo de palabras como el que se forma con la negación ἀ.

2ª En lo sucesivo la abreviatura R. g. : significa raíz genérica ó común á un grupo de palabras, y R. e. : raíz específica ó complementaria. La primera se pondrá al principio de la serie y la segunda se indicará con el número que le corresponda en el índice de las raíces y que entre en la formación de la palabra.

Cuando la raíz no esté comprendida en el índice, se indicará en la definición.

R. g. 59.

FAMILIA DE VOCES DEL PRIMER GRUPO

- Acanto*. — Planta espinosa, de la familia de las acantáceas.
- Acantino*, espinoso; *acántico*, compuesto de espinas.

- Acantáceas*. — Familia botánica á la que pertenece el acanto.
- Acantóbolo*. — Antiguo instrumento de cirugía usado para sacar cuerpos extraños del exófago. 154.
- Acantocéfalos*. — Helmintos que tienen la cabeza en forma de aguijón. 423.
- Acantofago*. — Animal que se alimenta de cardos. 783.
- Acantostefa*. — Coronado de espinas. 712.
- Acantobata*. — El que marcha sobre espinas. 151.
- Acantarino*. — Zool. Género de insectos coleópteros tetrámeros, propios del Cabo de Buena Esperanza; βινός, piel.
- Acantéspias*. — Plantas de la familia de las orquídeas, de flores bellas, comunes en los invernaderos; ἐπίπτιον, silla.
- Acantia*. — Género de insectos hemípteros á los cuales pertenece la chinche de cama.
- Acantias*. — Peces espinosos de la familia de los escualos; ἀκανθία, pez espinoso.
- Acantiótiosis*. — Enfermedad de la piel caracterizada por una erupción escamosa, llamada ictiosis espinosa. 386.
- Acántilos*. — Aves de la familia de los cipsélidos llamados *martinetes espinosos*.
- Acantinión*. — Género de peces del orden de los acantoptérigios; ἰκτιν, nueca.
- Acantinófilo*. — Género de plantas de la familia de las ulmáceas. *Acántinos*, espinoso. 818.
- Acantión*. — Género de roedores pertenecientes á la familia de los histricidos, al cual pertenece el puerco espin.
- Acantobdela*. — Género de gusanos hirudínicos á los cuales pertenece la sanguijuela. βδέλλα, sanguijuela.
- Acantobotría*. — Género de plantas de la familia de las leguminosas; βόθρον, alveolo, celdilla.
- Acantobotrio*. — Género de gusanos de la familia de los filobótridos; βοθρόν, ahuecar.
- Acantocéfalus*. — Género de plantas de la familia de las compuestas. Se llama así por el fruto de aquellos que es un aquenio espinoso. 423.
- Acantocercus*. — Género de crustáceos de la familia de los dáfnidos. 422.
- Acantóceros*. — Coleópteros de la familia de los lamellicornios. 420.

- Acantocino*. — Género de coleópteros de la familia de los longicornios. 463.
- Acantocistis*. — Protozoarios acantocistidos. 426.
- Acantoclares*. — Género de plantas de la familia de las poligaláceas; *κλαδός*, rama.
- Acantodáctilos*. — Grupo de reptiles pertenecientes al orden de los saurios. 216.
- Acantoderma*. — Pez fósil de la familia de los esclerodermos. 227.
- Acantodesmidos*. — Protozoarios rizópodos del orden de los rodilarios. 228.
- Acantodión*. — Planta, variedad del acanto. 575.
- Acantodis*. — Insectos del género locusta. 575.
- Acantodón*. — Grupo de arácnidos que forma un género creado por Guérin. 574.
- Acantodos*. — Género de peces de la familia de los acantólidos. 575. (principio.)
- Acantodrilo*. — Género de gusanos de la familia de los acantodrilidos; *δρίλος*, gusano.
- Acantófilo*. — Se da este nombre á los insectos que viven en las plantas espinosas y á los que se alimentan de cardos. 804.
- Acantofis*. — Reptiles ofidios que tienen en la cola escamas espinosas. 604.
- Acantofiton*. — Planta de la familia de las compuestas. 823.
- Acantófora*. — Género de algas de la familia de las rodomeleáceas. Género de animales pertenecientes á la familia de los estiliterideos. 791.
- Acantolepis*. — Grupo de plantas en la familia de las compuestas. 484.
- Acantólofos*. — Coleópteros tetrámeros de la familia de los cureuliónidos; *λόφος*, cresta.
- Acantonoto*. — Género de crustáceos de la familia de los crevetinos; *νώτος*, espalda.
- Acantonotus*. — Especie de plantas en el género indigófera; *νώτος*, dorso.
- Acántope*. — Nombre dado á un insecto ortóptero que tiene el ojo rodeado de aguijones. 854.
- Acantopoda*. — Género de peces que tienen las aletas torácicas transformadas en espinas. 651.

- Acantopterigios*. — Orden de peces que tienen las aletas en forma de espinas. 658.
- Acantópteros*. — Género de coleópteros tetrámeros longicornios. También se da este nombre á algunas conchas cuyos bordes presentan apéndices espinosos. 658.
- Acantorinos*. — Familia de peces que tienen una espina entre los ojos; *ρινός*, nariz.
- Acantorinzo*. — Género de pájaros melifagos. 675.
- Acantostigma*. — Género de hongos que se desarrollan en las hojas secas de los pinos; *στίγμα*, picadura, señal.
- Acanturo*. — Género de peces del orden de los acantopterigios. 601.

- Academia*. — Escuela filosófica fundada por Platón en uno de los arrabales de Atenas, en donde regaló un jardín con este objeto su propietario Academicus. 56.
- Acalesos*. — Animales radiados, llamados *ortigas de mar*, pertenecientes al grupo de las medusas, y que provocan al tocarlos un escozor como el que causa la ortiga; *ἀκαλήφη*, ortiga.
- Acalífa*. — Género de plantas pertenecientes á la familia de las euforbiáceas; *ἀκαλήφη*, ortiga.
- Acáridos*. — Grupo de animales muy pequeños, de la clase de los arácnidos y del orden de los acaros; *ἀκαρι*, insecto pequeño. 414.
- Acaros*. — Animales que ocasionan la enfermedad llamada sarna.
- Acariaxis*. — La sarna.
- Acariogenósis*. — Enfermedad causada en la piel del hombre y de los animales por la picadura de los acaros, como las garrapatas y los aradores ó acaros. 488.
- Acedia*. — Esta palabra que vulgarmente se usa para indicar una indisposición gástrica, cuyo síntoma dominante son las eructaciones ácidas, tiene, por su etimología griega, un sentido enteramente diverso. Algunos pretenden que viene de la voz *ἀκίς*, picante, agudo, pero es más natural encontrar su origen en la palabra *ἀκίδεια*, que indica negligencia, abatimiento, desaliento, y la cual pasó á la baja latinidad como hoy se usa, *acedia*. Era una enferme-

dad del espíritu muy común en los monasterios y dominaba especialmente en los novicios. Probablemente era debida al fastidio de la soledad ó á las tempestades del alma, provocadas por una vocación contrariada. De la acedia á la desesperación no hay más que un paso.

Acidoides. — Triángulo que tiene la base quebrada formando un ángulo entrante como la figura de una flecha ó saeta. 60. 273.

Acifolia. — Género de umbelíferas que tienen las hojas en punta. 60. 818.

Acigos. — Nombre de una vena que significa impar ó que no tiene compañera. ἄγιος, impar.

Acinaces. — Nombre griego de la cimitarra ó puñal de hoja recta usado por los persas; ἀκινάκης, cimitarra.

Acino. — Nombre dado á los corpúsculos vesiculares microscópicos que forman el tejido de algunas glándulas. 4.

Acinodendro. — Arbol que lleva frutos en racimo. 224.

Acómetro. — Instrumento para medir la intensidad de la sordera. 62. 527.

Acólito. — El ministro ó acompañante que ha recibido la mayor de las cuatro órdenes menores. El monaguillo que ayuda á los oficios litúrgicos. Se usa familiarmente como *satélite*. 63.

Acología. — Propiamente es aqueología. Tratado de materia médica; ἄκος, ἄκος, remedio. 496.

Acografía. — Aqueografía. Descripción de los remedios. Índice farmacológico. 207.

Acorístico. — Adjetivo con que se designan los síntomas que acompañan siempre á una enfermedad; ἀχώριστος, inseparable.

Acridófagos. — Indígenas que se alimentan de langostas. 64. 783.

Aché. — Inflamación crónica de las glándulas sebáceas caracterizada por pústulas aisladas que ordinariamente aparecen en la cara. La supuración de estas pústulas constituye lo que vulgarmente se llaman *espinillas*. De ἀχμή, que algunos traducen por *eflorescencia*, pero cuyo verdadero significado es *punta*; *juventud*, *vigor*. En consecuencia, sería más propio etimologizar esa palabra por inflamación pustulosa propia del vigor de la juventud.

R. g. indicando elevación. 65.

Acróbata. — El que baila en una cuerda. El vulgo usa, entre nosotros, la palabra *maromero* como sinónimo de acróbata. Esto es un barbarismo, porque maromero es el que hace maromas, y por maroma debe entenderse tan sólo una cuerda gruesa de cáñamo. 151.

Acromion. — Apófisis ó eminencia huesosa del omóplato que forma la parte posterior del hombro. 847.

Acrostico. — Es una composición en verso cuyas letras iniciales ó finales forman el nombre de una persona ó expresan un pensamiento. 715.

Acrologia. — Tratado de lo absoluto ó investigación de las leyes fundamentales del universo. 496.

Acropolis. — Ciudadela que domina á una población como la acrópolis de Atenas. 648.

Acrosticos. — Género de plantas de la familia de los helechos. [Etimología, acrostico.]

Acrónico. — El astro que sale y se pone con el sol. 565.

Acrontoto, a. — Estrella ó planeta que sale al ponerse el sol y desaparece con la aurora.

Acroceraunios. — Montes de Epiro, hoy llamados del diablo ó de la quimera, en cuyas cimas se creía que se engendraba el rayo. 421.

Acrógenas. — Nombre dado á las plantas que Jussieu clasifica con el nombre de acotiledóneas. 190.

R. g. ἀστρί, rayo luminoso. 66.

Actinia. — Género de pólipos de forma radiada, á los que pertenecen las anémonas ó estrellas de mar. [®]

Actinobólismo. — Fenómenos de catalepsia que se producen en los animales. 154.

Actinometría. — Parte de la meteorología que trata de determinar la cantidad de calor que recibe la tierra en un tiempo determinado. 527.

Actinómetro. — Nombre dado á los pirheliómetros ó termómetros de radiación solar para medir la cantidad de calor radiante que recibe la tierra.

Actinofalno. — Ojo que refleja la luz, como el de los gatos. 603.

Acúmetro. — Instrumento destinado á apreciar el grado de sensibilidad para las percepciones auditivas. 62. 527.

Acústica. — Parte de la física que se ocupa del estudio y demostración de las leyes del sonido. 62.

Adefagia. — Voracidad. Hambre voraz. 34. 783.

Adelfos. — Se llaman así en botánica los estambres que están reunidos por sus filamentos, cuya circunstancia sirvió á Linneo para formar las clases Monadelfia (16^a), Diadelfia (17^a), y Poliadelfia (18^a), de su clasificación artificial de los vegetales. De ἀδελφός, hermano.

Ademonia. — Abatimiento del espíritu, postración moral. De ἀδημονία, impaciencia, tormento, inquietud.

R. g. ἀδόν, glándula. 35.

Adenalgia. — Dolor fijo en una glándula. 68.

Adenitis. — Inflamación de los ganglios linfáticos. La designación *itis*, indica inflamación ó irritación.

Adenografía. — Descripción de las glándulas. 207.

Adenología. — Tratado sobre las glándulas. 496.

Adenoide. — De aspecto glandular. 273.

Adenoncosis. — Tumor glandular. 609.

Adenopatía. — Afección glandular ó de los ganglios linfáticos. 611.

R. g. ἀήρ, aire. 40.

Aerología. — Parte de la física que se ocupa de las propiedades del aire. 496.

Aerografía. — Teoría del aire, considerando su constitución química y propiedades metereológicas. 207.

Aerólito. — Piedra cósmica que penetra al seno de la atmósfera. 491.

Aerodinámica. — Estudio de las corrientes atmosféricas según su velocidad. 255.

Aerostática. — Parte de la física que estudia las leyes del equilibrio y del peso en los fluidos aeriformes. 706.

Aerostato. — Globo lleno de gas que se detiene en el aire. 706.

Aeronauta. — El navegante del aire que sube en un globo. 532.

Aerómetro. — Instrumento que sirve para medir la densidad ó el enrarecimiento del aire. 527.

Aerobio. — Animal que vive en la atmósfera. 162.

Aerofita. — Planta que vive en el aire. 829. La planta que vive en el agua se llama hidrofita. 774.

Aerofobia. — Horror al aire. 809.

Aeroseopia. — Examen bacteriológico del aire. 696.

Aeroterapia. — Aplicación sistemática del aire puro, como el del campo, al tratamiento de las enfermedades. 361.

Aerofano. — Transparente como el aire. 782.

Aforismo. — Sentencia breve y doctrinal que define y expresa en pocos términos lo que se sabe de alguna cosa. Del griego ἀφορισμός, definición ó regla precisa; formado del verbo ἀπορίσσειν, definir, determinar, precisar. Una de las obras de Hipócrates lleva por título *aforismos* y en ella se encuentran compendiados en sentencias aisladas los conocimientos clínicos del padre de la medicina.

Aforístico. — Lo que tiene el carácter de una definición ó de un aforismo. Del griego ἀφοριστικός, lo que es propio para distinguir ó para definir.

Afredite. — Nombre mitológico de la diosa Venus, que quiere decir salida de la espuma del mar. De ἀφρός, espuma y δέουαι, revestirse: cubierta de espuma.

R. g. ἀγλαός, elegante, bello. 19.

Aglacarpó. — El padre ó la madre de niños elegantes y bellos. 406.

Aglacoótro. — Algunos dicen *aglaocuro*. De juventud floreciente. *Aglao* y *κότρος*, joven, vástago, tierno. Propiamente lozanía de la juventud.

Aglacomo. — La persona que anima ó lleva la alegría á una fiesta. 463. Esta última voz viene del nombre Comus, dios del festín y los placeres.

Aglamorfo. — De bella cara, hermoso aspecto. 541.

Aglaopeca. — De lindos brazos. 631.

Aglaoérgo. — Ciudad que tiene torres elegantes y hermosas. 661.

Aglaofero. — El que viste bien, con elegancia. De *φαρός*, tela, traje.

Aglaofero. — El que tiene buena reputación, nombre ilustre. 794.

Aglaofoia. — Persona que tiene hermosa voz. 824.

Agave. — Género botánico perteneciente á la familia de las amarilídeas, y al que corresponde una planta muy común en la República Mexicana, el maguey. *Agave* en griego *ἀγανός*, significa admirable, magnífico.

Agonia. — Lucha entre la vida y la muerte. De *ἀγών*, combate, momento crítico; es más propio derivar esta voz de *ἀγωνία*, combate, lucha, agitación del alma, ansiedad. Hay en griego otra palabra muy significativa *ἀγονία*, que viene de *ἀγονος*, lo que no tiene posteridad. El celibato es la agonía de la vida social. 31.

Agonista. — Atleta, campeón, adversario. 30.

R. g. ἀγορά, de *ἀγείρω*, juntar, reunir; plaza pública en las ciudades griegas.

Agorafobia. — Temor á la sociedad. Vértigo que causa un lugar muy abierto. 22. 809.

Agoronomo. — Regidor encargado de los mercados. 22. 562.

R. g. ἀγριός, estado salvaje. 26.

Agriófago. — Los etíopes y otros salvajes que se alimentan con la carne de fiera que cazan en las selvas. 26. 783.

Agriófago. — El que se alimenta con carne montaraz. 783.

Agriófilo. — Género de quenópodeas. 26. 818.

Agriófilo. — Mal educado, de costumbres salvajes. 801.

Agriotimia. — Locura furiosa. 26. 370.

R. g. ἀγρός, campo.

Agrología. — Tratado de agricultura. 496.

Agρόlogo. — El que escribe tratados de agricultura. 496.

Agronomía. — La ciencia agrícola fundada en los conocimientos de las ciencias físicas y naturales. 562.

Agrónomo. — El profesor de agricultura. El que escribe tratados especiales sobre agricultura. 562.

Agronometría. — La medición de los campos para los trabajos agrícolas. 527.

Agrografía. — Descripción botánica de una región de cultivo. 207.

Agρόgrafo. — El que describe los campos y las costumbres de sus habitantes. 207.

Agromanía. — Inclinación maniática á la vida del campo. 507.

Agρόmano. — El atacado de agromanía. 507.

Agρόμενα. — El que vive en el campo; μένειν, habitar?

Agrostis. — Hierba del campo, gramínea silvestre; *ἀγρωστis*, zacate, césped, grama, hierba.

Agrostografía. — Tratado sobre las gramíneas. 207. ®

Agrostología. — Parte de la botánica agrícola que se ocupa de estudiar las hierbas forrajeras ó propias para pastos. 496.

Aire. — Fluido transparente que envuelve la tierra y cuyo conjunto se llama atmósfera. 40.

Alcides. — Sobrenombre de Hércules por sus fuerzas. Se da

este nombre al que sobresaie en los ejercicios gimnásticos, por su fuerza. ἀλκίδες, fuerte.

Alción. — Pájaro de mar. Martín pescador, que tiene su nido batido por las olas. 76. Κρόν, el que da á luz.

Alectromancia. — Adivinación por el canto del gallo. Nuestros campesinos pretenden que el canto del gallo anuncia variaciones atmosféricas. De ἀλεκτροών, gallo, y μαντεία, acción de profetizar, predecir, oráculo, predicción. 5. 315.

Alegoría. — Discurso que tiene un significado distinto de lo que expresa en sentido recto. 73.

Aleccifarmaco. — Contraveneno. Medicamento compuesto de sustancias tónicas, excitantes y sudoríficas que los antiguos usaban como contraveneno. 69. 787.

Alfabeto. — Lo mismo que abecedario. El conjunto de letras ó signos que sirven para expresar las palabras por medio de la escritura. Esta voz es moderna y se ha tomado del nombre de las dos primeras letras del alfabeto griego. Alfa y Beta.

Alma. — Se llama *alma* el principio del pensamiento, entendiéndose por pensamiento, según Descartes, las ideas, las voliciones, las sensaciones y todos los fenómenos íntimos de la conciencia. Littré y Robin en el artículo *alma* se expresan así: « el conjunto de las facultades intelectuales y morales consideradas en su unidad, pudiendo descomponerse en: percepción de los objetos exteriores como de las sensaciones internas; conjunto de las necesidades, de las inclinaciones que sirven para la conservación del individuo y de la especie, así como para establecer relaciones con los demás seres; aptitudes que constituyen la imaginación, el lenguaje, la expresión; facultades que forman el entendimiento, la voluntad y con ésta el poder de poner en juego el sistema muscular y obrar por este medio sobre el mundo exterior. » Resumiendo estas ideas, podremos decir que alma es el principio de la actividad intelectual, moral y social del hombre.

La palabra *alma* tiene sus radicales en el sanscrito. Podemos seguirla al través de varios idiomas indo-germánicos y en todos ellos veremos las radicales del tema de donde se han ido formando. En el sanscrito *ana* significa

respirar; la voz *animi*, yo respiro, tiene ya mucha analogía con el *ánima* de los latinos. De la raíz sanscrita *ana* se forman los sustantivos *anas*, aliento y *anitus*, viento. Los griegos usaron la voz *άνεμος*, viento, soplo, en cuya voz se encuentra siempre el tema sanscrito. En la etimología greco-sanscrita que acabamos de anotar, se observará que la idea dominante encarnada en estas voces es aliento, soplo, como símbolo de la actividad vital, como la condición indispensable para la existencia, *animi*, yo respiro. La filosofía griega introdujo otra palabra sinónima de *anemos*, pero de una significación ideológica más elevada, *πνεύμα*, soplo, respiración, viento, *sustancia incorpórea*; palabra derivada de *πνέω*, soplar, respirar, vivir; siguiendo los latinos el ejemplo de los griegos introdujeron también otra palabra congénere del *πνεύμα*, de los helenos, la voz *espíritus*, del verbo *inspirare*, soplar, introducir viento. *Spiritus*, significa también respiración, aliento, soplo, viento, y *espíritu*, *sustancia inmaterial*. Como se ve en estas dos nuevas frases, la filosofía greco-latina ha dado el primer paso en la concepción fraseológica de la dualidad humana, pero desde la raíz sanscrita la idea de un algo sutil como el viento es lo que viene sosteniéndose en la radical *ana*.

Veamos ahora la concepción filosófica que sobre la palabra hombre han tenido varios pueblos, tomando como punto de partida la raíz sanscrita *man*, pensar. Esta investigación es como complementaria de la que acabamos de hacer sobre la voz alma. El tema sanscrito *man* ha sufrido poca alteración al pasar al alemán; el hombre en este idioma es *mann* (vir) y *mensch* (homo). De la raíz indogermánica *manas*, espíritu, voluntad, pensamiento, que en Zend es *man-as*, espíritu, pensamiento, se forman las voces griegas *μανός*, alma, corazón, espíritu, *μέμνα*, querer, y *μᾶτις*, sabiduría. Así pues, en la etimología indogermánica la palabra hombre encarna la idea de espíritu que piensa. Estudiemos ahora la voz *homo* del latín, para buscar sus radicales ideológicas en otras lenguas. La palabra *homo* significa hombre, mujer, el género humano, y primitivamente se dijo *hemo*, *hemon* y *homon*, cuyas radicales existen en el Pacrita *homi*, yo soy (en Zend *ahmi*,

yo soy). Si seguimos el vocablo Pacrita al través del antiguo alto alemán y del gótico, encontramos en el primero la voz *guman*, hombre, y en el segundo *gomon*, con idéntico significado. En todos estos idiomas, así como en el latín, la voz *homo* significa simplemente « el que es ». El sanscrito es más expresivo en su voz *gána*, hombre, viene de la raíz *gan*, dar á luz, y *gána* quiere decir, « el que ha nacido ». Los etimologistas pretenden que la voz *homo* tiene su raíz en el mismo idioma en la palabra *humus*, lo cual no se ha hecho sino para concertar la narración bíblica que enseña que el hombre fué formado de barro, de *humus*, tierra. Es verdad que la palabra Adán con que se conoce el primer hombre en la narración del Génesis, en hebreo quiere decir tierra ó ser teñido de rojo, de *adamah*, tierra, de tierra, ó bien de *adam*, estar rojo; esta última etimología, aceptada por muchos, nos parece muy impropia, y tan sólo la primera se encuentra con más facilidad en la voz sanscrita *mahi*, tierra, arcilla, estando así más en conformidad la tradición bíblica con los datos filosóficos de la lingüística. Los que alcanzaron una formación más elevada de la palabra ideológica de hombre, fueron los griegos que lo llamaron Antropos, cuya palabra la formaron del verbo *ἀναθεω*, mirar, contemplar, meditar, ó más bien de *ἀντί*, hombre, y *ὄψ*, mirada [del verbo *ὄσσωμι*, ver, mirar, y por extensión ver intuitivamente]. Por consiguiente, el antropos de los helenos equivale á este pensamiento, ser que mira, reflexiona ó medita en todo lo que su vista y su inteligencia pueden alcanzar. Como se ve, esta palabra es más filosófica, pues los griegos no sólo recibieron de la India la riqueza gramatical, sino la fecundidad ideológica de una lengua perfectamente formada en el trascurso de los siglos.

Tal ha sido la evolución de las palabras alma y hombre al través de la historia de los pueblos que han tenido una parte muy importante en el desenvolvimiento del espíritu humano.

De la filosofía india en que el hombre es sólo una *criatura que piensa (gaman)* pasa al gótico y al primitivo alemán con el mismo valor ideológico (*gu-man*, *go-mon*): en la literatura hebrea es un ser formado de tierra animado

por Dios con alma viviente¹, pero si á la luz de la lingüística examinamos este pasaje, debemos convenir en que la literatura hebrea deja entrever los dogmas científicos de la existencia del *alma que piensa* y la transformación incesante de la materia, como le revelan aquellas palabras de Adán « eres polvo y al polvo volverás² ».

Los griegos alcanzaron una idea más elevada en su antropos, pues el hombre se presenta ya como ser inteligente que no sólo escudriña lo que le rodea sino que levanta su mirada al cielo y trata de sondear los misterios del infinito, en cuya contemplación se eleva desde el *humus* material al cual volverá su cuerpo, hasta Dios, fuente de la inmortalidad á la cual aspira todo ser inteligente. En los idiomas derivados del griego y del latín, la etimología se encuentra en las palabras ya indicadas.

R. g. ἄλλος, diferente. 74.

- Aloglota*. — El extranjero que habla otro idioma. 74. 497.
Alopatia. — Arte de curar fundado en la acción de los medicamentos que producen fenómenos fisiológicos distintos ó contrarios á los patológicos. 76. 611.
Alotriofagia. — Esta voz indica una depravación del sentido del gusto y del instinto de la alimentación que Vogel ha designado con el nombre de *Pica*, cuya aberración conduce á los pacientes á comer sustancias dañosas, indigestas y aun repugnantes. De ἄλλοτριος, extraño, insólito. 783.
Alotrófico. — Se dice de los alimentos que aunque en apariencia conserven sus propiedades físicas y químicas, han sufrido una *descomposición molecular* que los hace dañosos é impropios para la nutrición. De ἄλλος, otro. 761. (R)
Alopecia. — Enfermedad caracterizada por la caída del pelo.

1. Formavit igitur Dominus Deus hominem de limo terræ, et inspiravit in faciem ejus, spiraculum vitæ, et factus est homo in animam viventem. *Gen.* cap. ii, v. 7.

2. donec revertaris in terram de qua sumptus es; quia pulvis es, et in pulverem revertaris. *Gen.* cap. iii, v. 19.

y de las cejas. De ἀλώπηξ, zorro, porque este animal padece de una enfermedad semejante.

Anaurosis. — Enfermedad llamada vulgarmente *gota serena*, que consiste en una pérdida completa de la vista, sin que nada impida la función del ojo como aparato óptico y debido sólo á una alteración de la membrana retiniana. 80.

Anaurobio. — El que vive en la oscuridad. 80. 162.

Ambliopia. — Debilidad de la vista. 81.

Ambliopo. — La persona de vista débil ó cansada. 81. 854.

Ambligono. — Ángulo obtuso. 81. 211.

Ampeloterapia. — Tratamiento curativo y dietético que se ha preconizado durante algún tiempo en la tisis pulmonar, por medio de las uvas. La uva se ha considerado como una sustancia intermedia entre el alimento y los agentes terapéuticos. 85. 361.

R. g. ἀμυγδαλή, almendra. 86.

Amígdalas. — Glándulas en forma de almendra, situadas entre los pilares del velo del paladar. 86.

Amígdalitis. — Inflamación de las amígdalas, vulgo anginas. 86.

Amígdalotomo. — Instrumento para cortar las anginas. 86. 746.

R. g. ἀνά, la palabra *ana* en griego tiene varias acepciones. Envuelve la idea de repetición, separación, elevación, en medio, fuera, reduplicación.

Anabaptista. — Secta que creía necesario practicar el bautismo repetidas veces para purificarse de los pecados. 156.

Anacoreta. — El que vive solitario, aislado de la sociedad con los demás hombres; χωρέω, retirarse.

Anacronismo. — Error en el cálculo del tiempo, en las fechas de los acontecimientos; ἀνακρονίζω, transponer á otro tiempo. 457.

Anadipsia. — Sed intensa, insaciable. 247.

Anagrama. — Formación de una palabra ó de un nombre propio tomando aisladamente las letras de otro. 94.

Analogía. — La relación ó semejanza que tienen unas cosas con otras. En gramática se entiende por analogía la relación que pueden afectar entre sí las diferentes partes de la oración considerando sus propiedades y accidentes. 496.

Anagenesis. — Regeneración de una parte que ha sido alterada ó destruída. 188.

Analepsia. — El restablecimiento de la energía física después de una enfermedad. De *ana* en el sentido de reduplicar la actividad y λαμβάνειν, adquirir. 472.

Analéptico. — Toda sustancia alimenticia como la leche, los caldos, la gelatina animal, etc., que permiten el pronto restablecimiento de las fuerzas en los convalecientes.

Análisis. — Descomposición de un cuerpo en sus elementos componentes y la explicación de esas partes elementales. De *ana* distributivamente y λύω, yo disuelvo. 501.

Anamnesia. — Dícese también, anamnesis, recuerdo de los fenómenos que se han manifestado en una época determinada. En patología es el conjunto de síntomas que han aparecido en un período determinado de la enfermedad. De *ana* al través, recapitulación y μνήσις, memoria. 536.

Anamnóstico. — Signo que despierta el recuerdo.

Anamorfosis. — Renovación, cambio ó reconstitución de la forma. De *ana*, renovación. 541.

Anafonesis. — Ejercicio de la voz : el acto de gritar. De *ana*, elevación. 824.

Anasarca. — Vulgarmente se dice hidropesía. Es una intumescencia ó hinchamiento del cuerpo y de los miembros, debida á la infiltración de una sustancia líquida [serosidad] en el tejido celular bajo la piel y entre las masas musculares. De *ana*, en derredor. 680.

Anastomosis. — Comunicación de las venas ó de las arterias entre sí para facilitar la circulación y la difusión en todo el cuerpo del líquido sanguíneo. De *ana*, con, unión. 716.

Anatomía. — Es la ciencia que se ocupa de la estructura y conformación de los seres organizados por medio de la disección. La anatomía se divide en muchos ramos especiales según el objeto y el fin á que dirige sus investiga-

ciones : así, se llaman *anatomía humana, animal, vegetal, comparada, filosófica, general, quirúrgica, de textura, patológica, descriptiva y artística*. De *ana*, distributivamente. Anatomía significa simplemente disección. 746. 735.

Anatema. — Descompuesta esta palabra en *ana*, fuera ó separación, y *τίθημι*, exponer, colocar á la vista, significa simplemente poner una cosa á la expectación pública. Los antiguos llamaban *ἀνάθημα*, á las ofrendas ó cosas consagradas á los dioses y conservadas en los sitios predilectos del templo. También se llamó *anatema* la víctima ofrecida en expiación á las deidades infernales. En este sentido se ha usado después como sinónimo de maldición y la persona anatematizada se considera como fuera de la comunidad de los fieles, según se lee en los cánones de los Concilios. 752.

Anatolia. — Nombre propio que le han querido dar la significación poética de *Estrella de Oriente*. Sólo significa Aurora. De *ana*, elevación, y *τέλλω*, la salida de un astro.

Anatólico. — Oriental.

Anconagra. — Dolor intenso en la articulación del codo. 47. 23.

R. g. *άνήρ, ανδρός*, hombre. 98.

Androceo. — Nombre con que designan los naturalistas el verticilo floral formado por los estambres. 578.

Androfobia. — Horror á los hombres. 809.

Androforo. — Parte de la flor que lleva los estambres. 791.

Androgenesia. — Lo concerniente al desarrollo físico y moral del hombre. 488.

Androgenia. — La reunión de los órganos reproductores de las plantas en una misma flor.

Andrógino. — Lo mismo que hemafrodita. 210.

Androglosa. — Se dice de las aves que aprendan á hablar como el cuervo y el perico, quiere decir lengua de hombre. 497.

Androlepsia. — Plagio, tomar de improviso á un hombre.

Represalia. 402. 472.

Androtomia. — Anatomía humana. 755.

R. g. *άνεμος*, viento. 97.

Anemografía. — Descripción de los vientos. 207.

Anemógrafo. — El que es versado en anemografía.

Anemómetro. — Instrumento meteorológico que sirve para medir la fuerza y velocidad del viento. 527.

Anemómetrografo. — Anemómetro registrador, que traza la dirección, la velocidad y la duración del viento en un papel cuadrículado al efecto. 207.

Anemoscopio. — Instrumento para conocer la dirección del viento, vulgo, veleta. 696.

Anemografía. — Parte de la física que se ocupa de las causas y la dirección de los vientos. 207.

Aneurisma. — Dilatación en las cavidades del corazón ó en las paredes arteriales; *άνευρόνω*, dilatar.

Angel. — Mensajero, el que lleva una noticia. Enviado de Dios. Del verbo *άγγελω*, anunciar, hacer saber. El rayo, que entre los antiguos se creía era un anuncio del cielo, recibió el nombre de *aggelos* que es lo mismo que ángel, y la palabra *ángulo* viene de la misma raíz, tal vez por la línea angular ó quebrada que dibuja el rayo al desgarrar el seno de las nubes. 43.

R. g. *άμφί*, alrededor. 88.

Anfibulia. — Indecisión, lucha entre dos opiniones para decidirse por una. 90.

Anfibio. — Animal que vive en el agua y en la superficie de la tierra. 162.

Anfiato. — Rodeado por el mar. 76.

Anflogia. — Razonamiento de doble sentido. 496.

Anfiteatro. — Sala de espectáculos. Circo antiguo. Hoy se llama anfiteatro, el sitio donde los profesores de anatomía dan sus lecciones. 355.

- Anfora*. — Vasija con dos asas, usada por los antiguos. 791.
Antiferroglosa. — El que sostiene el pro y el contra en un mismo asunto. 197.
Anfiartrosis. — Articulación que tiene poca movilidad. 119.
Anfibología. — Palabra ó sentencia de doble sentido. Retórica. Figura en que se emplea intencionalmente voces ó cláusulas de doble sentido. ἀμφίβολος, ambiguo. 496.
Anfidromía. — Fiesta que celebraban los atenienses con motivo del nacimiento de un hijo. δρόμος, estadio, carrera.

NOTA. — En las ciencias naturales hay muchas voces compuestas con el prefijo griego ἀντί, cuyo estudio no ofrece interés sino á los naturalistas. Ya hemos dado un ejemplo de la profusión de esta clase de compuestos en los derivados de ἀκρόθια.

R. g. ἀγγείον, vaso. 11.

- Angiografía*. — Parte de la anatomía que trata de la descripción de los vasos. 207.
Angioemia. — Congestión sanguínea. 46.
Angiopatia. — Enfermedad de los vasos. 611.
Angiorragia. — Hemorragia activa. 671.
Angiorrea. — Exudación de serosidad por los capilares. 670.
Angiostenosis. — Estrechamiento de los vasos. 710.

- Anoploterio*. — Cuadrúpedo fósil del orden de los paquidermos parecido al cerdo; ἀνοπλος, sin defensa. 368.
Anquilosis. — Imposibilidad de mover las articulaciones. 16.

R. g. ἀντί, contra. 105.

- Antagonista*. — Adversario, enemigo. 30.
Antálgico. — Sinónimo de anodino, significa calmante. 68.

- Antártico*. — El polo Sur. Región opuesta á la constelación de la Osa. 123.
Antídoto. — Galeno llamó antídoto todos los remedios dados al interior con un fin curativo, pero hoy se usa como sinónimo de contraveneno. 238.
Antifona. — El canto que en el coro responde á otro. 824.
Antifrasis. — Ironía. 811.
Antilogía. — Lo mismo que contradicción. 496.
Antilimico. — Lo que se usa contra la pestilencia. 497.
Antinomía. — Leyes contrarias ú opuestas. 562.
Antipatia. — Aversión, sentimiento contrario. 611.
Antipodas. — Los habitantes de la tierra en el lugar opuesto al del observador. 651.
Antitesis. — Oposición de ideas, figura de retórica en que una afirmación destruye una tesis contraria. 364.
Antipsórico. — Remedio contra la sarna y las erupciones de la piel. 845.
Antiflogístico. — Lo que sirve para combatir la inflamación. 805.
Antifisético. — Sustancia que calma las flatuosidades, como la manzanilla, la menta, etc. 820.
Antiséptico. — Lo que evita la putrefacción. 686.
Antispasmódico. — Sustancia que calma un estado nervioso especial, caracterizado por espasmos, convulsiones y agitación violenta.
Antiastmático. — Remedio contra el asma. 130. Siguiendo esta etimología, debe decirse *astma* y no *asma*, como se usa vulgarmente, pues esta última voz significa canto, de ἄσμα, música, canto.
Antonomasia. — Figura retórica en que se toma un nombre por otro. 387.
Antonio. — Hombre apreciable, que no se vende. ὄντιος, vendible. (R)

R. g. ἀνθος, 100.

- Antología*. — Tratado de las flores. Generalmente se usa esta frase para designar una obra que contiene trozos selectos de la literatura clásica. 496.

- Antoforo.** — Parte del receptáculo, que contiene las diversas partes de la flor. 791.
- Antocareno.** — Cabeza ceñida con guirnaldas. 403.
- Antocoma.** — Cabellera ornada de flores. 439.
- Antoflo.** — El que gusta de las flores. 804.
- Antera.** — Parte del estambre en la flor, que contiene el polen; *άνθηρός*, florido.
-
- R. g. *άνθρωπος* (*homo*). 102.
- Antropología.** — Ciencia que forma parte de la historia Natural y que se ocupa del estudio del hombre y de las razas humanas. 496.
- Antropoides.** — Familia natural del orden de los primados, que tienen semejanza con el hombre. 273.
- Antropografía.** — Descripción anatómica del hombre. 207.
- Antropogenia.** — Historia de la generación humana. 188.
- Antropofenia.** — Historia sobre el origen del hombre. 203.
- Antropomorfología.** — Anatomía de las formas del cuerpo humano y los diversos órganos que lo constituyen. 541. 496.
- Antroponomía.** — Estudio de las leyes biológicas á que está sujeto el hombre. 362.
- Antropofagos.** — Salvajes que se alimentan con carne humana. 783.
- Antropomágiro.** — El cocinero salvaje que prepara la carne humana para los banquetes. 502.
- Antropoctonia.** — Lo mismo que homicidio, asesinato. 459.
- Antropoctono.** — Lo mismo que homicida.
- Antropóctono.** — El que es víctima del asesino.
- Antropofobia.** — Huir de la sociedad por temor de los hombres. 809.
- Antropolatría.** — La veneración á los héroes. 476.
- Antroposofía.** — Estudio de las facultades intelectuales del hombre. 700.
- Antropomorfismo.** — Atribuir á Dios figura humana. 541.
- Antropopatía.** — El estudio de las pasiones humanas. 611.

R. g. *ἀπό*. 112.

- Apocalipsis.** — Esta voz, atendiendo á su etimología, indica descubrimiento: en griego *ἀποκάλυψις*, revelación. Es el último libro canónico escrito por S. Juan Evangelista en la isla de Patmos.
- Apocarpio.** — Nombre de los frutos que provienen de varios capelos libres encerrados en una misma flor. 406.
- Apócope.** — Figura gramatical que consiste en suprimir la última letra ó sílaba en una palabra, como *san* por *santo*, *gran* por *grande*; *κόπτω*, yo corto.
- Apocíneas.** — Familia de plantas dicotiledóneas monopétalas hipogíneas, J. á la que pertenece el *Strychnos nux vomica*, el *Strychnos Ignatii*, el *S. tieute* y otras plantas de las cuales se obtienen alcaloides venenosos como la estrienina. Esta familia recibió este nombre característico porque se creía antiguamente que sus especies eran venenosas para los perros. 463.
- Apócrifo.** — Se llaman *ἀπόκρυφος*, los libros cuyo autor no era conocido y se leían secretamente por tenerse como sospechosa su autoridad. Hoy se les da el nombre de *apócrifos* á los escritos de origen oculto, supuesto ó fabuloso. 112. 458.
- Apodacritico.** — Se llama así el medicamento usado para detener la secreción lacrimal; *ἀποδακρῖον*, llorar. 215.
- Apodemialgia.** — Afección moral caracterizada por un deseo vehemente de viajar. La apodemialgia es enteramente contraria á la nostalgia. De *ἀποδημία*, viaje, y *άλγος*, sufrimiento.
- Apodictico.** — Lo que es demostrativo y claro á primera vista, que es lo que quiere expresar la voz griega, desde lejos. 112.
- Apópsis.** — Eminencia natural y saliente de los huesos. 821.
- Apogalactismo.** — Se usa esta voz como sinónimo de destete. 183.
- Apogeo.** — El punto donde la luna ó los planetas están á mayor distancia de la tierra. 184.
- Apógrafo.** — Lo contrario de autógrafo. La copia fiel de un original. 207.

- Afelio.** — La mayor distancia de un planeta en la elipse que recorre alrededor del sol. 344.
- Apología.** — Discurso escrito con el fin de defender ó alabar á una persona. 496.
- Apologético.** — Pertenciente ó relativo á la apología.
- Apólogo.** — Cuento ó fábula que tiene por objeto dar una lección moral ó instructiva. 496.
- Apomitosis.** — Fenómeno semejante al estornudo, pero más intenso, caracterizado por respiración ruidosa y agitación para expulsar una mucosidad muy adherente á las fosas nasales. De ἀπό, extensión; μύπτειν, sonarse.
- Aponeurosis.** — Membranas fibrosas, blancas, muy resistentes, que sirven para proteger los diversos músculos del cuerpo. Los antiguos creían que eran expansiones nerviosas y llamaron νεύρον á todas las partes blancas, de donde se formó la voz *aponeurosis*. El vulgo llama *nervios* á los tendones, que no son sino *aponeurosis* condensadas por decirlo así para servir de punto de inserción á los músculos y fijar éstos á las palancas móviles del cuerpo que son los huesos.
- Apoplejía.** — Enfermedad violenta que priva repentinamente del movimiento y de la sensibilidad. 640.
- Aporrinosis.** — Catarro nasal que fluye mucho. 673.
- Aposicia.** — Repugnancia hacia los alimentos. 690.
- Apositico.** — Lo que quita el apetito.
- Apostasia.** — El abandono público de una religión, por interés, cálculo ó debilidad de carácter, pero sin convicciones respecto al nuevo credo que se adopte. 706.
- Apóstol.** — El mensajero ó misionero enviado muy lejos. Se llamaron apóstoles los doce discípulos de Jesús, enviados á predicar el Evangelio á los gentiles. 709.
- Apóstrofe.** — Algunos etimologistas dicen *apóstrofo*. Es una figura retórica en que el orador dirige una imprecación ó exclamación á un nuevo objeto, dejando él, por un momento, el estilo moderado de su discurso. 749.
- Apoteigma.** — Máxima ó sentencia, que en pocas palabras encierra un gran pensamiento. De ἀπόφθεγμα, sentencia, precepto, oráculo.
- Apoteosis.** — La acción de colocar á los héroes ó sabios en el número de los dioses, y por consiguiente equivale á deifi-

- cación. En nuestro tiempo significa los honores que se hacen á un muerto ilustre. 360.
- Apoterapia.** — Los antiguos llamaban *apoterapia* la prescripción última del médico aconsejando los baños, el ejercicio y la alimentación tónica al entrar el enfermo en plena convalecencia. De ἀπό, después. 361.
- Aquenio.** — Fruto seco indehisciente (Véase *Carpología*.)

R. g. 126. 127.

- Arcaismo.** — Esta palabra la escriben de diverso modo los etimologistas, unos dicen *arquetismo*, y otros *arjaismo*. Significa palabra desusada por ser de estilo antiguo. 126.
- Arqueología.** — Es la ciencia que se ocupa de los monumentos antiguos. 496.
- Arqueólogo.** — El que se dedica ó es versado en arqueología. 496. Arqueólogo, en el sentido de coleccionador de antigüedades, viene de λέγω, coleccionar. 478.
- Arqueografía.** — Descripción de los monumentos antiguos. 206.
- Archivo.** — Colección de escritos ó documentos antiguos. Esta voz viene de ἀρχαῖος, antiguo, que á su vez se forma de ἀρχή, fuente, origen, principio, porque en los archivos están las fuentes primordiales de los asuntos que contienen. 127.
- Arcángel.** — El jefe de los mensajeros del cielo. De ἀρχω, gobernar, ser el jefe. 13.
- Arqueología.** — Tratado de los principios fundamentales de la ciencia humana. 127. 496.
- Arquetipo.** — El modelo primitivo, original. 766.
- Arquiátra.** — Palabra arcaica sobre cuyo verdadero significado no están conformes los etimologistas. Unos pretenden que significa el médico de un príncipe, y otros el médico que se distingue entre todos sus colegas. Se forma de ἀρχός, el primero, el jefe, y ἰατρός, médico. 372.
- Arquilla.** — Puede decirse también *arquilla*, y significa la esencia de la materia ó la materia primitiva. De ἄλη, materia. 127.

Archipiélago. — El mar principal: *πάλχος*, mar.
Arquitecto. — El jefe de los artesanos ó el que dirige los trabajos de una construcción. De *ἀρχός*, jefe, y *τέκτων*, obrero. 749.

Arácnidos. — Animales que pertenecen á la familia de las arañas. 114.

Arañoideas. — Nombre de una de las membranas meníngeas que envuelven el cerebro. Es muy fina y transparente como lo indica su etimología, que significa tela de araña. 114, 273.

Areómetro. — El pesa-licores. Es un instrumento que se usa para medir la densidad ó el peso específico de los líquidos. 113, 327.

Arsénico. — Metal que *vence al hombre*. Los antiguos no conocieron otro veneno más fuerte que el arsénico. De *ἀρσην*, hombre, el macho en los animales, y *νικάω*, vencer.

Argirismo. — Especulación: el arte de ganar plata. De *ἀργυρισμός*, arte de hacer plata. 116.

Argirocracia. — Gobierno de los ricos. 116. 450.

R. g. 122.

Aristocracia. — Clase social elevada. En política es el gobierno de los ricos y los nobles, pudiéndose comprenderse aquí la aristocracia del talento compuesta de los genios y los sabios. 122. 450.

Aristarco. — Célebre astrónomo y matemático griego que vivió 280 años antes de J. C. y fué uno de los primeros que sospecharon que la tierra da vuelta sobre un eje al rededor del sol. Este nombre significa el mejor gobernante. 127.

Aristides. — Célebre ateniense, modelo de patriotismo. Su nombre formado de la voz *aristos*, significa el sobresaliente en talento y en virtudes.

Aristófanes. — El crítico más sarcástico de Atenas. Su nom-

bre significa, el más brillante; *φανός*, brillante, ilustre. 782.
Aristóteles. — El mejor en alto grado. Gran filósofo que por muchos siglos se ha considerado como el maestro en la filosofía y ciencias naturales; *τέλος*, fin. El que se propone el mejor fin.

Aritenoide. — Cartilago doble en forma de embudo que sirve para formar la laringe; *ἀρύταινα*, embudo.

Aritmética. — Ciencia de los números. Los antiguos calculaban con las letras del alfabeto, pues los signos que hoy se usan fueron llevados por los árabes á España y se comenzaron á generalizar en el siglo XIII. Aritmética es el adjetivo griego, formado del sustantivo *ἀριθμός*, número. 121.

Aritmodita. — Nombre dado por el Dr. Díaz de León á un lápiz-contador inventado por el Sr. José Herrán, cuyo lápiz resuelve todas las operaciones de aritmética por medio de una serie de anillos combinados que entran en el eje común y al través de unas ventanillas se leen las cantidades; *ἀνέω*, girar, *δίνω*, movimiento, instrumento que gira; *δεδώω*, girar, dar vueltas. En los Estados Unidos es conocido este lápiz con el nombre de Contador Herrán.

Armonia. — Acordes agradables: todo lo que está arreglado bajo un plan agradable. 124.

Areópago. — El tribunal de Atenas que tenía sus sesiones en un edificio levantado en la colina de Marte, *Ἄρης*, Marte. 610.

Ártico. — El polo Norte ó ártico en el cual brilla la constelación de la Osa. 123.

Arturo. — Nombre propio que significa guardián de la Osa. 123. 601.

R. g. 119.

Artritis. — Inflamación de alguna articulación, y la terminación *itis*, que indica inflamación. 119.

Artritisismo. — Predisposición á sufrir reumatismos.

Artrodinia. — Dolor en las articulaciones sin fenómenos inflamatorios. 376.

Artrología. — Tratado de las articulaciones. 496.

Artropatia. — Reumatismo articular. 611.

Artrogriposis. — Enfermedad que se presenta con preferencia en los niños durante el primer año de la vida y que consiste en convulsiones tónicas sostenidas y en contracciones permanentes de algunas ó de las cuatro extremidades. [Strümpell] En general se dice de la flexión permanente de las articulaciones; *γκρόσις*, encorvado.

Asma. — (Atsma) Neurosis periódica del aparato respiratorio, caracterizada por respiración difícil. 130.

Astiología. — Educación y cultura del lenguaje para expresarse con finura y elegancia. De *ἄστυ*, ciudad capital, y muy especialmente la de Atenas, como el foco de la cultura y la civilización helénica. 496.

Astrología. — Antigua ciencia biológica y médica, basada en los primeros conocimientos astronómicos y que tenía la pretensión de explicar la influencia que los astros y los planetas ejercían sobre el organismo del hombre y aun sobre su existencia futura. Además de los reducidos conocimientos astronómicos de los Caldeos, Babilonios y Egipcios, la astrología comprendía varios ramos especiales que formaban ciencias de adivinación como la *oniromancia*, la *necromancia*, la *antropomancia*, la *aeromancia*, la *piromancia*, la *hidromancia*, la *rabdomancia*, y la *quirromancia*. De *ἀήρ*, aire, y *μάντις*, adivino. Por igual razón explicaremos la voz *antropomancia*, que pretendía adivinar el porvenir según los fenómenos observados á la inspección de las entrañas de un hombre ó de un niño, sacrificados con tan bárbaro fin. 137. 496.

Astronomía. — Ciencia que se ocupa de los astros y de las leyes á que están sujetos. De *ἄστρον*, estrella, y *νόμος*, ley. La astronomía comenzó su historia envuelta entre las preocupaciones de la astrología, como la química comenzó entre los delirios de los alquimistas. La astronomía puede sin embargo lucir los blasones de su más remota antigüedad, pues 2300 años a. J. C., bajo el emperador Yao en China, se cultivaba por los sacerdotes. *Confucio* fué el primero que hizo anotaciones sobre los eclipses. Los

Caldeos y los Fenicios cultivaron esta ciencia y es probable que ellos la introdujeran en Grecia, en cuyo país figuraron en primera línea Tales (600 a. J. C.) y Ptolomeo, quien escribió (100 a. J.-C.) un libro llamado *Almagesto*, en el cual desarrollaba el sistema de hacer á la tierra el centro del universo, cuyo sistema lleva su nombre. Hasta 1543 d. J. C. apareció el sistema de Copérnico, que es el adoptado hasta hoy, haciendo del sol el centro del sistema planetario. Después se han distinguido los que pueden llamarse fundadores de la astronomía científica. Tycho Brahe (1601), indicó el camino de la observación ó sea la astronomía práctica; Kepler descubrió después las leyes planetarias; Newton encuentra las leyes de la gravitación y Laplace desarrolla los problemas de la mecánica celeste. Gauss escribe la historia de las revoluciones de los astros; Halley traza en el cielo la parábola de un cometa y Herschell descubre el planeta más lejano del sistema planetario. En nuestros días Flammarion y Guillemin se dedican á la popularización de los conocimientos astronómicos. 137. 562.

Astrolabio. — Instrumento para observar la altura de los astros. 137. 472.

Asteromata. — La que tiene ojos tan resplandecientes como estrellas; *ὄμμα*, la mirada, el ojo. 135.

Asteropa. — De mirada cintilante como un astro. 135. 854.

R. g. 140.

Atetosis. — Afección de los centros nerviosos caracterizada por un movimiento incesante de los dedos y por la imposibilidad de mantener estas partes en la posición que se les da, cualquiera que sea. De *ἀτελής*, sin posición fija.

Atmómetro. — Instrumento que sirve para medir la rapidez de la evaporación del agua en una extensión determinada. 527.

Atmiatria. — Curación del aparato respiratorio con inhalaciones de vapores medicinales. 140. 373.

Atmología. — Tratado de las leyes de la evaporación. 140. 496.

Atmósfera. — Se da este nombre á la envoltura aérea de la tierra. 140. 728.

R. g. 143.

Autognosis. — La adquisición de conocimientos por el estudio particular y privado. 143. 201.

Autognosta. — El que adquiere conocimientos por su propio esfuerzo. 143. 201.

Autocinesia. — La ejecución de movimientos intencionales ó voluntarios. 425.

Autoaracía. — Forma de gobierno independiente y absoluto. 430.

Autócrata. — El que gobierna despóticamente.

Autonomía. — La facultad que tienen los pueblos libres para darse leyes y conservar un gobierno propio. 562.

Autofagia. — Manera de prolongar la vida cuando falta alimentación como sucede á los naufragos. El individuo se sostiene á expensas de su propia sustancia, es decir, que se devora á sí mismo; φαγεω, comer.

Autobiografía. — El autor que escribe su misma biografía. 162. 207.

Autógrafo. — Escrito auténtico. 207.

Autopsia. — El examen de una cosa por sí mismo; αυτοψία, observación personal.

Autólásto. — El que tiene la manía de hablar solo. 370.

Autómato. — El que se enfurece solo por causas imaginarias. 307.

Automaquia. — El examen de una cuestión sin decidirse ni en pro ni en contra de las objeciones hechas mentalmente; μάχη, lucha; controversia.

B

Bactroperato. — Apodo que daban los griegos á los filósofos cuando querían ridiculizarlos, por la costumbre que tenían

éstos de andar con báculo; βάκτρον, báculo, y πήρα; alforja. *Bactroperita.* — Nombre que se daba á los filósofos que usaban báculo y alforja.

Bala. — Proyectil cónico ó esférico lanzado con fuerza por una sustancia explosiva.

Balista. — Aparato de guerra para lanzar piedras á enormes distancias. 619.

Baño. — En latin *balneum* y en griego βαλναεῖον, baño, sala de baño. La inmersión más ó menos prolongada de todo el cuerpo ó una parte del cuerpo en el agua. 152.

Balneoterapia. — Curación de algunas enfermedades por medio de baños. 152. 361.

Balneografía. — Tratado sobre los baños. 152. 207.

Balnotecnia. — El arte de preparar baños medicinales; τέχνη, arte.

Balsamodendro. — Árbol de la familia de las terebintáceas, que produce el bálsamo de Judea; βάλσαμον, bálsamo. 224.

R. g. βάρος, pesado, βαρύς, grave. 157.

Baritono. — Voz de cantante entre tenor y bajo. 736.

Baricoya. — Duro de oído, el primer grado de la sordera. 62.

Barincéfalo. — Torpe para comprender, imbecil. 293. 423.

Bariglosia. — Torpeza de la lengua que hace pronunciar pesadamente las palabras. 197.

Bariglota. — El afectado de bariglosia.

Barifonia. — Dificultad de hablar. 824.

Barología. — Parte de la física que estudia las leyes y los fenómenos de la gravedad. 496.

Barómetro. — Instrumento inventado por Torricelli en 1643 para medir las variaciones de la presión atmosférica ó sea del peso del aire. 527.

Barómetrografo. — Barómetro con aparato inscriptor para dejar anotadas las distintas variaciones de presión atmosférica en un tiempo determinado. 527. 207.

Baroscopio. — Instrumento destinado á demostrar el principio de Arquímedes en la atmósfera. *Todo cuerpo en el seno de*

Atmología. — Tratado de las leyes de la evaporación. 140. 496.

Atmósfera. — Se da este nombre á la envoltura aérea de la tierra. 140. 728.

R. g. 143.

Autognosis. — La adquisición de conocimientos por el estudio particular y privado. 143. 201.

Autognosta. — El que adquiere conocimientos por su propio esfuerzo. 143. 201.

Autocinesia. — La ejecución de movimientos intencionales ó voluntarios. 425.

Autoaracía. — Forma de gobierno independiente y absoluto. 430.

Autócrata. — El que gobierna despóticamente.

Autonomía. — La facultad que tienen los pueblos libres para darse leyes y conservar un gobierno propio. 562.

Autofagia. — Manera de prolongar la vida cuando falta alimentación como sucede á los naufragos. El individuo se sostiene á expensas de su propia sustancia, es decir, que se devora á sí mismo; φαγεω, comer.

Autobiografía. — El autor que escribe su misma biografía. 162. 207.

Autógrafo. — Escrito auténtico. 207.

Autopsia. — El examen de una cosa por sí mismo; αυτοψία, observación personal.

Autólásto. — El que tiene la manía de hablar solo. 370.

Autómato. — El que se enfurece solo por causas imaginarias. 307.

Automaquia. — El examen de una cuestión sin decidirse ni en pro ni en contra de las objeciones hechas mentalmente; μάχη, lucha; controversia.

B

Bactroperato. — Apodo que daban los griegos á los filósofos cuando querían ridiculizarlos, por la costumbre que tenían

éstos de andar con báculo; βάκτρον, báculo, y πήρα; alforja.
Bactroperita. — Nombre que se daba á los filósofos que usaban báculo y alforja.

Bala. — Proyectil cónico ó esférico lanzado con fuerza por una sustancia explosiva.

Balista. — Aparato de guerra para lanzar piedras á enormes distancias. 619.

Baño. — En latin *balneum* y en griego βαλανείον, baño, sala de baño. La inmersión más ó menos prolongada de todo el cuerpo ó una parte del cuerpo en el agua. 152.

Balneoterapia. — Curación de algunas enfermedades por medio de baños. 152. 361.

Balneografía. — Tratado sobre los baños. 152. 207.

Balnotecnia. — El arte de preparar baños medicinales; τέχνη, arte.

Balsamodendro. — Árbol de la familia de las terebintáceas, que produce el bálsamo de Judea; βάλαμον, bálsamo. 224.

R. g. βάρος, pesado, βαρύς, grave. 157.

Baritono. — Voz de cantante entre tenor y bajo. 736.

Baricoya. — Duro de oído, el primer grado de la sordera. 62.

Barincéfalo. — Torpe para comprender, imbecil. 293. 423.

Bariglosia. — Torpeza de la lengua que hace pronunciar pesadamente las palabras. 197.

Bariglota. — El afectado de bariglosia.

Barifonia. — Dificultad de hablar. 824.

Barología. — Parte de la física que estudia las leyes y los fenómenos de la gravedad. 496.

Barómetro. — Instrumento inventado por Torricelli en 1643 para medir las variaciones de la presión atmosférica ó sea del peso del aire. 527.

Barómetrografo. — Barómetro con aparato inscriptor para dejar anotadas las distintas variaciones de presión atmosférica en un tiempo determinado. 527. 207.

Baroscopio. — Instrumento destinado á demostrar el principio de Arquímedes en la atmósfera. *Todo cuerpo en el seno de*

la atmósfera pierde una parte de su peso igual al del aire que desaloja. 496.

- Basileo.** — Hombre rico, opulento como un príncipe. 158.
- Basilisco.** — Animal fabuloso al que atribuían los griegos la facultad de causar la muerte con la mirada. Linneo dió este nombre á un género de reptiles ignamídeos, que habitan en los árboles y son inofensivos. 158.
- Batología.** — La tartamudez. En retórica es la repetición de palabras inútiles ó la aglomeración de palabras que forman una oración sin buen sentido. De *βαττολογία*, tartamudez; del verbo *βαττολογέω*, balbucir, tartamudear. Formados de *βάτος*, Bato, nombre de un rey de Cyrene que era tartamudo, y *λόγος*, conversación, es decir, hablar como Bato.
- Batólogo.** — Tartamudo. Se dice del que al hablar repite mucho una palabra antes de coordinar las frases que deben formular un pensamiento completo.
- Batómetro.** — Instrumento para medir las profundidades de un lago ó del mar. De *βάθος*, profundidad, abismo, prudencia, sublimidad de estilo. 527.
- Batóbula.** — Se dice del que tiene mucha previsión en las deliberaciones sobre asuntos graves. De consejo prudente. De *βάθος*, prudencia. 172.
- Batometría.** — La medición de las profundidades del mar. 527.
- Batómetro.** — Instrumento inventado para medir las grandes profundidades del mar.
- Batoglota.** — El que usa un estilo ampuloso, que pretendiendo ser sublime se hace incomprensible. De *βάθος*, obscuro. 197.
- Batruco.** — Tumor que sale bajo de la lengua á los niños, vulgo *ranilla*. 159.
- Batracios.** — Animales que establecen una transición natural entre los reptiles y los peces, tipos: la rana y la salamandra. 159.
- Bautismo.** — Ceremonias religiosas que en la antigüedad se verificaban sumergiendo el cuerpo en el agua. 156.
- Béquico.** — Medicamento que se usa para calmar la tos. 160.

R. g. 161.

- Biblia.** — Se da este nombre por antonomasia á los libros canónicos del Antiguo y del Nuevo Testamento.
- Bibliófilo.** — El amante de leer muchos libros. 798.
- Bibliografía.** — Serie ó índice de libros, sus ediciones, etc. 207.
- Bibliomanía.** — Deseo de poseer muchos libros. 507.
- Bibliognóstica.** — Ciencia de los libros. Su clasificación en las bibliotecas. 204.
- Biblióforo.** — Lo mismo que secretario ó archivero. 791.
- Bibliolata.** — El que es descuidado con sus libros y los olvida en cualquier parte. 161. 489.
- Bibliopola.** — El que comercia en libros, librero. 664.
- Biblioteca.** — Sitio donde están reunidos y arreglados los libros. Antes del descubrimiento de la imprenta los libros eran encomendados á los bibliógrafos ó copistas para poder multiplicar las copias. Las piedras, las planchas metálicas, las telas enceradas, las pieles de animales, la corteza de los árboles, el pergamino y el papyrus eran los útiles de que se servían los antiguos para formar sus libros.
- La primera biblioteca de que hace mención la historia, fué la de Menfis, fundada por Osimandias, rey de Egipto, hace más de 4,000 años. En la puerta de entrada tenía esta significativa frase: « *Remedios del alma.* » Los hebreos tenían un lugar en el santuario, donde conservaban los libros de Moisés, de los profetas y de Josué que formaban todo el tesoro de su biblioteca. Pisistrato, tirano de Atenas, fué el fundador de la primera biblioteca en Grecia: la de Samos que se formó después, fué también de las más notables de la antigüedad. Los romanos durante su expedición conquistadora en Grecia, adquirieron el gusto por las bibliotecas y como botín de guerra trasladaron á Roma muchas colecciones de libros que después enriquecieron los oradores, poetas y literatos romanos, siendo célebres entre otras la biblioteca de Augusto en el templo de Apolo, la de Cicerón, la del Capitolio y la Ulpiana formada por Trajano. Todos estos tesoros de la civi-

lización antigua fueron destruidos por los bárbaros cuando invadieron la Europa, y las letras sólo encontraron refugio entre los árabes, habiéndose hecho notables, en esa época luctuosa para el progreso de la humanidad, las bibliotecas de Fez y de Marruecos. Durante la dominación árabe en España, extendieron las bibliotecas que llegaron á 70 en el siglo XII, y sobre las que sobresalía la de Córdoba que contaba la enorme cifra, para aquella época, de 250,000 volúmenes.

El descubrimiento del papel en el siglo XIII y el de la imprenta en el XV por Guttemberg, dieron un grande impulso á las ciencias y á las letras, facilitando la multiplicación de los ejemplares, y por consiguiente la creación de bibliotecas en todos los centros civilizados del globo.

Hoy las bibliotecas públicas y muchas particulares encierran grandes tesoros en todos los ramos del saber humano. Puede decirse que una biblioteca es el pensamiento de la humanidad que se perpetúa en todas las épocas y vive en todas las edades. En Francia se han extendido mucho las bibliotecas, pues sólo París tiene más de cincuenta, con tres millones de volúmenes: La Imperial tiene 900,000 tomos y más de 100,000 manuscritos. En Alemania hay más de cinco millones de volúmenes difundidos en sus principales bibliotecas, como la de Munich con 600,000 tomos, la de Viena con 300,000, la de Berlín con 400,000, la de Göttingen, Drasde, Leipzig, con 300,000 tomos cada una, y así otras. La del Escorial en España tiene 200,000 volúmenes y muchos manuscritos árabes de gran mérito; la Real de Madrid más de 100,000. La del Vaticano fundada por el Papa Nicolás V tiene 800,000 tomos, y las de Venecia, Nápoles, Milán, Génova, Bolonia y otras, son también muy ricas. En la Unión Americana existen más de 15,600 bibliotecas: las públicas tienen más de cinco millones de tomos. En México la Biblioteca Nacional inaugurada el 2 de Abril de 1884 cuenta con más de 200,000 volúmenes: también son notables en la capital las de Medicina y de la Escuela Nacional Preparatoria y la de la Sociedad de Geografía y Estadística. En Guadalajara existe también una biblioteca notable. Hoy casi todos los Estados de la Federación hacen esfuerzos

por crear y fomentar las bibliotecas públicas, como uno de los centros de ilustración popular.

R. g. 162.

- Biología.* — Ciencia que tiene por objeto investigar las leyes que rigen á los seres organizados y los actos que éstos ejecutan con sujeción á estas mismas leyes. 496.
- Biologista.* — El expositor de la biología, como H. Spencer. 496.
- Biodeta.* — También se dice *biogénico*. Lo que da vida ó favorece su desarrollo y manifestaciones. 238.
- Biomancia.* — Adivinación fundada en los fenómenos de la vida. 512.
- Bionomía.* — Ciencia de las leyes de la vida. 562.
- Biofilia.* — Se expresa con esta palabra el sentimiento instintivo de la conservación individual y de la especie. 799.
- Bioscepsia.* — Observación de los fenómenos ó atributos de la vida. 696.
- Biología.* — Clasificación de los seres organizados, animales ó vegetales según sus caracteres morfológicos. 738.
- Biografía.* — Discurso sobre la vida de un hombre. Las vidas paralelas de Plutarco son las biografías más célebres de los hombres históricos de Grecia y Roma. 207.
- Biógrafo.* — El que escribe biografías como Plutarco, Priestley, Macaulay. Como biógrafo, se ha distinguido en México el Sr. Francisco Sosa. 207.
- Bioponético.* — El que gana la vida con su trabajo; *πόνος*, trabajo, fatiga, ó *πόνησις*, acción de trabajar.
- Biopositivo.* — El que se procura los medios necesarios para vivir; *ποσιτικός*, el que es industrial ó tiene talento para adquirir.
- Biotalmo.* — El que está en la primavera de la vida, en el esplendor de la juventud. 332.
- Biológico.* — Lo que tiene relación con las leyes de la vida. 496.
- Biómetro.* — El memorial horario en que se anota la distribución del tiempo para el mejor empleo de la vida. 527.

Blasfemia. — La voz griega βλασφημία, significa calumnia, daño; pero descompuesta en las palabras simples que la forman, expresa el acto de divulgar una injuria ó calumnia. Generalmente se dice *blasfemia* á una maldición. De βλάπτω, dañar, y φήμη, fama.

Blastemo. — Mirbel dió este nombre al embrión vegetal, salvo los cotiledones, por lo cual comprendió en este término sólo la *radícula*, la *gémula* y el *talluelo*. 163.

Blastodermo. — Membrana embrionaria. 163. 227.

Blecropira. — Fiebre nerviosa lenta; βληχρός, lento. 662.

R. g. 165.

Blefaritis. — Inflamación de los párpados.

Blefaroftalmia. — Inflamación del párpado y de la conjuntiva ocular. 603.

Blefaroplegia. — Parálisis del párpado superior. 640.

Blefaroptosis. — Caída del párpado superior. 659.

Blefarospasmo. — Movimientos rápidos del párpado en ciertas enfermedades de los centros nerviosos; σπασμός, espasmo.

Blefaróstato. — Instrumento que sirve para tener abiertos y fijos los párpados en las operaciones del ojo. 706.

Bolido. — También se llama *aerólito*, y es un cuerpo que cae con gran velocidad en la superficie de la tierra incendiándose al cruzar la atmósfera. De βολίς, golpe, tiro.

Bómbix. — En zoología es el nombre de los insectos *lepidópteros*, cuyas crisálidas producen la seda. 469.

Borborismo. — Ruido de circulación que se deja oír en la región abdominal debido al paso de gases al través de los líquidos contenidos en el intestino. 170.

Bósforo. — Estrecho entre Asia y Europa. Literalmente quiere decir *pasaje del buey*. 174, y πόρος, pasaje.

Botánica. — Rama de la historia natural que tiene por objeto

el estudio y la clasificación de los vegetales; βοτάνη, planta.

Botanófago. — El que se alimenta con vegetales. De βοτάνη, hierba, planta.

Botriocéfalo. — Gusano parásito del grupo de los cestóideos, al que pertenece la solitaria, pero difiere de ésta en que los segmentos son más anchos y la cabeza más chica y de forma ovoídea. Este parásito es común entre los polacos y los suizos. 468. 423.

Braquirnea. — Respiración lenta y corta. 477. 643.

Braquiuro. — Animal que tiene cola muy corta. 477. 601.

Bradiglosia. — Hablar con lentitud pero sin torpeza. 476. 447.

Bradipnea. — Respiración lenta. 476. 643.

Branquias. — Órganos respiratorios de los animales que viven en el agua y respiran dentro de este líquido. 175.

Bregma. — Se llama así en los recién nacidos la parte superior de la cabeza donde se encuentra la fontanela superior ó sea la depresión llamada vulgarmente *mollera*. En griego βρέγμα, significa *la parte superior de la cabeza* y tiene por congénere á la voz βραχτός, mojado, húmedo. Los niños tienen siempre bañada en sudor la parte superior de la cabeza.

Bromatometria. — Colección de observaciones para fijar la cantidad de alimento que debe tomar diariamente el hombre. 181. 527.

Bromografía. — Descripción de los alimentos. 181. 207.

Bromo. — Cuerpo simple, fluido, de olor desagradable. 182.

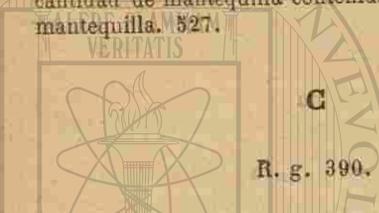
Bromidrosis. — Sudor fétido. 182. 377.

Bronquios. — Divisiones de la tráquea que se introducen en todos sentidos en los pulmones y por los cuales circula el aire en los movimientos de la respiración. Los antiguos llamaban *bronquio* á la tráquea, y *bronquios*, á las divisiones. 478. Esta etimología parece ya impropia.

Bronquitis. — Inflamación de los bronquios ó conductos respiratorios, 478, y la desinencia *itis*, que indica inflamación.

Broncofonía. — Resonancia de la voz en los tubos aéreos ó bronquios cuando se ausculta la región del pecho. 478. 824.

- Broncorragia*. — Hemorragia que se verifica por los bronquios. 178. 671.
- Brontofono*. — El que tiene voz fuerte, atronadora. 179. 824.
- Bucéfalo*. — Cabeza de buey. Nombre dado al caballo de Alejandro. 174. 423.
- Bucólica*. — Idilio: poesía pastoril; βουκολικός, pastoril, lo relativo á los boyeros ó pastores.
- Butirómetro*. — Instrumento que sirve para determinar la cantidad de mantequilla contenida en la leche; βούτυρον, mantequilla. 527.



C

R. g. 390.

- Cacofonía*. — Sonido desagradable por el empleo de letras ó sílabas que hacen dura la pronunciación de las palabras. 824.
- Cacoeta*. — Úlcera de mal carácter. 343.
- Cacopatía*. — Enfermedad de mal carácter. 611.
- Cacosteia*. — Aversión á los alimentos. 690.
- Cacostoma*. — El que tiene mal aliento por enfermedad de la boca. 716.
- Cacotanasia*. — Hacer sufrir inútilmente á los enfermos que ya no tienen remedio; θάνατος, muerte.
- Cacotimia*. — Perturbación del sentido moral. 370.
- Cacocerda*. — Codicia, ganancia con luero indigno; κακοζέρδεια, usura vergonzosa.
- Caconomía*. — Mala forma de gobierno. 562.
- Cacofemo*. — Lo mismo que difamador. 794.
- Cacometa*. — Tramposo, fraudulento; κακούρητις, el que tiene mala intención ó da malos consejos (μάρτις, astucia).
- Caquemia*. — Estado de consunción general del organismo consecutivo á una diatesis ó á una enfermedad crónica; ἕξις, disposición, constitución orgánica.

- Calcoplasta*. — El fundidor y constructor de objetos de bronce. 826. 636.
- Caligrafista*. — El grabador sobre metal. 826. 207.
- Calendas*. — Entre los romanos se llamaba así el primer día de cada mes, en que se convocaba al pueblo al Capitolio para indicarle las fiestas y los sacrificios que debían hacerse durante el mes. Esta voz viene del latín *calere*, convocar, citar, y que á su vez engendró el griego, καλέω, convocar. 393.
- Calendario*. — Palabra formada de *calendas*, y entre los romanos significaba, según Seneca, el libro de caja de los comerciantes, por que en él apuntaban diariamente la historia de sus negocios. Calendario es sinónimo de almanaque y es el libro de distribución del tiempo con la anotación de los días festivos, las fases de la luna y otras particularidades cronológicas ó rituales.
- Caleidoscopio*. — Instrumento catóptico que permite ver una variedad inagotable de bellas y caprichosas figuras. 395. 273. 696.
- Caligrafía*. — El arte de escribir caracteres hermosos con ornamentos elegantes. 207.
- Calilogía*. — Conversación elegante. 395. 496.
- Calilexia*. — Elegancia ó belleza de estilo. 395. 482.
- Calicoma*. — La que tiene hermosa cabellera. 395. 439.
- Calizona*. — De talle esbelto; hermosa cintura. 395. 338.
- Calipeca*. — Que tiene brazos bellos. 395. 631.
- Calígono*. — De ilustre estirpe ó nacimiento. 395. 194.
- Cainidosa*. — El que introduce opiniones nuevas, καινίζω, hacer algo nuevo. 251.
- Cáliz*. — La cubierta más exterior, ordinariamente verde, que rodea á las otras partes de la flor. También se llama cáliz un vaso sagrado; κάλυξ, botón de flor.
- Caliciforme*. — En forma de cáliz. ®
- Caliptero*. — Objeto que sirve para cubrir. Significa también teja para techos y pluma de ave. De καλοπτήρος, que no debe confundirse con la voz *caliptero* que significa, ave de bello plumaje. 394. 638.
- Cámara*. — Habitación abovedada. Del griego καμάρα, bóveda, todo lugar abovedado: por extensión se llama así á la bóveda del paladar. 397.

Camello. — Nombre de un animal de la familia de los *camélidos*, del orden de los rumiantes. También significa la cuerda ó cable con que se conduce al camello. 398.

Canon. — Ley, regla, medida, decreto, el fiel ó regulador de la balanza. 400.

Carcinosis. — Producción rápida de tumorecitos de formación tuberculosa, esquirrosa ó encefaloide. 404.

R. g. 402.

Cardia. — Orificio que pone en comunicación el exófago con el estómago; es por donde pasa el alimento á éste último.

Cardialgia. — Dolor en el corazón. Comúnmente dolor en el epigastrio, hacia la región del cardia. 68.

Cardiodinia. — Dolor de corazón ó en la región precordial. 376.

Cardiógrafo. — Instrumento registrador de los latidos del corazón en su revolución completa de sístoles y diástoles de los ventriculos y las aurículas. 207.

Cardiografía. — El uso del cardiógrafo ó la descripción anatómica del corazón. 207. 206.

Cardiología. — Tratado sobre el corazón. 496.

Cardionosis. — Enfermedad del corazón en sentido general sin indicar la especie. 567.

Cardiopatía. — Sufrimiento ó padecimiento del corazón. 611.

Cardiostenosis. — Estrechamiento de los orificios valvulares del corazón. 710.

Carditis. — Inflamación del corazón.

Cardiognosta. — El que conoce el corazón anatómicamente, y en sentido figurado, el conocedor del corazón humano. 201.

Carébaria. — Abrumamiento ó pesadez de cabeza. 157.

Caridad. — Sentimiento de benevolencia hacia nuestros semejantes. 827.

Carótico. — Sueño *carótico*, es decir, sueño morbosos, profundo, pesado. 405.

Carus. — Último grado del sueño patológico, caracterizado por la insensibilidad á los poderosos estimulantes. 405.

Carfología. — Síntoma grave en las enfermedades, que consiste en un movimiento continuo y automático de las manos y los dedos como buscando objetos pequeños que se escapan sin cesar. 408. 478.

Carpología. — Es la parte de la botánica que se ocupa de la constitución del fruto y su clasificación natural. 406. 496.

Veamos la etimología de las palabras que se refieren al estudio de los frutos y su clasificación.

El *fruto* es aquella parte de la *flor*, el ovario, que ha sido fecundado y se desarrolla después de la fecundación hasta llegar á la madurez completa.

El fruto lo forman dos partes principales: el *pericarpo* y el *grano* ó semilla.

Pericarpo es la cubierta del fruto, formada por las paredes del ovario y sirve para proteger la semilla; *περί, καρπός*. Está formado de tres partes: *Epicarpo*, *Mesocarpo* ó *Sarcocarpo* y *Endocarpo*.

Epicarpo, es la membrana ó piel que rodea al fruto, vulgarmente *cáscara* en los frutos que se mondan. En la naranja, es la película amarilla y rugosa; *ἐπί, καρπός*.

Mesocarpo, es la parte tierna, parenquimatosa, que sigue á la película ó membrana que forma el epicarpo; *μέσος, καρπός*.

El *endocarpo*, es la membrana fina unas veces, fibrosa otras, córnea ó huesosa que cubre directamente la semilla. En el durazno y los frutos de hueso, éste es el endocarpo; *ἐνδόν, καρπός*.

La semilla (que en los frutos de hueso es la almendra) es la parte del fruto que contiene el embrión destinado á reproducir el vegetal.

La semilla consta de dos partes: el *epispermo* y la *nuececilla*. El *epispermo* es el tegumento propio de la semilla ó la epidermis que cubre las almendras; *ἐπί, σπέρμα* (grano). El *epispermo* consta de dos membranas que se pueden separar echando á remojar unas almendras: la membrana exterior se llama *testa* y la interior *tegmen*. La nuececilla es la parte de la semilla cubierta por el *epispermo*. Se compone de dos partes: el *perispermo* y el *em-*

brión. El perispermo falta algunas veces y el embrión está recubierto directamente por el epispermo. Cuando existe, envuelve al embrión y se llama también *endospermo* ó *albumen*.

El embrión es el bosquejo del nuevo vegetal en la semilla, y está formado de cuatro partes: 1ª la *raicilla* ó *rejo* que formará la raíz; 2ª el talluello que se desarrollará en tallo; 3ª la *gémula* ó plumula que dará las primeras ramitas ú hojas, y 4ª el cuerpo *cotiledonar*, formado de uno ó dos cotiledones y que ha servido para fundar la clasificación de los tipos vegetales, en monocotiledones y dicotiledones. Los que carecen de este cuerpo se llaman acotiledones.

El *óvulo*, que tiene una forma arrimónada, se llama *campilotro*. *καμπύλος*, encorvado, *τροπός*, forma. La disposición del óvulo sirve de base á la clasificación de muchas especies y se llama *homótropo* el óvulo que tiene igual dirección que la semilla; *antítropo*, el que tiene una dirección opuesta y *anfítropo* el que se encuentra encorvado.

Los frutos se dividen en cuatro clases: 1ª frutos simples ó *apocarpos*; 2ª frutos múltiples ó *policarpos*; 3ª frutos soldados ó *sincarpos*; 4ª frutos compuestos ó *sinantocarpos*.

Los frutos *apocarpos* provienen de un solo ovario y forman una sola semilla. Se dividen en secos y carnosos.

Los frutos *apocarpos* secos, son: el *Cariopse*, *κάρπυον*, cabeza, *ὄφις*, serpiente; tipo el tigre: el *aguenio*, *ἀγνός*, privado, *χάριεν*, abrirse; tipo el girasol: el *poliaquenio*, *πόλις*, mucho, formado por un grupo de aguenios, tipo la capuchina (umbelíferas): la *simara*, fruto alado como el del arce y el olmo, *καμάρα*, bóveda: la *glande* ó *bellota* como el de la encina; la *carcécula*, como el del granado; el folículo como el del eléboro; *silicua* y *silicula*, fruto de la familia de las crucíferas, tipo la col: la *legumbre*, fruto de las leguminosas, tipo el frijol; el *pixidio*, fruto del amaranto, *πιξιδίων*, como *πιξίον*, de *πιξίς*, cajita *καμάρα*, bóveda, *πιξιδίων*, cajita; el *elaterio*, fruto de las enforbiáceas; la *cápsula* ó *caja*, fruto de la amapola; la *drupa*, fruto carnoso como el durazno *δρουπετής*, lo que cae del árbol; la *nuez*, fruto del nogal; el *unculanis*, fruto de la

yedra; la *melónide*, fruto del peral; la *peponide*, fruto del melón; el *sincarpio*, fruto de la frambuesa; el *cono* ó *estrobilo*, el del pino; la *sorosis*, *σορός*, conjunto, tipo la piña; el *sicono*, fruto del higo, *σίκον*, higo; y el *hesperidio*, tipo la naranja.

Carpotaxia. — Clasificación de los frutos según Richard:

Frutos simples, secos, indehiscentes: 1 Cariopre, 2 Aquenio, 3 Poliaquenio, 4 Samara, 5 Glande*, 6 Carcécula*.

Frutos simples, secos, dehiscentes: 7 Folículo, 8 Silicua*, 9 Silicula*, 10 Legumbre, 11 Pixidio*, 12 Elaterio, 13 Cápsula*, 14 Drupa.

Frutos simples, carnosos: 15 Nuez, 16 Nuculanio, 17 Melónide, 18 Pepónide, 19 Hesperidio, 20 Baya.

Frutos múltiples: 21 Sincarpio.

Frutos compuestos: 22 Cono ó Estrobilo, 23 Sorosis, 24 Sicono.

* Los frutos anotados con * corresponden á los *sincarpos*.

Clasificación de los frutos según sus propiedades, en relación con sus usos higiénicos, arreglada por el D. Díaz de León:

SECCIÓN Iª

GRUPO. — Amiláceos ó harinosos.

Especies. — Castaña, jéama, camote, chayota, bellota, maíz, trigo, etc.

SECCIÓN IIª

GRUPO. — Oleosos y oleo-serinosos.

Especies. — Nuez, coco de agua, coco de aceite, almendra, aceituna, avellana, piñón, taltacahuatl, ahuate, cacao, etc.

SECCIÓN IIIª

GRUPO. — Azucarados aromáticos.

Especies. — Plátano, chirimoya, piña, guayaba, mango, melón, etc.

SECCIÓN IV^a

GRUPO. — Azucarados acuosos.

Especies. — Sandía, manzana, pera, granadita de China, tunas, amarilla, cordona, negrita, etc.

SECCIÓN V^a

GRUPO. — Azucarados ácidos.

Especies. — Guisante, naranja, fresa, grosella, cidra, tuna chayéna, tuna cascara, mora, zarzamora, granada, ciruela, chavacán, durazno, capulín, tejocote, arrayán, jocuistle, etc.

SECCIÓN VI^a

GRUPO. — Astringentes.

Especies. — Membrillo, níspero, joconoxtle, limón, etc.

SECCIÓN VII^a

GRUPO. — Mucilaginosos.

Especies. — Pitaya, pitajaya, tuna mansa, calabaza, melón, zapote, pepino, etc.

SECCIÓN VIII^a

GRUPO. — Azucarados simples.

Especies. — Caña, uva, dátil, higo, zapote prieto, mamey, chico, mezquite.

SECCIÓN IX^a

GRUPO. — Estimulantes.

Especie. — Café.

Cariopse. — Fruto seco de un solo grano, como el maíz, el trigo, etc. 407. ὄψις, apariencia.

R. g. 410.

Cataclisma. — Esta voz significa propiamente lavativa y en este sentido la usó Hipócrates. 431.

Cataclismo. — Inundación desastrosa que todo lo deja debajo del agua: el diluvio. 431.

Catacústica. — Parte de la física que estudia la reflexión del sonido y la formación del eco. 410 y *Acústica*, tratado de la propagación de los sonidos. R. 62.

Cataglosa. — Instrumento abatidor de la lengua para inspeccionar la cavidad bucal. 197.

Catacumba. — Subterráneo donde se sepultan los muertos; *κόβος*, cavidad.

Catalepsia. — Suspensión violenta, pero no momentánea de la acción del sistema nervioso sobre los movimientos voluntarios y reflejos, conservando el cuerpo durante el ataque la actitud que tenía al empezar aquella. 490.

Catálogo. — Índice de libros ó de otros objetos. 478.

Catalisis. — Reacciones químicas determinadas por la sola presencia de un cuerpo que despierta las afinidades de otros. 504.

Catapasma. — Poner un polvo medicinal en alguna parte del cuerpo, como el polvo de arroz en la erisipela (410, sobre); *πάσσειν*, espolvorear.

Cataplasmata. — Tópico compuesto de una sustancia pulverulenta mezclada con agua para formar una pasta semifluida que se aplica sobre una parte enferma (410 sobre); *πλάσσειν*, notar.

Cataplejia. — Apoplejía fulminante (410 violentamente); *πλήσσειν*, herir, atacar.

Catarata. — Cascada que forma una caída de agua. 413.

Catarro. — Esta voz viene de la idea falsa que los antiguos tenían sobre las secreciones mucosas anormales, pues suponían que de la cabeza caían sobre las membranas los humores. Flujo mucoso, especialmente llamado así el de la membrana mucosa de la nariz. 414.

Catapulta. — Algunos dicen *catapulca*. Máquina de guerra usada por los antiguos para demoler los muros de las for-

- talezas y destruir las puertas de las fortificaciones (410 contra); πόλη, puerta de una ciudad.
- Catarina*. — La mujer aseada y siempre limpia. Del eolio, αἰ, que significa siempre, y καθαρός, limpio.
- Catástrofe*. — Acontecimiento desgraciado que altera el orden establecido entre las personas ó en las cosas. 719.
- Catecúmeno*. — El neófito que recibe la instrucción de palabra. Véase Neófito (410, al través); ἠχώ, resonar como un eco.
- Cátedra*. — El lugar en donde está la silla de un profesor (410 abajo); ἔδρα, asiento, silla.
- Catedral*. — La Iglesia principal donde está el asiento de un obispo.
- Cátodo*. — El polo positivo de la pila eléctrica. Lo contrario de ánodo (410, hacia abajo); ὁδός, ruta, camino.
-
- Ciástico*. — Sustancia ó cuerpo que quema ó irrita los tejidos orgánicos. 416, 417.
- Cenestesia*. — Sentimiento vago, pero consciente de nuestra existencia. 435, 52.

R. g. 423.

- Cefalalgia*. — Dolor de cabeza. 68.
- Cefalometría*. — Estudio de las dimensiones de la cabeza en las diferentes razas humanas. 527.
- Cefalopodos*. — Animales que pertenecen á la clase de los moluscos, cuyos tentáculos se desprenden de la cabeza, alrededor de la boca y les sirven para la prensión, pero no para la locomoción. 651.
- Cefalotribo*. — Instrumento de obstetricia para triturar la cabeza. 762.
- Cefalcosis*. — Recapitulación ó resumen de alguna materia; κεφαλαίως, tratar sumariamente, resumir.
- Cefalites*. — Piedra angular. 491.

- Cenología*. — Consulta entre varios médicos: conferencia científica ó literaria. 435, 496.
- Cenotafio*. — Monumento consagrado á la memoria de un ilustre muerto. 418, 740.
- Cenófilo*. — El que ama la novedad. 389, 801.
- Cerámica*. — Arte de fabricar objetos de arcilla. 419.
- Cercopitecos*. — Monos de cola larga. 422. Πιθήκος, mono.
- Céramifera*. — La nube que despide rayos. 421, 791.
- Cirugía*. — Parte del arte de curar que se ocupa del tratamiento de las enfermedades externas por medio de procedimientos operatorios. 828, 309.
- Cianómetro*. — Instrumento para determinar la pureza del aire por los distintos grados de intensidad del azul del cielo. 460, 527.
- Cianógeno*. — Gas descubierto por Gay-Lussac y que es uno de los constituyentes del azul de Prusia. 460, 188.
- Cianosis*. — Síntoma grave de algunas enfermedades, que se revela por la coloración azul, negruzca ó lívida de la piel y muy especialmente de la cara. 460.

R. g. 462.

- Ciclo*. — Período ó revolución de cierto número de años en que se repiten los mismos fenómenos.
- Ciclope*. — Gigante imaginario de Homero que tenía un ojo circular en la frente. También se llamaron así los herreros de Vulcano. 854.
- Ciclopeo*. — Monumento colosal antiguo de gran solidez. 644.
- Cielón*. — El viento giratorio ó en remolino que sigue una dirección determinada; κυκλίζω, recorrer formando círculo.
- Ciclosis*. Movimiento giratorio del líquido contenido en algunas células vegetales.
- Ciclóstomos*. — Grupo de peces cartilaginosos que tienen las mandíbulas soldadas, formando una boca circular. 716.

R. g. 463.

- Cínico*. — Hombre impúdico, que vive como perro. 463.
- Cinoblopa*. — El cínico de mirada impúdica. 164.

- Cinocéfalos.** — Monos con la cabeza semejante á la de un perro. 423.
- Cinantropia.** — Forma de manía melancólica en que el paciente se cree transformado en perro. 102.
- Cinismo.** — El que vive como cínico. De *κυνίζω*, obrar como perro, vivir como cínico. La voz *canalla* tiene analogía con *cínico*, pues se deriva del latín *cane*, congénere del griego *κυνός*, genitivo de *κύων*, perro.
- Cinófilo.** — El que ama á los perros. **Cinófilo.** El que es seguido con cariño por los perros. 798.
- Cinoglosa.** — Planta de la familia de las *borragíneas*, llamada así porque sus hojas se han comparado á una lengua de perro. 197.
- Cinorexia.** — Síntoma de la gastritis crónica en la que se tiene una hambre insaciable deponiendo los alimentos después de tomarlos; *δρεξις*, apetito. *Hambre canina.*
- Cirtómetro.** — Instrumento flexible que sirve para medir la amplitud del pecho; *κυρτός*, curva. 327.
- Citogenia.** — Teoría de la regeneración celular; *κύτος*, célula. 188.
- Clástico.** — Lo que puede separarse en varias piezas. *Anatomía clástica* es la que se enseña con modelos formados de las mismas piezas que el cuerpo humano y que pueden montarse y desmontarse para ver sus relaciones naturales. 427.
- Clausigelo.** — El que llora y ríe á la vez. De *κλαῦσις*, la acción de llorar, y *γελῶ*, estar risueño.
- Cleptosinia.** — Inclinación incorregible de robar. De *κλεπτοσύνη*, costumbre de robar, bribonada.
- Cleptigamia.** — Lo mismo que adulterio. **Cleptigama.** La mujer adúltera. De *κλεψίγαμος*, el que oculta sus amores.
- Clepsidra.** — Reloj de agua usado en la antigüedad. 428. 774.
- Clorófla.** — La sustancia que da á las hojas vegetales la coloración verde. 830. 818.
- Clorosis.** — Enfermedad designada poéticamente afección de las vírgenes, caracterizada por pobreza de la sangre y que tiene un color muy pálido. 830.

R. g. 831.

- Colagogo.** — Purgante que determina la expulsión de la bilis. 28.
- Colemesis.** — Vómito de materias biliosas. 292.
- Colelithiasis.** — Formación de cálculos biliares. 491.
- Colepira.** — Fiebre biliosa. 662.
- Cólera.** — Pasión violenta que causa una secreción biliar abundante. 670.
- Cólera.** — Enfermedad aguda y grave caracterizada por evacuaciones numerosas, náuseas y calambres. De *χολέρα*, el *cólera morbus* y también tubo por donde circulan las aguas, lo cual indica que en el cólera las deposiciones parecen una vena fluida.
- Condrológia.** — Tratado sobre los cartilagos. 833. 496.
- Crestología.** — Colección de tratados útiles; *χρηστός*, bueno, estimable, honesto. 496.
- Crestólogo.** — El que usa un lenguaje selecto ó el que tiene una conversación útil ó provechosa.
- Crestomatía.** — Obra de instrucción con trozos escogidos. Estudios de los clásicos; *χρηστός*, *μάθημα*, estudio, conocimiento, instrucción.
- Crestófilo.** — El que es de gusto delicado en literatura, y también puede usarse en el sentido de amar la sociedad de las personas de estimación. 798.
- Cronología.** — Tratado sobre las diversas divisiones del tiempo. 837. 496.
- Crónica.** — Historia de los acontecimientos. 837.
- Cronómetro.** — Reloj de precisión para medir las divisiones más pequeñas del tiempo. 837. 327.
- Cronimetría.** — Medida de la duración de la lluvia; *βεῖν*, llover. 837. 327.
- Croniómetro.** — Instrumento para medir la duración de la lluvia.
- Crisálida.** — Forma transitoria de los insectos lepidópteros para pasar del estado de larva al de mariposa. 838.

Criptografía. — Escritura por medio de claves secretas ó signos desconocidos para los que no están en el secreto. 438. 207.

Criterio. — El medio para investigar la verdad. 456.

Cólico. — Dolor en el vientre. 464.

Colitis. — Inflamación del intestino grueso ó colon. 464.

Cometa. — Cuerpo gaseoso, transparente, que refleja la luz del sol y que recorre alrededor de este astro órbitas enormes, llamado así por su cauda luminosa en forma de cabellera. 439.

Cofosis. — Diminución ó pérdida del oído. 466.

Coprostasis. — Lo mismo que constipación. 441. 706.

R. g. 446.

Cosmos. — Nombre que dan los astrónomos al universo.

Cosmografía. — Descripción del mundo. 207.

Cosmogonía. — Estudio sobre el origen del mundo. 203.

Cosmognosis. — El instinto de los animales que los guía en sus emigraciones. 201.

Cosmopolita. — El que vive en todas partes, el ciudadano del mundo; *πολίτης*, ciudadano.

Coreografía. — El arte del baile que enseña las diversas posiciones y figuras que deben ejecutar las parejas. 834. 207.

Corografía. — La descripción de un país, de una región geográfica. 840. 207.

Crisis. — El juicio de la naturaleza que absuelve ó condena á un enfermo, ó el momento supremo que determina una transformación en los acontecimientos. 435.

Crisología. — La parte de la economía política que se ocupa de la fuente y producción de la riqueza. 838. 496.

Cristalografía. — Descripción de la forma cristalina que presentan los minerales; *κρῶσταλλος*, cristal. 207.

D

Dacriadenitis. — Inflamación de la glándula lacrimal. 245. 35.

Dacrioptosis. — Lacrimación. 245. 659. *Dacriorrea* y *dacriostagmos*, significan también lacrimación. 670. 704.

Dactilología. — El arte de hablar por medio de las diversas posiciones de los dedos que significan respectivamente una letra. 246. 496.

Dasonomía. — La ciencia que enseña á formar, cultivar y explotar los bosques; *δασός*, bosque. 562.

R. g. 220.

Decámetro. — Medida que tiene diez metros de longitud. 327.

Decágono. — Figura geométrica de diez ángulos. 244.

Decálogo. — Los diez mandamientos ó la ley promulgada en el Sinaí. En griego la voz *δεκάλογος*, quiere decir las diez palabras, cuya construcción es de origen hebreo.

Decamerón. — Acontecimiento que tiene lugar en el transcurso de diez días. 343.

Decandria. — Décima clase del sistema de Linneo, en la cual están comprendidas las plantas cuyas flores tienen diez estambres. 98.

Decápodos. — Orden natural de los crustáceos que tienen cinco pares de patas. 654.

Decalitra. — Medida de diez litros de capacidad; *λίτρα*, medida de peso, libra de 12 onzas.

Decaedro. — Cuerpo geométrico de diez caras; *ἑξα*, base.

Delétereo. — Lo que hace daño á la salud ó pone en peligro la vida, como los venenos, los miasmas, gases irrespirables;

Criptografía. — Escritura por medio de claves secretas ó signos desconocidos para los que no están en el secreto. 438. 207.

Criterio. — El medio para investigar la verdad. 456.

Cólico. — Dolor en el vientre. 464.

Colitis. — Inflamación del intestino grueso ó colon. 464.

Cometa. — Cuerpo gaseoso, transparente, que refleja la luz del sol y que recorre alrededor de este astro órbitas enormes, llamado así por su cauda luminosa en forma de cabellera. 439.

Cofosis. — Diminución ó pérdida del oído. 466.

Coprostasis. — Lo mismo que constipación. 441. 706.

R. g. 446.

Cosmos. — Nombre que dan los astrónomos al universo.

Cosmografía. — Descripción del mundo. 207.

Cosmogonía. — Estudio sobre el origen del mundo. 203.

Cosmognosis. — El instinto de los animales que los guía en sus emigraciones. 201.

Cosmopolita. — El que vive en todas partes, el ciudadano del mundo; *πολίτης*, ciudadano.

Coreografía. — El arte del baile que enseña las diversas posiciones y figuras que deben ejecutar las parejas. 834. 207.

Corografía. — La descripción de un país, de una región geográfica. 840. 207.

Crisis. — El juicio de la naturaleza que absuelve ó condena á un enfermo, ó el momento supremo que determina una transformación en los acontecimientos. 435.

Crisología. — La parte de la economía política que se ocupa de la fuente y producción de la riqueza. 838. 496.

Cristalografía. — Descripción de la forma cristalina que presentan los minerales; *κρῶσταλλος*, cristal. 207.

D

Dacriadenitis. — Inflamación de la glándula lacrimal. 245. 35.

Dacrioptosis. — Lacrimación. 245. 659. *Dacriorrea* y *dacriostagmos*, significan también lacrimación. 670. 704.

Dactilología. — El arte de hablar por medio de las diversas posiciones de los dedos que significan respectivamente una letra. 246. 496.

Dasonomía. — La ciencia que enseña á formar, cultivar y explotar los bosques; *δασός*, bosque. 562.

R. g. 220.

Decámetro. — Medida que tiene diez metros de longitud. 327.

Decágono. — Figura geométrica de diez ángulos. 244.

Decálogo. — Los diez mandamientos ó la ley promulgada en el Sinaí. En griego la voz *δεκάλογος*, quiere decir las diez palabras, cuya construcción es de origen hebreo.

Decamerón. — Acontecimiento que tiene lugar en el transcurso de diez días. 343.

Decandria. — Décima clase del sistema de Linneo, en la cual están comprendidas las plantas cuyas flores tienen diez estambres. 98.

Decápodos. — Orden natural de los crustáceos que tienen cinco pares de patas. 654.

Decalitra. — Medida de diez litros de capacidad; *λίτρα*, medida de peso, libra de 12 onzas.

Decaedro. — Cuerpo geométrico de diez caras; *ἑξα*, base.

Delétereo. — Lo que hace daño á la salud ó pone en peligro la vida, como los venenos, los miasmas, gases irrespirables;

ὄκλητήριος, que se forma del verbo ὀκλέω, yo daño, destruyo.

Demagogo. — El que subleva al pueblo. 233. 28.

Democracia. — Soberanía popular. Forma de gobierno en que los ciudadanos deciden las cuestiones en las asambleas por mayoría de votos. 233. 450.

Demografía. — Estadística antropológica bajo el punto de vista de los principales factores sociológicos como son las profesiones, los matrimonios, los fallecimientos, las defunciones, la criminalidad, etc. 233. 207.

Demonio. — Propiamente esta voz significa según su etimología, un genio ó ser sobrenatural que todas las religiones han puesto como intermedio entre la divinidad y el hombre. El estudio etimológico de esta voz, nos lleva al estudio de la filosofía antigua. Los griegos tenían tres palabras con las que significaban lo mismo. Δαιμόνιον, ser sobrenatural, genio, demonio; el Eclesiastés usa esta voz en el sentido de espíritu maligno: Δαιμόνιος, es el adjetivo, divino, inspirado, etc. Δαίμων, providencia, dios, genio, demonio [bueno ó malo]; el Eclesiastés usa esta voz solamente como sinónima de *diablo*: Τὸ δαιμόνιον, expresa en griego la divinidad. « Los pueblos han llamado *demonios*, dice D. Roque Barcia, tanto á los seres intermedarios entre la divinidad y la humanidad, que participaban de la naturaleza divina, como á los mismos dioses, considerados como seres misteriosos de que emanaban los bienes y los males. Los indios creían en los *souras* y los *devas*, genios buenos ó dioses, y en los *asouras*, y *daityas* ó *denavas*, genios malos ó demonios. Los chinos admitían espíritus bienhechores, *Chin*, y espíritus malignos, *Tchong-Sié*. En la doctrina de Zoroastro, los *izeds* y los *amschaspands* son opuestos á los *devs* y á los *darvands*, autores de todos los males; y cada ser tiene un *ferver*, especie de ángel custodio que le ayuda á combatir á los *devs*. Los griegos dividían los *demonios* en espíritus buenos y malos, *agathodemos* y *cacodemos*; los Alastores, las Furias, Parcas, Némesis, etc., eran malignos. Los romanos tenían sus *lemures*, divididos en *lares*, protectores de la familia, y *larves*, genios malignos. En la *Biblia* de los hebreos, se habla de ángeles fieles y ángeles rebeldes: los ángeles son enviados á

diferentes personajes; siete ángeles buenos están delante del trono de Jehová; un ángel exterminador es el ejecutor de las sentencias divinas; otro, llamado *Asmodeo*, es considerado como espíritu destructor. El cristianismo admite también ángeles buenos y malos, si bien sólo da á estos últimos el nombre de *demonios*. La religión de Mahoma ha conservado los ángeles cristianos, añadiendo los *djinus*, genios subalternos creadores del fuego. La mitología de los bárbaros del Norte introdujo en la sociedad cristiana de la Edad Media, las elfas, hadas y otros genios. »

Esta dualidad de espíritus, unos buenos y otros malos, que entre los griegos se distinguían con los nombres de Ἀγαθοδαίμων, el buen genio, Κακοδαίμων, el mal genio, da la razón del sentido en que usaban su voz *δαίμων*, como indicando solamente un genio sobrenatural superior al hombre ó como su espíritu tutelar invisible. El Cristianismo es el que ha dado otro valor á la voz *demonio*, distinto del que realmente tenía entre los griegos. El distinguido etimologista D. José Francisco López, da la razón de esto en un elocuente período que á la letra dice: « A la disolución del paganismo burlado y reblandecido como las alas de Icaro al aproximarse al foco luminoso de la filosofía y de la crítica, por Aristófanes y Juvenal, y otros poetas que hacían representar en el teatro la fábula de dioses, quedó flotando sobre el caos del politeísmo que se iba, y de la aurora del cristianismo que venía, la creencia religiosa de los genios ó espíritus intermedarios entre Dios y los hombres. En el paganismo esos espíritus eran genios protectores ó ángeles guardianes de cada mortal, llamados *demonios*; pero sólo Dios es mencionado exclusivamente en el sentido del bien. El nombre de esos espíritus era *demonio*: Sócrates mismo habla de su demonio, que le daba sus inspiraciones. »

Ya hemos visto en la voz *ángel*, que éste es un mensajero del cielo ó sea el genio bueno de los hombres, y se ha reservado la voz *demonio* para expresar el genio malo como se le ha llamado poéticamente el ángel de las tinieblas.

Si inspirados en la filosofía helénica, busamos el origen de la voz *demonio*, en el mismo idioma de Sócrates, tendremos una formación enteramente de acuerdo con aque-

llas creencias. El verbo *δαίω*, significa quemar, brillar, chispear, animar, y el sustantivo *μέγος*, alma, corazón, espíritu, vida. Si con estas voces construimos la palabra *δαιμόνιον* (*δαίω*, *μέγος*), tendremos una expresión que idiológicamente al genio que hacía brillar en el espíritu de Sócrates la luz de su filosofía moral; el espíritu chispeante de los críticos griegos; el corazón apasionado de sus musas, sus poetisas y sus trágicos; la vida fogosa de sus guerreros, y la vida estética con que animó todas sus obras el genio griego. 213.

Dendrología. — Parte de la botánica que se ocupa solamente de los árboles. 224. 496.

Dendroide. — Lo que tiene ramificaciones arborescentes. 224. 473.

Dendrolito. — Arbol fósil, petrificado. 224. 491.

Deontología. — Tratado de filosofía médica que se ocupa de analizar los deberes que contrae el médico al consagrarse al servicio de la humanidad doliente. De *δέον*, el deber. 496.

Dermatología. — Tratado sobre las funciones fisiológicas de la piel y también sobre sus alteraciones patológicas. 227. 496.

Desmología. — Parte de la anatomía que trata de los ligamentos. 228. 496.

Déspota. — El que tiene poder absoluto. 229.

Diablo. — Genio del mal, calumniador, intrigante, que con las sospechas que infunde roba la paz en las amistades, en la familia y en la sociedad. Aplicar pues este calificativo á un hombre como sinónimo de astuto, travieso ó aventurero, es muy impropio. De *διαβάλλω*, calumniar, denigrar, engañar; *διάβολος*, es el que engaña, el calumniador, difamador ó delator.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

R. g. 234.

Diáfano. — Se dice de un cuerpo transparente, al través del cual pueden verse los objetos. 782.

Diagnóstico. — La clasificación que hace el médico á la cabe-

cera del enfermo de la enfermedad que tiene á la vista por el conocimiento de los síntomas. 195.

Diámetro. — Se dice de la línea recta que divide al círculo en dos partes iguales. 527.

Diarrea. — Evacuación intestinal. 235.

Diatérmano. — En física se da este nombre á un cuerpo que deja pasar los rayos caloríficos como pasan los rayos luminosos por otro cuerpo que sea diáfano. 363.

Diatónica. — En música se llama así la escala que contiene todos los tonos y semitonos. 756.

Diagrama. — Figura ó modelo que se tiene en bosquejo. De *διάγραμμα*, dibujo, modelo, formado de *διά*, por, al través, y *γράφειν*, dibujar, escribir.

Diatriba. — Discurso satírico. De *διατριβή*, pedantería, pasatiempo, diversión. Algunos etimologistas atendiendo al sentido fuerte que hoy se le da á esta voz como indicando frase injuriosa, forman su etimología de *διά*, al través, entre, y *τρίβω*, triturar, golpear, mortificar. 762.

Dialéctica. — Propiamente es el arte de hablar con sujeción á las reglas de la discusión. En los colegios se entiende por esta voz el arte de dirigir bien el raciocinio, lo cual es una parte de la lógica. De *διαλεκτικός*, hábil para raciocinar, para discutir, propio para la controversia.

Diálogo. — Conversación escrita ó sostenida entre dos ó más personas. De *διαλέγομαι*, conversar, discurrir, conferenciar. 234.

Dialogismo. — Figura de retórica en que el orador finge una deliberación razonada en su discurso. De *διαλογίζομαι*, razonar consigo mismo ó con otro. Discutir, disertar.

Diatesis. — Predisposición ó susceptibilidad orgánica en que se encuentra un individuo por una afección en estado latente. De *διατίθημι*, yo dispongo, yo constituyo. ®

Didáctica. — El arte de enseñar bajo ciertas reglas ó métodos introducidos en una ciencia. 236.

Didascalia. — El conjunto de reglas, de doctrinas ó de teorías, que forman la base de la enseñanza de una ciencia. 236.

- Didascálico*. — Lo que concierne á la instrucción. 236.
- Dinámica*. — Parte de la física que se ocupa de las fuerzas que ponen en movimiento á los cuerpos. 255.
- Dinamita*. — Sustancia explosiva de gran potencia. Nitroglícerina. 255.
- Dinamómetro*. — Instrumento que se usa en fisiología y en la clínica neurológica para apreciar las diferencias de la potencia muscular. 255. 527.
- Dios*. — El nombre dado al Ser Supremo. Es de advertir que la palabra Dios en todas las lenguas existe sola, sin artículo, como si la designación gramatical de la palabra, suprimiendo el artículo, expresase la existencia de un Ser solo, único, independiente. En la formación ideológica del nombre del Ser Supremo, han contribuido en mucho las ideas más ó menos avanzadas que tenían los pueblos en los primitivos tiempos. Tres ideas dominantes forman las radicales de la palabra Dios en los diversos idiomas. En los idiomas indo-europeos la radical sanscrita *div*, cielo, es congénere de la radical *div* brillar, que forman el tema sanscrito *devá*, brillante, Dios. El genitivo singular de *dya*, es *dya'u-s* y el plural *dya' vas*. De esta voz se formó el griego Ζεύς (la *z* corresponde á la *y* sanscrita y la *d* está suprimida), cuyo genitivo es Διός, el dativo Δί, y el acusativo Δία; la significación primitiva de esta voz greco-sanscrita fué cielo (en sanscrito *dya*); pero de aquí pasó al latín con el significado de Júpiter por Diupiter, en cuya palabra *Jovis*, algunos etimologistas como Bopp, reconocen su formación en el dativo del *dyáv-é*, sanscrito. Júpiter quiere decir padre ó señor del cielo, de *Ju*, cuyo tema sanscrito es *dyó*, cielo y *pitar*, padre, derivado de la raíz *pá*, proteger, gobernar, es decir, el que gobierna el cielo, cuya significación etimológica va perfectamente de acuerdo con la historia mitológica del padre de los dioses. Siguiendo el tema sanscrito *daivá*, brillante, resplandeciente, lo encontramos en el *Iehovah*, hebreo, que debiera ser conforme á su origen etimológico, *Diehovah*. Entre los pueblos del Norte, la palabra Dios ha sido derivada de la raíz sanscrita *cudh*, purificar y *cudhas*, puro; de aquí la voz gótica Guth, alemán Gott, y en inglés God, Dios. Una tercera raíz sanscrita *bhaj*, distribuir y *bhagas*, fortuna,

- contribuyó á la formación de la palabra Dios en eslavo y ruso, Bog. Así pues, la palabra Dios al través de las lenguas que han contribuido á su formación, supone la idea más pura que los pueblos antiguos pudieron alcanzar de la Divinidad, y cuyo significado fielmente interpretado en las radicales sanscritas, es el *Ser resplandeciente y puro*, y en la raíz eslava se puede interpretar la voz *bhágas*, como la iniciación de la idea de la Providencia.
- Diplopía*. — Afección de la vista que hace ver dobles los objetos. 242. 854.
- Dipsomanía*. — Especie de locura ó enagenación mental con tendencia al abuso del licor. 247. 507.

R. g. 258.

- Discrasia*. — Mala constitución ó mal temperamento. *Discrasia de la sangre*, quiere significar solamente un mal estado en las cualidades de este líquido. 449.
- Disenteria*. — Inflamación intestinal cuyo síntoma dominante es la evacuación de materias mucosas ó sanguinolentas. 297.
- Dislalia*. — Dificultad de hablar. 471.
- Dismnesia*. — Debilitamiento de la memoria, mala memoria. 536.
- Disnomía*. — Legislación difícil; leyes impracticables. 562.
- Dispepsia*. — Dificultad de digerir. 632.
- Dispnea*. — Dificultad de respirar. 643.
- Dogma*. — Doctrina, artículo de fe. En medicina es la expresión más elevada de los conocimientos médicos á que pueda llegar el espíritu humano en una época dada. 248.
- Drama*. — Pieza de teatro. 253.
- Drástico*. — Purgante activo y violento; δράστω, obrar.
- Drosómetro*. — Instrumento para medir la cantidad de rocío formado en un tiempo determinado. 254. 527.

Drupa. — Fruto carnoso como la ciruela, cereza, etc. De *δρυπετής*, lo que cae del árbol. Véase Carpología.

E

Eco. — La repetición de un sonido que se refleja en la superficie de un cuerpo. 394.

Ecofrasia. — Síntoma de algunas enfermedades de los centros nerviosos caracterizado por la palabra imitativa. Los enfermos repiten maquinalmente, como un eco, las palabras ó preguntas que se les dirigen. Los alemanes designan este síntoma con el nombre de *echosprache*. 349. 814.

Ecofonema. — En retórica es la pronunciación de un discurso con vehemencia, imitando los arrebatos de la cólera ó los arranques de la pasión. De *ἐκφώνημα*, sermón, discurso, *ἐκ-φωνέω*, levantar la voz, exclamar. 268. 824.

Eclampsia. — Propiamente debe decir *eclampsis*, de la voz griega *ἐκλαμψις*, estallar. Acceso convulsivo que puede observarse en la mujer y en el niño recién nacido. De *ἐκλάμπειν*, hacer explosión.

Eclético. — Sistema filosófico que pretende formar un cuerpo de doctrina tomando lo mejor de otros sistemas. 268. 478.

Eclipse. — El oscurecimiento del sol, de la luna ó de un planeta por la interposición de otro. 274.

Economía. — Esta voz tiene varias acepciones. Su valor etimológico es administración de una casa. 579. 562.

Éxtasis. — Propiamente significa admiración, arrobamiento. Es un estado cerebral en que la abstracción concentra en un solo pensamiento todas las facultades del espíritu, quedando suspensas las impresiones exteriores y los movimientos voluntarios, pero se distingue de la *acatalepsiá*, en que en esta última afección quedan abolidas las facultades intelectuales. De *ἐκ*, afuera, y *στάσις*, estación; *ἐκστασις*, extravío del espíritu.

Ectima. — Erupción pustulosa de la piel. De *ἐκθύειν*, hacer erupción.

Ectropión. — Enfermedad de los párpados que invierte hacia afuera el borde libre. 279.

Eczema. — Afección cutánea caracterizada por pequeñas vesículas. 280.

Efímero. — Adjetivo que se aplica á todo aquello que tiene corta duración. 304. 345.

Efemérides. — Colección de hechos, fenómenos ó sucesos anotados diariamente. 328.

Egofonía. — Resonancia de la voz natural, que parece temblorosa, vibrante, interrumpida, como el balido de una cabra, cuando aquella es transmitida al oído del auscultador al través de un líquido contenido en la cavidad de las pleuras. De *αἴξ*, cabra. 824.

Eleómetro. — También se dice oleómetro. Es un instrumento [areómetro] que sirve para reconocer la densidad y pureza de los aceites. 281. 527.

Elasticidad. — Propiedad que tienen los cuerpos de recuperar su forma natural ó la que se les ha dado artificialmente después que cesa la causa que modifica dicha forma; *ἐλαστής*, lo que impulsa.

Electricidad. — Nombre de un fluido particular que se desarrolla por frotamiento en el ámbar, en cuya sustancia se descubrió esta propiedad por Tales, 700 años antes de Jesucristo. Este fluido generador del rayo tiene un nombre humilde, pues *ἤλεκτρον*, sólo significa succino ó ámbar amarillo.

Electróforo. — Instrumento muy sencillo inventado por Wilk, para obtener electricidad por el frotamiento sobre un disco de resina con una piel de gato.

Electrómetro. — Instrumento para medir la cantidad de electricidad desarrollada en un cuerpo. 527.

Electroto. — Nombre dado por Faraday á los puntos por donde desembocan las corrientes eléctricas en las pilas. 575.

Electrógeno. — Aparato que produce electricidad, como el de los animales eléctricos, el torpedo, el siluro, el gimnoto y otros. 488.

Electrolisis. — Descomposición electro-química de un cuerpo. 501.

Electroscopio. — Aparato que sirve para examinar la electricidad desarrollada en los cuerpos. 696.

Electroterapia. — Aplicación de la electricidad á ciertas enfermedades como medio curativo. 361.

Elegía. — Poesía sobre algún asunto triste ó melancólico. 282.

Elenco. — Tabla ó index que contiene algún dato ó revelación. 288.

Elipsis. — Figura gramatical que se comete cuando en una frase se omiten palabras que se sobrentienden. De λείπω, omitir, faltar.

Élitro. — El primer par de alas de los insectos coleópteros, que sirven como de estuche protector á las dos alas inferiores membranosas, como se observa en el *mayate*. De ἔλυτρον, cubierta.

Elogio. — Discurso en que se encomia algo. 223. 496.

Embotismo. — Intercalación de días para la computación del tiempo : confusión, enredo. En medicina se usa hoy como sinónimo de *embolia*. 290.

Empsicosis. — En la filosofía espiritualista es un acto en el cual se verifica la animación del cuerpo por el alma. 293. 844.

Emprostótonos. — Contracción tetánica ó espasmódica que hace encorvar el cuerpo hacia adelante, la cabeza sobre el pecho. 293. 736.

Encéfalo. — Conjunto de los centros nerviosos contenidos en la cavidad del cráneo. 293. 423.

Encíclica. — Circular del jefe de la Iglesia sobre algún punto de doctrina. 262.

Enciclopedia. — Antiguamente significó el conjunto de todos los conocimientos : después diccionario de ciencias. Hoy se llama enciclopedia á los compendios ó diccionarios de estudios generales en todos los ramos del saber humano. 293. 462. Παιδεία, enseñanza.

Endemia. — Enfermedad propia de una localidad que se ob-

serva constantemente ó en determinadas estaciones. 293. 233.

Endocarpo. — Se llama así en los frutos la membrana interior que tapiza la cavidad en donde están las semillas : esta membrana es de textura variable, dura, gruesa, leñosa, formando lo que vulgarmente se llama el hueso, como el albéchigo, la ciruela, etc. 294. 406. Véase Car-pología.

Endósmosis. — Atracción de líquidos de diferente densidad al través de una membrana por la cual están separados. De ἔνδον, adentro, en, y ὄσμος, el acto de impulsar, expulsión. La etimología que da sobre esta voz el Sr. Hassey, ἔνδον, por dentro, y ὄσμοσις, olfato, me parece algo impropia.

Enigma. — Palabra figurada, sentencia oscura ó proposición difícil de atinar. De αἰνίσσασθαι, hablar oscuramente, se formó αἰνίγμα, palabra oscura.

Enteritis. — Inflamación intestinal. 297.

Enteralgia. — Dolor intestinal, cólico. 68.

Enterodinia. — Dolor intestinal, cólico nervioso. 576.

Enterorragia. — Hemorragia intestinal. 674.

Enterorrea. — Sinónimo de diarrea. 670.

Entimema. — En lógica es un silogismo que consta de dos proposiciones llamada una antecedente y la otra consecuente, como por ejemplo, el sol brilla, luego es de día. De ἐν-θυμός, en el espíritu, ó bien ἐνθύμημα, pensamiento, porque en este silogismo queda en el pensamiento una proposición.

Entomología. — Parte de la historia natural que trata de los insectos ; έντομος, insecto. 496.

Insectos. — Animales articulados que tienen tres pares de patas. La etimología de esta voz es de origen latino, de *in*, al través y *sectus*, cortado, por las diversas articulaciones que componen un cuerpo.

La clasificación zoológica de los insectos abunda en términos de origen griego.

Los insectos se dividen en tres secciones :

1ª Insectos *tetrápteros* ó de cuatro alas. 448. 638.

2ª Insectos *dipteros* ó de dos alas. 243. 658.

3ª Insectos *ápteros* ó sin alas. 1. 658.

La 1ª sección comprende seis órdenes: I. *Coleópteros*, κολέας, estuche. — II. *Ortópteros*, 594-658. — III. *Hemipteros*, ἡμι, medio. 658. — IV. *Neurópteros*, νεύρον, nervadura, membrana. 658. — V. *Himenópteros*, ὑμενόπτερος, que tienen alas membranosas. — VI. *Lepidópteros*, 484-658.

La 2ª sección comprende: I. Las *Ripépteros*, ῥίπις, delantal. 658. — II. *Dípteros*, 243-658.

La 3ª sección comprende: I. Los *Tisanuros*, τισάνευρος, que tiene la cola vellosa ó con pelos colgantes; θύσανος, franja, σάρα, cola. — II. *Parásitos*. — III. *Chupadores*.

Entozoario. — Toda clase de animal parásito que se encuentre en diversas partes del organismo humano ó animal. De ἐντός, adentro. 339.

Eolípila. — Instrumento de física que consiste en una esfera hueca provista de un tubo. Si se llena de agua la esfera y se eleva la temperatura, el vapor sale con fuerza por el tubo. Αἶολος, Eolo, πύλη, puerta.

Epaeta. — En cronología es el número de días que se agregan al año lunar para igualarlo con el año solar. Siendo esta diferencia de 11 días, este número es el punto de partida de la epaeta, aumentada cada año 1 día, hasta 29 que forma un nuevo mes lunar intercalar; ἐπαχτός, añadido.

Epagogia. — Lo mismo que *inducción*. Parte de la filosofía aristotélica que demuestra una proposición general por medio de particulares. De ἐπ-άγω, inducir, producir, evocar.

Epagógica. — Proposición demostrada por inducción. De ἐπαγωγικός, aprobado por inducción.

Epagogo. — Lo que es persuasivo, seductor. De ἐπαγωγός, lo que atrae ó persuade.

R. g. 304.

Epicarpo. — Piel del fruto, ó sea la membrana exterior que lo envuelve como una epidermis. 304. 406. Véase *Carpología*.

Épico. — Poema en que se refieren hechos heroicos. 308.

Epidemia. — Enfermedad que ataca accidentalmente en uno ó varios lugares á un gran número de personas, dependiente de una causa común y general. 233.

Epidemiología. — Tratado sobre la investigación de las causas y naturaleza de las epidemias; ἐπιδημία, epidemia. 496.

Epidermis. — Capa superficial más ó menos gruesa que forma parte de la piel. 204. 227.

Epifanía. — La voz *epifanía*, es con el acento latino. Fiesta de la aparición de los Magos. 306.

Epifanio, a. — Nombre personal que significa ilustre. 306.

Epifanía. — En medicina esta voz significa el aspecto exterior del cuerpo. 306.

Epifora. — La salida continua de las lágrimas. 307.

Epigastro. — Región superior y media del abdomen. 487.

Epigeo. — Lo que está sobre la tierra ó fuera de ella. 493.

Epigenesis. — La doctrina de las nuevas creaciones ó la generación de las diversas especies de los seres organizados en épocas diferentes. 488.

Epiglotis. — Cartilago situado en la base de la lengua y que sirve de lengüeta para tapar el conducto de la laringe en los momentos de la deglución é impedir que los alimentos pasen al aparato respiratorio. 197.

Epigrafe. — Sentencia ó pensamiento á la cabeza de un discurso ó de un libro. 206.

Epigrama. — Pensamiento ó inscripción satírica contra alguna cosa ó persona; ἐπίγραμμα, inscripción, memoria (acusación contra un adversario).

Epilepsia. — « Enfermedad nerviosa que se manifiesta por accesos más ó menos cercanos y de corta duración, caracterizados por la pérdida súbita de los sentidos, insensibilidad, convulsiones, contorsiones de los labios y de los ojos, espuma en la boca, etc. » 472.

Epilogo. — La parte final de un discurso. 496.

Epistaxis. — Hemorragia por las fosas nasales. 704.

Epistola. — Carta dirigida á alguna persona. 709.

Epiteto. — Sobrenombre; ἐπίθετος, añadido.

Epitafio. — La inscripción que se coloca en un sepulcro. 740.

Epitalamio. — Poesía rüpical. 350.

Epítome. — Compendio de una obra. 746.

Epizootia. — Peste ó enfermedad contagiosa en los animales. 339.

Epiquerema. — Silogismo cuyas premisas vienen armadas, es decir, como si trajeran la prueba en la mano. 828.

Epicaules. — Se llaman así las plantas parásitas, como el musgo, que viven en el tronco de los árboles. 415.

Epicaumo. — Ulceración pequeña ó simplemente una flictena que deja una mancha temporal en la córnea semejante á la vesícula formada por una quemadura; καίω, yo quemó.

Epíceno. — En gramática es un género común de dos. De ἐπίκοινος, común, lo que tiene una forma para dos géneros.

Epiflosis. — Nombre con que algunos botánicos designan la epidermis de las plantas; φλόος, corteza.

Epífisis. — Eminencia ósea que puede transformarse por el crecimiento en *apófisis* en la extremidad de los huesos largos, unida por medio de un cartilago al cuerpo del hueso ó diáfisis. De φύομαι, yo nazco; ἐπίφυσις, extremidad de un hueso.

Epilogismo. — « Raciocinio que induce de un hecho sensible á un hecho oculto. » Así define esta voz Littré, etimologizando de este modo: ἐπί, sobre, λογισμός, raciocinio. Pero en la lógica inductiva esta voz podría dar lugar á tautologías peligrosas, y por lo mismo sólo le damos el valor que tiene en el idioma griego, es decir, una forma de razonamiento, un acto puramente reflexivo, como lo indica la voz ἐπιλογισμός, reflexión, razonamiento, examen, investigación, formada del verbo ἐπι-λογίζομαι, examinar, investigar, reflexionar, raciocinar.

Epioecia. — Epidemia circunscrita á una localidad como una casa, una penitenciaría, un buque, etc. 578.

Epiplocele. — Hernia del epiploon. De ἐπί-πλοον, y κήλη, hernia.

Episemacia. — El primer síntoma anuncia una enfermedad; σημαίνω, dar indicios.

Epispástico. — Lo que aplicado sobre la piel, la irrita, y determina un aumento de serosidad bajo la epidermis desprendida, formando una ampolla. De ἐπισπάω, yo atraigo.

Episperma. — Se llama así la membrana exterior de los granos, compuesta de dos películas, una externa, coriácea, llamada *testa*, y otra interna, muy delgada, llamada *tegmen*; σπέρμα, grano.

Episodio. — Incidente que tiene lugar en el curso de un viaje ó suceso accesorio en el asunto principal. De *epi*, además de, y *είσοδος*, entrada. También se etimologiza esta voz así: *epi*, sobre; *εις*, por, y *ὁδός*, ruta, camino, doctrina, sistema; es decir, por sobre el asunto ó el viaje.

Epopeya. — Canto heroico ó poema épico en honor de un héroe. 308. 644.

Equimosis. — Extravasación de sangre bajo la epidermis, comunmente por una causa traumática. De ἐκ-χυμός, derramar, χυμός, jugo.

Equinococo. — Aglomeración de gusanos en un quiste llamado *hidátide*. De ἐχίνος, cosa áspera, erizada; y κόκκος, grano.

Equinodermos. — Animales marinos, de piel dura y caliza, provista de púas articuladas. De ἐχίνος, erizo del mar, ó superficie erizada, y δέρμα, piel.

Erebo. — El infierno. 312.

Eretismo. — Irritabilidad nerviosa. 364.

Erisipela. — Inflamación superficial de la piel con enrojecimiento marcado. Los etimologistas dan diversas raíces á esta voz que en griego es ἐρυσίπελας. De ἐρυθρός, rojo, y πέλλα, piel; ó bien de ἐρύω, atraer, y πέλας, cercano; ó bien de ἐρυθρός, rojo, πέλας, en derredor. Estos últimos se refieren al carácter invasor de la erisipela que se extiende de un lugar á otro.

Eritema. — Rubicundez de la piel causada generalmente por la insolación, ó por el contacto con sustancias irritantes como la orina en los niños. De ἐρυθρός, rojo, colorado, ἐρύθημα, rubor en la piel.

Ermíta. — Casa solitaria en un lugar desierto. 310.

Eros. — Amor. Esta voz es singénea de aurora. De ἔραω, amar; ἔρος, amor, es cambiando la ε en η el genetivo de ἔαρ, primavera, aurora. Así pues, la figura común de *el*

amor es la primavera del alma, tiene su valor poético encarnado en una sola voz griega.

Erótico. — Con pasión amorosa. 345.

Escuela. — Establecimiento de instrucción y de educación. 734.

Esotérico. — Lo que sólo sabe el vulgo, lo exterior. 298.

Esfínter. — Músculo anular que cierra algún conducto. 730.

Esfígnico. — Lo que se refiere al pulso. 734.

Esfignógrafo. — Instrumento que sirve para hacer dibujar al pulso su misma ondulación. 734. 207.

Esplacnología. — Tratado de las vísceras ó de los órganos que sirven para la nutrición. 702. 496.

Espanja. — Animal invertebrado de la rama de los radiados, clase de los pólipos esponjarios. 703.

Estalactita. — Depósito de sales calcáreas en forma de columnas que deja el agua al filtrarse por el techo natural de algunas grutas. 703.

Estearina. — Sustancia extraída de la grasa. 708.

Etereoscopio. — Instrumento de óptica para ver las fotografías tomadas de la naturaleza tal como si se viesen directamente, es decir, con relieve y perspectiva. 711. 696.

Etenografía. — El arte de escribir violentamente empleando abreviaturas convencionales. 710. 207.

Estetoscopio. — Instrumento para explorar el pecho por la audición. 743. 696.

R. g. 716.

Estomas. — Orificios de la epidermis de los vegetales, por los cuales respiran.

Estómago. — Órgano de la digestión, donde se depositan por corto tiempo los alimentos introducidos por la boca; *ἔζων*, depender de.

Estomatitis. — Inflamación de la mucosa bucal.

Estomatorragia. — Hemorragia que se hace por la boca. 674.

Estrabismo. — Desviación de la mirada de modo que no se sabe cuál de los dos ojos es el que se fija en el objeto. 717.

Ética. — Ciencia que trata de la naturaleza y fin de las acciones humanas. Atendiendo á la etimología, es la parte de la sociología que estudia las costumbres. 343.

Ético. — También se dice *hético*. El que está flaco, débil, y consumiéndose por una fiebre lenta; *ἔτιμος*, habitual, continuo.

Etimología. — Parte de la filología que investiga el origen y la derivación de las palabras para precisar su significación. 322. 496.

Etiología. — En sentido general es el tratado de las causas. Es una parte de la medicina que investiga las causas de las enfermedades. 53. 496.

Etnografía. — Ciencia que estudia los caracteres especiales de las razas humanas, según su distribución en la superficie del globo. 270. 207.

Etnología. — Rama de la antropología que estudia los caracteres específicos de las razas humanas. 270. 496.

Etología. — Estudio sobre las costumbres y los usos. 343. 496.

R. g. 323.

Eudoxia. — Buen nombre ó reputación. 234.

Eudoxia. — Mujer de buena fama, honrada, célebre por sus virtudes. 234.

Eufrasia. — Alegría, contento; *εὐφραίνω*, alegrarse.

Eufrasia. — Mujer que habla bien, ó de buen genio, alegre. 812.

Eulalia. — La que habla bien. 470.

Evangelio. — La buena nueva, el Nuevo Testamento. 13. ^(R)

Evangelista. — El portador de la buena nueva.

Evangelina. — La portadora de la buena nueva ó de la felicidad.

Esurea. — Príncipe ó jefe. De *ἑ-ἀρχω*, ser el primero, ser el jefe.

- Exánthema*. — El acento latino de esta voz es *exanthema*. Erupción cutánea; ἔξ, afuera, ἄθος, flor = ἔξανθεῖν, florecer.
- Exegesis*. — La interpretación de los libros sagrados; ἐξηγήσεις, comentario, explicación; del verbo ἐξηγήομαι, explicar, interpretar.
- Exegeta*. — El jefe, el intérprete de los oráculos en Atenas; ἐξηγητής, el director, el intérprete.
- Exemia*. — Falta, pobreza de sangre; ἔξαιμος, sin sangre.
- Éxodo*. — La salida de un lugar. Uno de los libros del Pentateuco; ἔξ, fuera, ὁδός, camino.
- Exoftalmía*. — Defecto del aparato de la visión en que los ojos aparecen como saliéndose de la órbita; ἔξω, afuera. 603.
- Exotérico*. — Lo que es público. (Exotérico, lo que es secreto.) ἔξω, de afuera, exterior, ἐξώτερος, grado de comparación.
- Exótico*. — Lo que viene de país extranjero; ἐξωτικός, extranjero, peregrino.
- Exósmosis*. — Lo contrario de *endósmosis*. De ἔξ, afuera, y ὁσμός, impulsar, llevar hacia afuera.

F

- Facoide*. — Nombre del cristalino por su forma lenticular; φακός, lente. 273.
- Facomalacia*. — Catarata fluida; φακός, cristalino. 509.
- Fagedénico*. — Adjetivo que indica ulceración corrosiva, ó sustancia que corroe los tejidos; φαγέδαινα, hambre devoradora.
- Falacrois*. — Calvicie, la caída de los cabellos; φαλλκρός, cabello.
- Falange*. — Grupo de soldados; también los pequeños huesos largos que forman los dedos de las manos y de los pies. 784.
- Fantasma*. — Espectro ó visión creada por la imaginación, excepto en las recreaciones de óptica. 786.
- Fanerobiótico*. — Lo referente á los fenómenos característicos de la vida. 785. 162.

- Fanerógama*. — Se dice de las plantas cuyos órganos de fructificación son aparentes. 785. 186.
- Farmacía*. — Es el arte de reconocer, conservar y preparar las sustancias para el uso de la medicina. 788.
- Faringotomía*. — Incisura practicada en las paredes de la faringe para abrir un absceso; φάρυγξ, faringe. 755.
- Fenaquitisco*. — Aparato de óptica para ver las figuras en movimiento; φενακιστής, embustero. 696.
- Fenaquita*. — Charlatán, impostor. 790.
- Feloplastia*. — El arte de imitar con alguna sustancia como el corcho, la médula de higuera, etc., los monumentos antiguos ó trabajos de arquitectura. 789. 636.
- Fenómeno*. — Todo lo que impresiona nuestra sensibilidad, tanto física como moralmente. Generalmente se dice de una cosa rara que nos sorprende y admira. 782.
- Feronimia*. — Nombre significativo de persona ó cosa: Ferónimo, el que recibe ó lleva un nombre significativo que revela las costumbres, aptitudes ó cualidades; φέρω, δνομα; φερωνυμία.
- Filaterio*. — Medio preservativo; φυλακτήριον, nombre que áaban los antiguos á los amuletos.

R. g. 798. 799. 800. 801.

- Filagón*. — El que ama los combates; ἀγών, combate: en griego φιλάγων, el que ama las disputas. También se dice filagónista. 30.
- Filócrato*. — El que sólo toma vino en lugar de agua; ἀκρατος, sin mezcla: φιλόκρατος, el que ama el vino puro, el que se entrega al vino.
- Filadelfia*. — Amor fraternal. Nombre de ciudad; δελφία, amistad fraternal. 32.
- Filagreta*. — Amante de la casa. 23.
- Filagro*. — El que es partidario de la vida del campo; ἀγρός, campo: φιλαγρος, el que ama los campos.
- Filatleta*. — El que ama el trabajo y los juegos de fuerza. 43.
- Filaleta*. — El que es sincero, franco y amigo de la verdad. 70.

- Exánthema*. — El acento latino de esta voz es *exanthema*. Erupción cutánea; ἔξ, afuera, ἄθος, flor = ἔξανθεῖν, florecer.
- Exegesis*. — La interpretación de los libros sagrados; ἐξηγήσεις, comentario, explicación; del verbo ἐξηγήεσθαι, explicar, interpretar.
- Exegeta*. — El jefe, el intérprete de los oráculos en Atenas; ἐξηγητής, el director, el intérprete.
- Exemia*. — Falta, pobreza de sangre; ἔξιμος, sin sangre.
- Éxodo*. — La salida de un lugar. Uno de los libros del Pentateuco; ἔξ, fuera, ὁδός, camino.
- Exoftalmía*. — Defecto del aparato de la visión en que los ojos aparecen como saliéndose de la órbita; ἔξω, afuera. 603.
- Exotérico*. — Lo que es público. (Exotérico, lo que es secreto.) ἔξω, de afuera, exterior, ἐξώτερος, grado de comparación.
- Exótico*. — Lo que viene de país extranjero; ἐξωτικός, extranjero, peregrino.
- Exósmosis*. — Lo contrario de *endósmosis*. De ἔξ, afuera, y ὁσμός, impulsar, llevar hacia afuera.

F

- Facoide*. — Nombre del cristalino por su forma lenticular; φακός, lente. 273.
- Facomalacia*. — Catarata fluida; φακός, cristalino. 309.
- Fagedénico*. — Adjetivo que indica ulceración corrosiva, ó sustancia que corroe los tejidos; φαγέδαινα, hambre devoradora.
- Falacrois*. — Calvicie, la caída de los cabellos; φαλλκρός, cabello.
- Falange*. — Grupo de soldados; también los pequeños huesos largos que forman los dedos de las manos y de los pies. 784.
- Fantasma*. — Espectro ó visión creada por la imaginación, excepto en las recreaciones de óptica. 786.
- Fanerobiótico*. — Lo referente á los fenómenos característicos de la vida. 785. 162.

- Fanerógama*. — Se dice de las plantas cuyos órganos de fructificación son aparentes. 785. 186.
- Farmacía*. — Es el arte de reconocer, conservar y preparar las sustancias para el uso de la medicina. 788.
- Faringotomía*. — Incisura practicada en las paredes de la faringe para abrir un absceso; φάρυγξ, faringe. 755.
- Fenaquitisco*. — Aparato de óptica para ver las figuras en movimiento; φενακιστής, embustero. 696.
- Fenaquita*. — Charlatán, impostor. 790.
- Feloplastia*. — El arte de imitar con alguna sustancia como el corcho, la médula de higuera, etc., los monumentos antiguos ó trabajos de arquitectura. 789. 636.
- Fenómeno*. — Todo lo que impresiona nuestra sensibilidad, tanto física como moralmente. Generalmente se dice de una cosa rara que nos sorprende y admira. 782.
- Feronimia*. — Nombre significativo de persona ó cosa : Ferónimo, el que recibe ó lleva un nombre significativo que revela las costumbres, aptitudes ó cualidades; φέρω, δνομα; φερωνυμία.
- Filaterio*. — Medio preservativo; φυλακτήριον, nombre que áaban los antiguos á los amuletos.

R. g. 798. 799. 800. 801.

- Filagón*. — El que ama los combates; ἀγών, combate : en griego φιλάγων, el que ama las disputas. También se dice filagónista. 30.
- Filócrato*. — El que sólo toma vino en lugar de agua; ἀκρατος, sin mezcla : φιλόκρατος, el que ama el vino puro, el que se entrega al vino.
- Filadelfia*. — Amor fraternal. Nombre de ciudad; δελφία, amistad fraternal. 32.
- Filagreta*. — Amante de la casa. 23.
- Filagro*. — El que es partidario de la vida del campo; ἀγρός, campo : φιλαγρος, el que ama los campos.
- Filatleta*. — El que ama el trabajo y los juegos de fuerza. 43.
- Filaleta*. — El que es sincero, franco y amigo de la verdad. 70.

Filademonia. — La mujer pudorosa; αἰδέομαι, ser vergonzoso, respetar, mirar con confusión: φιλαδέμωον, que ama el pudor.

Filatelia. — La ciencia de los timbres postales ó de impuestos fiscales; ἀτέλεια, excepción de impuesto: ἀτέλης, gratuito.

Filatelista. — El coleccionador de timbres postales.

La filatelia tiene alguna importancia en nuestra época por el impulso que le han dado los coleccionadores de timbres postales.

La palabra *timbre* es de origen latino: de la voz *tympanum* formó la baja latinidad la voz *tymbris*.

El timbre fué en la Edad Media el blasón que usaban los Señores feudales en su correspondencia y que por lo común era un casco, el *tymbris* ó casco.

Un librero escocés, James Calmers fué el que introdujo el timbre móvil ó adherente, en Dundee, el año de 1834.

En realidad el origen del timbre remonta al año de 1653, debido á M. de Vélayer, que inventó unas fajillas como las que hoy se usan para los periódicos y que servían para franquear las cartas, envolviéndolas á la vez con ellas. Eran el sobre postal en embrión. Estas fajas se llamaron billetes de porte pagado, es decir, billetes de franqueo.

Sin embargo de haber sido la Francia la primera que usó las fajas de franqueo, no tuvo timbres postales sino hasta 1849, pero éstos se usaban ya en Inglaterra desde 1840.

Hoy todas las naciones del globo usan timbres postales y una colección completa de ellos es de gran valor.

Las colecciones más notables que se han conocido son:

La de M. Ph. de Ferrari, en París, que se estima en 2 millones de francos.

La de M. Tapling, legada á su muerte (1891) al Museo Británico, que vale unos 800 mil francos.

M. Caillevote, formó una colección que vendió en 200 mil francos.

M. A. de Rothschild, tiene una colección valorizada en 450 mil francos, y en la misma cantidad se estima la del Dr. Legrand.

Las colecciones de valor de 50 mil francos son algunas,

y sin valor fijo son muchísimas las colecciones que hay entre comerciantes y hombres de letras.

La falsificación de los timbres antiguos ha dado lugar á trabajos importantes sobre la ciencia filatélica.

Filanta. — El que ama las flores. 100.

Filantra. — La mujer que ama á su esposo. Voz derivada de φιλονδρία, amor de una mujer por su marido. 98.

Filantropía. — Amor del género humano; φιλοανθρωπία, humanidad, beneficencia. 102.

Filántropo. — El que ama á los hombres; el que es generoso, benévolo, humano y caritativo. 102.

Filargiro. — El avaro que ama el dinero. 116.

Filauca. — Amor propio. 143.

Filiatra. — El que cultiva la medicina, que ama el estudio de la medicina; ιατρική, la medicina. 372. 373.

Filipo. — Nombre propio, lo mismo que Felipe. De φιλοππος, el que ama los caballos, y por extensión, el que ama la guerra. 378.

Filipotrofa. — El que tiene gusto por cuidar caballos. De φιλοπποτρόφος, el que ama cuidar caballos.

Filistor. — El que es amante de la historia y en general de estudios instructivos; ἴστωρ, el que sabe, el que es instruido. 382. 383.

Filobárbaro. — El que es grosero por inclinación á la barbarie, que no gusta de educarse; βάρβαρος, inculto, grosero.

Filocaco. — El que ama los vicios y hace mal por gusto. 390.

Filocacargo. — El que se goza en el crimen. 390. 399.

Filocalia. — Amor á lo bello, á la elegancia. *Filocala*, el que es de gusto estético; φιλοκαλίο, amar lo bello, la elegancia. 395.

Filodemo. — El que es popular; el que ama la democracia; φιλοδημία, amor del pueblo ó de la democracia. Á estas voces pertenece *Filodémota*, el que es buen ciudadano, de φιλοδημότης, amigo del pueblo, amigo de sus conciudadanos. 233.

Filobiosia. — El amor á la vida. 462.

Filomata. — El que tiene grandes deseos de instruirse en alguna ciencia. De φιλομαθίο, tener gusto por la ciencia. 506.

- Filomito.** — El que es amante de las fábulas y de los cuentos. 545.
- Filódico.** — El amante de pleitos y chicanas; *δίχη*, proceso, acción judicial: *φιλόδικος*, litigante, amigo de los procesos. 239.
- Filodirto.** — El que siempre está lamentándose de su mala suerte. Poeta que escribe versos lastimeros; *ὀδύρομαι*, quejarse, llorar, gemir sobre su suerte.
- Filodoxo.** — El que ambiciona gloria ó buena reputación. 251.
- Filodrosa.** — Se dice de las hojas de las plantas y otros cuerpos en que se forma el rocío. 254.
- Filodromo.** — El que gusta de andar errante, vagabundó; *δρόμος*, carrera.
- Filogamo.** — El enamorado que delira por casarse. 186.
- Filología.** — Ciencia de la formación de las voces, ó sea el conocimiento de las raíces que entran en la composición de las palabras. Cuando el estudio comparativo de las lenguas por encontrar la filiación de las palabras se limita al griego y al latín, se llama *filología clásica*; cuando se comparan varias lenguas se llama *lingüística*, y si sólo se estudian lenguas ó idiomas del Asia, *Orientalismo*. 496.
- Filólogo.** — El que ama la literatura y el estudio de las lenguas. De *φιλολογέω*, amar la literatura y la erudición.
- Filombrio.** — El que le gusta la estación de las aguas: el que ve con agrado la lluvia como los labradores; *ὄμβρος*, lluvia, tempestad.
- Filomela.** — En sentido poético significa en griego ruiseñor y se puede aplicar á una persona que canta y trina como aquella ave; *μέλος*, música, canto lírico: también puede significar esta voz, el que es amante de la fruta, y su raíz etimológica será *μήλον*, manzana; fruto en general. 521.
- Filomopa.** — El partidario de la poesía; el que gusta de oír versos armoniosos. 537.
- Filomomo.** — El amante de la crítica y de la burla; *μῶμος*, crítico, malediciente.
- Filomusa.** — El que ama las bellas artes. De *φιλόμουσος*, el que cultiva las letras, las artes, la música. 542.
- Filopatria.** — Patriotismo, amor de la patria. De *φιλόπατρις*, el que ama la patria. *Filopátrida*, el buen ciudadano que ama su patria. 624.

- Filopenta.** — De carácter melancólico, que ama la tristeza; *πένθος*, dolor, aflicción.
- Filopota.** — El que ama la embriaguez; *πίνω*, beber, gastar en vino.
- Filopolitu.** — El que ama á sus compatriotas. De *πολίτης*, ciudadano.
- Filorista.** — Escolástico que ama las definiciones y las distinciones lógicas; *ὀρίζω*, definir, limitar, prescribir reglas.
- Filóscopo.** — El que ama un fin en el trabajo que emprende y no se aparta de perseguir su ideal; *σκοπός*, fin, punto objetivo.
- Filotecna.** — El artesano hábil; el artista de talento; el que cultiva con provecho algún arte. De *τέχνη*, arte, industria, oficio, profesión.
- Filosofía.** — Amor de la sabiduría. De *φιλοσοφία*, amor de la sabiduría ó de la ciencia. 700.
- Filóxeno.** — El que es hospitalario. De *ξένος*, extranjero, el que se recibe en hospedaje.
- Filacanta.** — Flor con espinas. 818. 59.
- Filampela.** — Hoja de parra. 818. 83.
- Filegenia.** — Estudios sobre el origen de las tribus ó las razas; *φιλίη*, tribu, *κενός*, raza, posteridad, descendencia.
- Filita.** — Hoja fósil petrificada. 818. 491.
- Filotaxia.** — Parte de la organografía vegetal que estudia la disposición, el arreglo y modo de nacimiento de las hojas en el tallo. 818. 738.
- Filocera.** — Insecto que destruye las vides. 818. *Ξηραίνω*, secar, hacer seca ó árida una cosa.
- Filtro.** — Brevaje usado por los antiguos hechiceros y que decían tenía la virtud de hacer inspirar amor, de donde se formó el nombre de esta voz. 802.
- Fimatosis.** — Nombre de la formación tuberculosa, vulgarmente llamada tisis. De *φῆμα*, tubérculo.
- Fisiología.** — Parte de la biología que estudia el organismo en acción, es decir, en el estado dinámico sosteniéndose por sí mismo. 821. 496.
- Fisonomía.** — Aspecto especial que tiene la cara de los indi-

viduos, caracterizado por los rasgos de las facciones. 821. 200.

Física. — Ciencia que se ocupa de las propiedades de los cuerpos, independientemente de su organización y sin sufrir alteración en su composición. 821.

Fisiognosia. — Ciencia de la naturaleza, del cosmos. 821. 201.

R. g. 823.

Fitografía. — Descripción de las partes que constituyen un vegetal. 207.

Fitología. — Tratado sobre las plantas, la botánica. 496.

Fitolita. — Piedra con figura de alguna planta. 491.

Fitonimia. — Flora ó índice de plantas con sus nombres vulgares y científicos. 823-200.

Fitotecnia. — Arte de conocer y clasificar los vegetales; τέχνη, arte.

Fitotomía. — Arte de preparar los vegetales para su estudio. 746.

Flebotaria. — La dilatación venosa, total ó parcial: varices; έκτασις, dilatación.

Flebotomía. — Disección de la vena para extraer sangre. 806. 746.

Flegmasia. — Estado inflamatorio de los órganos. 804.

Flictena. — Ampolla que se forma en la piel y se llena de serosidad transparente como en una quemadura; φλύκταιν, hervir, por su semejanza con las burbujas que forma el agua al hervir.

Flogosis. — Inflamación ligera, superficial, erisipelatosa. 803.

R. g. 824.

Fonético. — Lo que pertenece á la articulación de la voz.

Fonación. — Función de la vida de relación que comprende

todos los actos de articulación y emisión de los sonidos en el hombre y los animales.

Fonología. — Tratado de la pronunciación correcta de los sonidos articulados. 496.

Fonografía. — Arte de representar los sonidos por medio de signos escritos: pronunciación figurada de las gramáticas. 207.

Fonomaquia. — Disputa de palabras; φωνομαχία, lo mismo que logomaquia.

Forómetro. — Aparato para medir la resistencia de una bóveda, un puente, etc. 791. 527.

Foronomía. — Parte de la mecánica que se ocupa de las leyes á que están sujetos los cuerpos en movimiento y por extensión se aplica este término á la mecánica misma; φορός, el que lleva: νόμος, ley.

R. g. 825.

Fosfeno. — Imagen luminosa que se produce comprimiendo el globo del ojo. 782.

Fósforo. — Cuerpo simple, combustible, descubierto por Brandt en 1689, en la orina humana. 791.

Fotografía. — Imagen producida por la acción de la luz y fijada sobre un cuerpo por reacciones químicas, también se aplica este nombre á la ciencia que estudia la acción de la luz para fijar las imágenes. 207.

Fotómetro. — Instrumento para medir la intensidad relativa entre dos luces. 527.

Fotofobia. — Horror á la luz. 809.

Fotopsia. — Afección de la vista en qua se ven relámpagos, luces coloreadas, anillos de fuego, etc. 825. ὄψις, vista, ojo.

Frenesí. — Delirio furioso, sintomático de la inflamación del cerebro ó de sus membranas meníngeas. 813.

Frenología. — Sistema de Gall en el cual inventa relaciones

de ciertas eminencias de la cabeza con órganos especiales del cerebro, pudiendo descubrir por el examen exterior las facultades é instintos del individuo. 813. 496.

Frenopatía. — Enajenación. Enfermedad mental. 813. 614.

Frenómano. — Loco, maniaco, extravagante. 813. 507.

Fronematía. — Arrogancia, nobleza de alma; φρόνημα, elevación de sentimientos, talento, valor.

Galactómetro. — Instrumento para determinar la riqueza en crema de una leche. 185. 527.

Galaxia. — La vía láctea, llamada vulgarmente el Camino de Santiago. En griego ὁ γαλαξίας κύκλος, el círculo semejante á la leche, la vía láctea: de la antigua voz griega gálas, leche.

R. g. 187.

Galeantropía. — Manía singular en que el paciente se cree metamorfoseado en gato; γαλή, gato. 102.

Gamopétala. — Corola cuyos pétalos están soldados entre sí por sus bordes, formando un solo pétalo de forma comunemente tubular. 186-628.

Ganglio. — Pequeño cuerpo redondeado ó lenticular que se encuentra en el trayecto de los nervios ó de los vasos linfáticos; γάγγλιον, ganglio, tumor, lente; primitivamente significó esta voz pelota.

Gangrena. — Destrucción de los tejidos vivos: muerte local; γάγγραινα, especie de podredumbre; del verbo γράω, yo consumo ó devoro.

Gargarismo. — Lavatorio en el fondo de la cavidad bucal; γαργαρίζειν, lavarse la boca.

Gasterópodo. — Animal perteneciente á la clase de los moluscos, cuyos pies nacen del vientre. 654.

Gastralgia. — Dolor nervioso muy agudo del estómago. 68.

Gastritis. — Inflamación de la membrana mucosa del estómago.

Gastrodinia. — Dolor en la región del estómago con sensación de ansiedad y perturbación de la digestión. 576.

Gastronomía. — Tratado sobre la preparación de los manjares apetitosos y de buen gusto. 562. *Gastrónomo* es el que come bien y cambia siempre buenos alimentos.

Gastrorragia. — Hemorragia que se hace por la mucosa del estómago. 674.

Gastrorrrea. — Vómito catarral del estómago. 670.

Gema. — En botánica se llama así á la yema ó botón de los vegetales. *Gemas*, en plural es el nombre genérico de las piedras preciosas ó finas. Del griego γέμω, estar lleno, repleto, porque la yema está llena de vida para producir nuevas ramas, flores y frutos. Metafóricamente puede entenderse que las *gemas* ó piedras finas son las yemas de la riqueza porque es la manifestación de la plenitud de vida por el dinero.

Las piedras finas se han clasificado según su coloración en once géneros:

1^{er} GÉNERO. INCOLORAS.

I. *Diamante.* La piedra fina más estimada; es brillante, diáfana y tan dura que sirve para rayar el cristal y las demás piedras finas. Es carbono puro y es imposible obtenerlo artificialmente. Del griego ἀδάμας, indomable (por su dureza).

II. *Zafiro blanco.* Variedad del corindón hialino. El zafiro es una piedra preciosa de color cerúleo y presenta algunas variedades. En griego σάπφειρος, zafir ó lapislázuli.

III. *Topacio del Brasil.* [Variedad del topacio.] El topacio oriental es el corindón amarillo y se clasifica entre las de este color. El topacio casi incoloro, transparente, es formado de cuarzo ligeramente amarillento. En griego τοπάσιος-λίθος, piedra preciosa, topacio.

IV. *Cristal de roca.* Cuarzo hialino.

V. *Feldespató adular.* Variedad del feldespató.

2º GÉNERO. ROJO Ó VIOLETA.

- I. *Rubi oriental*. Variedad de corindón hialino. Es una piedra bastante dura, lustrosa y de color rojo. Del latín *ruber*, rojo.
- II. *Rubi del Brasil*. Variedad del topacio.
- III. *Rubi espineta*.
- IV. *Granate sirio*. Variedad del granate. El granate es un rubí ordinario. De *granatum*, granada, porque el color de esta piedra es semejante al de un grano de granada.
- V. *Granate de Bohemia*.
- VI. *Granate de Ceylan*.
- VII. *Turmalina*. Nombre dado por Plinio al chorlo negro. Las turmalinas ofrecen 5 variedades: 1ª La *Turmalina blanca ó incolora*, que es muy rara; 2ª La *Turmalina ó chorlo negro*, es la más común; 3ª La *Turmalina roja ó rubelita*; 4ª La *Turmalina verde ó esmeralda del Brasil* y 5ª La *Turmalina azul ó indicolita*.
- VIII. *Jacinto de Ceylan*. Variedad del zircon. Piedra fina que presenta diversas coloraciones; *Υάκινθος*, Jacinto, nombre mitológico, de una flor y de una piedra preciosa; jacinto, especie de ametista. El jacinto es semejante al rubí y ofrece tres variedades; de color naranja, girasol y cidra, hiacintino: *ἰακίνθινος*, que es del color del jacinto, violeta ó azulado.

3º GÉNERO. AZULES.

- I. *Zafiro Oriental*. Corindón azul.
- II. *Zafiro indigo*. Corindón azul.
- III. *Berilo*, agua marina. Variedad de esmeralda.
- IV. *Turmalina americana*, de los Estados Unidos.
- V. *Zafiro de agua*. Dicroita. Piedra que presenta dos coloraciones según el lado por donde se le vea.
- VI. *Lapis lazuli*. Lazulita. (Ceolita azul de Siberia, de China, de Chile, según de donde provenga.)
- VII. *Distena*. Piedra fina semejante al zafiro, de color azul por lo común, pero la hay incolora, amarilla rojiza, verde y aun negra. De *δίς*, doble, y *σθένος*, fuerza, por la distinta dureza que presentan sus caras de exfoliación en el estado natural.

4º GÉNERO. VERDES.

- I. *Esmeralda Oriental*. Variedad de corindón.
- II. *Esmeralda del Perú*. Variedad de esmeralda. Después del diamante y el rubí la esmeralda es la piedra fina más estimada. De *σμάραγδος*, esmeralda, piedra preciosa; el mármol verde.
- III. *Esmeralda del Brasil*. Variedad de turmalina.
- IV. *Crisopraso*. — Variedad de cuarzo ágata; *χρυσόπρασος*, piedra preciosa verde de reflejos dorados: *χρυσός*, oro, *πράσον*, puerro: puerro color de oro. En mi concepto esta etimología que da D. Roque Barcia es incorrecta, pues hay la voz *πράσιος*, de verde claro; que sería más propio, piedra verde que brilla como el oro.
- V. *Jacinto ó gema del Vesubio*.
- VI. *Cimofana*. Crisoberilo ó Crisolita oriental; *κύμα*, onda, *φανός*, brillante, por el color de las variedades opalinas, que son las más estimadas por los joyeros.
La cimofana ofrece dos variedades importantes: 1ª *Alejandrita*, de color verde esmeralda y 2ª la *Crisolita oriental*, de color verde de espárrago.
- VII. *Fluorina*. Esta piedra es la que ofrece las gemas falsas de topacios, amatistas, esmeraldas y rubíes según su color. La fluorina ó clorofana; y *χλωρός*, verde; y *φαίνο*, yo brillo.
- VIII. *Piedra de las amazonas*. Feldespato verde.

5º GÉNERO. AZUL VERDOSO.

- I. *Alga marina oriental*. Variedad del corindón.
- II. *Alga marina de Siberia*. Variedad de la esmeralda.

6º GÉNERO. PIEDRAS AMARILLAS.

- I. *Topacio oriental*. Variedad del corindón.
- II. *Topacio del Brasil*. Variedad del topacio.
- III. *Alga marina junquillo*. Variedad de la esmeralda.
- IV. *Topacio de Bohemia*. Variedad del cuarzo.
- V. *Falso topacio*. Variedad de fluorina.

7º GÉNERO. VERDE AMARILLENTO.

- I. *Peridoto oriental*. Variedad del corindón.
- II. *Crisoberilo ó crisolita oriental*. Variedad de la cimofana.

- III. *Peridoto, alga marina*. Variedad de la esmeralda.
- IV. *Jargón de Ceylan*. Variedad de zircon.
- V. *Peridoto*. Crisolita de los volcanes. Olivino.
- VI. *Peridoto de Ceylan*. Variedad de la turmalina.

8º GÉNERO. VIOLETAS.

- I. *Ametista oriental*. Variedad del corindón.
- II. *Ametista*. Variedad del cuarzo hialino.
- III. *Ametista falsa*. Variedad de fluorina.

9º GÉNERO. ROJO AURORA Ó MORENO.

- I. *Jacinto*.
- II. *Jacinto zirconiano*. Variedad del zircon.
- III. *Tourmalina de Ceylan*. Variedad de turmalina.

10º GÉNERO. REFLEJOS VARIOS.

- I. *Asteria*. Variedad del zafiro. Piedra estrellada ú ópalo falso llamado girasol.
- II. *Asteria rubi*.
- III. *Asteria zafir*.
- IV. *Asteria topacio*.
- V. *Ópalo*. El ópalo, cuarzo ópalo—cuarzo resinita, ofrece 10 variedades: 1ª Ópalo noble. 2ª Ópalo de fuego. 3ª Ópalo girasol. 4ª Semi-ópalo. 5ª Hidrofano. 6ª Cuarzo resinita. 7ª Ópalo leñoso. 8ª Hialita ó florita. 9ª Melinita. 10ª Cuarzo termógeno que se forma cerca de los *geisers*.
- VI. *Girasol oriental*. Corindón girasol.
- VII. *Cuarzo girasol*.
- VIII. *Piedra de luna*. Feldespato nacarado.
- IX. *Piedra del sol ó aventurina oriental*. Feldespato aventurina.
- X. *Piedra de labrador*. Feldespato opalino.

11º GÉNERO. ÓPACAS.

- I. *Turquesa, calaita*. Presenta dos variedades: 1ª Calaita ó turquesa de roca antigua (petrosa). 2ª Odontolita ó turquesa de roca moderna (ósea). La palabra ture ó turkis de donde deriva significa azul.

- II. *Crisolita*. Variedad del peridoto. Color verde ó verde amarillento.

*
**

ÁGATAS. Según Plinio del nombre *ἀγάτης* con que se designaba un río de Sicilia, á cuyas márgenes se descubrieron estas piedras.

Las ágatas se dividen en Unicoloras y Versicoloras.

Unicoloras. 1ª Calcedonia. 2ª Sardónice. 3ª Cornalina.

4ª Crisoprasa. 5ª Zafirina. 6ª Plasma. 7ª Heliotropo.

Versicoloras. 1ª Ónice. 2ª Jaspe sanguíneo. 3ª Ágatas jaspes ó listadas.

Genealogía. — La serie de los antepasados de un individuo ó de una familia. 188. 496.

Genarca. — El que se considera como jefe ó primer vástago de una familia. 188. 127.

Génesis. — Primer libro del Pentateuco de Moisés que trata del origen del mundo; *γένεσις*, nacimiento, origen, creación del mundo. En hebreo lleva este libro el nombre de las primeras palabras con que empieza la narración mosaica. *בראשית* (berachit). En el principio, cuya voz viene de *ראש* (rosh), que significa cabeza, principio, origen.

Geneantropía. — Tratado acerca de la raza primitiva ó el origen del hombre. 188 (*γενεά*) 102.

R. g. 193.

Geoblasta. — La planta que antes de brotar, deja el nuevo germen bajo la tierra; *γη*, tierra, *βλαστός*, germen. El verdadero sentido de la palabra griega *γη*, es producción, por que la tierra es el primer vaso productor en la aparición de la vida según la geología, y es singénea del sanscrito y *gá* producir.

- Geoda.** — En geología se llama así una masa ovoide, cuyo interior hueco está tapizado de incrustaciones cristalizadas; γεώδης, terroso.
- Geodesia.** — Parte de las matemáticas que enseña la manera de medir los terrenos. 214.
- Geofagia.** — El hábito ó mala costumbre, particularmente en los niños, de comer tierra. 783.
- Geogénia.** — El estudio sobre el origen y formación de la tierra. 488.
- Geognosia.** — El Sr. Hassey opina porque debiera mejor decirse *geognóstica*. Ciencia que enseña la composición mineralógica, estructura, forma y modo de superposición de las rocas que constituyen la corteza sólida del globo. 201.
- Geogonía.** — Tratado sobre el origen cósmico de la tierra. 488.
- Geografía.** — En el sentido lato de la voz es descripción de la tierra, ó más bien en plural, descripción de las tierras. 207.
- Geología.** — Ciencia que enseña el modo de juxtaposición de las rocas que forman la corteza terrestre y los cambios que han sufrido en las diversas edades del planeta. 496.
- Geometría.** — La ciencia que enseña á medir los sólidos y entre éstos, la tierra. 527.
- Geonomía.** — Estudio de las leyes que han presidido á la distribución de la materia orgánica é inorgánica en la corteza terrestre. 614.
- Geoponía.** — La geología agrícola ó la agricultura; πόνος, trabajo. 437.
- George ó Jorge.** — Agricultor; έργον, obra.
- Georgica.** — Se llama así la poesía que describe los trabajos del campo ó la vida rústica; έργον, obra, trabajo.
- Geosofía.** — Conjunto de conocimientos relativos á la tierra y su papel en la naturaleza; σοφία, instrucción, conocimiento profundo de las cosas.
- Geotermia.** — Teoría del calor central y estudio de los fenómenos que á ellos se refieren. 362.
- Gerontocomia.** — Higiene de la vejez; γέρον, γέροντος, anciano, κομείν, cuidar.

- Gimnopedía.** — La educación de los niños en ejercicios corporales para desarrollarlos, γυμνός, desnudo; παις, niño.
- Gineceo.** — Habitación destinada á las mujeres en las casas griegas. En nuestras costumbres podría decirse de la *sala de costura*, en donde residen siempre las señoras; γυνή, mujer, οίκημα, departamento. En botánica, es el verticilo floral que lleva el ovario.
- Glicicarpo.** — El árbol que da frutos dulces; γλοκός, dulce. 406.
- Glicímetro.** — Pesa-jarabes; γλοκός, dulce. 527.
- Gliptica.** — El arte de grabar figuras en piedras finas. 496.
- Glosa.** — La explicación ó interpretación de un texto. 497.
- Glosalgia.** — Dolor en la lengua. Metáforicamente puede significar impaciencia de hablar. 497. 68.
- Glosología.** — En lingüística es el tratado sobre la articulación de los sonidos naturales para la formación de las sílabas. 497. 496.
- Glosografía.** — Descripción anatómica de la lengua. 497. 207.
- Gnatitis.** — Inflamación de la mejilla; γνάθος, mejilla.
- Gnatoplejía.** — Parálisis de la mejilla. 640.
- Gnómico.** — Lo que es sentencioso ó contiene máximas morales; γνώμη, opinión, sentencia.
- Gnomo.** — Se llama así la varilla metálica, cuya sombra indica las horas en los relojes de sol. Esta voz puede tener en español tantas acepciones cuantas tiene la voz primitiva griega. 200.
- Gnomos.** — En la Mitología se da este nombre á los genios de las Montañas; γνώμων, instruido, vigilante.
- Gnosimacos.** — Se dió este nombre á los sectarios cristianos que condenaban el cultivo de los conocimientos humanos; γνώσις, conocimiento, μάχεσθαι, combatir.
- Gnóstico.** — El que tiene la pretensión de poseer conocimientos sobrenaturales; γνώσις, conocimiento.
- Gobierno.** — « La administración de un país. Los que hablan figuradamente de la nave y timón del gobierno, están muy lejos de sospechar que esta palabra significa el *timón*, el piloto y la nave que lleva á bordo al César y á su fortuna. Ahora sabrán los gobernantes que su nombre es *piloto*; el de obispo, *inspector*; el de presbítero, *anciano*; y

- el de diácono, *auxiliar*. » J. Francisco López. La palabra gobierno viene de κυβερνήτης piloto, y en sentido figurado, el director, el jefe; de κυβερνάω, dirigir una nave, metafóricamente, dirigir, gobernar un Estado. 461.
- Gonagra*. — Reumatismo gotoso de la articulación de la rodilla. 204. 25.
- Goniómetro*. — Instrumento para medir los ángulos y especialmente para determinar el *ángulo facial* en las investigaciones antropológicas. 211. 527.
- Gracia*. — Aspecto simpático y atractivo de alguna persona; *γαρίττου*, ser agradable á alguno.
- Gramática*. — Es el conjunto de reglas para hablar y escribir correctamente un idioma. 205.
- Gramma*. — Era un peso ateniense equivalente á un tercio de la dracma. 205. Significa también escrúpulo. Hoy se dice *gramo* y es la unidad de peso en el sistema métrico decimal, basado en el peso constante de un centímetro cúbico de agua destilada á la temperatura de +4° C.
- Griposis*. — Curvatura especial de la uña como la de los tísicos; *γρυπός*, encorvado.
- Gusto*. — El órgano de los sentidos que aprecia los sabores y reside en la base de la lengua; *γεύσις*, el sentido del gusto.

H

- Hagiocracia*. — El gobierno de los sacerdotes. 15. 450.
- Halógeno*. — El cuerpo que combinándose con los metales forma sales. 76. 188.
- Halografía*. — Descripción de las sales ó de los criaderos de sal. 76. 207.
- Hebefrenia*. — Perturbación mental ó moral que se observa algunas veces á la entrada en la pubertad; *ἡβη*, pubertad. 813 (acepción, espíritu, inteligencia).
- Hegemonía*. — La dirección política de repúblicas ó pueblos confederados. 341.

R. g. 344.

- Heliocromía*. — El arte de obtener fotografías coloreadas á la luz solar. 839.
- Heliografía*. — Descripción astronómica del sol. 207.
- Heliófano*. — Lo que brilla como el sol. 782.
- Helióscopo*. — Telescopio con vidrios ahumados para examinar el sol. 696.
- Heliotropo*. — La flor llamada así, que tiene la propiedad de seguir al sol. 760.
- Heliotropismo*. — La propiedad de algunas flores de abrirse á la luz del sol ó de seguirlo en su carrera. 760.
- Heliómetro*. — Parte de los instrumentos telescópicos para tomar el diámetro aparente del sol. 527.
- Heliostato*. — Instrumento que sigue al sol en su marcha para tener un rayo luminoso reflejado en un punto fijo. 706.
- Heliofobia*. — El horror á la luz del sol. 809.
- Heliópolis*. — Ciudad de Egipto, consagrada al culto del sol. 648.
-
- Helopira*. — La fiebre palúdica. 662.

R. g. 46.

- Hematopa*. — El que revela en su mirada instintos sangüinarios. 854.
- Hematología*. — Tratado sobre la sangre. 496.
- Hematemesis*. — Vómito de sangre. 292.
- Hematita*. — Se llama así un mineral, el óxido rojo de fierro, por su color semejante á sangre.
- Hematosis*. — Sanguinificación ó la transformación de sangre venenosa en sangre arterial.
- Hemofilia*. — Disposición especial para tener hemorragias. 799.

- el de diácono, *auxiliar*. » J. Francisco López. La palabra gobierno viene de κυβερνήτης piloto, y en sentido figurado, el director, el jefe; de κυβερνάω, dirigir una nave, metafóricamente, dirigir, gobernar un Estado. 461.
- Gonagra*. — Reumatismo gotoso de la articulación de la rodilla. 204. 25.
- Goniómetro*. — Instrumento para medir los ángulos y especialmente para determinar el *ángulo facial* en las investigaciones antropológicas. 211. 527.
- Gracia*. — Aspecto simpático y atractivo de alguna persona; *γαρίττου*, ser agradable á alguno.
- Gramática*. — Es el conjunto de reglas para hablar y escribir correctamente un idioma. 205.
- Gramma*. — Era un peso ateniense equivalente á un tercio de la dracma. 205. Significa también escrúpulo. Hoy se dice *gramo* y es la unidad de peso en el sistema métrico decimal, basado en el peso constante de un centímetro cúbico de agua destilada á la temperatura de +4° C.
- Griposis*. — Curvatura especial de la uña como la de los tísicos; *γρυπός*, encorvado.
- Gusto*. — El órgano de los sentidos que aprecia los sabores y reside en la base de la lengua; *γεύσις*, el sentido del gusto.

H

- Hagiocracia*. — El gobierno de los sacerdotes. 15. 450.
- Halógeno*. — El cuerpo que combinándose con los metales forma sales. 76. 188.
- Halografía*. — Descripción de las sales ó de los criaderos de sal. 76. 207.
- Hebefrenia*. — Perturbación mental ó moral que se observa algunas veces á la entrada en la pubertad; *ἡβη*, pubertad. 813 (acepción, espíritu, inteligencia).
- Hegemonía*. — La dirección política de repúblicas ó pueblos confederados. 341.

R. g. 344.

- Heliocromía*. — El arte de obtener fotografías coloreadas á la luz solar. 839.
- Heliografía*. — Descripción astronómica del sol. 207.
- Heliófano*. — Lo que brilla como el sol. 782.
- Helióscopo*. — Telescopio con vidrios ahumados para examinar el sol. 696.
- Heliotropo*. — La flor llamada así, que tiene la propiedad de seguir al sol. 760.
- Heliotropismo*. — La propiedad de algunas flores de abrirse á la luz del sol ó de seguirlo en su carrera. 760.
- Heliómetro*. — Parte de los instrumentos telescópicos para tomar el diámetro aparente del sol. 527.
- Heliostato*. — Instrumento que sigue al sol en su marcha para tener un rayo luminoso reflejado en un punto fijo. 706.
- Heliofobia*. — El horror á la luz del sol. 809.
- Heliópolis*. — Ciudad de Egipto, consagrada al culto del sol. 648.
-
- Helopira*. — La fiebre palúdica. 662.

R. g. 46.

- Hematopa*. — El que revela en su mirada instintos sangüinarios. 854.
- Hematología*. — Tratado sobre la sangre. 496.
- Hematemesis*. — Vómito de sangre. 292.
- Hematita*. — Se llama así un mineral, el óxido rojo de fierro, por su color semejante á sangre.
- Hematosis*. — Sanguinificación ó la transformación de sangre venenosa en sangre arterial.
- Hemofilia*. — Disposición especial para tener hemorragias. 799.

- Hemofobia.** — Horror ó desagrado que causa la vista de la sangre, pudiendo ocasionar vértigo. 809.
- Hemoptisis.** — Espectoración de sangre roja y espumosa; *πτόσις*, espectoración.
- Hemorragia.** — La efusión ó flujo de sangre. 674.
- Hemorroides.** — Tumores formados en la extremidad del recto por la dilatación de las venas. 670.

- Hemeralopia.** — Enfermedad de la vista en que sólo se distinguen los objetos durante el día y no á la luz artificial cuando el sol ha desaparecido en el horizonte. 345. *Ὀπτομαί*, ver.
- Hemerobia.** — Flor de un día, lo que sólo vive un día, lo que tiene una existencia efímera. 345. 462.
- Hemerologio.** — Calendario. 345. 496.

R. g. 346.

- Hemialgia.** — Dolor en la mitad lateral de la cabeza. 68.
- Hemicorea.** — Corea en la mitad del cuerpo. 834.
- Hemicraneá.** — Jaqueca limitada á la mitad de la cabeza; *κρανίου*, cráneo.
- Hemipagia.** — El dolor fijo, permanente, en una mitad de la cabeza; *πάγος*, fijo.
- Hemiplegia.** — Parálisis de la mitad lateral del cuerpo. 640.
- Hemisferio.** — La mitad de una esfera ó de un esferoide; hemisferio del ojo; hemisferio terrestre. 728.
- Hemipteros.** — Insectos que tienen alas duras en la base y membranosas en el vértice. 658.

- Hepatitis.** — Inflamación del hígado. 347.
- Hepatalgia.** — Cólico hepático. 347. 68.
- Heptágono.** — La figura geométrica cerrada por siete ángulos; *ἑπτά*. 211.

- Herejia.** — En el sentido etimológico esta voz sólo significa adhesión á una opinión en el caso que haya dos ó más respecto de una misma cosa. Pero los padres de la iglesia lo aplicaron en el sentido de disidencia del dogma católico. 49.
- Heresiarca.** — El jefe de una secta herética. 50. 127.
- Hermenéutica.** — Método sujeto á los principios de la lógica para interpretar ó explicar un texto. 311.
- Héroe.** — Antiguamente era el hijo de algún dios: hoy se toma en el sentido de hombre de valor extraordinario que sobresale de la órbita común de los humanos. 348.
- Herpes.** — Erupción vesiculosa de carácter inflamatorio de la piel. 313.
- Herpetologia.** — Tratado sobre las afecciones herpéticas. También significa tratado sobre los reptiles. 313. 496.
- Hetaron.** — Casa de cortesanas. 319.

R. g. 321.

- Heterodoxo.** — El que se aparta de la verdadera doctrina. 251.
- Heterogéneo.** — Lo que difiere en calidad y naturaleza de otra cosa. 490.
- Heterocrono.** — Pulso que late en tiempos desiguales. 837.

- Hexágono.** — Figura de seis ángulos. 298. 211.
- Hialografía.** — El arte de grabar sobre cristal. 771. 207. (R)

R. g. 774.

- Hidartrosis.** — Hidropesía de las articulaciones. 449.
- Hidragogo.** — Purgante que provoca evacuaciones muy fluidas. 28.

- Hidragogía.* — El arte de conducir las aguas por canales. 28.
Hidragogión. — Acueducto, canal de riego. 29.
Hidráulica. — Ciencia que trata del movimiento en los líquidos para aprovechar su fuerza motriz en la industria, en la agricultura, etc.; *αἰλός*, tubo, caño.
Hidranta. — El tubo por donde sale el agua en las fuentes públicas; *ὕδραν*, rosear, surtir de agua, bañar alguna cosa.
Hidremesis. — Vómito de materias acuosas. 292.
Hidroteca. — Depósito de agua. 366.
Hidrofitia. — Planta que vive en el agua. 823.
Hidrógeno. — Gas que combinándose con el oxígeno en proporciones definidas forma agua. 188.
Hidrografía. — Descripción de la distribución de las aguas en la superficie terrestre. 207.
Hidrología. — Tratado sobre las propiedades y caracteres del agua. 496.
Hidrofobia. — Horror al agua. 809.
Hidropesía. — Derrame de serosidad en una cavidad; *ὡψ*, según Littré, significa colección, acúmulo.
Hidroestática. — Parte de la física que estudia las leyes del equilibrio en los líquidos. 706.
Hidroterapia. — Tratamiento de algunas enfermedades por medio del agua fría. 361.

R. g. *ἱερός*, sagrado, consagrado, santo, venerable, augusto, divino.

Hieroglífico. — « Masculino antienado. JEROGLÍFICO. || Adjetivo. Lo que pertenece á los jeroglíficos. » R. Barcia. Como el valor etimológico y significación de esta voz no está aun precisado en los diccionarios, creo indispensable entrar en algunos detalles para fijar su sentido etimológico.

Hace poco tiempo, para resolver esta consulta etimológica, « si es propia la palabra Geroglifo en vez de Geroglífico y cuál es su etimología, » escribí lo siguiente :

Para proceder con método, veamos lo que dice sobre esto la autoridad de nuestro idioma, es decir, el Novísimo Dic-

cionario de la Lengua Castellana [edición de 1892]. — « Jeroglífico, adj. Lo perteneciente al jeroglífico. Símbolo ó figura que contiene algún sentido misterioso ; alguna significación ideal materializada, como la palma que representa la victoria ; la paloma que simboliza el candor del ánimo, etc., Gr. Hieróglyphos. »

Desde luego se ve que el Diccionario escribe con J y no G la palabra en cuestión, si bien que en uno y otro caso sería incorrecta. En voces científicas no admito la corrupción de las voces por el uso. En lo que más importa fijar la atención es en que el Diccionario comete varias incorrecciones que la gramática y la filosofía del lenguaje ponen de manifiesto. 1ª La definición de geroglífico diciendo que es « lo perteneciente al jeroglífico » peca contra la regla más rudimental de lógica que dice que lo definido no debe expresarse en la definición. 2ª Al decir que es un símbolo ó figura que contiene algún sentido misterioso, confunde el sustantivo con el adjetivo, puesto que hace referencia á la voz griega *hieróglyphos*, que es un sustantivo, y aun esta cita no es muy correcta. 3ª Las figuras que adopta para la explicación del jeroglífico no son propias, porque la victoria se representa por un símbolo que es la palma, y la castidad, el candor ó la pureza se representan por una paloma, pero ninguna de estas figuras son geroglíficos, sino solamente símbolos ó signos convencionales. 4ª Por último, el *hieroglifo* no es un símbolo que contenga ningún sentido misterioso sino un valor ideológico secreto que no puede traducir sino el que posea la clave para la interpretación, y en este caso no hay más misterio que el que encerraría la escritura pali para el que ignorase esta lengua. El Diccionario de la lengua no nos da luz alguna para resolver la cuestión.

Hay pues necesidad de remontarse á la fuente de donde derivan estas voces, haciendo notar desde luego que los hieroglifos no son de origen griego sino egipcio.

Para precisar el valor etimológico de estas palabras es indispensable recordar las reglas siguientes :

La *ι*, *iota*, no tiene más valor que el de nuestra *i* latina.

La *χ*, *ji*, es la que pasa al español con el valor de *j*, pero el latín le da el valor de *ch*.

El espíritu rudo « equivale á una *h* aspirada y se transcribe en la derivación por una *h*.

Según estas reglas la derivación gráfica y fonética sería correctamente *hierós*, quedando la voz griega sin sufrir alteración, pues la *h* viene á ocupar el lugar que le corresponde por la aspiración del espíritu rudo, y en una de mis reglas de pronunciación digo, que al tratarse de voces que no hayan sufrido modificación justificada tal través del latín, se deberá seguir la fonética de la voz primitiva y este sería un ejemplo precioso para la aplicación de la regla, pues nada hay que justifique el uso de la *j* y mucho menos el de la *g*.

El Diccionario de la lengua vuelve á cometer otros dos errores: al escribir con *h* la voz de que tratamos, dice así: « Hieroglífico, M. ant. é inusitado. V. jeroglífico, adj. perteneciente ó relativo á los jeroglíficos. » Los errores son los siguientes: 1.º Declarar anticuada é impropia la voz que está escrita con corrección y 2.º sancionar lo que el uso ha pervertido en su pronunciación, cuando debiera ser la inversa.

El francés ha conservado con más pureza helénica estas voces porque dice: *hieroglyphes*, s. m. pl. y *hieroglyphique*. En esto ha sido tanto más correcto cuanto que se ha atendido á la voz griega que primitivamente hablaba en plural de los hieroglifos, τὰ ἱερογλυφικά, ὧν, que equivale por símbolos sagrados ó letras del alfabeto sagrado τὰ ἱεραγράμματα, ὧν, lo cual podría haber autorizado el uso de la voz *hierograma* letra ó símbolo sagrado, como sinónimo de *hieroglifo*, que sólo en plural podría decirse siguiendo el espíritu helénico *hieroglíficos*, aunque para diferenciarlo del adjetivo es más propio *hieroglífico* como lo hace el francés. *Hieroglyphique*, adj. de ἱερογλυφικός, ἡ, ὅν

Los griegos designaban con el nombre de caracteres sagrados esculpidos á los hieroglifos, γράμματα ἱερογλυφικά, pero como se ve hacían uso del plural de la voz hieroglifo ἱερογλύφος.

Según Champollion que es autoridad en asuntos relativos á hieroglifos egipcios, dice en algún texto de su Gramática egipcia que el nombre de hieroglifos γράμματα ἱερογλυφικά, no expresa más que la idea de caracteres sagrados

esculpidos ó pintados que, tomados de las imágenes naturales ó inventadas expresamente, tienen una significación esotérica que no está al alcance del vulgo. La palabra hieroglífico como adjetivo que es, sólo expresa su sistema de escritura que hace uso de los hieroglifos, ó la parte de la enseñanza esotérica que se refiere á su alfabeto propio que son los hieroglifos.

Champollion al descubrir la clave para la interpretación de los hieroglifos creó la ciencia de la versión hierática ó hieroglífica, cuya voz hace falta también en los diccionarios.

Hieroglifo. — El grabador de hieroglíficos ἱερογλύφος, sinónimo de hieroglipta.

Hieroglipta. — ἱερογλύπτης, el que graba hierogramas.

Hieroglifo. — El símbolo ó figura que servía para la escritura sagrada entre los egipcios. El hieroglifo es la letra sagrada y en este sentido es sinónimo de *hierograma*, bien que esta letra es en sí misma un símbolo con una significación particular, pues no sólo en los hieroglíficos, sino también en algunos alfabetos orientales las letras tienen un valor ideológico y numérico preciso, como se ve en el hebreo que la letra *a*, *alef*, significa buey, cabeza, principio, jefe; *b*, *beth*, significa casa y *ab*, expresa la idea de padre; atendiendo á su valor alfabético sería el jefe ó cabeza de la casa, es decir, del hogar y de la familia.

Hieroglífico. — Este es un adjetivo que se ha usado sustantivamente sin justificación gramatical, pues las voces que han pasado al español con la desinencia *ica*, pertenecen sólo á nombres propios de ciencias como botánica, gramática, etc., y la desinencia *ico* expresa la persona ó cosa que participa de la cualidad indicada en la raíz, del nombre ó de la voz compuesta y en este caso *hieroglífico* se referiría al sistema de escritura que hace uso de los hierogramas ó caracteres sagrados.

Hieroglíficos. — Podría considerarse esta voz como el plural de hieroglifo y es la más correcta por ser éste el sentido primitivo en que se usó para expresar las escrituras sagradas de los egipcios.

La palabra que llama el Diccionario anticuada, hieroglífico es la correcta en su ortografía, pero su valor etimo-

- lógico es conforme lo hemos indicado ya. La palabra jeroglífico no es correcta y menos geroglífico.
- Hierodrama.* — El drama cuyo asunto está tomado de los pasajes contenidos en los libros sagrados. 253.
- Hierofante.* — El soberano Pontífice en los templos egipcios, que enseñaba la hierología y oficiaba como jefe en las iniciaciones de los misterios. También se dice hierofanta. 782.
- Hierofantida.* — Sacerdotisa de Ceres.
- Hierófila.* — La Sibila de Cuma. 801.
- Hierófila.* — El guardián de un templo; φύλαξ, guardián.
- Hierogentia.* — La ciencia que investiga el origen de las religiones. 488.
- Hierografía.* — Descripción de las religiones. 207.
- Hierograma.* — El símbolo ó letra de la escritura hieroglífica. 205.
- Hierología.* — Tratado filosófico sobre las religiones: el estudio comparado de los cultos y las creencias. 496.
- Hieranosis.* — La epilepsia, llamada antiguamente, enfermedad sagrada. 567.
- Hieroglifía.* — Sería muy propio la adopción de la voz hieroglifía para indicar con ella la ciencia que se ocupa de la interpretación de hieroglifos en todos los pueblos que han usado signos sagrados esculpidos en sus monumentos y se clasificarían según su origen histórico, como hieroglifía maya, mexicana, egipcia, babilónica, etc., etc.

Hipiátrica. — El arte de curar caballos. *Hipiátra*, el que cura, conforme á los principios del arte, los caballos. 378. 372.

Hipódromo. — El sitio donde se hacen carreras de caballos. 378. Δρόμος, carrera.

Hipología. — Tratado sobre los caballos. 378. 496.

Higiene. — Propiamente significa el arte de conservar la salud. 772.

Higrómetro. — Instrumento para conocer el grado de humedad del aire atmosférico. 773. 527.

Higroscopio. — Instrumento para examinar el estado de humedad del aire. 773. 696.

- Hilognosis.* — El conocimiento de las transformaciones de la materia; ἕλη, materia. 201.
- Himenópteros.* — Insectos con alas membranosas, como las abejas; ὑμήν, membrana. 658.
- Hipérbaton.* — Figura de retórica en que se invierte el orden gramatical del discurso. 776. 154.
- Hipérbote.* — En retórica es lo mismo que exageración ó pensamiento exagerado. 776. 154.
- Hiperhemia.* — El exceso de sangre en algún órgano. 776. 46.
- Hipertrofia.* — Desarrollo excesivo de un órgano aumentando en peso y volumen, sin degeneración de sus tejidos. 776. 774.

R. g. 777.

Hipnagogo. — El que tiene ensueños entre dormido y despierto. 29.

Hipniátra. — El sonámbulo que indica las medicinas que deben aplicarse á las enfermedades. 372.

Hipnobata. — Lo mismo que sonámbulo. 154.

Hipnógeno. — Lo que engendra el sueño. 188.

Hipnopatía. — Enfermedad de sueño. 614.

Hipnotismo. — Se da este nombre al sueño sonambúlico, provocado según el procedimiento de Braid, por lo cual se llama también *Braidismo*.

Hipnomancia. — El arte de adivinar los sueños ó de interpretarlos. 512.

R. g. 778.

Hipodermis. — La capa de la piel que está bajo del dermis. 227.

Hipogastrio. — El bajo vientre. 187.

Hipopótamo. — Paquidermo que vive en los ríos. 378. 650.

Hipótesis. — Es lo mismo que suposición más ó menos fundada para sacar de ella alguna inferencia. 778. 364.

Hipsómetro. — Instrumento para saber la altura de una localidad según la temperatura á que entre en ebullición el agua. 781. 527.

Histerobula. — El que es tardío pasa reflexionar ó el que reflexiona después de los acontecimientos; ὀπισθεός, posterior, que se atrasa ó llega después, βουλή, reflexión.

Histeronproteron. — Inversión del orden de las palabras. También se da este nombre á ciertas curiosidades del lenguaje en que una frase se lee lo mismo de izquierda á derecha que de derecha á izquierda, como en aquel *histeronproteron* tan conocido en las escuelas:

Dabale arroz á la zorra el abad.

Á estos juegos literarios dieron los antiguos el nombre de *anaclicicos*, y eran muy comunes entre los latinos; ejemplos: *Si bene te tua laus tawat sua laute tenebis*, que se lee lo mismo de derecha á izquierda y este otro compuesto á los demonios.

In girum unus nocte et consumimur igni.

Parece que estas sutilezas marcan las decadencias en las épocas literarias.

Histología. — Tratado sobre los tejidos orgánicos. 384. 496.

Historia. — « Es el relato de una serie de sucesos reales y dignos de memoria, presentados en su encadenamiento y con unidad de plan. » Monlau. 383.

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

R. g. 584.

Homeopatía. — Sistema curativo introducido por Samuel Hahnemann, que consiste en tratar las enfermedades por medicamentos que en el estado sano producen los mismos

fenómenos que los que hace aparecer la enfermedad. De aquí la razón del axioma de esta escuela. *Similia similibus curantur*, que es precisamente el contrario de la escuela de Hipócrates: *Contraria contrariis curantur*. 614.

Homosetnia. — Semejanza en la raza. Del mismo origen. 270.

Homogéneo. — Lo que es de la misma naturaleza, género y especie que otra cosa con la cual se compara. 188.

Homónimo. — Nombre igual á otro, pero que se aplica á diferente objeto ó sujeto. 587.

Hora. — La vigésima cuarta parte del día natural. 850.

Horizonte. — Línea que divide en cada localidad la parte superior visible del cielo de la inferior invisible. 850. 595.

I

Iátrica. — La ciencia médica. 372.

Iatrología. — Guía médica ó tratado de medicina. 372. 496.

Iemadófla. — Planta palustre. 376. 801.

Iconografía. — La formación de un plano para un edificio ó monumento; ἔγγραφο, trazo. 207.

Iconología. — El arte de representar los vicios ó las virtudes por imágenes ó figuras tomadas del natural; ἔγγραφο, modelo. 496.

R. g. εἰκόν, imagen, figura.

Iconófilo. — El que gusta de las pinturas, el conocedor del arte. 801.

Iconografía. — Colección de cuadros ó retratos con su historia respectiva. 207.

Iconólutra. — El que tiene pasión por los retratos y las imágenes adorándolas. 476.

Iconología. — Historia de la pintura. 496.

Iconomanía. — Furor por adquirir imágenes. 507.

Icononéustica. — Muñeca ó figura que mueve el cuerpo, los

ojos, etc., por medio de resortes; νευστάζω, hacer señas, inclinar la cabeza, parpadear.

Icor. — Serosidad de mal carácter que trasuda de las úlceras. 387.

Ictericia. — Enfermedad causada por un obstáculo á las funciones del hígado, caracterizada por una coloración más ó menos amarillenta de la piel y de los ojos; ἰκτερος, color amarillo.

Ictermelo. — Color negro amarillento; ἰκτερος, color amarillo. 519.

Ictiocola. — Gelatina preparada con la vejiga de un pez, llamada *cola de pescado*. 386.

Ictiología. — Tratado en historia natural acerca de los peces. 386. 496.

Ictiosis. — Enfermedad de la piel que se cubre de pequeñas escamas, y por analogía con las de los peces se le dió este nombre. 386.

Idea. — La imagen ó representación interna de un objeto. 273.

R. g. 347.

Idiogenia. — Especie ó raza especial que conserva sus caracteres propios. 190.

Idiógrafo. — El que escribe lo que piensa con su propia mano. 207.

Idiólatra. — El orgulloso que sólo tiene amor á su persona. 476.

Idiomorfo. — Lo que tiene una forma característica, típica. 541.

Idiostenia. — La fuerza que obra por sí misma ó tiene su modo de obrar característico. 687.

Idiosincrasia. — El temperamento ó modo de ser especial á cada individuo por sus disposiciones orgánicas. 725. 449.

Irene. — La pacífica. 266.

Irenarca. — El juez de paz; el encargado de cuidar la tranquilidad pública. 266. 127.

Iris. — Membrana circular situada delante del cristalino del ojo y perforada en su centro para dejar pasar la luz. Su color varía en algunas razas y aun en los individuos.

R. g. 380.

Isobáreo. — Lo que es de igual peso á otro cuerpo. 157.

Isobata. — Profundidad igual. 150.

Isócrono. — Lo que marca tiempos uniformes, iguales. 837.

Isodinámica. — Máquina de igual potencia ó fuerza. La línea que pasa por las regiones del globo donde la influencia magnética es igual. 255.

Isómero. — En partes iguales. Cuerpos cuyos elementos son idénticos; pero difieren por sus propiedades físicas y químicas. 523.

Isogeoterma. — La línea que pasa por los lugares del globo donde la temperatura media anual es igual. 184. 363.

Isógono. — Figura geométrica que tiene ángulos iguales. 211.

Isógrafo. — Facsímile ó reproducción igual al original. 207.

Isomorfismo. — Cristalización igual en distintos cuerpos. 541.

Isótera. — Línea que pasa por las regiones del globo que tienen igual temperatura media en verano; θέρος, estío.

J

Jacinto. — Nombre propio de varón. Significa ¡pobre flor! por la fábula del fin desgraciado del hermoso joven hijo de Ebaló; αἶ, ¡ay! desgraciado, y ἄθος, flor.

Jantocoma. — De cabello rubio. 568, 439.

Jenagogo. — Guía de extranjeros. 569. 28.

Jenografía. — Conocimiento de idiomas extranjeros. 569. 207.

Jenomania. — Pasión por todo lo de origen extranjero. 369. 307.

Jerofugia. — El uso exclusivo de alimentos secos. 570. 783.

Jeroftalmia. — Oftalmía en que se suspende la secreción de las lágrimas y la exudación conjuntiva. 570.

Jifoides. — Apéndice ó extremidad inferior del externón. 371. 273.

Jilófagos. — Insectos que roen y comen la madera. 841. 783.

Jilófragista. — Escultor en madera. 841. 206.

K
Kilómetro. — Atendiendo á la etimología debía ser *jiliómetro*. Medida de mil metros; *χιλιοι*, mil. 527.

Kilogramo. — Medida de peso que tiene mil gramos ó sea el peso de un litro de agua destilada; *χιλιοι*, mil. 203.

Kilosis. — También se dice *kilopodia*, para indicar el defecto con que nacen algunos niños teniendo los pies torcidos hacia dentro; *καλλός*, torcido. 651.

Kinesódico. — El nervio que transmite la excitación motriz. 423. 375.

L

Lagofthalmia. — Disposición anormal del párpado que deja el ojo descubierta como el de la liebre, ojo de liebre. 488. 603.

Lagostoma. — Labio hendido ó leporino. 488. 746.

Laoplana. — El que engaña al pueblo; *λαός*, pueblo, *πλανάω*, engañar.

Laotoma. — El picapedrero; *λαός*, piedra, *τέμνω*, cortar.

Laringe. — El aparato cartilaginosa y muscular donde se produce la voz. 475.

Laringitis. — Inflamación de la laringe. 475.

Laringoscopia. — Examen ó inspección con un instrumento de óptica, el *laringoscopio*, del estado de la laringe. 475. 696.

Lepidópteros. — Insectos de metamorfosis completa que tienen las alas cubiertas de escamas coloreadas como con polvo fino en forma de escamas; ejemplo, las mariposas. 484. 638.

Lepra. — Enfermedad de la piel caracterizada por manchas rojizas que se van ensanchando y que se cubren continuamente de escamas. 485.

Leptofonia. — Debilidad de la voz. 486. 824.

Leptotrix. — Pequeños filamentos como cabello, que se encuentran en los dientes cariados ó en las mucosas lingual é intestinal en algunas enfermedades. 486. 369.

Letargo. — Sueño ó sopor en que todo se olvida. 489. 115.

Leucocito. — Corpúsculo que se encuentra en algunos líquidos del organismo y que se le ha dado el nombre de *glóbulo blanco de la sangre*. 687. *κύτος*, cavidad, *glóbulo*.

Lexicógrafo. — Diccionario ó vocabulario en que se define el sentido de las palabras. 482. 207.

Lexicografía. — El arte que enseña el modo de construir los diccionarios ó las frases compuestas de palabras. 482. 207.

Lexicón. — Lo mismo que diccionario. 481.

Liceo. — El gimnasio de Atenas donde enseñaba Aristóteles. Hoy todo establecimiento literario de educación. *Δόκιον*, el Liceo, gimnasio de Atenas.

Lipoma. — Tumor gravoso. 494.

Lipotimia. — Pérdida súbita y momentánea del movimiento; vértigo. 479. 370.

Lisis. — Nombre dado á la crisis que se opera favorablemente en las enfermedades graves; *λύσις*, solución.

Litografía. — El arte de grabar en piedra. 491. 206.

Liturgia. — Reglamento para el servicio religioso. 480.

Logaritmo. — Número que se toma en una proporción aritmética que sirve de exponente á otro, tomado en proporción geométrica. 496. 121.

Lógica. — Conjunto de procedimientos por los cuales el entendimiento llega á la comprobación de la verdad. 496.

Lógico. — Lo que es conforme á los principios de la razón. 496.

Logomaquia. — Hablar mucho como un loco, zurciendo palabras que no expresan ideas completas. 496. 510.

Logogrifo. — Palabra que encierra doble sentido. 496. — *Ἔριφος*, enigma.

M

Macrofona. — Gritón, de voz chillona. 508. 824.

Macrotina. — El que tiene paciencia como Job. 508. 307.

Malacopterigios. — Género de peces cuyas aletas están formadas de piezas articuladas, blandas, diferenciándose con esto de los acantopterigios que las tienen duras. 509. 658.

Malacozoarios. — Nombre dado á los moluscos. 509. 339.

Mania. — Enajenación mental con tendencia al delirio furioso. 507.

Manicomio. — El hospital ó asilo donde se cura á los enajenados ó locos. 507. 438.

Manómetro. — Aparato que en la máquina neumática sirve para indicar el grado de enrarecimiento del aire en el recipiente: *μηνός*, enrarecido. 527.

Matemáticas. — Ciencia de los números; la ciencia por excelencia, la más abstracta. 506.

R. g. 512.

Megalistor. — El que es instruido, docto. 382.

Megalodoxa. — El que tiene una reputación ilustre y el que la busca. 251.

Megalocéfalo. — El que tiene la cabeza muy grande. 423.

Megalopa. — Que tiene ojos grandes. 854.

Megalomanía. — El maniaco que siempre delira en riquezas y honores. 507.

Megalopsia. — Defecto de la vista en que siempre se ven los objetos más grandes de lo que son. 854.

Megaterio. — Paquidermo antediluviano de proporciones colosales, según puede comprenderse por el tamaño de sus fósiles. 368.

Melancolia. — Entre los antiguos era la bilis negra que cau-

saba trastornos morales en el individuo. Hoy se da este nombre á una perturbación de las facultades intelectuales, caracterizada por delirio sobre ideas tristes. 519. 831.

Melanesia. — Grupo de islas en la Oceanía, habitadas por negros. 519. 561.

Melopeya. — La poesía que se recita siguiendo la cadencia de un trozo musical. 521. 644.

Melografía. — El arte de escribir música. 521. 207.

R. g. 524.

Mesopórfiro. — El fondo color de púrpura sobre el cual se destaca algún objeto.

Mesopotamia. — País rodeado de ríos. 650.

Mesopilon. — La puerta principal ó del centro en un edificio. 660.

Mesurano. — El astro que se encuentra en medio del cielo. 602.

R. g. 525.

Metabasis. — Figura de retórica cuando se pasa violentamente de una idea á otra: en medicina es el cambio brusco de método ó de tratamiento. 151.

Metacarpo. — Parte del esqueleto de la mano situada entre el carpo y los dedos, formada por cinco huesos *metacarpianos* que constituyen la armazón del dorso y palma de la mano. 406.

Metástasis. — El cambio de sitio ó de forma de una enfermedad. 706.

Metacronismo. — Anacronismo que se comete cuando se refiere un hecho á época anterior á aquella en que se ha verificado. 837.

Metafísica. — Pretendida ciencia de la investigación de la esencia de las cosas y del conocimiento de lo absoluto.

Como su nombre lo indica, es la investigación de las cosas ó fenómenos ultra-sensibles. 821.

Metáfora. — Figura de retórica que consiste en trasladar una voz de su significado propio á otro que no es. 791.

Metáfrasis. — La traducción ó interpretación que se hace de un texto oscuro. 812.

Metamorfosis. — Lo mismo que transformación de alguna cosa. 541.

Metaplasmo. — Significa transformación. 636.

Método. — El orden que se sigue para hacer bien una cosa. 575.

Metonimia. — Figura retórica que consiste en tomar un nombre por otro, como cuando se dice, Victor Hugo es una gran pluma, aquí *pluma* significa talento, instrucción, genio para escribir. 587.

Meteoro. — Fenómeno luminoso, acuoso ó aéreo que tiene lugar en el seno de la atmósfera; *αἰθέριον*, levantar. 525.

Meteorología. — Parte de la física que se ocupa de los meteoros. 526. 496.

Meteorismo. — *Μετεωρισμός*, elevarse en el aire; inflamación, orgullo; *μετεωρίζω*, elevarse en el aire.

R. g. 532.

Miasma. — Emanación de sustancias orgánicas que ejerce sobre el hombre y los animales una influencia más ó menos perniciosa; *μαίω*, ensuciar, corromper.

Microbio. — Animalillo que se reproduce de una manera extraordinaria y que vive muy poco tiempo. 462.

Microcéfalo. — De cabeza pequeña, poco desarrollada. 423.

Microcosmos. — El mundo en pequeño. Nombre que dieron los filósofos antiguos al hombre. 446.

Micrófono. — Nombre dado por Wheatstone á un instrumento que hace perceptibles los sonidos más débiles. Eti-

mológicamente esta voz significa lo que suena muy poco, y hablando de personas, el que tiene voz débil. 824.

Micrografía. — Descripción de los objetos que sólo pueden estudiarse con el microscopio. 207.

Micrómetro. — Instrumento para medir la potencia de amplificación de los microscopios, y por consiguiente para obtener las dimensiones de los cuerpos pequeños. También hay un instrumento de este nombre que usan los astrónomos para medir el diámetro de los astros. 527.

Microscopio. — Instrumento que tiene el poder de amplificar las dimensiones de los objetos por medio de lentes combinadas. 696.

Micología. — Tratado sobre los hongos. 546. 496.

Micosa. — Principio activo del cornezuelo de centeno. 546.

Micterismo. — Befa, burla sangrienta; *μικτηρισμός*, irrisión.

Midriasis. — La dilatación de la pupila; *ἀμυδρός*, oscuro, casi borrado, porque al dilatarse la pupila se borra el iris y se ve oscuro el centro de la pupila.

Mielopatía. — Padecimiento de la médula en general. 544. 611.

Mielitis. — Inflamación de la médula espinal. 544.

Mielomalacia. — Reblandecimiento de la médula. 544. 509.

Milfosis. — La caída de las pestañas sin enfermedad aparente de los párpados. 533.

Mimelota. — El que tiene facilidad y aptitud para imitar, como se observa en los niños; *μίμηλος*, imitador, el que tiene talento para imitar.

Miodynía. — Reumatismo muscular. 548. 576.

Miología. — Tratado sobre los músculos. 548. 496.

Miriámetro. — Longitud de diez mil metros; *μυριάς*, diez mil. 527.

Miriápodos. — Animales articulados que tienen multitud de pies, llamados vulgarmente *cient pies*. 547. 651.

Miringitis. — Inflamación de la membrana del tímpano. *μυρινίτις*, membrana.

Misantropía. — Aversión y repugnancia por el trato con los hombres y la vida social. 534. 102.

Misterio. — Lo que es difícil de comprender; *μυστήριον*, ceremonia secreta de una religión; enseñanza secreta; *μύστην*, guardar en secreto.

Mnemotecnia. — El arte de ayudar á la memoria para recordar lo que se ha visto, leído ó estudiado. 535. Τέχνη, arte.

Mitología. — Historia de los dioses del paganismo y leyendas fabulosas. 545. 496.

Mitógrafo. — El que escribe fábulas. 545. 207.

Mitólogo. — El que conoce bien la mitología. 545. 496.

R. g. 539.

Monogamia. — El matrimonio con una sola mujer. *Monógamo*, el que sólo se ha casado una vez. 186.

Monograma. — Cifra en que se enlazan las letras iniciales del nombre de una persona. 205.

Monografía. — Trabajo científico ó literario en que se hace el estudio de una materia especial. 207.

Monolito. — Monumento tallado en una sola piedra. 491.

Monólogo. — Recitación en las obras dramáticas ó en los poemas hecha por una sola persona, soliloquio. 496.

Monomanía. — Locura ó delirio que versa sobre una sola cosa. Las ideas dominantes del *monomaniaco* están en relación con su carácter, sus pasiones y sus afectos, sin que haya una verdadera perturbación de la inteligencia, pues cuando esta última está afectada, el individuo constituye un verdadero *maniaco ó loco*. 507.

Monopolio. — « Tráfico abusivo y odioso, por el cual una compañía ó un particular *venden* exclusivamente mercaderías que deberían ser libres. » Monlau. 664.

Monoteísmo. — La religión que profesa la creencia en un solo Dios. 360.

Monótono. — Lo que se hace fastidioso por la uniformidad de tono. 756.

Morfología. — « Tratado de la conformación exterior de los animales y de los vegetales. » 541. 496.

Músculo. — Órgano fibroso que sirve para la producción de los movimientos. 548.

N

Nanosoma. — De pequeña talla, enano. 549. 735.

Napoleón. — Leon del valle; *νάπος*, valle, *λέων*, león.

Narceína. — Principio amargo de propiedades narcóticas, descubierta por Pelletier en el opio. 551.

Náusea. — Sensación desagradable que precede al vómito. 552.

Náutica. — La ciencia de la navegación. 552.

Náyade. — Ninfa mitológica de los ríos y las fuentes; *ναΐδες*, *náyade*, del verbo *νάειν*, correr; en sanscrito la voz *náyás*, significa la lluvia, el agua de las nubes que alimenta á las fuentes y á los ríos.

R. g. 553.

Necrobiosis. — « La acción de vivir por la muerte, ó bien la muerte que sobreviene por el mismo fenómeno de la vida. » Littré. 162.

Necrólogo. — El mensajero de la muerte. 13.

Necragogo. — El conductor de cadáveres. 29.

Necrófago. — El que se alimenta de cadáveres. 783.

Necrocausta. — El que quema los cadáveres. 391.

Necrocomo. — El encargado de los cementerios. 438.

Necrofobia. — Miedo exagerado á los muertos, como el que tienen los que creen en apariciones de almas en pena. 809.

Necróforos. — Insectos coleópteros pentámeros que entierran los cadáveres de otros animales para depositar en ellos sus huevos. La putrefacción favorece el desarrollo de sus larvas. 791.

Necrolatría. — Veneración á los muertos. Honores fúnebres que se tributan á los muertos, pero con exageración. 476.

Necrólutra. — El que rinde culto extremado á los muertos. 476.

Necrología. — Noticia ó narración de los hechos más notables de alguna persona que ya no existe. 496.

Mnemotecnia. — El arte de ayudar á la memoria para recordar lo que se ha visto, leído ó estudiado. 535. Τέχνη, arte.

Mitología. — Historia de los dioses del paganismo y leyendas fabulosas. 545. 496.

Mitógrafo. — El que escribe fábulas. 545. 207.

Mitólogo. — El que conoce bien la mitología. 545. 496.

R. g. 539.

Monogamia. — El matrimonio con una sola mujer. *Monógamo*, el que sólo se ha casado una vez. 186.

Monograma. — Cifra en que se enlazan las letras iniciales del nombre de una persona. 205.

Monografía. — Trabajo científico ó literario en que se hace el estudio de una materia especial. 207.

Monolito. — Monumento tallado en una sola piedra. 491.

Monólogo. — Recitación en las obras dramáticas ó en los poemas hecha por una sola persona, soliloquio. 496.

Monomanía. — Locura ó delirio que versa sobre una sola cosa. Las ideas dominantes del *monomaniaco* están en relación con su carácter, sus pasiones y sus afectos, sin que haya una verdadera perturbación de la inteligencia, pues cuando esta última está afectada, el individuo constituye un verdadero *maniaco ó loco*. 507.

Monopolio. — « Tráfico abusivo y odioso, por el cual una compañía ó un particular *venden* exclusivamente mercaderías que deberían ser libres. » Monlau. 664.

Monoteísmo. — La religión que profesa la creencia en un solo Dios. 360.

Monótono. — Lo que se hace fastidioso por la uniformidad de tono. 756.

Morfología. — « Tratado de la conformación exterior de los animales y de los vegetales. » 541. 496.

Músculo. — Órgano fibroso que sirve para la producción de los movimientos. 548.

N

Nanosoma. — De pequeña talla, enano. 549. 735.

Napoleón. — Leon del valle; *νάπος*, valle, *λέων*, león.

Narceína. — Principio amargo de propiedades narcóticas, descubierta por Pelletier en el opio. 551.

Náusea. — Sensación desagradable que precede al vómito. 552.

Náutica. — La ciencia de la navegación. 552.

Náyade. — Ninfa mitológica de los ríos y las fuentes; *ναΐδες*, *náyade*, del verbo *νάειν*, correr; en sanscrito la voz *náyás*, significa la lluvia, el agua de las nubes que alimenta á las fuentes y á los ríos.

R. g. 553.

Necrobiosis. — « La acción de vivir por la muerte, ó bien la muerte que sobreviene por el mismo fenómeno de la vida. » Littré. 162.

Necrólogo. — El mensajero de la muerte. 13.

Necragogo. — El conductor de cadáveres. 29.

Necrófago. — El que se alimenta de cadáveres. 783.

Necrocausta. — El que quema los cadáveres. 391.

Necrocomo. — El encargado de los cementerios. 438.

Necrofobia. — Miedo exagerado á los muertos, como el que tienen los que creen en apariciones de almas en pena. 809.

Necróforos. — Insectos coleópteros pentámeros que entierran los cadáveres de otros animales para depositar en ellos sus huevos. La putrefacción favorece el desarrollo de sus larvas. 791.

Necrolatría. — Veneración á los muertos. Honores fúnebres que se tributan á los muertos, pero con exageración. 476.

Necrólutra. — El que rinde culto extremado á los muertos. 476.

Necrología. — Noticia ó narración de los hechos más notables de alguna persona que ya no existe. 496.

- Necromancia.* — La evocación de los muertos para tener revelaciones sobre los acontecimientos futuros. 512.
Necrópolis. — Cementerio. La ciudad de los muertos. 648.
Necroscopia. — El examen de los cadáveres para el estudio anatómico ó las diligencias criminales. 696.

- Nefralgia.* — Irritación nerviosa caracterizada por dolor en los riñones. 557. 68.
Nefrítico. — Lo relativo á las enfermedades y dolores del riñón. 557.
Nefritis. — Inflamación de los riñones. 557.
Némesis. — Divinidad mitológica que representaba la justicia y la venganza. *Némesis*, la venganza celeste; la justicia distributiva; *vévo*, distribuir, gobernar, obrar según la ley.
Neófito. — El nuevo prosélito. El recién convertido á una religión. 555. *Φυρός*, nacido.
Neofobia. — Horror á lo nuevo, la desconfianza por las innovaciones; *φόβος*, temor. 555.
Neografía. — El sistema que introduce innovaciones en la ortografía. 555. 207.

R. g. 556.

- Neuralgia.* — Dolor agudo, que exacerba por intermitencias siguiendo el trayecto de los nervios. 68.
Neurografía. — Descripción del sistema nervioso. 207.
Neurología. — Tratado sobre las enfermedades nerviosas. 496.
Neuroma. — Tumor subcutáneo muy doloroso, que se desarrolla en el espesor del tejido nervioso.
Neuropteros. — Insectos cuyas alas transparentes presentan una red regular formada por nervaduras que son como el esqueleto del ala. 658.
Neurofonía. — Síntoma raro de la histeria y de la córea, caracterizado por un grito agudo, convulsivo, que lanzan los enfermos y el cual imita unas veces el canto del gallo,

- otras el chillido del pavo, ya el ladrido del perro, ya el maullido del gato. 824.
Neurosis. — Afección nerviosa general sin lesión apreciable.

- Nictalopia.* — Enfermedad de la vista que permite ver mejor de noche que de día. 565. 854.
Nictálope. — El que está afectado de nictalopia. 565. 854.
Nictobata. — Sonámbulo.
Nigromancia. — Voz híbrida formada en la Edad Media para designar el pretendido arte de adivinar las cosas ocultas, invocando á los muertos y á los genios malignos. Del latín *niger*, negro, y *uxvteia*, adivinación.
Nigromante. — El que ejerce la nigromancia; *μάντις*, adivino.
Ninfa. — Joven hermosa, llena de atractivos ideales, por alusión á las deidades fabulosas ó genios femeninos del aire ó del cielo (*uránias*), de las aguas (*náyades*, *neréidas*) y de la tierra (*epígeas*), del hebreo *נפש* alma, corazón; en griego *νύμφη*, joven, ninfa, deidad de segundo orden: larva, primer grado de la metamorfosis en los insectos. 564.
Nistagmo. — Pestañeo espasmódico, parecido al de una persona dominada por el sueño, y que hace grandes esfuerzos para estar en vigilia. 566.
Noche. — La parte del día natural que está sumergida en la oscuridad y que permite ver las bellezas del cielo. Del sanscrito *nac*, la noche, forma del verbo *naç*, borrar, porque las sombras de la noche hacen desaparecer la luz del día; en griego *νύξ*, noche, tinieblas. El genitivo griego *νοκτός*, es singéneo del alemán *nacht*, noche, y esta vez trae su origen del sanscrito *naktá*, la desnuda, por que á la noche le falta el ropaje de la luz.
Noócrata. — El que tiene la prudencia bastante para sujetar sus pasiones á la razón. 563. 450.
Noógeno. — Lo que ha sido producto de la reflexión y de la inteligencia. 563. 188.
Noología. — Ciencia que se ocupa de las facultades del espíritu. 563. 496.

R. g. 562.

Nómico. — Legítimo.*Nomocanon.* — Colección ó recopilación de las leyes civiles. 400.*Nomoteta.* — El legislador; *νόμος*, el que establece.*Nomofilax.* — El magistrado encargado de la observancia y recta aplicación de las leyes. 846.*Nomografía.* — El método de redactar con claridad y concisión las leyes. 207.*Nomodecta.* — El que interpreta las leyes : juriconsulto. 219.*Nomodidáscalo.* — Doctor en leyes ó profesor de derecho. 236.*Nomología.* — La legislación ó ciencia de las leyes. 496.*Numismática.* — La ciencia que se ocupa de la clasificación de las monedas y medallas antiguas para ayudar á las investigaciones históricas y paleontológicas; *νόμισμα*, moneda.

R. g. 567.

Nosocomio. — Hospital. 438.*Nosogena.* — Teoría de las causas de las enfermedades y su manera de desarrollarse. 188.*Nosografía.* — Descripción de las enfermedades, clasificadas metódicamente. 207.*Nosología.* — Tratado sobre las enfermedades con detalles y observaciones sobre cada una de ellas. 496.*Nosomania.* — Monomanía especial, caracterizada por afecciones imaginarias que el enfermo cree tener realmente. 507.*Nosómano.* — El que se preocupa creyéndose atacado de di-

versas enfermedades que sólo existen en su imaginación. 507.

Nosofobia. — El temor á las enfermedades que causa en los maniacos una tendencia irresistible á cuidarse de todo, precaviéndose hasta de los alimentos más inocentes. 809.*Nosomanta.* — Charlatán que adivina á primera vista las enfermedades y las cura con medicinas secretas é infalibles. 512.*Nostalgia.* — Deseo vehemente de volver á la patria que causa una melancolía profunda; *νόστος*, regreso. 68.*Notalgia.* — Dolor en la espalda; *νώτος*, espalda, dorso. 68.*Notrocefalia.* — Voz introducida por el Dr. Díaz de León para expresar la imposibilidad de usar las facultades ideogénicas del cerebro, por pesadez cerebral como sucede en un período avanzado de la embriaguez. La notrocefalia de los tifoideacos es característica en el primer septenario de la enfermedad, cuando no hay una lucidez aparente; *νοθρότης*, pereza, pesadez. 423.*Oasis.* — Región fértil en medio del desierto. En griego *οάσις*, cuya voz viene del copto y significa « espacio fértil en medio de un desierto ».*Óbolo.* — Moneda ateniense que correspondería próximamente á tres centavos de nuestra moneda. Metafóricamente significa esta voz auxilio, ayuda y vulgarmente limosna. 573.*Obolostata.* — El que se mantiene de la usura. 573. *Στατός*, que se apega.*Oclocracia.* — Gobierno de la hez del pueblo. 605. 450.*Ocloterpa.* — Jefe de turbas desordenadas. 605. *Τέρπεις*, placer.*Ocropira.* — La fiebre amarilla; *ώχρός*, amarillo. 662.*Octaedro.* — Sólido geométrico que tiene ocho caras; *οκτώ*, ocho; *εδρα*, base, asiento.

Odaxismo. — Prurito que sienten los niños en las encías á la salida de los dientes; ὀδάξω, morder; ὀδαξισμός, prurito de morder.

Odontalgia. — Dolor de muelas. Propiamente dolor en los dientes. 374. 68.

Odontiasis. — Fenómenos de la dentición en los niños. 374.

R. g. 604.

Ofasis. — Alopecia en que la caída del cabello en el hombre, ó el pelo en los animales, da al cuero cabelludo un aspecto semejante al de la piel de una serpiente.

Ofidios. — Reptiles de cuerpo cilíndrico, alargado, de piel escamosa y caduca. 273.

Ofirola. — Mordaz, lengua viperina. 497.

Oficleido. — Instrumento músico que tiene la forma de una serpiente; κλειδός, llave.

Ofiolatria. — Culto que se rendía á las serpientes en algunos pueblos de la antigüedad. 476.

R. g. 603.

Oftalmia. — Voz genérica para designar toda clase de inflamación del ojo acompañada de rubicundez de la conjuntiva.

Oftalmoscopio. — Instrumento óptico para examinar el interior del ojo. 696.

Oftalmóstato. — Instrumento para separar los párpados y tener fijo el globo ocular en las operaciones de este órgano. 706.

Oftalmosofo. — Oculista. 700.

Olbogastro. — El que vive para comer, teniendo su cielo en el estómago. ὀλβίος, felicidad. 187.

Olécrano. — Apófisis de la extremidad humeral del cúbito que forma la eminencia del codo. 346. 403.

Oligarquía. — El gobierno que está en poder de unos cuantos hombres de talento superior. 382. 427.

Omagra. — Reumatismo gotoso de la espalda. 847. 23.

Omalgia. — Dolor en la espalda. 847. 68.

Onfalocete. — Hernia umbilical. 385. Χήλη, hernia.

R. g. 586.

Onirocrita. — El que pretende interpretar los sueños. 436.

Onirodina. — Pesadilla. 576.

Onirología. — Tratado sobre el sonambulismo. 496.

Onirosofo. — El que interpreta los sueños. 700.

Oniromancia. — La pretendida adivinación del porvenir por los sueños. 312.

Oniscofobia. — El horror á las cucarachas; ὀνίσκος, cucaracha, φόβος, horror.

Onocéfalo. — El que tiene cabeza de burro. 591. 423.

Onomasteria. — Fiesta de familia que se celebra con motivo del bautismo de una criatura, en cuya ceremonia se le ha puesto nombre. 389.

Onomatopeya. — Palabra que expresa los objetos ó los seres por sonidos imitativos; ὄνομα, nombre, ποιέω, hacer. [®]

Prestándose esta palabra para hacer un estudio sobre las onomatopeyas en el español, cuyo estudio puede servir á los profesores de instrucción para ampliar sus explicaciones referentes á voces poco conocidas y aun poco usadas, no podemos resistir al deseo de hacer un extracto de un estudio que sobre este tema hemos publicado el año de 1887. En ese estudio hemos hecho un estudio comparativo de las onomatopeyas en varios idiomas, pero aquí sólo presenta-

remos la lista de las onomatopeyas ó voces imitativas del canto, grito ó voz de los animales en español y su origen griego las que lo tengan.

La *onomatopeya* no es sino la voz imitativa de otro sonido armónico ó desagradable. Es, digámoslo así, la incubación del lenguaje. El niño empieza á designar los objetos por una mímica que le es propia y comienza á distinguir á los animales con verdaderas onomatopeyas. Así, para designar al pollo, dice *pi-pi*; al gato, *miuu*; á la oveja, *be*; al buey, *mu*; al gallo, *ki-ki*, etc. Es la forma más simple del lenguaje imitativo. Pero si se reflexiona que con el adelanto en los conocimientos, la expresión de las relaciones es más compleja, y que por lo mismo las modalidades de tiempo exigen una flexión especial de las voces imitativas, se comprende que al llegar el lenguaje á cierto grado de perfección, la onomatopeya se funde en alguna voz complementaria, ó bien por la sola adición de un sufijo verbal se le imprime todo el carácter de una voz flexible y perfecta. Por ejemplo, si á los sonidos imitativos de las voces del buey y del pollo, *mug*, y *pi*, se les agregan las designaciones verbales *ir* y *ar*, tendremos los verbos *mugir* y *piar* que pueden ya expresar en distintos tiempos las voces de aquellos animales.

La onomatopeya casi siempre es difícil seguirla en una investigación etimológica rigurosa buscando su origen en las lenguas fundamentales, porque siendo en sí misma la primera manifestación del lenguaje, se comprende desde luego que debe estar en relación íntima con la fonética de cada idioma. Sin embargo, lo natural sería suponer que los sonidos imitativos verbales de un idioma derivado, deberían tener sus raíces en la lengua madre, y de este modo pudiera hacerse un estudio etimológico de las onomatopeyas, pero no sucede así; primero por la razón ya manifestada de que los sonidos imitativos llevan el sello de la fonética particular de cada idioma, y segundo, que muchas voces pueden pasar por solo idiotismos y la filología los ha perdido de vista.

En el idioma español las onomatopeyas para indicar las voces de los animales son numerosas y en nuestro concepto, tienen, respecto de las de otros idiomas la particula-

ridad de ser propias, fijas, determinadas y que no se prestan á interpretaciones ambiguas.

La lista que á continuación ponemos dará una idea de la riqueza de nuestro idioma respecto á esta clase de sonidos imitativos, aunque no hemos reunido sino los que se refieren á las voces de animales.

Arruar.

Voz usada en montería para significar el gruñido especial que da el jabalí al huir, conociendo que es perseguido.

Arrufar.

Se dice de los perros cuando gruñen á un desconocido ó se les amenaza, y hacen un gesto particular descubriendo los dientes.

El griego ἀρρήνέω significa *ser arisco*, con referencia á los perros, ἀρρήνης, arisco.

Arrufamiento significa ira, cólera manifestada por el arrugamiento de la nariz, que es lo que se expresa diciendo que se *frunce el ceño* tal vez por semejanza con el arrufamiento del perro cuando contrae el labio y enseña los dientes.

Alurido.

Grito lastimero y siniestro en que prorrumpan los perros y los coyotes. Metafóricamente significa clamor ó quejido de persona que padece física ó moralmente. También se usa para indicar el grito particular que lanzan los salvajes. (R)

Aullar (aullido).

Gritar de un modo lastimero y prolongado como lo hacen los perros y los lobos. En griego ἀολλύζω, aullar, lanzar gritos de dolor ó de alegría; ἀολλυγών, grito lastimero que dejan oír algunos sapos.

En sentido metafórico se dice de un canto desentonado y á gritos.

Arrullar.

El canto especial con que expresan sus amores las palomas y las tórtolas, semejante al que acostumbran las madres para dormir á los niños.

En sentido figurado se usa este verbo para significar el acto de dormir á un niño por medio de canciones ó los amores de dos personas que se miman mucho. En griego es βυβυλλίζω, dormir al niño cantando.

Balar (balido).

El grito propio de la oveja y el acto de gritar. Este grito se ha traducido en la mayoría de los idiomas. En griego βληχίζουαι, lanzar balidos y por extensión se usa para expresar los vagidos del recién nacido; este verbo se deriva de la interjección imitativa βη, grito de la oveja.

Berrear.

Gritar fuertemente los becerros y otros animales. Algunos creen que *berrear* es síncopa de becerrear, pero parece que no es exacto.

Bramar.

Dar voces muy fuertes los animales feroces como el toro, etc. Metáfora. — Una persona brama de cólera, el mar brama agitado por los vientos.

Bufar.

« Resoplar con ira y furor el toro, el caballo y otros animales. » (R. Barcia.)

El signo de enojo en el hombre parecido al de los animales cuando bufan.

También se dice del grito siniestro y ronco que lanza la zumaya; vulgo lectura.

Cacarear.

El modo de dar voces de las gallinas y el gritar del gallo que las acompaña.

Metafóricamente se dice de la exageración que se hace de las acciones propias; κρέκειν, hacer ruido.

Cloquear. — Clocar.

Verbo imitativo que significa hacer clo, clo, la gallina clueca; κλώζω, clocar, este verbo griego significa también el ruido que se hace con la lengua para azuzar los caballos ó las bestias de tiro. Κακκάζω, se dice de las gallinas cuando ponen.

Cacabear.

El modo de cantar de la perdiz; κακαβίζω, imitar el grito de la perdiz; κακαβίς, perdiz.

Cacahuar.

Se puede decir del modo de cantar del *Cacahouy*.

Cuchichear.

Se dice del modo de cantar de las perdices.

Coquiar.

Siguiendo la raíz griega este verbo puede significar el canto estridente del gallo ó el canto del cuculillo. De κοκκίζω, cantar como el cucú ó como el gallo; lanzar gritos penetrantes: κόκκω, el grito del cuculillo. — Voces derivadas del sanscrito *kuc*, *kac* que significan gritar, retumbar.

En griego se le dió al gallo el nombre poético de *coqui-boas*, de κοκκυβόας, que tiene un grito estridente, fuerte; de βοή, grito, clamor.

Crascitar. Crocitar.

Graznar el cuervo; *κραυγάζω*, gritar, chillar: de *κραζέω*, graznar, gritar.

Croajar.

Graznar el cuervo.

Croar.

Cantar la rana.

Chacharrear.

El ruido continuado que hace la cotorra y la urraca como si hablaran mucho.

Familiarmente es hablar mucho y sin sustancia.

Charlar.

El murmullo de repetición continua que hace la guacamaya.

Chicharrear.

Hacer un ruido agudo cantando como la cigarra.

Familiar; el que habla mucho con monotonía y sin sustancia.

Chirriar.

Se dice del canto estridente del canario y también del canto de los gorriones.

Chillar.

Se dice comunmente del grito del ratón y también se aplica á algunos pájaros.

Gañir.

Quejarse ó aullar el perro cuando se le pega.

Garrir.

Este verbo es sinónimo de charlar y se aplica á la cotorra. Por extensión á los charlatanes. El griego tiene este verbo en *γαρεύω*, cantar, hacer ruido.

Garrular.

Se dice de los pájaros que cantan ó gorjean metiendo mucho ruido como algunas personas que hablan mucho.

Graznar. Gaznar.

Dar gritos ó graznidos como los del cuervo, los grajos, los gansos, y otras aves.

Gorjear.

Jugar con la voz en la garganta como lo hace el zenzoutli al cantar. Se dice también del recién nacido cuando empieza á formar la voz en la garganta. El griego tiene *λαλέω*, cantar, gorjear los pájaros.

Gorgoritear.

Hacer quiebros con la voz al cantar como hace el jilguero.

Gruir.

El modo de gritar de las grullas.

Gruñir.

El grito sordo, áspero y desagradable del cerdo. También gruñe el perro cuando se le amenaza ó manifiesta disgusto.

Se aplica á las personas descontentadizas ó que murmuran de todo.

Jadear.

El acto de respirar con violencia y dificultad cuando se fatiga el perro. También se dice de los individuos. Es voz imitativa.

Ladear.

El gritar propio del perro. El griego dice *λαλέω*, *λάλω*, ladrar, y también *βόω*, ladrar (prop. y fig.) llamar á gritos.

Met. Amenazar, pero sin arriesgarse, lo que confirma el adagio vulgar : « *perro que ladra no muerde.* »

Llorar (gemir).

Cantar tristemente la paloma torcaz.

Mayar. Maullar.

Gritar el gato.

Mugir.

Prorrumpir en su voz propia el buey, la vaca ó el toro.

El griego tiene *μυζόμαι*, mugir, de *μῦ*, sonido imitativo de un gemido.

Murmurar, como sinónimo de gruñir.

Piar.

El grito continuo del pello cuando tiene hambre.

Pipiar.

Gritar las aves cuando son pequeñas y muy especialmente del grito peculiar al Pipi. « Ave de África llamada así

por la figura onomatopeya, por que su canto es repetir estas dos sílabas *pi, pi.* » R. Barcia.

Rebramar..

Bramar el ciervo para responder al bramido de otro ó al de la hembra.

Rebudiar.

Roncar el jabalí cuando teme ser sorprendido por los cazadores.

Rebuznar.

Se aplica á la voz ruidosa propia del asno; *βόβο*, ruido tumultuoso, *βοῦζέω*, roncar, gruñir.

Roznar.

Se usa como sinónimo de rebuznar, pero también se aplica al ruido que producen con los dientes los rumiantes al comer.

Reclamar.

Se dice de las aves de una misma especie cuando se llaman unas á otras.

Refunfuñar.

El ruido que hacen por las narices los gatos, particularmente los troncós, al enojarse.

Relinchar.

Se dice de la voz peculiar al caballo.

Rezongar.

Se dice del lobo, por gruñir ó refunfuñar.

Roncar.

El grito propio del gamo para llamar á la hembra.

Rugir.

Se dice del bramido del león.

Sübar.

Se dice del sonido que produce la serpiente.

Susurrar.

El ruido suave y constante que producen las abejas; $\sigma\upsilon\text{-}\rho\upsilon\zeta\epsilon$.

Trinar.

El canto vibrante como el del canario, el ruiseñor y otros animales; $\tau\epsilon\pi\epsilon\tau\iota\zeta\omega$, gorjeo.

Ulular.

Dar voces ó aullidos sordos como el tecolote; $\delta\lambda\omicron\delta\zeta\omega$, aullar.

Urgar.

El ruido especial que hace el gato cuando lo acarician ó está soñoliento.

Verraquear.

Gruñir con enojo como el cerdo.

Zumbar.

El ruido sordo que producen las abejas alrededor del panal, $\lambda\alpha\lambda\acute{\alpha}\zeta\omega$; zumbar.

Oolita. — Mineral formado de concreciones calcáreas semejantes á huevos de pescado. 851. 491.

Opistótonos. — Tétanos que causa la curvadura del cuerpo hacia atrás. 590. 756.

Opsiómetro. — Instrumento para medir el alcance de la vista. 854. 527.

Optómetro. — Instrumento para medir el alcance de la vista; $\delta\pi\tau\omicron\mu\alpha\iota$, ver. 527.

R. g. 597.

Orogenia. — Estudio de las causas que han contribuído á la formación de las montañas. 188.

Orognosia. — Parte de la geognosia que se ocupa del estudio de las montañas. 201.

Orografia. — Descripción de las cordilleras y cadenas de montañas que erizan la costra terrestre. 207.

Orohidrografia. — Descripción de las montañas y manantiales de un país. 774. 207.

Organografia. — Descripción de los órganos de un cuerpo vivo, vegetal ó animal. 593. 207.

Orietognosia. — Parte de la geología que se ocupa de la distribución de los minerales y de los fósiles en los diversos terrenos; $\delta\rho\upsilon\kappa\tau\acute{o}\varsigma$, excavado, fósil. 201.

Orietografia. — Descripción de los fósiles; $\delta\rho\upsilon\kappa\tau\acute{o}\varsigma$, fósil. 207.

Orietología. — Historia del origen y procedencia de los fósiles; $\delta\rho\upsilon\kappa\tau\acute{o}\varsigma$, fósil. 496.

R. g. 596.

Ornitorinco. — Mamífero monotremo, nadador, palmípedo, originario de la Nueva Holanda, que tiene un pico semejante al de los patos. 675.

Ornitoscopia. — Adivinación supersticiosa por el vuelo, el canto ó la presencia de ciertas aves. 696.

Ornitología. — Sección de la historia natural que estudia las aves. 496.

R. g. 594.

Ortodoxo. — El que profesa la creencia conforme á la religión establecida. Entre católicos se llama *ortodoxia* la profesión de la verdadera fe cristiana, en oposición á *heterodoxo*, que se apellida el que se aparta de ella. 254.

Ortografía. — Parte de la gramática que enseña á escribir correctamente y con propiedad. 207.

Ortología. — Precisión, exactitud en la pronunciación del lenguaje. 496.

Ortopedia. — Arte de conservar el estado regular del cuerpo, previniendo ó remediando las deformidades casuales ó contranaturales. 612.

Ortopnea. — Dificultad de la respiración que obliga á los enfermos á estar en pie ó sentados. 643.

Ortópteros. — Insectos que tienen plegadas las alas longitudinalmente. 658.

Osteología. — Tratado anatómico de los huesos; ὀστέον, hueso. 496.

R. g. 832.

Otografía. — Descripción del oído; ὄτης, ὠτός, la oreja, el oído. 207.

Otología. — Tratado anatómico del oído. 496.

Otopatía. — Enfermedad del oído en general. 614.

Otoplastia. — La restauración de la oreja externa cuando ha sido destruída. 636.

Otoscopio. — Instrumento para examinar el canal auditivo y la membrana del tímpano. 696.

Oulétrico. — De cabello crespo ó rizado; raza oulétrica ó negra. 600. 369.

Ozonómetro. — Papel yodurado que sirve para indicar la presencia del ozono en la atmósfera, *ozono*. 527.

P

R. g. 613.

Paleografía. — Arte de descifrar los geroglíficos ó escrituras antiguas, como los manuseritos griegos y romanos. 207.

Paleología. — Hoy se entiende por esta voz el estudio de las lenguas muertas, pero también puede aplicarse al estudio de las antigüedades en general. 496.

Paleontología. — Tratado sobre los fósiles. 849. 496.

Paleoterio. — Paquidermo fósil. 368.

Paleozoico. — Se dice de los terrenos de formación secundaria, que contienen en sus capas los restos de los primeros animales. 339.

Paleolítico. — Lo que se refiere á la edad de la piedra pulida. 491.

R. g. 616.

Palilogía. — La repetición de una palabra ó de una sentencia, para darle mayor energía al discurso. 496.

Palimpsesto. — El manuscrito de autores antiguos, borrados

R. g. 596.

Ornitorinco. — Mamífero monotremo, nadador, palmípedo, originario de la Nueva Holanda, que tiene un pico semejante al de los patos. 675.

Ornitoscopia. — Adivinación supersticiosa por el vuelo, el canto ó la presencia de ciertas aves. 696.

Ornitología. — Sección de la historia natural que estudia las aves. 496.

R. g. 594.

Ortodoxo. — El que profesa la creencia conforme á la religión establecida. Entre católicos se llama *ortodoxia* la profesión de la verdadera fe cristiana, en oposición á *heterodoxo*, que se apellida el que se aparta de ella. 254.

Ortografía. — Parte de la gramática que enseña á escribir correctamente y con propiedad. 207.

Ortología. — Precisión, exactitud en la pronunciación del lenguaje. 496.

Ortopedia. — Arte de conservar el estado regular del cuerpo, previniendo ó remediando las deformidades casuales ó contranaturales. 612.

Ortopnea. — Dificultad de la respiración que obliga á los enfermos á estar en pie ó sentados. 643.

Ortópteros. — Insectos que tienen plegadas las alas longitudinalmente. 658.

Osteología. — Tratado anatómico de los huesos; ὀστέον, hueso. 496.

R. g. 832.

Otografía. — Descripción del oído; ὄτης, ὠτός, la oreja, el oído. 207.

Otología. — Tratado anatómico del oído. 496.

Otopatía. — Enfermedad del oído en general. 614.

Otoplastia. — La restauración de la oreja externa cuando ha sido destruída. 636.

Otoscopio. — Instrumento para examinar el canal auditivo y la membrana del tímpano. 696.

Oulétrico. — De cabello crespo ó rizado; raza oulétrica ó negra. 600. 369.

Ozonómetro. — Papel yodurado que sirve para indicar la presencia del ozono en la atmósfera, *ozono*. 527.

P

R. g. 613.

Paleografía. — Arte de descifrar los geroglíficos ó escrituras antiguas, como los manuseritos griegos y romanos. 207.

Paleología. — Hoy se entiende por esta voz el estudio de las lenguas muertas, pero también puede aplicarse al estudio de las antigüedades en general. 496.

Paleontología. — Tratado sobre los fósiles. 849. 496.

Paleoterio. — Paquidermo fósil. 368.

Paleozoico. — Se dice de los terrenos de formación secundaria, que contienen en sus capas los restos de los primeros animales. 339.

Paleolítico. — Lo que se refiere á la edad de la piedra pulida. 491.

R. g. 616.

Palilogía. — La repetición de una palabra ó de una sentencia, para darle mayor energía al discurso. 496.

Palimpsesto. — El manuscrito de autores antiguos, borrados

por los copistas de la Edad Media, y sobre cuyo pergamino raspado se ha vuelto á escribir; *ψάω*, raspar.

Patinodía. — La canción que vuelve á repetirse, pero comunemente en contradicción con la primera. [618.] *ᾠδή*, canto.

Palingenesia. — Renacimiento. 188.

R. g. 620.

Panacea. — Remedio que cura todos los males; *ἄκος*, remedio.

Pandectas. — Libros que contienen la recopilación de todas las leyes romanas; *δέχομαι*, recibir, contener.

Pandemia. — Enfermedad que ataca á la vez á muchos individuos en una misma localidad, ó que se extiende á muchas localidades en una misma región, como se observa en el cólera. 233.

Panegirico. — El razonamiento ó discurso que se hace para ensalzar los méritos y virtudes de alguna persona. 22.

Panorama. — Vista de un paisaje mirado desde un punto céntrico y dominando el horizonte. El inventor del panorama fué Roberto Barker de Edimburgo en 1787. 592.

Pantéismo. — La divinización de la naturaleza ó del Universo. 360.

Panteón. — Templo ó museo en Roma dedicado al culto de los dioses paganos. 360.

Pantera. — Fiera salvaje más feroz que las demás. 368.

Pantógrafo. — Aparato para reproducir copias ó planos. 207.

Paquidermos. — Orden de los mamíferos herbívoros, no rumiantes, divididos en tres secciones: 1ª los *paquidermos proboscideos* (de *προβόαις*, trompa) como el elefante; 2ª *paquidermos ordinarios*, como el cerdo, y 3ª *paquidermos solípedos*, como el caballo; *παχύς*, gruesa, y *δέρμα*, piel, cuero, por tener muy espesa la piel estos animales.

R. g. 621.

Parábola. — Comparación ó alegoría que se hace ó se finge para sacar de ella alguna conclusión moral. Figura curvilínea que se extiende al infinito y que resulta de dar al cono recto una sección paralela al lado del mismo. 154.

Paracronismo. — Error cronológico que consiste en poner un acontecimiento después del tiempo en que tuvo lugar. 837.

Paracentesis. — La punción del abdomen en los hidróticos para extraer el líquido acumulado en la cavidad peritoneal; *κεντερυ*, cortar.

Paralaje. — Arco comprendido entre un punto de la tierra y el aparente de un astro. En cirugía el cabalgamiento de los huesos fracturados uno sobre otro. 74.

Paradoja. — Opinión extraña ú opuesta á las ideas generales admitidas. 251.

Parálisis. — Abolición ó disminución de los movimientos voluntarios en alguna ó algunas regiones del cuerpo. 501.

Paráfrasis. — La explicación que se hace sobre algún texto ó sentencia con comentarios ó aplicaciones. 811.

Paragrafo. — El signo § que separa los distintos capítulos de una obra. 207.

Parahelio. — La imagen del sol que se refleja en las nubes que lo rodean. 344.

Paralogismo. — Razonamiento falso que se hace apoyado en principios sofisticos. Lo contrario á la verdad es paralógico. 496.

Paraplegia. — Parálisis de los miembros inferiores. 640.

Parásito. — Animal que crece y vive á expensas de otro, residiendo en su misma organización. 690.

Paraselene. — Imagen de la luna reflejada en las nubes que la rodean. 683.

Parodia. — Imitación burlesca, satírica de alguna obra seria; *ᾠδή*, canto.

Parónimo. — Nombre que se parece á otro en el sonido, pero que difieren en significación. 587.

Patogenia ó *Patogenesis*. — Parte de la medicina que se ocupa del desarrollo de las enfermedades. 188.

Patonomónico. — Síntoma característico de una enfermedad. 611. 200.

Patología. — Parte de la medicina que estudia el desarrollo, naturaleza y síntomas de las enfermedades. 611. 496.

Pedagogía. — El conjunto de reglas para instruir á los niños, desarrollando sus facultades morales y sus fuerzas físicas. 642. 28.

Pentágono. — Figura terminada por cinco ángulos. 626. 211.

Pentagrama. — La pauta de cinco líneas en que se escriben los signos musicales. 626. 205.

Pentámero. — Los insectos que tienen cinco articulaciones en los tarsos. 626. 523.

R. g. 627.

Perianto. — Envoltura de los órganos florales. 100.

Periápto. — Amuleto ó metalla que se lleva colgada del cuello; *ἄπτειν*, atar.

Pericardio. — Membrana serosa que envuelve al corazón. 402.

Pericarpo. — Vease *Carpología*.

Periferia. — La circunferencia ó línea que limita la superficie de un círculo, de una elipse ó de otra figura curvilínea. 791.

Perifrasis. — Frase más ó menos larga en que se trata de expresar un pensamiento sin conocer la palabra especial ó típica de la idea principal, lo cual se hace valiéndose de circunloquios y de palabras generalmente rebuscadas. 811.

Perigeo. — El punto en que la órbita de un planeta y particularmente la de la luna se halla más próxima á la tierra.

Periginios. — Se dice de los estambres que se insertan en el cáliz á cierta altura sobre la base del ovario, como en el granado, la rosa, etc. 210.

Perigono. — Envoltura de los órganos de la flor. 203.

Perihelio. — El punto en que la órbita de un planeta ó de un cometa está más cercano al sol. 344.

Perímetro. — El contorno de un cuerpo y la línea que lo limita. 527.

Periodo. — El camino que recorre el tiempo entre un acontecimiento que se toma por punto de su evolución y otros acontecimientos históricos, como sucedía en Grecia con los juegos olímpicos, los ístmicos, y los píticos. 575.

Peripécia. — Cambio repentino en la marcha normal de un acontecimiento. 633.

Periplo. — Excursión ó viaje marino costearo un continente. 641.

Peritoneo. — Membrana serosa que cubre las paredes y los órganos de la cavidad abdominal. 742.

Pétalo. — Lo que se distingue en las flores con el nombre de hoja. 628.

Petróleo. — Aceite mineral. 629. 281.

Piretología. — Tratado sobre las fiebres. 663. 496.

R. g. 662.

Pirheliómetro. — Instrumento para medir la cantidad de calor radiante emitido por el sol. 344. 527.

Pirófera. — El núcleo central incandescente de la tierra. 728.

Piromanía. — Monomanía incendiaria. 507.

Pirómetro. — Instrumento para medir las altas temperaturas y las que no pueden ser observadas por los termómetros comunes. 527.

Pirotecnia. — El arte de construir fuegos de recreo; *πύρην*, arte.

Piroforo. — Campo fértil en trigo; *πυρός*, trigo. 791.

Pirotomía. — La siega del trigo; *πυρός*, trigo. 746.

Piropolá. — Comerciante en trigos; *πυρός*, trigo. 664.

Plétora. — Superabundancia de sangre en el sistema vascular. 639.

Plutoeracia. — La aristocracia del dinero ó el dominio de los ricos. 649. 450.

Polémica. — El arte de defenderse y atacar en las disputas científicas, literarias ó políticas. 645.

R. g. 647.

- Poliacanta.* — La flor ó arbusto que tiene muchas espinas. 59.
Polianta. — La planta que tiene muchas flores. 100.
Poliamatipo. — Aparato para fundir simultáneamente muchos caracteres de imprenta. 766.
Poliandra. — Colección de biografías. 98.
Poliandria. — Significa las plantas que tienen veinte ó más estambres. 98.
Poliarquía. — El gobierno de muchos. 127.
Policarpo. — Planta que lleva muchos frutos. Nombre de varón, significa el que hace muchos bienes. 406.
Policolia. — Superabundancia de bilis. 831.
Policracia. — El gobierno donde hay muchos ciudadanos electos popularmente. 450.
Poliigalacia. — Secreción abundante de leche. 185.
Poliigamia. — El estado del que ha sido casado muchas veces. 186.
Poliígloa. — El que habla muchas lenguas. 197.
Poliígono. — Figura geométrica de muchos ángulos. 211.
Polinesia. — Una parte de la Oceanía formada por un agrupamiento de islas. 561.

- Pólipo.* — Animal perteneciente al subtipo de los celenterios, de cuerpo gelatinoso y de forma cilíndrica ó cónica, teniendo la boca rodeada de numerosos tentáculos. En medicina se da este nombre á una excrecencia carnosa, fungosa ó bien fibrosa, que se desarrolla en las membranas mucosas. 651.
Politeísmo. — Sistema de religión que admite muchos dioses. 360.
Presbicia. — Visión clara de los objetos lejanos y confusa de los que están cerca. 633.

R. g. 654.

- Procrónismo.* — Error cronológico que fija un hecho reciente en tiempo más lejano. 837.
Programa. — Detalle ó nota de lo que se promete ejecutar. 205.
Prólogo. — Exordio ó introducción que se pone á una obra para dar una idea al lector de los principales puntos tratados en ella. 496.
Pronóstico. — Juicio que forma el médico según los síntomas de una enfermedad, sobre su marcha y terminación. 195.

R. g. 657.

- Protagonista.* — El héroe de un drama. 30.
Protoplasma. — El líquido contenido en la célula vegetal ó en la célula embrionaria animal. 636.
Prototipo. — El primer modelo. 766.
Protozoario. — Animal de estructura simple, unicelular. 339.
Pseudónimo. — Nombre supuesto, en general. *Pseudónimo.* Se dice sólo del autor que publica sus obras bajo nombre supuesto. 843. 587.
Psicología. — Parte de la filosofía que estudia las facultades del alma y su desenvolvimiento. 844. 496.
Psicosis. — Nombre genérico de las enfermedades mentales. 844.
Psiquiatría. — Tratado sobre las enfermedades mentales y su tratamiento. 273.
Pterodáctilo. — Reptil saurio fósil que tiene los dedos reunidos por una membrana. 658. 216.

Q

R. g. 828.

Queiroptero. — Murciélago. 658.

Quirógrafo. — El documento privado que obliga al pago según la ley. El acreedor que está obligado á pagar según las condiciones de un documento privado. 207.

Quirologia. — El arte de hablar por medio de figuras convencionales hechas con las manos. 496.

Quiromancia. — La adivinación del porvenir de una persona por los pliegues naturales de la palma de la mano. 312.

R

Rapsodia. — Compilación de cantos de las poesías de Homero, que los rapsodas recitaban en público. 669.

Reóforo. — El hilo metálico que conduce las corrientes de las pilas. 670. 791.

Reostato. — Aparato que sirve para aumentar ó disminuir la longitud del circuito que recorre una corriente eléctrica. 670. 696.

Reotropo. — Nombre dado al conmutador de los aparatos de inducción. 670. 760.

Rinoceronte. — Animal que lleva un cuerno en la nariz. 673. 420.

Rubdomancia. — Adivinación por medio de varillas metálicas para descubrir los tesoros ocultos. 665. 512.

Raíz. — Parte del vegetal que crece en sentido opuesto al tallo y sumerge más ó menos profundamente en la tierra. El origen de esta voz es el sanscrito *rad*, penetrar; *rad*es, punta, porque todas las raíces tienen como una punta que va penetrando en el terreno. 672.

Raquiálgia. — Todo dolor que se extiende más ó menos por la columna vertebral. 668. 68.

Reumatismo. — La inflamación de las articulaciones con do-

lores agudos. De *ῥαῖμα*, corriente, porque el dolor no está fijo sino errante de un punto á otro.

Rinoplastia. — La restauración de la nariz cuando ha sido destruida por cualquier motivo. 673. 636.

Rizopodos. — Protozoarios de organización muy simple y que emiten prolongamientos contráctiles en distintas partes de su masa. 672. 651.

S

Sarcocarpo. — La parte carnosa de los frutos comprendida entre el epicarpo y el endocarpo. 680. 406.

Sarcoda. — En biología se usa esta voz como sinónima de *protoplasma*. 680.

Sarcófago. — Sepulcro de piedra calcárea, á la que se atribuía antiguamente la propiedad de destruir los cadáveres; el que come carne. 680. 783.

Seismómetro. — Instrumento para medir la intensidad de los terremotos; *σεισμός*, temblor. 527.

Seismógrafo. — Aparato que marca la dirección y forma que ha tenido un terremoto; *σεισμός*, terremoto. 207.

Selenografía. — Descripción física de la luna. 683. 207.

Salorrea. — Salivación abundante. 688. 670.

R. g. 725.

Silogismo. — Razonamiento en que se obtiene un término consecuente de la comparación entre dos que se llaman proposiciones. 495.

Símbolo. — La señal que se adopta para significar ó indicar algún objeto. 134.

Sincarpos. — Tipos de frutos que provienen de dos ó varios carpelos soldados entre sí, como la granada, etc. 406.

Síncope. — Figura gramatical que consiste en quitar de en medio de la dicción una letra ó sílaba; *κόπτω*, cortar.

Síncope. — Desfallecimiento repentino; *κόπτω*, cortar.

- Sindico.* — El procurador ó abogado de una comunidad particular ó política. 239.
- Sinfonia.* — Composición musical de muchas voces ó instrumentos que suenan al mismo tiempo de un modo agradable. 824.
- Singensis.* — Hipótesis que admite que todos los gérmenes de todo lo que existe y tiene que desarrollarse, ha sido creado simultáneamente. 488.
- Sinopsis.* — Lo mismo que compendio ó recapitulación de alguna materia. 854.
- Sintaxis.* — Parte de la gramática que trata de la coordinación de las palabras en el discurso. 738.
- Sintesis.* — La reunión de las partes en un todo. 752.
- Sintoma.* — Fenómeno que indica la presencia de una lesión por modificación en las funciones. 633.
- Sintomatología.* — Parte de la medicina que se ocupa de los síntomas de las enfermedades. 496.
-
- Sistema.* — Combinación de doctrinas, principios ó reglas en alguna materia. 752.
- Somatología.* — Tratado del cuerpo humano y en general de las partes que constituyen los cuerpos. 735. 496.
- Sorites.* — Una serie de proposiciones enlazadas entre sí para deducir una consecuencia; *σωρός*, serie.

T

- Talasoeracia.* — El dominio del mar. 351. 430.
- Talasmómetro.* — Sonda para investigar la profundidad de los mares. 351. 527.
- Talasiofita.* — Planta que vive en el mar. 351. 823.
- Tanatología.* — Tratado sobre los signos de la muerte; *θάνατος*, muerte. 496.
- Tanatofobia.* — Terror que causa la idea de la muerte; *θάνατος*, muerte. 809.
- Taquigrafía.* — El arte de escribir con signos breves tan aprisa como habla el orador. 741. 207.

- Taquigrafo.* — El que escribe tan aprisa como se habla. 741. 207.
- Taumatropo.* — Instrumento de óptica en que las figuras cambian sucesivamente de un modo extraordinario. 354. 760.
- Tautología.* — Repetición de palabras ó de proposiciones en un mismo asunto. 739.
- Taxinomia.* — Parte de la botánica que se ocupa de las clasificaciones de las plantas. 738. 562.
-

R. g. 750.

- Teléfono.* — Aparato que transmite la voz á grandes distancias. 824.
- Telégrafo.* — Aparato para transmitir signos de escritura á largas distancias. 207.
- Telegrama.* — Parte telegráfico. 205.
- Telómetro.* — Aparato para calcular con rapidez las distancias. 527.
- Telescopio.* — Aparato de óptica para observar los astros. 696.
-
- Teleología.* — Ciencia de las causas finales de los seres y las cosas. 745. 496.
- Teocracia.* — Gobierno sujeto al sacerdocio, como el de los jesuitas en el Paraguay. 360. 450.
- Teodicea.* — Nombre de una obra de Leibnitz, que trata de la justicia de Dios, de la libertad del hombre y del origen del mal. 360. 239.
- Teología.* — Tratado de Dios y de sus atributos. 560. 496.
- Teratología.* — Parte de la patología que se ocupa de la descripción y clasificación de las monstruosidades. 747. 496.
- Termómetro.* — Instrumento para medir las temperaturas. 362. 527.
- Termoscopio.* — Termómetro muy sensible que marca los grados más pequeños de calor en un recinto determinado. 362. 696.
- Tipografía.* — El arte de imprimir con caracteres. 766. 207.

U

- Uranografía.* — Descripción del cielo. 602. 207.
Urómetro. — Areómetro para conocer el peso específico de la orina; οὐρομ, orina. 527.
Úlcera. — Solución de continuidad con destrucción de los tejidos y supuración más ó menos abundante. 285.
Úlitis. — Inflamación de la membrana mucosa de las enefas. De οὐλον, encía, y la desinencia *itis*, inflamación.
Ulótrico. — Que tiene el cabello crespo como si estuviera rizado. 600. 369.
Ulular. — Dar alaridos. De οὐλύζω, dar gritos.
Urania. — Una de las nueve musas que presidía á la astronomía; οὐρανία, celestial. 602.
Uranosora. — Palabra metafórica que significa un ser feliz, que lleva un cielo en el alma; φορέα, el acto de llevar. 602.
Uranolito. — Piedra caída del cielo. 602. 491.
Uranoplastia. — Operación para la restauración del velo del paladar. De οὐρανός, paladar; y πλασσω, formar.
Urocrisis. — El examen de la orina para fundar un diagnóstico; κρίνειν, juzgar.
Utopía. — Doctrina ó teoría imposible, que sólo puede imaginarse. De οὐ, no, y τόπος, lugar; en ninguna parte.

- Zoética.* — Estudio de las costumbres de los animales. 333.
Zoófilo. — Protector de animales. 801.
Zoófito. — Los seres intermediarios entre los animales y las plantas. 823.
Zoolatria. — El culto de los animales. 476.
Zoología. — Parte de la historia natural que se ocupa del reino animal. 496.
Zootecnia. — La cría de animales domésticos; τέχνη, arte.

Zimología. — Parte de la química que trata de la fermentación. 335. 496.

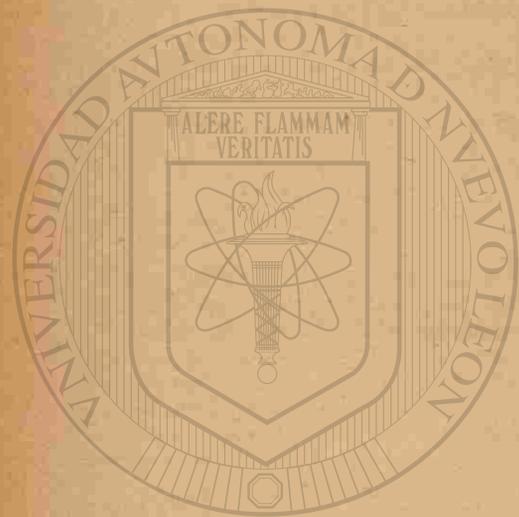
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

R. g. 339.

- Zoantropía.* — Monomanía en la cual el paciente se cree transformado en un animal. 102.
Zodiaco. — En griego es ζωδιακός κύκλος, ó círculo zodiacal, y es la faja celeste dividida en doce partes iguales, que corresponden á las doce constelaciones zodiacales por las cuales pasa el sol en su revolución aparente anual.

REGISTRACIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

®



APÉNDICE

SUPLEMENTO A LA PRIMERA PARTE

Este suplemento se ha escrito para hacer algunas ampliaciones á las materias contenidas en la primera parte, pero en los cursos escolares pueden suprimirse para no recargar el estudio de esta asignatura. — Consideramos este suplemento como la parte erudita en los estudios etimológicos y tiene por objeto hacer ver la importancia del conocimiento preciso de la derivación y singenesia en el idioma griego para hacer aplicaciones á la etimología de las voces castellanas que traen su origen de tan rica y hermosa lengua.

SIGNOS CONVENCIONALES. — R., raíz ó radical. D., derivado. F., formación á que da lugar. DD., palabras derivadas.

Θυγάτηρ, hija, doncella, esclava. No ha dado origen á voces españolas. ®

Παρθένος, virgen, joven, casta, doncella: παρθενία, virginidad. *Parthenia*, virgen, nombre que se daba á Minerva ó á Diana. Παρθενικός, virginal. *Partenocomio*, casa de educación para las jóvenes; κομέω, cuidar, educar, alimentar. Γυνή, γυναικός, la mujer, la esposa: de γίγνομαι, nacer, ser, existir; engendrar, dar á luz. *Gineceo*. En la historia griega

se debe entender, por gineceo el departamento ó habitación destinado á la mujer de la casa : algunos creen que corresponde al cuarto de costura de nuestras habitaciones, pero esto no es exacto. El gineceo marca la independencia que había en el hogar doméstico entre las habitaciones del marido y de la esposa. Γυναικείον, el departamento destinado á las mujeres : en la formación de esta voz se sobreentiende οίκος, habitación, ó bien el adjetivo οικίος, que corresponde á la casa ó habitación de la mujer. *Gineceo*. En botánica significa el verticilo central de la flor ó el conjunto del aparato femenino de la flor.

**Ἀλέκτωρ*, tiene dos acepciones casi opuestas : esposa, virgen ; la fundamental es virgen ó célibe ; *ἄλεκτρος*, el que no es casado, célibe. F. á privativa y *λέκτρον*, lecho ; esposo ó esposa ; el lecho del sepulcro. R. *λέγω*, acostarse, recogerse, dormir. A esta raíz corresponde *ἄλεκτρούον*, gallo, por *ἄλεκτωρ*, el que despierta para hacer salir del lecho. De estas radicales sólo *ἄλεκτρούον* ha dado lugar á formaciones etimológicas como *Alectromancia*, la adivinación por el canto del gallo.

**Ἄλογος*, mujer, esposa, compañera. R. á copulativa y *λέχος*, lecho, matrimonio, esposa : de *λέγω*, recogerse. No confundir con *ἄλογος*, adjetivo, que no tiene descendencia, estéril ó virgen : de á privativa y *λογός*, ser madre.

**Ἄνθρωπος*, hombre, marido, el ser de sexo masculino (*vir*).

**Ἀνθρωπος*, hombre, la criatura humana (*homo*) con el artículo femenino significa la mujer.

Παῖς, υἱός, el niño en la 2ª infancia, desde los dos años hasta los doce ó trece.

Τόκος, el niño en la primera infancia.

Estas voces dan lugar á numerosas formaciones y no hay dificultad en reconocer su origen, solamente *τέκνον*, niño pequeño, podría creerse que concurría á la formación de la voz *tecnología*, que viene de *τέχνη*, arte, y significa tratado de las artes en conjunto ; en lugar de *tecnología*, refiriéndose á *τέκνον*, se usa *tocología*.

Γένος, nacimiento ; raza, familia, posteridad ; nación ; el género de los nombres. R. *γίγνομαι*, nacer, llegar á ser : (este verbo es singéneo del francés *devenir* ; inglés *to be come* ; alemán, *werden*).

Γενεά, nacimiento ; edad ; raza, familia, posteridad ; la duración de una generación calculada en 30 años ; *γενεαλογέω*, hacer la genealogía, remontarse al origen de los antepasados (*γενεά, λόγος*) genealogar :? *γενεαλογία*, historia de una familia, el árbol genealógico de una familia. Sinónimos *γέννη, ἦς* [f.], *γενεή, ἦς* [f. jónico], *γενέθλη*, nacimiento, generación, raza, origen. R. *γένος*.

Γένεσις, nacimiento, generación ; origen ó causa primera de las cosas. *Genesis*. El primer libro de Moisés. R. *γίγνομαι*.

Γέννησις, generación, producción, nacimiento. R. *γεννάω*, engendrar, dar á luz, producir — en la forma pasiva, nacer ; este verbo viene de *γενεά*.

[No confundir con : *γένειον, ου*, barba, mejilla, maxilar, cuyo plural se usa más comunmente y es *γένια*. R. *γένυς, υος*, ó bien *γένυ*, barba, mandíbula ; cabellera blanca y ancianidad.]

Γόνος, generación, descendencia, raza ; posteridad ; niño. R. *γίγνομαι-γονή*, generación, procreación.

Γόνος, poético, joven núbil.

[No confundir con *γονός*, por *γουνός*, campo fértil ; *γουνός*, se usa por *γόνατος*, genitivo de *γόνυ, ατος*, rodilla, codo, ángulo, articulación.]

Γονία, ángulo, R. *γόνυ*.

**Ἔθνος*, pueblo, raza, tribu, género, especie ; *ἔθναρχης*, etnarca, el jefe de una nación. DD. *Etnografía, Etnología*.

Λαός, pueblo, muchedumbre, multitud. *Laosebio*, el que es respetado por el pueblo [*σέβομαι, σέβω*, honrar, venerar, respetar].

[No confundir con *λίθος*, piedra. *Laotomo, laotomista*, cantero, que talla las piedras [*τέμνω*, cortar]. *Laotipo*, escultor, *τυπώω*, modelar, formar.]

Λεῖτος, η, ου (jónico), público, lo que pertenece al pueblo. R. *λαός*. DD. Liturgia.

[No confundir con *λήθος*, por *λήθη*, olvido, el Leteo.]

Δῆμος, pueblo, asamblea, multitud, el gobierno popular. DD. Democracia-Demótico, a, lo que hace para el pueblo; la escritura egipcia que entendía el pueblo.

[No confundir con δημός, grasa, y especialmente la grasa que hay en el peritoneo y protege á los intestinos.]

DD. Demografía, estadística antropológica, y si se toma la radical oxitona, sería descripción de las grasas, en cuyo sentido no se usa, pues hay la voz estearografía, de στέαρ, sebo, grasa. Esta es la radical de *estearina*, sustancia extraída de la grasa.

ὄχλος, la muchedumbre, el pueblo bajo; tumulto, sedición, movimiento popular. DD. oclocracia.

Φυλή, tribu, porción de un pueblo; familia; clase, género, especie. R. φύλον, raza, familia, pueblo, nación, de φύω, crecer, nacer; producir, engendrar.

[No confundir con φύλλον, hoja de los árboles, pétalo, corola; hierba ó planta, y φίλον, adjetivo neutro, amigo.]

Véase la diferencia de radicales en las voces siguientes :

Filanta. — El que ama las flores; φίλος, amigo, y άνθος, flor.

Filareca. — El jefe de una tribu; φυλή, tribu, y αρχός, ser el jefe.

Filita. — Hoja fósil, petrificada; φύλλον, hoja, y λίθος, piedra.

Filolito. — Carbonato de cal cristalizado en forma foliácea; φύλλον y λίθος.

Filaterio. — Lo mismo que amuleto ó medio preservativo contra algún mal. De φυλακτήριον, nombre de los amuletos: φυλάσσειν, proteger, guardar, preservar.

Συγγένεια, parentesco, consanguinidad, origen común, afinidad; συγγενής, que es de la misma familia, pariente. R. σόν, γένος. DD. *Singenesia*. Clase de plantas del sistema de Linneo que ofrece los estambres reunidos por las anteras.

Singenesia. — Singéneo, singenésico, a. Estas voces no tienen aún la sanción de la lengua, pero tienen un valor muy preciso en las investigaciones etimológicas.

Singénesis. — La reunión de voces que tienen un origen común por sus raíces ó derivación, tanto en el idioma como

en los que han concurrido á su formación. De συγγένησις, reunión; συγγένεια. El verbo que da lugar á la formación de estas voces es más explícito συν-γίνομαι, nacer á la vez, encontrarse con, tener relaciones de parentesco. Cuando decimos que una voz en *singénea* de otra, queremos indicar fundándonos en el valor etimológico de esta palabra, que son de una misma familia etimológica por su sentido ó por sus raíces. Así por ejemplo una filiación singenésica de la palabra española *cruel* la tendríamos en la raíz latina *cru-delis*, y en el sanscrito *kru-ra*, con el mismo significado : el griego tiene κραρός, que indica lo que hiela de espanto.

ἰσχύς, fuerza, potencia, poder. R. ισχύω, ser fuerte, robusto.

[No confundir con ισχίον, nombre del hueso de la cadera en donde se articula la cabeza del hueso fémur ó del muslo : ισχίς, los riñones ó región lumbar; ισχιάς, la cadera [de aquí el nombre de *sciática*, dolor reumático en la cadera].

Estúdiense las radicales de las voces siguientes :

Isquiagra. — Dolor gotoso en la cadera; ισχιάς, άγρα, presa.

Isquidrosis. — Supresión del sudor; ισχω, retener, impedir, y ὕδωρ, sudor, agua.

Isquio. — Es un prefijo que entra en la formación de muchas voces técnicas de anatomía para indicar el hueso de la cadera ó los órganos con ella relacionados.

Δύναμις, potencia, poder, fuerza, facultad, talento, arte, ciencia. R. δύναιμι, poder, ser poderoso, tener influencia.

Dinámico. — Poderoso, eficaz.

Dinastia. — Δυναστεία, dominio, poder, autoridad. R. δυναστεύω, tener el poder, dominar, reinar.

Κράτος, fuerza, potencia, imperio, dominio, victoria. R. κραίνω, mandar, gobernar, producir un efecto. R. κράς, y κάρη, cabeza; — κρατέω, reinar, dominar. R. κράτος.

Βίς, fuerza, potencia, violencia, atentado, injuria.

Φῶς, φωτός; hombre, véase la diferencia por el acento de φῶς, φωτός, la lumbre.

*Ὄρος, montaña, colina. Orografia, descripción de las montañas.

*Ὄρος por ὀρός, suero. Oroscofia, el examen de la parte serosa ó fluida de la sangre.

*Ὄρος, límite, frontera; fin, término y definición.

*Ὄρος, extremidad de la columna vertebral, grupa.

Κῶλον, manjar, alimento.

Κῶλον, intestino grueso.

Πῶν, grasa, fértil; πῖον, grasa, crema, *pioscopio*, instrumento que determina la riqueza en crema de la leche.

Πῦον, pus. R. πύθω, podrir.

Πῦος ó πυός, pus, calostro.

Γέρας, recompensa.

Γῆρας, ancianidad.

Φονί, asesinato, por φόνος. R. πεφνεῖν, matar.

Φωνή, voz, grito, canto de las aves. R. φημί, hablar, decir.

Por los ejemplos anteriores se verá la importancia que tiene el conocimiento exacto de la ortografía griega, para no incurrir en errores lamentables al establecer una derivación etimológica, pues el griego abunda en homónimos y parónimos cuyo estudio es interesante y curioso para el etimologista.

ÍNDICE

PREFACIOS DE LAS EDICIONES.....	v
INTRODUCCIÓN.....	1
DEL ALFABETO.....	4

PRIMERA PARTE

Reglas eufónicas.....	10
Alfabeto.....	11
Diptongos.....	12
Declinaciones.....	15
Adjetivos.....	23
Verbo.....	40
Preposiciones.....	42
Adverbios.....	43

SEGUNDA PARTE

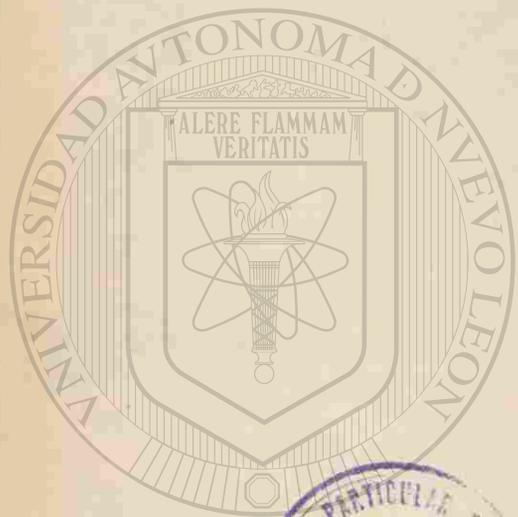
Voces compuestas en griego.....	45
Sufijos ó desinencias.....	55
Prefijos.....	60
Pseudodesinencias.....	68
Modelos de formación etimológica.....	79

TERCERA PARTE

Tabla alfabética de los principales raíces griegas.....	83
---	----

CUARTA PARTE

Antología y Etimología de las voces españolas más importantes de origen griego.....	118
APÉNDICE.....	265



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

®



U A N

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE VERACRUZANA

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA

